EAS 750F

DE
Elektro Teleskop Astsäge
Gebrauchsanweisung - Originalbetriebsanleitung

GB
Electric branch saw
Operating Instructions - Translation of the original Operating Instructions

FR
Scie électrique à élaguer
Manuel d'utilisation - Traduction du mode d'emploi d'origine

IT
Tagliarami elettrico
Istruzioni per l'uso - Traduzione delle istruzioni per l'uso originali.

ES
Motosierra eléctrica telescópica de poda
Instrucciones de Manejo - Traducción de las instrucciones de servicio originales

PT
Serra de desbaste eléctrica
Instruções de Serviço - Tradução do manual de instruções original

GR
Ηλεκτρικό Κονταροπρίονο
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ - Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

SE
Elektrisk grensåg
Bruksanvisning - Översättning av den ursprungliga instruktionen

FI
Sähkökäyttöinen oksasaha
Käyttöohjeet - Käännös alkuperäisestä käyttöohjeet

TR
Elektrikli Dal Testeresi
Kullanim Talımati - Den çeviri orijinal

CZ
Elektrická prořezávací pila
Návod k použití - Překlad původního návodu k použití

SK
Elektrická píla na konáre
Návod na obsluhu - Preklad pôvodného návodu na použitie

SI
Električna žaga za veje
Navodila za uporabo - Prevod originalnega navodila za uporabo

HR
Električna pila za grane
Uputstvo za uporabu - Prijevod originalne upute za uporabu

HU
Elektromos ágfűrész
Használati utasítás - Az eredeti használati utasítás fordítása

BG
Електрически телескопичен трион
Упътване за употреба - Превод на оригиналното ръководство за употреба

UA
Електричний висоторіз
Інструкція з експлуатації - Переклад з оригінального посібника з експлуатації.

PL
Podkrzesywarka elektryczna
Instrukcja obsługi - Oryginalna instrukcja obsługi

RU
Электрический высоторез
Руководство по эксплуатации - Перевод оригинального Руководства по эксплуатации

73710612-08

CE

DE Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen!

GB Read operating instructions before use!

FR Lire attentivement le mode d‘emploi avant chaquemise en service!

IT Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l‘utilizzo!

ES ¡Lea las instrucciones de manejo antes de efectuar la puesta en marcha!

PT Antes da colocação em funcionamento leia o manual de instruções!

GR Πριν από την έναρξη λειτουργίας διαβάζετε τις οδηγίες χειρισμού!

SE Läs bruksanvisningen före användning!

FI Lue käyttöohjeet ennen käyttöä!

TR Çalıştırmadan önce kullanma talımatini okuyunuz!

CZ Před použitím je nutné si přečíst návod k použití!

SK Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

SI Pred uporabo preberite navodilo za uporabo!

HR Prije stavljanja u pogon pročitajte uputstvo za uporabu!

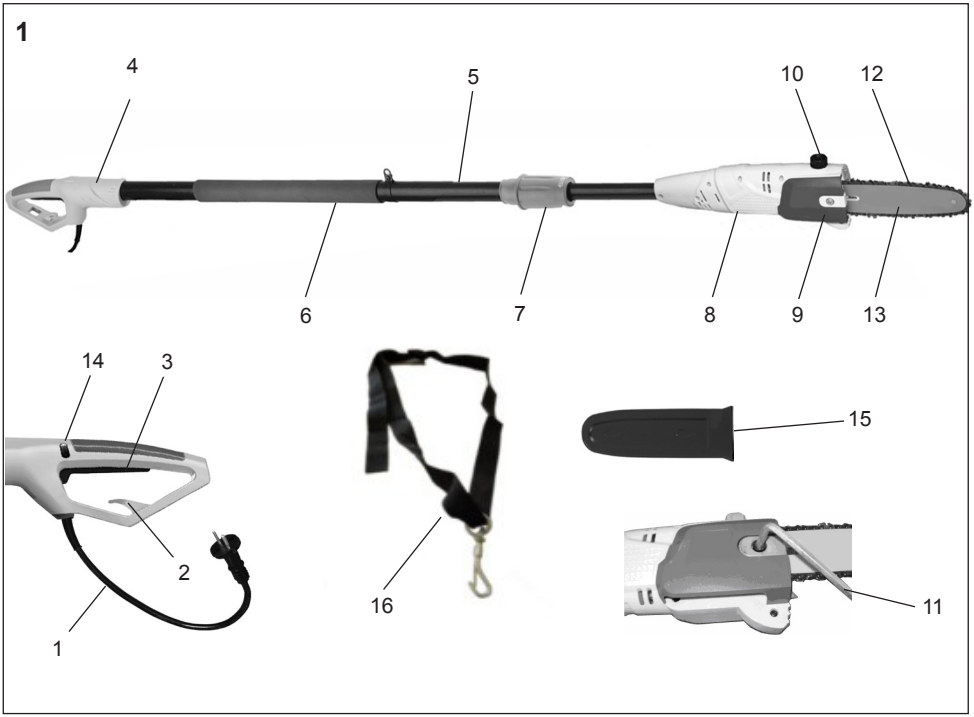
HU Üzembe helyezés előtt olvassuk el a kezelési útmutatót!

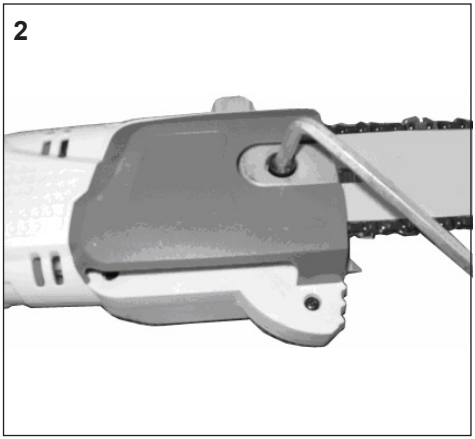
BG Преди пускане в експлоатация прочетете ръководството за употреба!

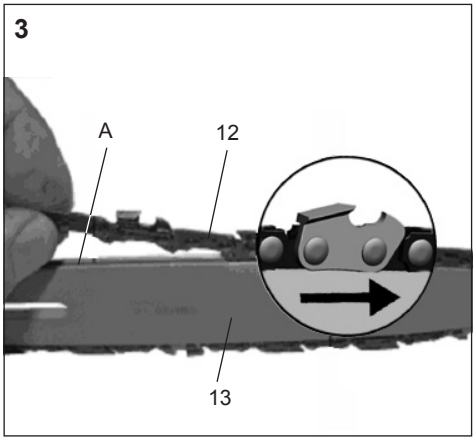
UA Перед використанням обов’язково прочитайте інструкцію з експлуатації!

PL Przeczytać przed uruchomieniem

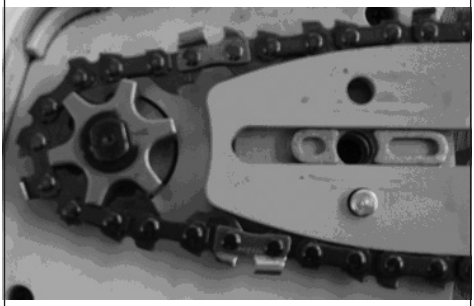
RU Прочитайте руководство перед использованием!


1
4
5
10
12
6
7
8
9
13
14
3
15
2
16
11
1

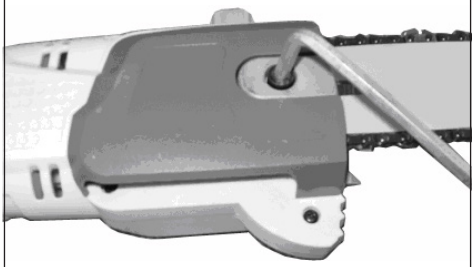

2


3
A
12
13

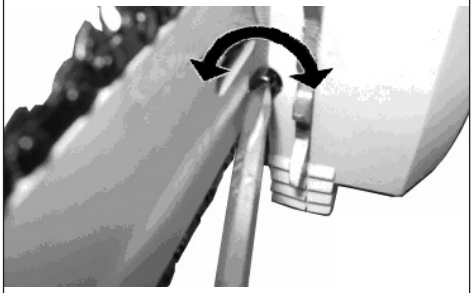
4



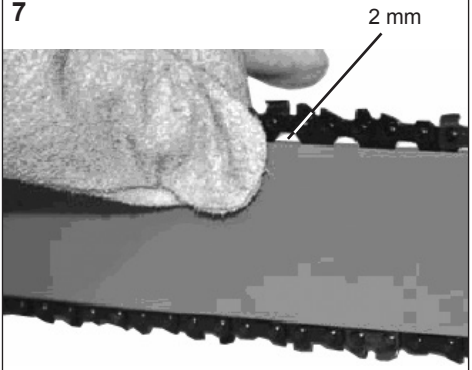
5



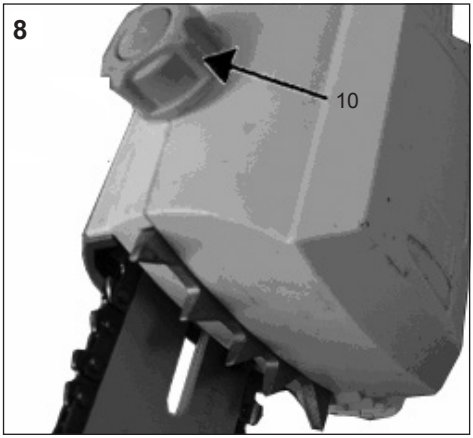
6



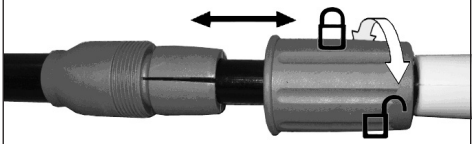
7

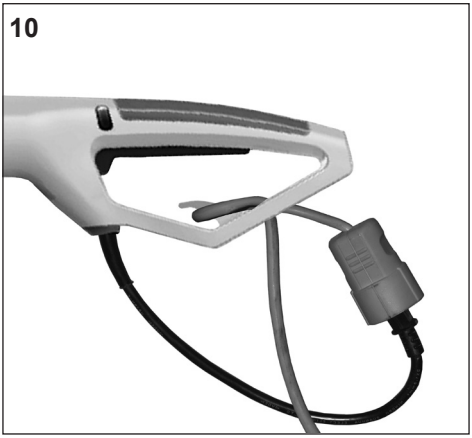


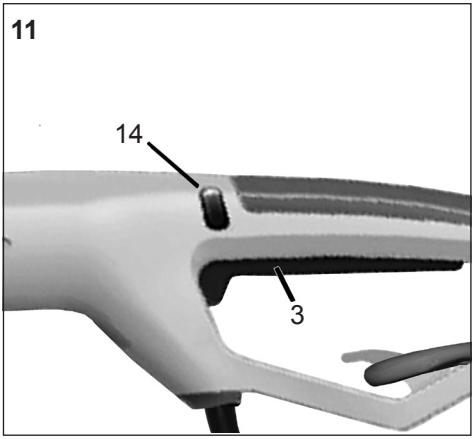
8

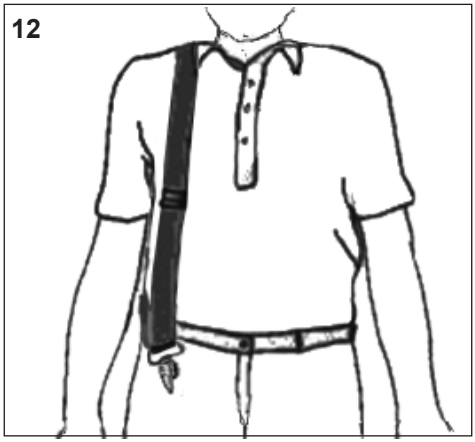


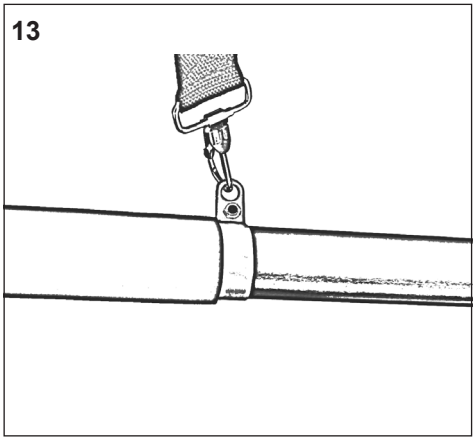
9

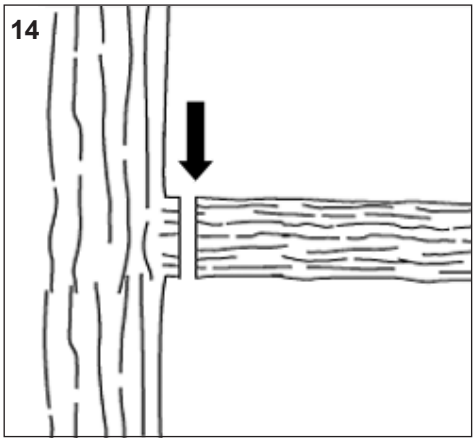


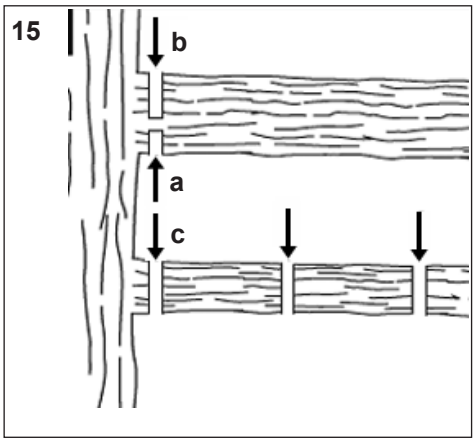

10


11
14
3


12


13


14


15
b
a
c

Elektro Teleskop Astsäge EAS 750F

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch
2. Allgemeine Sicherheitsvorschriften
3. Symbolerkärung
4. Gerätbeschreibung und Lieferumfang
5. Montage
6. Betrieb
7. Arbeiten mit der Kettensäge
8. Technische Daten
9. Wartung
10. Reinigung und Lagerung
11. Hinweise zum Umweltschutz / Entsorgung
12. Reparatur
13. Ersatzteilbestellung
14. Gewährleistung- und Garantiebedingungen
15. Fehlersuche
16. Konformitätserklärung

Verpackung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wiederverwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie deren Hinweise. Machen Sie sich anhand dieser Gebrauchsanweisung mit dem Gerät, dem richtigen Gebrauch sowie den Sicherheitsvorschriften vertraut.
- Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen.
- Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung bitte mit aus.

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung entstehen.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Kettensäge ist nur durch eine Person und nur zum Sägen von Holz zu benutzen. Die Kettensäge muss mit der rechten Hand am hinteren Handgriff und mit der linken Hand am vorderen Handgriff gehalten werden. Vor Gebrauch der Kettensäge muss der Benutzer alle Hinweise und Anweisungen in der Gebrauchsanweisung gelesen und verstanden haben. Der Benutzer muss angemessene persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen.

⚠ **Mit der Kettensäge darf nur Holz gesägt werden.** Das Bearbeiten von Materialien wie bspw. Kunststoff, Stein, Metall oder Holz, welches Fremdkörper enthält (bspw. Nägel oder Schrauben), ist untersagt!

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

1. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
2. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
3. Schnittverletzungen, falls keine geeignete Schutzkleidung getragen wird.
4. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

Warnung! Diese Maschine erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr einer ernsten oder tödlichen Verletzung zu verringern, empfehlen wir, Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt oder den Hersteller des medizinischen Implantats zu befragen, bevor die Maschine bedient wird.

Warnung!

Die ausgedehnte Nutzung eines Werkzeugs setzt den Nutzer Erschütterungen aus, die zur Weißfingerkrankheit (Raynaud-Syndrom) oder zum Karpaltunnelsyndrom führen können.

Dieser Zustand verringert die Fähigkeit der Hand, Temperaturen zu empfinden und zu regulieren, verursacht Taubheit und Hitzeempfindungen und kann zu Nerven- und Kreislaufschäden und Gewebetod führen.

Nicht alle Faktoren, die zur Weißfingerkrankheit führen, sind bekannt, aber kaltes Wetter, Rauchen und Krankheiten, die Blutgefäße und den Blutkreislauf betreffen sowie große bzw. lang andauernde Belastung durch Erschütterungen

werden als Faktoren in der Entstehung der Weißfingerkrankheit genannt. Beachten Sie Folgendes, um das Risiko der Weißfingerkrankheit und des Karpaltunnelsyndroms zu verringern:

- Tragen Sie Handschuhe und halten Sie Ihre Hände warm.
- Warten Sie das Gerät gut. Ein Werkzeug mit lockeren Komponenten oder beschädigten oder abgenutzten Dämpfern neigen zu größerer Vibration.
- Halten Sie den Griff stets fest, aber umklammern Sie die Handgriffe nicht ständig mit übermäßigem Druck. Machen Sie viele Pausen.

Alle oben genannte Vorkehrungen können das Risiko der Weißfingerkrankheit oder des Karpaltunnelsyndrom nicht ausschließen. Langzeit- und regelmäßigen Nutzern wird daher empfohlen, den Zustand Ihrer Hände und Finger genau zu beobachten. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, falls eines der obigen Symptome auftauchen sollte.

2. Allgemeine Sicherheitsvorschriften

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ **Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand- und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) **Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

f) **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3) **Sicherheit von Personen**

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*

c) **Vermeiden Sie unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Gerätes den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*

g) **Wenn Staubabsaug- und Auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*

4) **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**

a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Gerätes.*

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisung nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

e) **Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch*

von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) **Service**

a) **Lassen Sie ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.*

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- **Halten Sie das Kabel vom Schneidbereich fern.** *Während des Arbeitsvorgangs kann das Kabel im Gebüsch verdeckt sein und versehentlich durchtrennet werden.*
- **Halten Sie bei laufender Säge alle Körperteile von der Sägekette fern. Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Säge, dass die Sägekette nichts berührt.** *Beim Arbeiten mit einer Kettensäge kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.*
- **Halten Sie die Kettensäge immer mit Ihrer rechten Hand am hinteren Griff und Ihrer linken Hand am vorderen Griff.** *Das Festhalten der Kettensäge in umgekehrter Arbeitshaltung erhöht das Risiko von Verletzungen und darf nicht angewendet werden.*
- **Tragen Sie Schutzbrille und Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen.** *Passende Schutzkleidung mindert die Verletzungsgefahr durch herumfliegendes Spanmaterial und zufälliges Berühren der Sägekette.*
- **Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht auf einem Baum.** *Bei Betrieb einer Kettensäge auf einem Baum besteht Verletzungsgefahr.*
- **Achten Sie immer auf festen Stand und benutzen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf festem, sicherem und ebenem Grund stehen.** *Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen wie auf einer Leiter können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen.*
- **Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurückfedert.** *Wenn die Spannung in den Holzfasern freikommt, kann der gespannte Ast die Bedienperson treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle entreißen.*
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen.** *Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.*
- **Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff im ausgeschalteten Zustand, die Sägekette von Ihrem Körper abgewandt. Bei Transport oder Aufbewahrung der Kettensäge stets die Schutzabdeckung aufziehen.** *Sorgfälltiger Umgang mit der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit der laufenden Sägekette.*
- **Befolgen Sie die Anweisungen für die Schmierung, die Kettenspannung und das Wechseln von Zubehör.** *Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Sägekette kann entweder reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.*
- **Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle.*
- **Nur Holz sägen. Die Kettensäge nicht für Arbeiten verwenden, für die sie nicht bestimmt ist – Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Sägen von Plastik, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind.** *Die Verwendung der Kettensäge für nicht bestimmungsgemäße Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- Versuchen Sie niemals eine unvollständige Maschine zu benutzen oder eine, die mit einer nicht genehmigten Änderung versehen ist.
- Diese Geräte sind nicht dafür bestimmt, durch Personen mit mangelnder Erfahrung und/oder-mangels Wissen benutzt zu werden oder durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie diese Geräte jeweils zu benutzen sind.
- Jugendliche unter 16 Jahren dürfen die Geräte nicht bedienen.
- Es ist zu vermeiden, dass das Gerät bei schlechten Wetterbedingungen betrieben wird, insbesondere bei Blitzgefahr.

3. Symbolerklärung

Folgenden Symbole werden auf diesem Elektrowerkzeug verwendet. Mit der richtigen Interpretation dieser Symbole können Sie das Elektrowerkzeug sicherer und effektiver bedienen.

SYMBOLE	ERKLÄRUNG
	Vor Inbetriebnahme und vor allen Wartungs-, Montage- und Reinigungs- arbeiten Gebrauchsanweisung gründlich lesen.
	Vor dem Starten des Elektrowerkzeugs Schutzhelm, Schutzbrille und Gehörschutz tragen.
	Feste Sicherheitsschuhe und Handschuhe beim Betrieb des Gerätes tragen.
	Tragen Sie unbedingt eng anliegende Schutzkleidung
	Bei Beschädigung des Netzkabels oder des Verlängerungskabels sofort den Netzstecker ausstecken.
	Das Elektrowerkzeug nicht bei Regen benutzen oder dem Regen aussetzen.
	Schutzklasse II
	Bestätigt die Konformität des Elektrowerkzeugs mit den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft.
	Ausgemusterte Elektrowerkzeuge und andere elektrotechnische und elektrische Erzeugnisse getrennt sammeln und einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen.
10 m	Halten Sie einen Mindestabstand von 10 m zu stromführenden Leitungen ein. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!

4. Gerätebeschreibung und Lieferumfang
(Abb. 1)

1. Netzleitung
2. Kabelzugentlastung
3. Ein-/Ausschalter
4. Handgriff
5. Teleskopstiel
6. Griffbereich gepolstert
7. Teleskop- Schnellverriegelung
8. Motorgehäuse
9. Kettenzahnradabdeckung
10. Öltankdeckel
11. Multifunktionswerkzeug
12. Sägekette
13. Schwert
14. Einschaltsperre
15. Schwertschutz
16. Schultertragegurt

5. Montage

Achtung! Schließen Sie die Kettensäge erst an das Stromnetz an, wenn diese vollständig montiert ist und die Kettenspannung eingestellt ist. Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie Arbeiten an der Kettensäge vornehmen, um Verletzungen zu vermeiden.

5.1 Montage von Schwert und Sägekette

Packen Sie alle Teile sorgfältig aus und überprüfen Sie diese auf Vollständigkeit. (Abb.1)

- Befestigungsschraube für Kettenzahnradabdeckung lösen. (Abb.2)
- Kettenzahnradabdeckung abnehmen.
- Kette wie abgebildet in die umlaufende Nut des Schwertes legen. (Abb.3/Pos.A)
- Beachten Sie die Laufrichtung der Kette! Auf jedem Schneideglied ist ein Pfeil eingeprägt. Dieser muss auf der Oberseite des Schwertes nach vorn zur Schwertspitze zeigen.
- Schwert und Kette wie abgebildet in die Aufnahme der Kettensäge einlegen. (Abb. 4) Dabei die Kette um das Ritzel führen und das Schwert in den Kettenspannbolzen einhängen.
- Kettenzahnradabdeckung anbringen und mit Befestigungsschraube handfest anziehen. (Abb.5)

Achtung! Befestigungsschraube erst nach dem Einstellen der Kettenspannung (Siehe Punkt 5.2) endgültig anziehen.

5.2 Spannen der Sägekette

Achtung! Vor Überprüfung und Einstellarbeiten immer den Netzstecker ziehen. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, wenn Sie Arbeiten an der Kettensäge vornehmen, um Verletzungen zu vermeiden.

- Befestigungsschraube der Kettenzahnradabdeckung einige Umdrehungen lösen.
- Kettenspannung anhand eines Schraubendrehers mit der Kettenspannschraube einstellen.
- Rechtsdrehen erhöht die Kettenspannung, Linksdrehen verringert die Kettenspannung. Die Sägekette ist richtig gespannt, wenn sie in der Mitte des Schwertes um ca. 2 mm angehoben werden kann. (Abb.6 + 7)

Achtung! Alle Kettenglieder müssen ordnungsgemäß in der Führungsnut des Schwertes liegen.

Hinweise zum Spannen der Kette

Die Sägekette muss richtig gespannt sein, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Sie erkennen die optimale Spannung, wenn die Sägekette in der Mitte des Schwertes um 2 mm abgehoben werden kann. Da sich die Sägekette durch das Sägen erhitzt und dadurch ihre Länge verändert, überprüfen Sie spätestens alle 10 min. die Kettenspannung und regulieren Sie diese bei Bedarf. Das gilt besonders für neue Sägeketten. Entspannen Sie nach abgeschlossener Arbeit die Sägekette, weil sich diese beim Abkühlen verkürzt. Damit verhindern Sie, dass die Kette Schaden nimmt.

5.3 Sägekettenschmierung

Achtung! Vor Überprüfung und Einstellarbeiten immer den Netzstecker ziehen. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, wenn Sie Arbeiten an der Kettensäge vornehmen, um Verletzungen zu vermeiden.

Achtung! Betreiben Sie die Kette niemals ohne Sägekettenöl! Die Benutzung der Kettensäge ohne Sägekettenöl oder bei einem Ölstand unterhalb der Minimum- Markierung führt zur Beschädigung der Kettensäge!

Achtung! Verwenden Sie nur spezielles Kettensägenöl. Bei Verwendung von Altöl erlischt die Garantie.

Öltank befüllen (Abb.8)

- Kettensäge auf ebener Fläche abstellen.
- Bereich um den Öltankdeckel (Pos.10) reinigen und anschließend öffnen.
- Öltank mit Sägekettenöl befüllen. Achten Sie dabei darauf, dass kein Schmutz in den Öltank gelangt, damit die Öldüse nicht verstopft.
- Öltankdeckel (Pos.10) schließen.

6. Betrieb

6.1 Teleskopslänge einstellen

1. Gemäß Abbildung (Abb.9) die Verriegelungsüberwurfmutter gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Die Verriegelung ist gelöst und kann durch Auseinanderziehen der Enden auf die gewünschte Länge eingestellt werden.
3. Anschließend die Verriegelungsüberwurfmutter im Uhrzeigersinn fest andrehen.

6.2 Anschluss an die Stromversorgung

- Netzkabel an ein geeignetes Verlängerungskabel anschließen. Achten Sie darauf, dass das Verlänge-

rungskabel für die Leistung der Kettensäge ausgelegt ist.

- Verlängerungskabel wie in (Abb.10) dargestellt gegen Zugkräfte und versehentliches Abstecken sichern.
- Verlängerungskabel an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose anschließen. Wir empfehlen die Verwendung eines signalfarbenen Kabels (rot oder gelb). Das verringert die Gefahr einer versehentlichen Beschädigung durch die Kettensäge.

Empfehlung

Schliessen Sie das Gerät nur an eine Stromversorgung an, die über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung(RCD) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA geschützt ist.

6.3 Ein-/Auschalten

Einschalten

- Kettensäge mit beiden Händen an den Griffen festhalten (Daumen unter den Handgriff).
- Einschaltsperre (Abb.11) drücken und halten.
- Kettensäge mit Ein-/Ausschalter (Pos. 3) einschalten. Die Einschaltsperre (Pos.14) kann jetzt wieder losgelassen werden.

Ausschalten

- Ein-/Ausschalter (Pos.3) loslassen. Ziehen Sie stets den Netzstecker, wenn Sie die Arbeit unterbrechen.

7. Arbeiten mit der Kettensäge

7.1 Vorbereitung

Überprüfen Sie vor jedem Einsatz folgende Punkte, um sicher arbeiten zu können:

Zustand der Kettensäge

Untersuchen Sie die Kettensäge vor Beginn der Arbeiten auf Beschädigungen am Gehäuse, dem Netzkabel, der Sägekette und dem Schwert. Nehmen Sie niemals ein offensichtlich beschädigtes Gerät in Betrieb.

Ölbehälter

Füllstand des Ölbehälters. Überprüfen Sie auch während der Arbeit, ob immer ausreichend Öl vorhanden ist. Betreiben Sie die Säge nie, wenn kein Öl vorhanden oder der Ölstand unter die Minimum- Markierung gesunken ist, um eine Beschädigung der Kettensäge zu vermeiden. Eine Füllung reicht im Schnitt für 10 Minuten, abhängig von den Pausen und der Belastung.

Sägekette

Spannung der Sägekette, Zustand der Schneiden. Je schärfer die Sägekette ist, umso leichter und kontrollierbarer lässt sich die Kettensäge bedienen. Das Gleiche gilt für die Kettenspannung. Überprüfen Sie auch während der Arbeit spätestens alle 10 Minuten die Kettenspannung, um Ihre Sicherheit zu erhöhen! Besonders neue Sägeketten neigen zu erhöhter Ausdehnung.

Schutzkleidung

Tragen Sie unbedingt die entsprechende, eng anliegende Schutzkleidung wie Schnittschutzhose, Handschuhe und Sicherheitsschuhe.

Gehörschutz und Schutzbrille

Tragen Sie einen Schutzhelm mit integriertem Gehör und Gesichtsschutz. Dieser bietet Schutz vor herabfallenden Ästen und zurückschlagenden Zweigen.

Montage des Schultergurts

1. Legen Sie den Tragegurt so an, dass der Gurt über der rechten Schulter liegt (Abb. 12).
2. Befestigen Sie den Karabinerhaken an der Schafthalterung des Schafts (Abb. 13).

Tragen Sie den Gurt niemals diagonal über Schulter und Brust sondern nur auf einer Schulter, dadurch können Sie bei Gefahr das Gerät schnell vom Körper entfernen.

Sicheres Arbeiten

- Um sicheres Arbeiten zu gewährleisten ist ein Arbeitswinkel von max. 60° vorgeschrieben.
- Nie unter dem zu sägenden Ast stehen.
- Vorsicht beim Sägen von unter Spannung stehenden Ästen und splitterndem Holz.
- Mögliche Verletzungsgefahr durch herabfallende Äste und wegschleudernde Holzteile!
- Wenn die Maschine in Betrieb ist Personen und Tiere aus dem Gefahrenbereich fernhalten.
- Das Gerät ist beim Berühren von Hochspannungsleitungen nicht gegen Stromschläge geschützt. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 m zu stromführenden Leitungen ein. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Am Hang immer oberhalb oder seitlich zum zu sägenden Ast stehen.
- Das Gerät so nah wie möglich am Körper halten. So haben Sie die beste Balance.

Sägetechniken

- Halten Sie beim Entasten das Gerät in einem Winkel von maximal 60° zur Waagrechten, um nicht von einem herabfallenden Ast getroffen zu werden.
- Sägen Sie die unteren Äste am Baum zuerst ab. Dadurch wird ein Herabfallen der geschnittenen Äste erleichtert.
- Nach Beenden des Schnittes erhöht sich für den Bediener das Gewicht der Säge abrupt, da die Säge nicht mehr auf dem Ast abgestützt ist. Es besteht die Gefahr die Kontrolle über die Säge zu verlieren.
- Ziehen Sie die Säge nur mit laufender Sägekette aus dem Schnitt. Damit wird ein Festklemmen vermieden.
- Sägen Sie nicht mit der Spitze des Schwertes.
- Sägen Sie nicht in den wulstigen Astansatz. Dies verhindert die Wundheilung des Baumes.

Kleinere Äste absägen (Abb.14)

Legen Sie die Anschlagfläche der Säge am Ast an. Dies vermeidet ruckartige Bewegungen der Säge bei Beginn des Schnittes. Führen Sie die Säge mit leichtem Druck von oben nach unten durch den Ast.

Größere und längere Äste absägen (Abb.15)

Machen Sie bei größeren Ästen einen Entlastungsschnitt.

a) Sägen Sie zuerst mit der Oberseite des Schwertes von unten nach oben 1/3 des Astdurchmessers durch.
b) Sägen Sie anschließend mit der Unterseite des Schwertes von oben nach unten auf den ersten Schnitt zu.
c) Sägen Sie längere Äste in Abschnitten ab, um eine Kontrolle über den Aufschlagort zu haben.

Rückschlag

Unter dem Rückschlag versteht man das plötzliche Hoch- und Zurückschlagen der laufenden Kettensäge. Die Ursachen sind meist das Berühren des Werkstücks mit der Schwertspitze oder das Verklemmen der Sägekette.

Bei einem Rückschlag treten unvermittelt große Kräfte auf. Daher reagiert die Kettensäge meist unkontrolliert. Die Folge sind oft schwerste Verletzungen beim Arbeiter oder Personen im Umfeld.

Die Gefahr eines Rückschlages ist am größten, wenn Sie die Säge im Bereich der Schwertspitze ansetzen, weil dort die Hebelwirkung am stärksten ist. Setzen Sie die Säge daher immer möglichst flach an.

⚠ **Achtung!**

- Achten Sie immer auf die richtige Kettenspannung!
- Benutzen Sie nur einwandfreie Kettensägen!
- Arbeiten Sie nur mit einer vorschriftsmäßig geschärften Sägekette!
- Sägen Sie nie mit der Oberkante oder Spitze des Schwertes!
- Halten Sie die Kettensäge immer fest mit beiden Händen!

Sägen von Holz unter Spannung

Das Sägen von Holz, das unter Spannung steht, erfordert besondere Vorsicht! Unter Spannung stehendes Holz, das durch Sägen von der Spannung befreit wird, reagiert bisweilen völlig unkontrolliert. Das kann zu schwersten bis zu tödlichen Verletzungen führen. Solche Arbeiten dürfen nur von ausgebildeten Fachleuten ausgeführt werden.

8. Technische Daten

Elektro Teleskop Astsäge EAS 750F

Netzspannung	230-240 V ~ / 50 Hz
Nennleistung	750 W
Nenndrehzahl	6000 min^{-1}
Schwertlänge	200 mm
Schnittlänge	ca. 17,5 cm
Variable Höheneinstellung	von 1,95 m bis 2,90 m
Arbeitshöhe	bis zu 4 m
Schnittgeschwindigkeit bei Nenndrehzahl	11 m/s
Öltank-Füllmenge	60 ml
Gewicht mit Schwert+Kette	3.6 kg
Kette	91PJ033X
Schwert	080SDEA041
Schutzklasse	II
Schalldruck EN ISO 11680-1:2011	90 dB(A) K = 3 dB
Vibrationen EN ISO 11680-1:2011	2,7 m/s^2 K = 1,5 m/s^2

Angaben zur Geräuschemission gemäß Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) bzw. EG-Maschinenrichtlinie: Der Schalldruckpegel am Arbeitsplatz kann 80 dB (A) überschreiten. In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z.B. Tragen eines Gehörschutzes).

Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann einen Gehörverlust bewirken.

⚠ **Achtung!**
Der Schwingungswert wird sich aufgrund des Einsatzbereiches des Elektrowerkzeuges ändern und kann in Ausnahmefällen über dem angegebenen Wert liegen.

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

Bitte beachten Sie: Dieses Gerät darf in Wohngebieten nach der deutschen Maschinenlärmschutzverordnung vom September 2002 an Sonn- und Feiertagen sowie an Werktagen von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr nicht in Betrieb genommen werden.

Beachten Sie zusätzlich auch die landesrechtlichen Vorschriften zum Lärmschutz!

9. Wartung

9.1 Sägekette und Schwert auswechseln.

Das Schwert muss erneuert werden, wenn

- die Führungsnut des Schwerts abgenutzt ist.
- das Stirnrad im Schwert beschädigt oder abgenutzt ist.

Gehen Sie hierzu wie in Kapitel „Montage von Schwert und Sägekette“ vor!

9.2 Prüfen der automatischen Kettenschmierung

Überprüfen Sie regelmäßig die Funktion der automatischen Kettenschmierung, um einer Überhitzung und damit verbundenen Beschädigung von Schwert und Sägekette vorzubeugen. Richten Sie dazu die Schwertspitze gegen eine glatte Oberfläche (Brett, Anschnitt eines Baumes) und lassen Sie die Kettensäge laufen. Wenn sich während dieses Vorgangs eine zunehmende Ölspur zeigt, arbeitet die automatische Kettenschmierung einwandfrei. Zeigt sich keine deutliche Ölspur, lessen Sie bitte die entsprechenden Hinweise im Kapitel „Fehlersuche“!

Wenn auch diese Hinweise nicht helfen, wenden Sie sich an unseren Service oder eine ähnlich qualifizierte Werkstatt.

⚠ **Achtung!** Berühren Sie dabei nicht die Oberfläche. Halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand (ca. 20 cm) ein.

9.3 Schärfen der Sägekette

Ein effektives Arbeiten mit der Kettensäge ist nur möglich, wenn die Sägekette in gutem Zustand und scharf ist. Dadurch verringert sich auch die Gefahr eines Rückschlages. Die Sägekette kann bei jedem Fachhändler nachgeschliffen werden. Versuchen Sie nicht, die Sägekette selbst zu schärfen, wenn Sie nicht über ein geeignetes Werkzeug und die notwendige Erfahrung verfügen.

10. Reinigung und Lagerung

- Reinigen Sie regelmäßig den Spannmechanismus, indem Sie ihn mit Druckluft ausblasen oder mit einer Bürste säubern. Verwenden Sie keine Werkzeuge zum Reinigen.
- Halten Sie die Griffe ölfrei, damit Sie immer sicheren Halt haben.
- Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und gegebenenfalls mit einem milden Spülmittel.
- Wird die Kettensäge über einen längeren Zeitraum nicht genutzt, so entfernen Sie das Kettenöl aus dem Tank. Legen Sie die Sägekette und das Schwert kurz in ein Ölbad und wickeln Sie es danach in Ölpapier.

⚠ **Achtung!**

- Bei Transport oder Aufbewahrung der Kettensäge stets die Schutzabdeckung aufziehen.
- Vor jeder Reinigung Netzstecker ziehen.
- Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bewahren Sie die Kettensäge an einem sicheren und trockenen Platz und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

11. Hinweise zum Umweltschutz / Entsorgung

Führen Sie das Gerät einer ordnungsgemäßen Entsorgung zu, wenn es einmal ausgedient hat. Trennen Sie das Netzkabel ab, um Missbrauch zu vermeiden. Entsorgen Sie das Gerät nicht über den Hausmüll, sondern geben Sie es im Interesse des Umweltschutzes an einer Sammelstelle für Elektrogeräte ab. Ihre zuständige Kommune informiert Sie gerne über Adressen und Öffnungszeiten. Geben Sie auch Verpackungsmaterialien und abgenutzte Zubehörteile an den vorgesehenen Sammelstellen ab.

Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik- Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:
Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

12. Reparaturdienst

Reparaturen an Elektrowerkzeugen dürfen nur durch eine Elektro-Fachkraft ausgeführt werden.
Bitte beschreiben Sie bei der Einsendung zur Reparatur den von Ihnen festgestellten Fehler.

13. Ersatzteilbestellung

Falls Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

Verwenden Sie für die Arbeit mit diesem Gerät keinerlei Zusatzteile außer denjenigen, die von unserem Unternehmen empfohlen werden. Andernfalls können der Bediener oder in der Nähe befindliche Unbeteiligte ernsthafte Verletzungen erleiden, oder das Gerät kann beschädigt werden.

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes

14. Gewährleistung- und Garantiebedingungen

Für dieses Elektrowerkzeug leisten wir unabhängig von den Verpflichtungen des Händlers aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Endabnehmer wie folgt Garantie:

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit der Übergabe die durch Originalkaufbeleg nachzuweisen ist. Bei kommerziellem Einsatz sowie Verleih reduziert sich die Garantiezeit auf 12 Monate. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile, Akkus und Schäden die durch Verwendung falscher Zubehörteile, Reparaturen mit Nichtoriginalteilen, Gewaltanwendungen, Schlag und Bruch sowie mutwillige Motorüberlastung entstanden sind. Garantieaustausch erstreckt sich nur auf defekte Teile, nicht auf komplette Geräte. Garantiereparaturen dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder vom Werkskundendienst durchgeführt werden. Bei Fremdeingriff erlischt die Garantie.

Porto, Versand- und Nachfolgekosten gehen zu Lasten des Käufers.

15. Fehlersuche

⚠ **Vorsicht!**
Vor der Fehlersuche das Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.

Die folgende Tabelle zeigt Fehlersymptome auf und beschreibt wie Sie Abhilfe schaffen können, wenn Ihre Maschine einmal nicht richtig arbeitet. Wenn Sie damit das Problem nicht lokalisieren und beseitigen können, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.

Ursache	Fehler	Abhilfe
Kettensäge funktioniert nicht	Keine Stromversorgung	Stromversorgung überprüfen.
	Steckdose defekt	Andere Stromquelle ausprobieren, gegebenenfalls wechseln.
	Stromverlängerungskabel beschädigt	Kabel überprüfen, gegebenenfalls wechseln.
	Sicherung defekt	Sicherung wechseln
Kettensäge arbeitet unregelmäßig	Stromkabel beschädigt	Fachwerkstatt aufsuchen
	Externer Wackelkontakt	Fachwerkstatt aufsuchen
	Interner Wackelkontakt	Fachwerkstatt aufsuchen
	Ein-/Ausschalter defekt	Fachwerkstatt aufsuchen
Sägekette trocken	Kein Öl im Tank	Öl nachfüllen
	Entlüftung im Öltankverschluss verstopft	Öltankverschluss reinigen
	Ölausflusskanal verstopft	Ölausflusskanal frei machen
Kette/Führungsschiene heiß	Kein Öl im Tank	Öl nachfüllen
	Entlüftung im Öltankverschluss verstopft	Öltankverschluss reinigen
	Ölausflusskanal verstopft	Ölausflusskanal frei machen
	Kette stumpf	Kette nachschleifen oder ersetzen
Kettensäge rupft, vibriert oder sägt nicht richtig	Kettenspannung zu locker	Kettenspannung einstellen
	Kette stumpf	Kette nachschleifen oder ersetzen
	Kette verschlissen	Kette ersetzen
	Sägezähne zeigen in die falsche Richtung	Sägekette neu montieren mit Zähnen in korrekter Richtung

16. EG-Konformitätserklärung

Wir, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster GERMANY,** erklären in alleiniger Verantwortung, dass das/die Produkt/e **Hochentaster EAS 750F**, auf das/die sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie **2006/42/EG** (Maschinenrichtlinie), **2014/30/EU** (EMV-Richtlinie), **2011/65/EU** (RoHS-Richtlinie) und **2000/14/EG+2005/88/EG** (Geräuschrichtlinie) einschließlich Änderungsrichtlinien entspricht/entsprechen. Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen:

EN 60745-1:2009/A11:2010, EN ISO 11680-1:2011, AfPS GS 2014:01 PAK
EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013
Baumusterprüfung M6A 16 05 32082 134; TÜV Süd Product Service GmbH; 0123

gemessener Schallleistungspegel	105,1 dB(A)
garantierter Schallleistungspegel	108,0 dB(A)

Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang V / Richtlinie 2000/14/EG

Das Baujahr ist auf dem Typschild aufgedruckt und zusätzlich anhand der fortlaufenden Seriennummer feststellbar.

Münster, 27.09.2016

Gerhard Knorr, Technische Leitung Ikra GmbH

Aufbewahrung der technischen Unterlagen: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Electric branch saw EAS 750F

Content

1. Intended use
2. General safety regulations
3. Explanation of symbols
4. Description of the machine and scope of delivery
5. Assembly
6. Operation
7. Working with the chainsaw
8. Technical data
9. Maintenance
10. Cleaning and storage
11. Information for environmental protection / disposal
12. Repair Service
13. Ordering spare parts
14. Warranty
15. Fault remedy
16. Declaration of conformity

Packaging

This machine is packaged to prevent damage during transportation. The packaging is raw material and can thus be reused or fed back into the raw materials cycle.

When using the machine certain safety precautions must be taken in order to prevent injuries and damage:

- Read through the operating instructions carefully and observe the instructions contained therein. Familiarise yourself with the machine, its correct use and the safety devices by means of these operating instructions.
- Store these carefully so that the information is always available to you.
- In the event of the machine being handed over to another party, please include these operating instructions with it.

We accept no liability for accidents and damage caused as a result of disregarding these instructions.

1. Intended use

This chain saw may only be used by one person to saw wood. The chain saw must be held with the right hand on the rear handle and the left hand on the front handle. Before using the chain saw, the user must have read and understood all information and instructions in the operating instructions. The user must wear appropriate personal protective equipment (PPE).

⚠ **The chain saw is only permitted to be used to cut wood.** Materials such as plastic, stone, metal or wood that contains foreign matter (such as nails or screws) are not permitted to be cut.

Residual risks

Residual risks remain even if you use this tool as intended. The following hazards can occur due to this tool's construction and design:

1. Lung damage if a suitable dust mask is not worn.
2. Hearing damage if suitable hearing protection is not worn.
3. Cuts if suitable protective clothing is not worn.
4. Damage to health, which results from hand and arm vibrations if the device is used for an extended period or not operated or maintained properly.

Warning! This machine generates an electromagnetic field when operated. This field can affect active or passive medical implants in certain circumstances. In order to reduce the risk of severe injury or death, we recommend that people with medical implants consult their doctor or the manufacturer of the medical implant before operating the machine.

Warning!
The prolonged utilisation of a tool will subject the user to vibration and shocks that could lead to Raynaud's syndrome or Carpal tunnel syndrome.

This condition reduces the ability of the hand to sense and regulate temperature, causes numbness and a sensation of heat and can lead to damage to the nervous system and the circulatory system and to necrosis.

Not all factors that lead to Raynaud's syndrome are known but cold water, smoking and illnesses that impact the blood vessels and the circulatory system as well as severe or long-lasting exposure to vibrations are known to be factors in the development of Raynaud's syndrome.

Observe the following in order to reduce the risk of Raynaud's syndrome and Carpal tunnel syndrome:

- Wear gloves and keep your hands warm.
- Make sure the device is well maintained. A tool with loose components or with damaged or worn-out dampers will have a disposition towards increased vibrations.
- Always hold the handle firmly but do not clutch it constantly with excessive force. Take breaks often.

All of the above precautions cannot exclude the risk of Raynaud's syndrome or Carpal tunnel syndrome. Therefore, with long-term or regular use it is advisable to keep a close watch on the condition of your hands and fingers. Seek medical attention immediately in the event of any of the above symptoms appearing.

2. General safety regulations

This machine is not intended for use by persons (including children) with an impaired physical, sensory or mental capacity or insufficient experience and/or insufficient knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive instructions from that person in the use of the machine. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the machine.

Remain alert, pay attention to what you are doing and proceed sensibly when working with an electric tool. Do not use the machine if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

General safety information for power tools

⚠ **Warning! Read all safety-related information and safety instructions!** *Failure to observe the safety information and instructions may result in electric shock, burns and/or severe injury.*

Keep the safety information and instructions for future reference.

The term 'power tool' as used in the safety information and instructions includes both mains-operated tools (with power cord) and battery-operated tools (without power cord).

1) Safety at the workplace

a) **Keep your working area clean, tidy and well-lit.** *Disorder and poorly lit working areas may result in accidents.*

b) **Do not operate the power tool in potentially explosive environments containing combustible fluids, gases or dusts.** *Power tools generate sparks that may ignite dusts or fumes.*

c) **Keep children and other persons away while you are operating the power tool.** *Distractions may result in the operator loosing control over the tool.*

2) Electrical safety

a) **The mains plug of the power tool must fit into the mains socket. The plug must not be modified in any way. Do not use adapter plugs/connectors in combination with tools with protective earthing.** *Unmodified plugs and fitting sockets reduce the risk of electric shock.*

b) **Avoid physical contact with earthed surfaces as pipes, heaters, ovens and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.*

c) **Keep the tool out of the rain or moisture in general.** *The penetration of water into a power tool* **increases the risk of electric shock.**

d) **Do not use the cord to carry or hang up the tool or to pull the plug out of the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges or moving parts of the tool.** *Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.*

e) **When operating a power tool outdoors, use exclusively extension cords that are approved for outdoor-use.** *The use of an extension cord that is suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) **If the operation of a power tool in a moist environment cannot be avoided it is highly recommended to use a residual current device (RCD).** *The use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

a) **Always pay attention to what you do and apply reasonable care when working with a power tool. Do not use the power tool when you are tired or under the influence of medication, drugs or alcohol.** *When working with power tools, even a short moment of inattentiveness may result in severe injury.*

b) **Wear personal protection equipment and always wear eye protection (safety goggles).** *Wearing personal protection equipment as a dust mask, nonslip safety shoes, safety helmet or ear protectors (depending on the type and application of the tool) reduces the risk of injury.*

c) **Avoid unintentional operation. Make sure that the power tool is switched off before you connect it to the mains supply and/or the battery and whenever you pick up or carry the tool.** *When carrying the tool with your finger on the on/off switch or connecting the tool to the mains supply with the switch in 'ON' position, this may result in accidents.*

d) **Remove adjustment tools or wrenches and the like before you switch the power tool on.** *A wrench or other tool that is inside or on a rotating part of the tool may cause injury.*

e) **Avoid unusual postures. Make sure to have a safe footing and keep your balance at all times.** *This will allow you to better control the power tool in unexpected situations.*

f) **Wear suitable clothes. Do not wear wide clothing or jewellery. Keep your hair, clothes and gloves clear of all moving parts.** *Loose clothing, jewellery or long hair may get caught in moving parts.*

g) **If dust extraction/collection devices are provided make sure that they are connected and used properly.** *The use of a dust extraction device may reduce risks caused by dust.*

4) Use and handling of the power tool

a) **Do not overtax the power tool. Use the power tool intended for your type of work in each case.** *The use of the suitable power tool within the stated range of performance makes working more effective and safer.*

b) **Do not use a power tool with a damaged switch.** *A power tool that cannot be switched on or off any more is dangerous and must be repaired.*

c) **Pull the mains plug and/or remove the battery before adjusting a tool, changing accessories or putting the tool aside.** *This precaution avoids the unintentional start of the tool.*

d) **Store power tools that are currently not used out of the reach of children. Do not allow persons to use the tool if they are not familiar with the tool or these instructions.** *Power tools are dangerous if used by inexperienced persons.*

e) **Thoroughly maintain your power tool. Check whether moving parts are working properly and are not jamming/sticking, and whether parts are broken or otherwise damaged in a way that may affect the function of the power tool. Have damaged parts repaired before using the tool.** *Many accidents are the result of poorly maintained power tools.*

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Thoroughly maintained cutting tools with sharp cutting edges are jamming less often and are easier to guide.*

g) **Use power tools, accessories, add-on tools, etc. in accordance with these instructions and in the way prescribed for the respective type of tool. You should also consider the working conditions and the work to be carried out.** *The use of power tools for purposes other than those intended for the respective tool may result in dangerous situations.*

5) Service

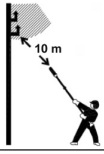
a) **Have the power tool serviced by qualified technical personnel only; repairs should be carried out using exclusively original spare parts.** *This will ensure the continued safe operation of the power tool.*

Device-specific safety instructions

- **Keep the cable away from the cutting area.** *When working with the tool the cable might be hidden in bushes and accidentally cut through.*
- **Keep all parts of your body clear of the chain while the saw is running. Before starting the saw, make sure that the chain does not touch any objects.** *When working with a chain saw, even a short moment of inattentiveness may result in clothes or parts of the body being caught by the chain.*
- **Always hold the chain saw with your right hand at the rear handle and your left hand at the front handle.** *Holding the chain saw differently (left hand – rear handle / right hand – front handle) during operation will increase the risk of injury and is not permitted.*
- **Wear eye and hearing protection. Other personal protection equipment for the head, hands, legs and feet is recommended.** *Proper protective clothing and protection equipment reduce the risk of injury caused by thrown-about wood chips and accidental contact with the chain.*
- **Do not operate the chain saw on trees.** *Operating a chain saw while situated on a tree involves a high risk of injury.*
- **Make sure to have a safe stand at any time, and only use the chain saw when standing on solid, safe and level ground.** *A slippery ground or instable surfaces as the steps of a ladder may lead to loosing balance or the control over the chain saw.*
- **When cutting a branch that is under tension take into account that it will spring back.** *When the tension of the wood fibres is released the tensioned branch may hit the operator and/or the chain saw resulting in a loss of control.*
- **Apply particular caution when cutting brush and young trees.** *The thin material may get caught in the chain and hit you or throw you off balance.*
- **Carry the switched-off chain saw using the front handle with the chain pointing away from your body. Always put on the protection cover when transporting or storing the chain saw.** *The careful handling of the chain saw reduces the risk of accidentally touching the sharp cutting chain.*
- **Follow the instructions for lubrication, chain tension and changing accessories.** *An improperly tensioned or lubricated chain may either break or considerably increase the risk of a kickback.*
- **Keep the handles dry, clean and free from oil and grease.** *Fatty, oily handles are slippery and may lead to a loss of control.*
- **Use the chain saw for cutting wood only! Do not use the chain saw for works it is not designed for. – Example: Do not use the chain saw for cutting plastics, brickwork or other construction materials that are not made of wood.** *The use of the chain saw for applications, for which it is not designed, may result in dangerous situations.*
- Never attempt to use an incomplete machine or one which an unauthorised alteration has been implemented.
- These devices are not designed to be operated by persons who have insufficient experience and/or insufficient knowledge or by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, unless they are being supervised by a person who is responsible for their safety or they are receiving instructions about how these devices are to be used.
- Young persons under the age of 16 are not permitted to operate these devices.
- Measures must be implemented to ensure that the device is not operated during adverse weather conditions, in particular when there is a risk of lightening.

3. Explanation of symbols

The following symbols are used on this electric tool. You can operate this electric tool more safely and effectively with the correct interpretation of these symbols.

SYMBOLS	MEANING
	If you do not adhere to the instructions and safety measures described in the Operating Instructions severe injuries may occur. Read the Operating Instructions before you start and operate this device.
	Wear eye and ear protection devices when operating this device. Falling objects may cause serious injuries of the head; wear a head protection when operating this device.
	Always wear safety boots and gloves when operating the device.
	Clothing must be sturdy and snug-fitting, but allow complete freedom of movement.
	Unplug immediately if the power cord or plug becomes damaged !
	Do not use the tool under wet weather conditions!
	Protection class II
	Confirms the conformity of the electric tool with the Directives of the European Community.
	This device may not be disposed of with general/household waste. Dispose of only at a designated collection point.
	Maintain a minimum clearance of 10 m from current-carrying lines. Life-threatening danger from electric shock

4. Description of the machine and scope of delivery (Fig. 1)

1. Mains cable
2. Cable strain relief
3. On/off switch
4. Handle
5. Telescope arm
6. Padded grip
7. Telescope quick-acting lock
8. Motor housing
9. Chain sprocket cover
10. Oil tank cover
11. Multi-function tool
12. Saw chain
13. Guide bar
14. Switch lock
15. Guide bar guard
16. Shoulder belt

5. Assembly

Attention! Only connect the chainsaw to the mains supply once it has been completely assembled and the chain tension has been set. Always wear protective gloves when carrying out work on the chainsaw in order to prevent injury.

5.1 Assembly of guide bar and saw chain

Carefully unpack and inspect all parts for completeness. (Fig.1)

- Loosen the fastening bolt for the chain sprocket cover. (Fig.2)
- Remove the chain sprocket cover.
- Place the chain in the groove of the guide bar as shown. (Fig.3/Pos. A)
- Insert the guide bar and chain into the mount on the chainsaw. (Fig. 4) In the process, guide the chain around the pinion and hang the guide bar in the chain tensioning bolts.
- Re-mount and hand-tighten the chain sprocket cover with the fastening bolt. (Fig.5)

  Attention! Only tighten the fastening bolt once the chain tension has been adjusted (see 5.2).

5.2 Tensioning the saw chain

⚠ **Attention! Always pull out the mains plug before inspection and adjustment work. Always wear protective gloves when carrying out work on the chainsaw in order to prevent injury**.

- Loosen the fastening bolt of the chain sprocket cover a few rotations.
- Adjust the chain tension with a screwdriver at the chain tensioning screw.
- Clockwise rotation increases the chain tension; anti-clockwise rotation reduces the chain tension. The saw chain is correctly tensioned if it can be raised approx. 2 mm in the centre of the guide bar. (Fig.6 + 7)

⚠ **Attention!** All chain links must lie properly in the guide groove of the guide bar.

Information regarding the tensioning of the chain

The saw chain must be tensioned properly in order to ensure safe operation. The chain tension is optimal if the saw chain can be lifted 2 mm in the centre of the guide bar. Since the saw chain heats up during the sawing process, whereby its length changes, you must check the chain tension at least once every 10 min. and adjust it as necessary. This applies in particular for new saw chains. Slacken the saw chain after work is completed, because it shortens when cooling down. In doing so, you can prevent damage to the chain.

5.3 Saw chain lubrication

⚠ **Attention!** Always pull out the mains plug before inspection and adjustment work. Always wear protective gloves when carrying out work on the chainsaw in order to prevent injury.

⚠ **Attention!** Never operate the chain without saw chain oil! The use of the chainsaw without saw chain oil or with an oil level below the minimum oil level mark results in damage to the chainsaw!

⚠ **Attention!** Only use special chainsaw oil. The warranty is voided with the use of used oil.

Filling the oil tank (Fig. 8)

- Place the chain saw on a level surface.
- Clean the area around the oil tank cap (Pos.10) and then open it.
- Fill the oil tank with saw chain oil. In doing so, make sure that no dirt gets into the oil tank so that the oil nozzle does not clog.
- Close the oil tank cap (Pos.10).

6. Operation

6.1 Adjusting the telescope length

1. Rotate the locking cap nut (Fig.9) anti-clockwise.
2. The lock is released and can be adjusted to the desired length by pulling the ends out from one another to the desired length.
3. Then firmly tighten the locking cap nut in clockwise motion.

6.2 Connection to the mains supply

- Connect the mains cable to a suitable extension cable. Make sure that the extension cable is designed to accommodate the power of the chain saw.
- Secure the extension cable against tractive forces and accidental unplugging as shown in (Fig.10).
- Connect the extension cable to an earthed safety socket installed in accordance with regulations. We recommend the use of a cable in a signal colour (red or yellow). This reduces the risk of accidental damage from the chainsaw.

Recommendation

Only connect the device to a power source that is pro-

tected via a residual current protective device (RCD) with a maximum release current of 30 mA.

6.3 Switching on/off

Switching on

- Hold the chainsaw firmly with both hands on the handle (thumb under the handle).
- Press and hold the switch lock (Fig.11).
- Switch the chainsaw on with the on/off switch (3). The switch lock (14) can now be released again.

Switching off

- Release the on/off switch (3). Always pull out the mains plug when discontinuing the work.

7. Working with the chainsaw

7.1 Preparation

Before each use, check the following to ensure safe work:

Condition of the chainsaw

Before beginning work, inspect the chainsaw for damage to the housing, the mains cable, the saw chain and the guide bar. Never use an obviously damaged machine.

Oil tank

Fill level of the oil tank. Also check whether there is sufficient oil available while working. Never operate the saw if there is no oil or the oil level has dropped below the minimum oil level mark in order to prevent damage to the chain saw. On average, an oil filling is sufficient for 10 minutes of operation, depending on the duration of pauses and the stress.

Saw chain

Tension of the saw chain, condition of the cutters. The sharper the saw chain is, the easier and more manageable the chain saw is to operate. The same applies for the chain tension. Also check the chain tension at least once every 10 minutes while working in order to increase safety! New saw chains, in particular, tend to have a higher degree of elongation.

Protective clothing

Make absolutely sure to wear the appropriate, close-fitting protective clothing, such as chainsaw-protective pants, gloves and safety shoes.

Hearing protection and protective goggles

Wear a safety helmet with integrated hearing protection and a face guard. This provides protection against falling branches and recoiling branches.

Attachment of the shoulder belt

1. Wear the shoulder belt so that it lies over the right shoulder (Fig. 12).
2. Fasten the carabiner hook on the shaft bracket on the shaft (Fig. 13).

Never carry the belt diagonally across your shoulders and chest, but rather only on one shoulder, so that you can rapidly move away from the tool in case of danger.

Safe work

- In order to ensure safe work, a maximum working angle of 60° is prescribed.
- Never stand below the branch to be sawed.
- Exercise caution when sawing branches under tension or splintering wood.
- Potential risk of injury from falling branches and flying wood projectiles!
- If the machine is in operation, keep persons and animals away from the danger area.
- The machine is not protected against electric shock when coming into contact with high-voltage lines. Maintain a minimum clearance of 10 m from current-carrying lines. Life-threatening danger from electric shock!
- When working on an incline, always stand above or to the side of the branch to be sawed.
- Hold the machine as close as possible to your body. By doing so, you maximise your balance.

Sawing techniques

- When removing branches, hold the machine at an angle ranging from a maximum 60° to horizontal in order to avoid being struck by a falling branch.
- Saw off the lower branches on the tree first. By doing so, it is easier for the cut branches to fall to the ground.
- At the end of the cut, the weight of the saw suddenly increases for the user, because the saw is no longer supported on the branch. There is the risk of losing control of the saw.
- Only pull the saw out of the cut with the saw chain running. By doing so, you can prevent it from getting jammed.
- Do not saw with the tip of the guide bar.
- Do not saw into thick the branch formations. This impedes the tree‘s ability to heal the wound.

Sawing off smaller branches (Fig.14)

Place the stop face of the saw on the branch. This prevents fitful movements of the saw at the beginning of the cut. Applying light pressure, guide the saw through the branch from top to bottom.

Sawing off larger and longer branches (Fig.15)

Make a relief cut when sawing larger branches.

a) First saw through 1/3 of the branch diameter from bottom to top using the top side of the guide bar.
b) Then saw from top to bottom to the first cut using the bottom side of the guide bar.
c) Saw off longer branches in sections in order to maintain control over the location of impact.

Kickback

The term kickback refers to when the chainsaw suddenly jumps up and back. This is usually caused by the workpiece coming into contact with the guide bar tip or the clamping of the saw chain.

A kickback generates abrupt, powerful forces. Therefore,

the chainsaw usually reacts in an uncontrolled manner. The consequence is often the severe injury of the user or nearby persons.

The danger of a kickback is greatest if you apply the area near the guide bar tip to a branch, because the leverage effect is greatest there. Therefore, always apply the saw as flatly as possible.

⚠ **Attention!**

- Always make sure that the chain tension is correct!
- Only use properly functioning chainsaws!
- Only work with a saw chain sharpened according to regulations!
- Never saw with the upper edge or tip of the guide bar!
- Always hold the chainsaw firmly with two hands!

Sawing wood under tension

Sawing wood which is under tension necessitates elevated caution! Wood that is under tension and is then released from that tension when cut occasionally reacts in a completely uncontrolled manner. This can result in severe to deadly injuries. Such work may only be performed by trained specialists.

8. Technical specifications

Electric branch saw EAS 750F

Rated Voltage	230-240 V ~ / 50 Hz
Nominal Consumption	750 W
No-load Speed	6000 min^{-1}
Guide Bar	200 mm
Cutting length	ca. 17,5 cm
Variable height adjustment	from 1.95 m to 2.90 m
Working height	up to 4 m
Chain speed	11 m/s
Oil	60 ml
Weight with bar+chain	3.6 kg
Chain type	91PJ033X
Guide Bar type	080SDEA041
Class of Protection	II
Sound Pressure Level EN ISO 11680-1:2011	90 dB(A) K = 3 dB
Vibration EN ISO 11680-1:2011	2,7 m/s^2 K = 1,5 m/s^2

Noise emission information in accordance with the German Product Safety Act (ProdSG) and the EC Machine Directive: the noise pressure level at the place of work can exceed 80 dB(A). In such cases the operator will require noise protection (e.g. wearing of ear protectors).

Wear hearing protection. The influence of noise can cause hearing loss.

⚠ **Attention!**
The vibration value will change on the basis of the area of application of the electric tool and may lie above the specified value in exceptional situations.

Keep the development of noise and vibration to a minimum!

- Only use properly functioning machines.
- Maintain and clean the machine regularly.
- Adapt your working method to the machine.
- Do not overstress the machine.
- If necessary, have the machine inspected.
- Switch the machine off when it is not in use.
- Wear work gloves.

Attention: Noise protection! Please observe the local regulations when operating your device.

9. Maintenance

9.1 Replacing the saw chain and guide bar

The guide bar must be replaced if the guide

- groove of the guide bar is worn out.
- the spur wheel in the guide bar is damaged or worn out.

For this purpose, proceed as described in the chapter “Assembly of the guide bar and saw chain“!

9.2 Checking the automatic chain lubrication

Regularly check the functionality of the automatic chain lubrication in order to prevent overheating and the subsequent damage to the guide bar and saw chain associated with it. For this purpose, align the guide bar tip against a smooth surface (board, cut-in of a tree) and allow the chainsaw to run. If an increasing amount of oil appears, the automatic chain lubrication functions properly. If no clear trace of oil appears, please read the appropriate information in the chapter “Fault remedy“!

If this information does not help, please contact our customer service or a similarly qualified workshop.

⚠ **Attention!** Do not touch the surface during the process. Maintain a sufficient safety clearance (approx. 20 cm).

9.3 Sharpening the saw chain

Effective work with the chainsaw is only possible if the saw chain is in good condition and sharp. This also reduces the danger of a kickback. The saw chain can be resharpened by a specialty dealer. Do not attempt to sharpen the saw chain yourself if you do not have a suitable tool and the necessary experience.

10. Cleaning and storage

- Regularly clean the tensioning mechanism by blowing compressed air onto or cleaning it with a brush. Do not use any tools for the cleaning.
- Keep oil away from the handle in order to ensure a secure hold.
- Clean the machine as necessary with a damp cloth and a mild cleanser, if appropriate.
- If the chainsaw is not used for an extended period of time, remove the chain oil from the tank. Briefly place the chainsaw and the guide bar in an oil bath and then wrap it in oil paper.

⚠ **Attention!**

- Always replace the protective cover for transport or storage of the chainsaw.
- Pull out the mains plug before cleaning.
- Never immerse the machine in water or other liquids.
- Store the chainsaw in a safe and dry place and out of the reach of children.

11. Information for environmental protection/ disposal

Dispose of the machine properly after it is worn out. Disconnect the mains cable in order to prevent misuse. Do not dispose of the machine with the household waste. In the interest of environmental protection, take it to a collection point for electric machines. Your responsible local authority can provide you with addresses and operating times. Also take the packaging materials and worn out accessories to the appropriate collection points.

Only for EU countries

Do not discard electric tools in the household waste!

In accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national law, waste electric tools must be collected separately for environmentally-compatible re-use.
Recycling alternative to the return invitation:
Instead of returning the electric equipment, the owner is alternatively obligated to take part in the proper recycling in the case of relinquishment of ownership. The waste equipment can also be taken to a collection facility which disposes of it in the sense of the national recycling management and waste acts. This does not pertain to the accessory parts and auxiliary equipment without electrical components accompanying the waste equipment.

12. Repair Service

Repairs to electric power tools should only be carried out by specialist electrical personnel.

Always keep the original packaging for a possibly required shipping of the tool.

13. Ordering spare parts

If you need accessories or spare parts, please contact our Service department.

When working with this tool, do not use any accessory parts other than those recommended by our company. Otherwise the operator or others in the vicinity could suffer serious injuries, or the tool could be damaged.

The following information should be provided when ordering spare parts:

- Type of machine
- Item number of the machine

14. Warranty

For this electric tool, the company provides the end user - independently from the retailer‘s obligations resulting from the purchasing contract - with the following warranties:

The warranty period is 24 months beginning from the hand-over of the device which has to be proved by the original purchasing document. For commercial use and use for rent, the warranty period is reduced to 12 months. Wearing parts and defects caused by the use of non fitting accessories, repair with parts that are not original parts of the manufacturer, use of force, strokes and breaking as well as mischievous overloading of the

motor are excluded from this warranty. Warranty replacement does only include defective parts, not complete devices. Warranty repair shall exclusively be carried out by authorized service partners or by the company's customer service. In the case of any intervention of not authorized personnel, the warranty will be held void.

All postage or delivery costs as well as any other subsequent expenses will be borne by the customer.

14. Fault finding

Caution!
Switch off the machine and pull out the mains plug before commencing fault finding.

The following table shows fault symptoms and describes how they can be rectified if your machine is not functioning properly. If this does not help you localise and rectify the problem, contact your service workshop.

Cause	Fault	Remedy
Chainsaw does not operate	No current supply	Check current supply.
	Defective outlet	Try a different source of current, change as necessary.
	Extension cable damaged	Check cable, replace if necessary.
	Defective fuse	Replace fuse
Chainsaw operates irregularly	Mains cable damaged	Take saw to a specialty workshop
	External loose connection	Take saw to a specialty workshop
	Internal loose connection	Take saw to a specialty workshop
	Defective on/off switch	Take saw to a specialty workshop
Saw chain dry	No oil in the tank	Re-fill oil
	Ventilation in the oil tank cap clogged	Clean oil tank cap
	Oil tank flow channel clogged	Unclog oil flow channel
Chain/guide rail hot	No oil in the tank	Re-fill oil
	Ventilation in the oil tank cap clogged	Clean oil tank cap
	Oil tank flow channel clogged	Unclog oil flow channel
	Dull chain	Re-sharpen or replace chain
Chainsaw jumps up, vibrates or does not saw properly	Chain tension too loose	Adjust chain tension
	Dull chain	Re-sharpen or replace chain
	Chain worn out	Replace chain
	Saw teeth pulling in the wrong direction	Re-mount saw chain with teeth in the correct direction

15. EC Declaration of Conformity

We, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster GERMANY,** declare under our sole responsibility that the product **Electric branch saw EAS 750F,** to which this declaration relates correspond to the relevant basic safety and health requirements of Directives **2006/42/EC** (Machinery Directive), **2014/30/EU** (EMC-Guideline), **2011/65/EU** (RoHS-Guideline) and **2000/14/EC+2005/88/EC** (noise directive) incl. modifications. For the relevant implementation of the safety and health requirements mentioned in the Directives, the following standards and/or technical specification(s) have been respected:

EN 60745-1:2009/A11:2010, EN ISO 11680-1:2011, AfPS GS 2014:01 PAK
EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013
Type examination certificate No. M6A 16 05 32082 134; TÜV SÜD Product GmbH, Identity no. 0123

measured acoustic capacity level 105,1 dB (A)
guaranteed acoustic capacity level 108,0 dB (A)

Conformity assessment method to annexe V / Directive 2000/14/EC

The year of manufacture is printed on the nameplate and can be additionally retrieved via the consecutive serial number.

Münster, 27.09.2016

Gerhard Knorr, Technical Management Ikra GmbH

Maintenance of technical documentation: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Scie électrique à élaguer EAS 750F

Table des matiéres

1. Utilisation conforme aux dispositions
2. Prescriptions générales de sécurité
3. Explication des symboles
4. Description de l‘appareil et contenu de la livraison
5. Montage
6. Fonctionnement
7. Utilisation de la scie à chaîne
8. Caractéristiques techniques
9. Maintenance
10. Nettoyage et stockage
11. Consignes de protection de l‘environnement/d‘élimination
12. Service de réparation
13. Commande de pièces de rechange
14. Conditions de garantie
15. Recherche des erreurs
16. Déclaration de conformité

Emballage

Cet appareil se trouve dans un emballage permettant d‘éviter tout dommage dû au transport. Cet emballage est constitué de matières premières et peut donc être recyclé ou réintégré dans le circuit des matières premières.

Lors de l‘utilisation d‘appareils, il convient de respecter certaines mesures de sécurité afin de prévenir tous risques de blessures et de dommages:

- Lisez attentivement la notice d‘utilisation et respectez-en les consignes. Cette notice vous permettra de vous familiariser avec l‘appareil, avec son utilisation correcte et avec les prescriptions de sécurité.
- Conservez-bien celle-ci afin de vous pouvoir la consulter à tout moment.
- Si l‘appareil doit être transmis à d‘autres personnes, veuillez leur remettre également la présente notice d‘utilisation.

Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents ou les dommages résultant du non-respect de cette notice.

1. Utilisation conforme

La scie à chaîne ne doit être utilisée que par une seule personne, et uniquement pour scier du bois. La scie à chaîne doit être tenue avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant. Avant d’utiliser la scie à chaîne, l’utilisateur doit avoir lu et compris les instructions et consignes du mode d’emploi. L’utilisateur doit porter un équipement de protection individuelle (EPI) adéquat.

⚠ **La scie à chaîne doit servir exclusivement à scier du bois.** Aucun autre matériau, tels que le plastique, la pierre, le métal ou du bois contenant des corps étrangers (vis ou clous) ne doit être coupé.

Dangers résiduels

Même si vous utilisez cet outil de manière conforme, il reste toujours des dangers résiduels. Les dangers suivants peuvent survenir en raison de la structure et de la conception de cet outil:

1. Lésions pulmonaires si aucun masque adéquat de protection contre la poussière n’est porté.
2. Troubles auditifs si aucune protection auditive adaptée n’est portée.
3. Coupures si aucun vêtement adéquat de protection n’est porté.
4. Dommages sur la santé en raison des vibrations transmises au système main-bras, si l’appareil est utilisé pendant une longue durée ou s’il n’est pas utilisé et entretenu correctement.

Avertissement! Pendant son fonctionnement, cette machine crée un champ électromagnétique. Ce champ peut, dans certaines circonstances, avoir des effets néfastes sur les implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes ayant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l’implant avant d’utiliser la machine.

Avertissement !

L'utilisation prolongée d'un outil soumet l'utilisateur à des vibrations susceptibles de causer un syndrome de Raynaud (se caractérisant par une décoloration des doigts) ou un syndrome du canal carpien.

Cet état diminue la capacité pour la main de ressentir et de réguler les températures, ce qui entraîne un engourdissement et des sensations de chaleur et peut endommager les nerfs et le système circulatoire, voire la mort des tissus.

Tous les facteurs entraînant le syndrome de Raynaud ne sont pas identifiés, mais le temps froid, fumer et les maladies qui concernent les vaisseaux sanguins et le système circulatoire, de même que les vibrations importantes et subies de manière prolongée figurent parmi les causes signalées. Pour réduire les risques de syndrome de Raynaud et de syndrome du canal carpien, respectez les précautions suivantes:

- Portez des gants et maintenez vos mains au chaud.
- Procédez à une maintenance correcte de l'appareil. Un outil dont les composants sont desserrés ou les amortisseurs endommagés ou usés entraînent des vibrations importantes.
- Maintenez une pression ferme mais n'enserrez pas constamment les poignées en exerçant une pression excessive. Observez de nombreuses pauses.

Les précautions susmentionnées ne peuvent pas exclure l'apparition du syndrome de Raynaud ou de syndrome du canal carpien. Il est recommandé aux personnes utilisant le matériel régulièrement et de manière prolongée de faire examiner avec attention l'état de leurs mains et de leurs doigts. Consultez immédiatement un médecin si vous constatez l'apparition des symptômes susmentionnés.

2. Prescriptions générales de sécurité

Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances sauf si ces personnes agissent sous la supervision d'une personne responsable de la sécurité ou reçoivent d'elle des instructions quant à la manière d'utiliser l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Faites preuve de la plus grande prudence et faites attention à ce que vous faites. Prenez les précautions qui s'imposent lors de l'utilisation d'un appareil électrique. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Consignes de sécurité générales pour appareils électriques

⚠ **Attention! Lisez l'intégralité des consignes de sécurité et instructions.** *La négligence des consignes de sécurité ou des instructions peut se solder par un choc électrique, des brûlures et/ou des blessures graves.*

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une utilisation ultérieure.

Le terme «appareil électrique» utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte à des appareils électriques fonctionnant sur le réseau électrique (liaison par câble) et à des appareils électriques fonctionnant au moyen d'accumulateurs (sans liaison par câble).

1) Sécurité au poste de travail

a) **Veillez à la propreté et au bon éclairage de votre zone de travail.** *Le désordre ou le manque d'éclairage peuvent entraîner des accidents.*

b) **N'utilisez pas votre appareil électrique dans un environnement menacé d'explosion dans lequel se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** *Les appareils électriques produisent des étincelles qui risquent d'enflammer les poussières ou les vapeurs.*

c) **N'utilisez pas votre appareil électrique à proximité des enfants ou d'autres personnes.** *Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle de votre appareil.*

2) Sécurité électrique

a) **La fiche de raccordement de l'appareil électrique doit être adaptée à la prise. La fiche ne doit surtout pas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur avec des appareils reliés à la terre.** *Les prises non modifiées diminuent le risque de choc électrique.*

b) **Evitez tout contact physique avec les surfaces reliées à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique dans le cas où votre corps est relié à la terre.*

c) **Ne laissez pas l'appareil sous la pluie ou dans un endroit humide.** *La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de choc électrique.*

d) **N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues à l'origine, par exemple pour porter l'appareil, pour l'accrocher ou tirer sur la fiche pour la débrancher de la prise de courant. Veillez à maintenir le câble à distance raisonnable de toute source de chaleur, de l'huile, d'arêtes acérées ou des pièces en mouvement de l'appareil.** *Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

e) **Lorsque vous travaillez à l'extérieur avec un appareil électrique, utilisez exclusivement des câbles de rallonge autorisés pour l'utilisation en extérieur.** *L'utilisation d'un câble de rallonge adapté à l'utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.*

f) **Lorsque l'utilisation d'un appareil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur différentiel contre les courants de défaut.** *L'utilisation d'un disjoncteur différentiel contre les courants de défaut réduit le risque de choc électrique.*

3) Sécurité des personnes

a) **Restez attentif, veillez à ce que vous faites et faites preuve de bon sens en travaillant avec l'appareil électrique. N'utilisez pas d'appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.*

b) **Portez un équipement de protection personnel et n'oubliez jamais vos lunettes de protection.** *Le port d'un équipement de protection personnel tel que masque antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection acoustique, en fonction du type d'utilisation de l'appareil, diminue le risque de blessures.*

c) **Empêchez la mise en route involontaire. Assurez-vous que l'appareil électrique est éteint avant de le raccorder au réseau électrique et/ou à l'accumulateur, de le soulever ou de le porter.** *Il y a risque d'accident si votre doigt est posé sur l'interrupteur alors que vous portez l'appareil ou que l'appareil est allumé au moment où vous le raccordez au réseau électrique.*

d) **Retirez les outils de réglage ou les tournevis avant de mettre en route l'appareil.** *Un outil ou tournevis se trouvant sur une pièce mobile de l'appareil représente un risque de blessures.*

e) **Evitez toute posture anormale. Veillez à avoir une position stable et à conserver à tout moment votre équilibre.** *Ceci vous permettra de mieux maîtriser votre appareil électrique dans des situations imprévues.*

f) **Portez des vêtements appropriés. Evitez les vêtement amples et les bijoux. Maintenez une distance suffisante entre vos cheveux, vos vêtements et vos gants et les pièces en mouvement de l'appareil.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par les pièces en mouvement de l'appareil.*

g) **En présence de dispositifs destinés à aspirer et à recueillir la poussière, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés correctement.** *L'utilisation d'un dispositif d'aspiration de la poussière peut réduire les dangers présentés par la poussière.*

4) Utilisation et maniement de l'appareil électrique

a) **Ne surchargez jamais l'appareil. Utilisez l'appareil électrique approprié au travail à effectuer.** *L'utilisation de l'appareil électrique approprié augmente vos performances et votre sécurité sur la plage de puissance prévue.*

b) **N'utilisez pas un appareil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** *Un appareil qui ne peut plus être allumé ni éteint est dangereux et doit être réparé.*

c) **Retirez la fiche de la prise de courant et/ou enlevez l'accumulateur avant de procéder à des réglages, de remplacer des pièces ou de ranger l'appareil.** *Cette mesure de sécurité évite un démarrage inopiné de l'appareil.*

d) **Conservez les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes ignorant son fonctionnement ou n'ayant pas lu**

les présentes instructions. *Les appareils électriques sont dangereux entre les mains de personnes inexpérimentées.*

e) **Entretenez soigneusement l'appareil. Vérifiez le parfait fonctionnement et la mobilité des pièces mobiles. Vérifiez si des pièces sont cassées ou endommagées au point de porter atteinte au bon fonctionnement de l'appareil électrique. Avant d'utiliser l'appareil, faites réparer les pièces endommagées.** *De nombreux accidents sont dus à des appareils électriques mal entretenus.*

f) **Veillez à ce que l'outil de coupe soit toujours aiguisé et propre.** *Des outils de coupe bien entretenus présentant des arêtes de coupe acérées se coincent plus rarement et sont plus faciles à guider.*

g) **Utilisez les appareils électriques, les accessoires, les outils rapportés, etc. conformément aux présentes instructions et aux prescriptions en vigueur pour ce type spécifique d'appareil. Ce faisant, tenez compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** *L'utilisation d'appareils électriques à des fins autres que celles prévues à l'origine peut engendrer des situations dangereuses.*

5) Service après-vente

a) **Faites exclusivement réparer votre appareil électrique par des spécialistes qualifiés utilisant des pièces de rechange d'origine.** *Ceci permet de garantir le maintien de la sécurité de l'appareil.*

Consignes de sécurité propres à l'appareil

- **Tenez le câble éloigné de l'espace de coupe.** *Pendant le processus de travail, le câble peut être dissimulé par les buissons et être sectionné par inadvertance.*
- **Pendant le fonctionnement de la scie, aucune partie du corps ne doit se trouver à proximité de la chaîne de sciage. Avant de démarrer la scie, vérifiez que la chaîne de sciage n'est en contact avec rien.** *Pendant le fonctionnement de la scie à chaîne, un vêtement ou une partie du corps peut être happé lors d'un moment d'inattention.*
- **Maintenez toujours la scie à chaîne de la main droite posée sur la poignée arrière et la main gauche, sur la poignée avant.** *Le positionnement inverse des mains sur les poignées de la scie à chaîne augmente le risque de blessures et n'est pas autorisé.*
- **Portez des lunettes protectrices et une protection acoustique. Un équipement de protection complémentaire pour la tête, les mains, les jambes et les pieds est conseillé.** *Des vêtements de protection appropriés réduisent le risque de blessures dû à la projection de copeaux et au contact involontaire avec la chaîne de sciage.*
- **Ne travaillez jamais sur un arbre avec la scie à chaîne.** *L'utilisation de la scie sur un arbre comporte un risque de blessures.*
- **Veillez toujours à garder une position bien stable et n'utilisez la scie à chaîne que si vous vous trouvez sur une surface ferme, sûre et plane.** *Une surface glissante ou instable telle qu'une échelle peut entraîner une perte d'équilibre ou du contrôle de la scie à chaîne.*
- **Lorsque vous coupez une branche sous tension, n'oubliez pas qu'elle peut rebondir comme un ressort.** *Lorsque la tension des fibres du bois se libère, la branche sous tension risque de frapper l'utilisateur et/ou d'arracher la scie à chaîne de ses mains.*
- **Soyez très prudent lorsque vous coupez des broussailles ou de jeunes arbres.** *Les branches fines risquent de se prendre dans la chaîne de sciage et vous frapper ou vous faire perdre l'équilibre.*
- **Après l'avoir éteinte, portez la scie à chaîne par la poignée avant, la chaîne de sciage orientée dans la direction éloignée de votre corps. Placez toujours le couvercle de protection pour transporter ou stocker la scie à chaîne.** *Toutes les précautions prises lors du maniement de la scie à chaîne contribuent à réduire le risque de contact involontaire avec la chaîne de sciage en mouvement.*
- **Respectez les instructions relatives au graissage, à la tension de la chaîne et au remplacement des accessoires.** *Une chaîne de sciage qui n'a pas été tendue ou graissée correctement risque de se rompre et augmente la tendance au rebond.*

- **Veillez à ce que les poignées soient sèches, propres et exemptes d’huile ou de graisse.** *Des poignées grasses ou huileuses sont glissantes et engendrent la perte de maîtrise de l’appareil.*
- **Ne sciez que du bois. N’utilisez pas la scie à chaîne à des fins auxquelles elle n’a pas été conçue. – Exemple: n’utilisez pas la scie à chaîne pour scier du plastique, une pièce de maçonnerie ou des matériaux non constitués de bois.** *L’utilisation de la scie à chaîne à des travaux autres que ceux prévus à l’origine peut engendrer des situations dangereuses.*
- Ne tentez jamais d‘utiliser une machine incomplète ou ayant fait l‘objet d‘une modification non autorisée.
- Ces appareils n‘ont pas été conçus pour être utilisés par des personnes manquant d‘expérience et/ou de connaissances ou par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites sauf si ces personnes agissent sous la supervision d‘une personne responsable de la sécurité ou reçoivent d‘elle des instructions quant à la manière d‘utiliser l‘appareil.
- Ces appareils ne doivent pas être utilisés par des mineurs de moins de 16 ans.
- L‘appareil doit de préférence ne pas être utilisé en cas d‘intempéries, notamment en cas de risque d‘orage.

3. Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés sur cet appareil électrique. Si vous réussissez à les interpréter correctement, vous pourrez utiliser cet appareil en toute sécurité et de manière plus efficace.

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	Lire le livret d’instruction de l’opérateur avant de faire fonctionner cette machine.
	Porter des protections pour la tête, les yeux et les oreilles.
	Portez des bottes résistantes et des gants lors de l’utilisation de cet appareil.
	Les vêtements doivent être solides, près du corps, tout en permettant une liberté de mouvement suffisante.
	En cas de détérioration ou section du câble retirer immédiatement la prise!
	Ne pas laisser cet outil électrique sous la pluie!
	Catégorie de protection II
	Indique que cet appareil électrique est conforme aux directives de la Communauté européenne.
	Le présent appareil ne peut en aucun cas être éliminé avec les ordures ménagères/ déchets. Toujours déposer les appareils usagés dans un centre de collection.
10 m	Respectez une distance minimale de 10 m par rapport aux conduites de courant. Risque de blessures mortelles par choc électrique!

4. Description de l'appareil et contenu de la livraison (fig. 1)

1. Câble secteur
2. Décharge de traction du câble
3. Bouton marche/arrêt
4. Poignée
5. Manche télescopique
6. Poignée rembourrée
7. Verrouillage rapide télescopique
8. Boîtier moteur
9. Protection du pignon d'entraînement à chaîne
10. Couvercle du réservoir d'huile
11. Outil multifonction
12. Chaîne de scie
13. Lame
14. Verrouillage de l'activation
15. Protection de la lame
16. Bandoulière

5. Montage

Attention! Une fois la scie à chaîne entièrement montée et une fois la tension de chaîne réglée, raccordez la scie au secteur. Pour éviter toute blessure, portez toujours des gants de protection lorsque vous intervenez sur la scie.

5.1 Montage de la lame et de la chaîne de scie

Déballez soigneusement toutes les pièces et vérifiez qu'elles sont toutes présentes. (Fig. 1)

- Desserrez la vis de fixation de la protection du pignon d'entraînement de la chaîne. (Fig. 2)
- Retirez la protection en question.
- Comme le montre l'illustration, positionnez la chaîne dans la rainure qui fait le tour de la lame. (Fig. 3/ point A)
- Comme le montre l'illustration, positionnez la lame et la chaîne dans le porte-outil de la scie à chaîne. (Fig. 4) Guidez la chaîne autour du pignon et accrochez la lame après le boulon de tension de la chaîne.
- Mettez en place la protection du pignon d'entraînement de la chaîne et fixez-la à l'aide de la vis de fixation. (Fig. 5)

Attention! Une fois la tension de la chaîne réglée (voir le point 5.2), finissez de serrer la vis de fixation.

5.2 Serrage de la chaîne de scie

Attention! Avant tout contrôle et travail de réglage, commencez toujours par débrancher le connecteur secteur. Pour éviter toute blessure, portez toujours des gants de protection lorsque vous intervenez sur la scie.

- Desserrez de quelques tours la vis de fixation de la protection du pignon d'entraînement de la chaîne.
- Réglez la tension de la chaîne en serrant/desserrant la vis de tension de la chaîne à l'aide d'un tournevis.
- Tournez vers la droite pour augmenter la tension de la chaîne et vers la gauche pour la réduire. Vous saurez que la chaîne de scie est correctement tendue lorsqu'elle est soulevée d'env. 2 mm au milieu de la lame. (Fig. 6 + 7)

Attention! Tous les maillons de la chaîne doivent être positionnés correctement dans la rainure de guidage de la lame.

Consignes concernant la tension de la chaîne

Pour garantir un fonctionnement sûr de l'appareil, la tension de la chaîne de la scie doit être correcte. Vous saurez que la tension est optimale lorsque vous constaterez que la chaîne de scie est soulevée d'env. 2 mm au milieu de la lame. Étant donné que la chaîne de scie s'échauffe en cours d'utilisation et change ainsi de longueur, vérifiez au plus tard toutes les 10 min. la tension de la chaîne et au besoin réglez-la. Cette instruction vaut tout particulièrement pour les chaînes de scie neuves. Une fois que vous en avez fini avec la chaîne de scie, desserrez-la car celle-ci raccourcit en refroidissement. Vous éviterez ainsi d'endommager la chaîne.

5.3 Lubrification de la chaîne de scie

Attention! Avant tout contrôle et travail de réglage, commencez toujours par débrancher le connecteur secteur. Pour éviter toute blessure, portez toujours des gants de protection lorsque vous intervenez sur la scie.

Attention! Ne faites jamais fonctionner la chaîne sans huile pour chaîne de scie ! Si vous utilisez la scie à chaîne sans huile pour chaîne de scie ou encore lorsque le niveau d'huile est inférieur au marquage minimal, la scie s'en trouvera endommagée!

Attention! Utilisez uniquement de l'huile spécialement conçue pour les scies à chaîne. Si vous utilisez de l'huile usagée, vous perdez tout droit à garantie.

Remplissage du réservoir d'huile (fig.8)

- Déposez la scie à chaîne sur une surface plane.
- Nettoyez la zone située autour du couvercle du réservoir d'huile (Pos.10) et ouvrez-le.
- Remplissez le réservoir d'huile pour chaîne de scie. Veillez à ce qu'aucun encrassement ne pénètre dans le réservoir d'huile afin d'éviter que la buse d'huile soit obstruée.
- Fermez le couvercle du réservoir d'huile (n° 10).

6. Fonctionnement

6.1 Réglage de la longueur télescopique

1. Comme le montre l'illustration (Fig. 9), faites tourner l'écrou raccord de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Le verrouillage est desserré et peut être réglé à la longueur souhaitée en tirant les extrémités.
3. Serrez ensuite l'écrou raccord de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre.

6.2 Raccordement à l'alimentation électrique

- Raccordez le câble secteur à une rallonge adaptée. Veillez à ce que la rallonge prenne en charge la puissance de la scie à chaîne.
- Comme le montre l'illustration (Fig. 10), protégez la rallonge contre la traction et le débranchement accidentel.
- Raccordez la rallonge à une prise à contact de protection installée conformément aux dispositions. Nous vous recommandons d'utiliser un câble présentant une couleur de signalisation (rouge ou jaune). Vous éviterez ainsi le risque d'endommagement accidentel lié à la scie à chaîne

Recommandation
Connectez exclusivement l'appareil à une alimentation protégée par un dispositif différentiel résiduel (DDR) avec un courant de déclenchement de 30 mA maximum.

6.3. Marche/arrêt

Marche

- Tenez la scie à chaîne des deux mains par les poignées (en positionnant vos pouces sous les poignées).
- Appuyez sur le verrouillage de l'activation (Fig. 11) et maintenez-le enfoncé.
- Mettez en marche la scie à chaîne à l'aide du bouton de marche/arrêt (3). Le verrouillage de l'activation (14) peut maintenant être relâché.

Mettre à l'arrêt

- Relâchez le bouton de marche/arrêt (3). Lorsque vous terminez le travail, débranchez systématiquement le connecteur secteur.

7. Utilisation de la scie à chaîne

7.1 Préparation

Avant toute utilisation, vérifiez les points suivants afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité:

État de la scie à chaîne
Avant de commencer à utiliser la scie à chaîne, inspectez-la afin de détecter les éventuels dommages au niveau du boîtier, du câble d'alimentation, de la chaîne de scie et de la lame. Ne faites jamais fonctionner un appareil visiblement endommagé.

Réservoir d'huile
Niveau de remplissage du réservoir d'huile. Vérifiez même en cours de travail si vous disposez toujours d'une quantité d'huile suffisante. Afin d'éviter tout endommagement de la scie à chaîne, vous ne devez jamais la faire fonctionner en l'absence d'huile ou si le niveau d'huile est passé au-dessous du marquage minimal. Selon les pauses et la charge, un remplissage suffit en coupe pour 10 minutes.

Chaîne de scie
Tension de la chaîne de scie, état de la coupe. Plus la chaîne de la scie est affûtée, plus l'utilisation de la scie à chaîne est aisée et contrôlable. Il en va de même de la tension de la chaîne. Même en cours d'utilisation, vérifiez au plus tard toutes les 10 minutes la tension de la chaîne afin de garantir votre sécurité ! Les chaînes de scie neuves en particulier ont tendance à beaucoup se dilater.

Vêtements de protection
Portez impérativement des vêtements de protection près du corps et adaptés, comme des pantalons de protection contre la coupe, des gants et des chaussures de sécurité.

Protections acoustiques et lunettes de protection
Portez un casque de protection couvrant les oreilles et dotées d'une protection pour le visage. Vous vous protégerez ainsi des chutes de branches et retours de branches.

Montage de la bandoulière

1. Positionnez la bandouilère en la faisant passer sur votre épaule droite (Fig. 12).
2. Fixez le mousqueton au support du manche (Fig. 13).

Ne portez jamais la courroie en diagonale sur l'épaule et la poitrine, mais sur une seule épaule. Ainsi, en cas de danger, vous pourrez éloigner rapidement l'appareil de votre corps.

Utilisation en toute sécurité

- Pour garantir une utilisation en toute sécurité, nous vous recommandons de respecter un angle de travail de max. 60°.
- Ne vous tenez jamais sous la branche que vous êtes en train de scier.
- Lors du sciage, faites attention aux branches sous tensions et aux éclats de bois.
- Risque de blessures en raison des chutes de branches et des projections de morceaux de bois !
- Lorsque l'appareil est en cours d'utilisation, les personnes et animaux de compagnie doivent être maintenus à bonne distance de la zone de danger.
- L'appareil n'est pas protégé contre les chocs électriques en cas de contact avec les lignes haute tension. Respectez une distance minimale de 10 m par rapport aux conduites de courant. Risque de blessures mortelles par choc électrique !
- Tenez-vous toujours au-dessus ou sur le côté de la branche à scier.
- Maintenez l'appareil aussi près du corps que possible. Vous serez ainsi parfaitement équilibré.

Techniques de sciage

- Lors de l'ébranchage, maintenez l'appareil à un angle de max. 60° par rapport à l'horizontale afin de ne pas être heurté par les chutes de branches.
- Commencez par scier les branches situées le plus bas sur l'arbre. Vous faciliterez ainsi la chute des branches coupées.
- Lorsque la coupe se termine, le poids de la scie devient soudain plus lourd pour l'utilisateur étant donné qu'elle n'est plus soutenue par la branche. Vous risquez alors de perdre le contrôle de la scie.

- Tirez la scie de la coupe uniquement lorsque la chaîne de scie est en cours de fonctionnement. Vous éviterez ainsi tout coincement.
- Ne sciez pas avec la pointe de la lame.
- Ne sciez pas du côté renflé de la branche. Vous empêcheriez ainsi l‘arbre de cicatriser.

Sciage des branches fines (fig.14)

Positionnez la surface de butée de la scie sur la branche. Vous éviterez ainsi tout mouvement de recul de la scie au début de la coupe. Guidez la scie à travers la branche par un léger mouvement de bas en haut.

Sciage des branches plus longues et plus épaisses (fig.15)

Dans le cas de grosses branches, procédez à une coupe initiale.

a) a) Commencez par scier à l‘aide de la partie supérieure de la lame de bas en haut sur le 1/3 du diamètre de la branche.

b) b) Avec le bas de la lame, sciez ensuite de haut en bas sur la première coupe.

c) c) Sciez les branches plus longues par sections afin de mieux contrôler le choc.

Recul

Le recul désigne le mouvement soudain vers le haut ou vers l‘arrière de la scie à chaîne en cours de fonctionnement. Les causes en sont principalement le contact de la pièce avec la pointe de la lame ou le coincement de la chaîne de scie.

Tout recul implique un gros déploiement de forces. La scie à chaîne peut alors réagir de manière incontrôlée. Il peut en résulter de graves blessures pour l‘utilisateur ou les personnes se trouvant aux alentours.

Vous encourez principalement le risque d‘un recul lorsque vous utilisez la scie au niveau de la pointe de la lame car c‘est là que l‘effet de levier se fait le plus ressentir. Par conséquent, utilisez la scie autant à plat que possible.

⚠ **Attention!**

- Veillez toujours à ce que la tension de la chaîne soit correcte!
- Utilisez uniquement les scies à chaîne lorsqu‘elles se trouvent dans un état impeccable!
- Utilisez uniquement une chaîne de scie ayant été affûtée conformément aux dispositions!
- Ne sciez pas jamais avec l‘arête supérieure ou la pointe de la lame!
- Tenez toujours la scie à chaîne fermement et des deux mains!

Sciage de bois sous tension

Le sciage de bois se trouvant sous tension réclame une attention particulière ! Lors du sciage, le bois qui se trouvait jusqu‘alors sous tension est libéré de cette force et réagit de manière totalement incontrôlée. Cela peut conduire à des blessures extrêmement graves, voire mortelles. Ces travaux ne doivent par conséquent être réalisés que par des spécialistes formés à cet effet.

8. Données techniques

Scie électrique à élaguer EAS 750F

Tension nominale	230-240 V ~ / 50 Hz
Puissance nominale	750 W
Vitesse à vide	6000 min^{-1}
Guide-Chaîne	200 mm
Longueur de coupe	ca. 17,5 cm
Réglage en hauteur variable	de 1,95 m à 2,90 m
Hauteur de travail	jusqu‘à 4 m
Vitesse de coupe à régime nominal	11 m/s
Capacité du réservoir d’huile	60 ml
Poids	3.6 kg
Chaîne	91PJ033X
Barre guide	080SDEA041
Catégorie de protection	II
Niveau de la pression sonore EN ISO 11680-1:2011	90 dB(A) K = 3 dB
Niveau de vibration EN ISO 11680-1:2011	2,7 m/s^2 K = 1,5 m/s^2

Les indications relatives aux émissions sonores de bruit sont conformes à la loi sur la sécurité des produits (ProdSG), voire à la Directive Machines de l’Union Européenne: le niveau de pression acoustique au lieu de travail peut dépasser 80 dB (A). Dans ce cas il convient de prévoir des mesures de protection acoustique pour l’opérateur(par ex. port de protègeoreilles).

Portez une protection acoustique. Le bruit peut entraîner une perte de l‘ouïe.

⚠ **Attention!**
Selon le contexte d‘utilisation de l‘appareil électrique, l‘oscillation peut varier. Dans des cas exceptionnels, elle peut dépasser la valeur définie.

Limitez autant que possible le développement de bruit et de vibrations!

- Utilisez uniquement des appareils en parfait état.
- Procédez régulièrement à la maintenance et au nettoyage de l‘appareil.
- Adaptez votre méthode de travail à l‘appareil.
- Ne surchargez pas l‘appareil.
- Faites contrôler l‘appareil au besoin.
- Débranchez l‘appareil lorsqu‘il n‘est pas utilisé.
- Portez des gants.

Attention: protection contre le bruit! Avant la mise en marche, informez-vous des prescriptions locales.

9. Maintenance

9.1 Remplacez la chaîne de scie et la lame.

La lame doit être remplacée dans les cas suivants:

- Sa rainure de guidage est usée.
- Le pignon de la lame est endommagé ou usé.

Pour savoir comment procéder, consultez le chapitre «Montage de la lame et de la chaîne de scie»!

9.2 Contrôle de la lubrification automatique de chaîne

Contrôlez régulièrement le fonctionnement de la lubrification automatique de chaîne pour éviter une surchauffe et par conséquent un endommagement de la lame et de la chaîne de scie. Pour ce faire, dirigez la pointe de la lame vers une surface lisse (planche, entame d'un arbre) et laissez fonctionner la scie à chaîne. Si au cours de cette opération vous voyez apparaître une trace d'huile de plus en plus importante, cela signifie que la lubrification automatique de la chaîne fonctionne de manière impeccable. Si en revanche aucune trace d'huile notable n'apparaît, consultez les consignes correspondantes au chapitre «Recherche des erreurs»!

Si ces consignes ne vous sont d'aucune aide, adressez-vous à notre service d'assistance ou à un atelier qualifié du même type.

⚠ **Attention!** Ne touchez jamais la surface. Préservez une distance de sécurité suffisante (env. 20 cm).

9.3 Affûtage de la chaîne de scie

Vous ne pourrez utiliser efficacement votre scie à chaîne que si la chaîne est en bon état et bien affûtée. Vous réduisez du même coup le risque de recul. La chaîne de scie peut être réaffûtée par n'importe quel revendeur spécialisé. N'essayez pas d'affûter vous-même la chaîne de scie si vous ne disposez pas de l'outil et de l'expérience nécessaires.

10. Nettoyage et stockage

- Nettoyez régulièrement le mécanisme de tension en soufflant dessus de l'air sous pression ou en utilisant une brosse. N'utilisez pas d'outil pour effectuer le nettoyage.
- Faites en sorte que les poignées restent exemptes d'huile afin de garantir un maintien sûr.
- Au besoin, nettoyez l'appareil avec un chiffon humide et au besoin un produit de nettoyage doux.
- Si la scie à chaîne n'est pas utilisée pendant une période prolongée, videz le réservoir d'huile pour chaîne. Plongez brièvement la chaîne de scie et la lame dans un bain d'huile et enroulez-les ensuite dans du papier huilé.

⚠ **Attention!**

- Lors du transport ou de l'entreposage de la scie à chaîne, remettez toujours en place la protection.
- Avant tout nettoyage, débranchez le connecteur secteur.
- Pour le nettoyage, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Conservez la scie à chaîne en lieu sec et sûr, et hors de portée des enfants.

11. Consignes de protection de l'environnement/ d'élimination

Une fois l'appareil hors d'état, procédez à son élimination conformément aux dispositions. Débranchez le câble secteur afin d'éviter toute utilisation abusive. Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Dans un but de protection de l'environnement, remettez-le à un centre de collecte spécialisé dans les appareils électriques. Votre commune se fera un plaisir de vous fournir les adresses et horaires d'ouverture correspondants. Remettez également les matériaux d'emballage et accessoires usés aux centres de collecte prévus.

Uniquement en ce qui concerne les pays de l'UE

Ne jetez pas les outils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/EUsur les anciens appareils électriques et électroniques et à la mise en oeuvre de la législation nationale, les outils électriques usés doivent être triés à part et remis à un centre de recyclage.

Alternative de recyclage aux exigences de retour:
Au lieu d'un renvoi, le propriétaire de l'appareil électrique est tenu d'assurer une valorisation. L'ancien appareil peut à ces fins être confié à un centre de reprise qui se chargera de son élimination conformément aux lois nationales sur le recyclage et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires joints aux anciens appareils et les consommables sans composants électriques.

12. Service de réparation

Les réparations des outils électriques devront être uniquement effectuées par un électricien spécialisé. Veuillez décrire l'erreur constatée lorsque vous envoyez l'appareil en réparation. Conservez toujours l'emballage d'origine pour un envoi éventuel de l'appareil.

13. Commande des pièces de rechange

Si vous avez besoin d'accessoires ou de pièces de rechange, veuillez vous adresser à notre service après-vente.

N'utilisez pour travailler avec cet appareil que des pièces supplémentaires recommandées par notre entreprise. Dans le cas contraire, l'utilisateur ou des personnes se trouvant à proximité pourraient subir de graves blessures et l'appareil pourrait être endommagé.

Lors de la commande de pièces de rechange, les indications suivantes doivent être fournies:

- Type de l'appareil
- Référence de l'appareil

14. Conditions de garantie

Indépendamment des obligations ressortant du contrat de vente conclu par le fournisseur avec le consommateur final, nous accordons pour cet appareil électrique la garantie suivante:

La période de garantie est de 24 mois et entre en vigueur à la remise de l‘outil qui sera justifiée par présentation du bon d‘achat original. En cas d‘utilisation commerciale ou de location, la période de garantie se limite à 12 mois. Les pièces d‘usure et les dommages dus à l‘utilisation de pièces non conformes, à des réparations effectuées avec des pièces non originales, à l‘exercice de la force, à des coups, une destruction ou une surcharge intentionnelle du moteur sont exclus de la garantie. Les échanges sous garantie ne concernent que les pièces défectueuses et non les appareils complets. Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par des ateliers autorisés ou par le service après-vente de l‘usine. La garantie s‘éteint en cas d‘intervention étrangère au fournisseur agréé.

Les frais de port, d‘expédition et autres frais annexes sont à la charge du client.

15. Recherche des erreurs

⚠ **Prudence!**
Avant de procéder à la recherche des erreurs, arrêtez l‘appareil et débranchez le connecteur secteur.

Le tableau suivant indique les symptômes des erreurs et décrit la résolution à tenter si votre machine ne fonctionne plus correctement. Si vous ne réussissez pas à localiser et à résoudre le problème, adressez-vous à votre atelier d‘entretien.

Cause	Erreur	Solution
La scie à chaîne ne fonctionne pas	Aucune alimentation électrique	Contrôlez l‘alimentation électrique.
	Prise défectueuse	Testez d‘autres sources d‘alimentation et changez-en si nécessaire.
	Rallonge électrique endommagée	Vérifiez le câble et changez-en au besoin.
	Fusible défectueux	Remplacez le fusible
La scie à chaîne fonctionne de manière irrégulière	Câble d’alimentation endommagé	Adressez-vous à un atelier spécialisé
	Contact d’oscillation externe	Adressez-vous à un atelier spécialisé
	Contact d’oscillation interne	Adressez-vous à un atelier spécialisé
	Bouton marche/arrêt défectueux	Adressez-vous à un atelier spécialisé
Séchez la chaîne de scie	Absence d’huile dans le réservoir	Faites l’appoint d’huile
	Aération obstruée au niveau de la fermeture du réservoir d’huile	Nettoyez la fermeture du réservoir d’huile
	Canal d’évacuation de l’huile obstrué	Libérez le canal d’évacuation de l’huile
Chaîne/rail de guidage brûlant	Absence d’huile dans le réservoir	Faites l’appoint d’huile
	Aération obstruée au niveau de la fermeture du réservoir d’huile	Nettoyez la fermeture du réservoir d’huile
	Canal d’évacuation de l’huile obstrué	Libérez le canal d’évacuation de l’huile
	Chaîne émoussée	Réaffûtez la chaîne ou remplacez-la
La scie à chaîne s‘arrache, vibre ou ne scie pas correctement	Tension de chaîne trop lâche	Réglez la tension de la chaîne
	Chaîne émoussée	Réaffûtez la chaîne ou remplacez-la
	Chaîne usée	Remplacez la chaîne
	Les dents de la scie ne sont pas orientées dans la bonne direction	Remontez la chaîne de scie avec les dents orientées dans le bon sens

16. Déclaration de Conformité pour la CE

Nous, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster GERMANY**, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit **Scie électrique à élaguer EAS 750F,** faisant l'objet de la déclaration sont conformes aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans les Directives de la **2006/42/CE** (directive CE sur les machines) **2014/30/EU** (directive EMV), **2011/65/EU** (directive RoHS), **2000/14/CE+2005/88/CE** (directives en matière de bruit) modifications inclues. Pour mettre en pratique dans les règles de l'art les prescriptions en matière de sécurité et de santé stipulées dans les Directives de la CEE, il a été tenu compte des normes et/ou des spécifications techniques suivantes:

EN 60745-1:2009/A11:2010, EN ISO 11680-1:2011, AfPS GS 2014:01 PAK
EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013
Attestation de type: M6A 16 05 32082 134; TÜV Süd Product Service GmbH 0123

Niveau sonore mesuré	105,1 dB(A)
Niveau sonore garanti	108,0 dB (A)

Procédure d'évaluation de conformité voir annexe V / directive 2000/14/CE

L'année de fabrication est indiquée sur la plaque de l'appareil et est également repérable sur le numéro de série consécutif.

Münster, 27.09.2016

Gerhard Knorr, Direction technique Ikra GmbH

La documentation technique est conservée par: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, D-64839 Münster

Tagliarami elettrico EAS 750F

Indice

1. Utilizzo conforme alla destinazione d'uso
2. Norme generali di sicurezza
3. Spiegazione dei simboli
4. Descrizione dell'apparecchio e contenuto della confezione
5. Montaggio
6. Funzionamento
7. Operazioni con la motosega
8. Dati tecnici
9. Manutenzione
10. Pulizia e stoccaggio
11. Indicazioni per la tutela ambientale / lo smaltimento
12. Servizio di riparazioni
13. Ordinazione pezzi di ricambio
14. Garanzia
15. Ricerca malfunzionamenti
16. Dichiarazione di conformità

Imballaggio

Il presente apparecchio è imballato in modo da evitare danni di trasporto. L'imballaggio è realizzato con una materia prima e può quindi essere riutilizzato o riciclato.

Quando si utilizzano gli apparecchi, occorre attenersi ad alcune misure di sicurezza per evitare lesioni e danni:

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e attenersi alle avvertenze in esse riportate. Utilizzare queste istruzioni per l'uso per familiarizzare con l'apparecchio, imparare a utilizzarlo nel modo giusto e per informazioni sulle norme di sicurezza.
- Conservare con cura queste istruzioni in modo da avere sempre a disposizione le necessarie informazioni.
- Qualora l'apparecchio venga ceduto ad un'altra persona, consegnarle anche queste istruzioni per l'uso.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti e danni dovuti alla mancata osservanza di queste istruzioni.

1. Impiego conforme alla destinazione d'uso

Questa sega a catena è concepita per essere usata da una sola persona e solo per segare il legno. La sega a catena deve essere tenuta con la mano destra sull'impugnatura posteriore e con la mano sinistra sull'impugnatura anteriore. Prima di usare la sega a catena, l'operatore deve avere letto e compreso tutte le indicazioni e le disposizioni riportate nelle istruzioni per l'uso. L'operatore deve indossare un adeguato equipaggiamento di protezione personale (PSA).

⚠ **Con la sega a catena è possibile segare solo del legno.** Non è ammesso il trattamento di materiali, come ad esempio plastica, pietra, metallo o legno che contenga corpi estranei (ad es. chiodi o viti)!

Rischi residui

Anche se si utilizza lo strumento in modo conforme alle disposizioni, permangono sempre rischi residui. In relazione alla struttura costruttiva e alla versione dello strumento, possono presentarsi i seguenti pericoli residui:

1. Problemi ai polmoni, qualora non si indossi un'adatta mascherina di protezione antipolvere.
2. Danni all'udito se non si indossa una protezione per l'udito adeguata.
3. Lesioni da taglio, qualora non si indossino adeguati indumenti di protezione.
4. Danni alla salute, risultanti dalle vibrazioni di mano e braccio, qualora si utilizzi il dispositivo per un lasso di tempo prolungato o non lo si usi o sottoponga a manutenzione in modo regolare.

Avvertenza! Questa macchina genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Questo campo può influenzare in determinate circostanze, in modo attivo o passivo, gli impianti medici. Per ridurre il pericolo di lesioni serie o mortali, consigliamo alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico o il produttore dell'impianto medici stesso prima di azionare la macchina.

Avvertimento!

L'utilizzo prolungato di un utensile espone l'operatore a vibrazioni che possono provocare la sindrome del dito bianco (sindrome di Raynaud) o quella del tunnel carpale.

Tale condizione riduce la capacità della mano di avvertire e regolare le temperature, provoca sordità e sensibilità al calore e può provocare danni al sistema nervoso e a quello circolatorio, causando la morte dei tessuto.

Non sono noti tutti i fattori che portano alla comparsa della sindrome del dito bianco, ma è possibile citare tra questi il clima freddo, il fumo e le malattie che colpiscono i vasi e la circolazione sanguigna nonché un carico intenso e/o prolungato dovuto a scosse, riconosciuti come fattori determinanti per lo sviluppo della sindrome del dito bianco. Attenersi alle seguenti indicazioni per ridurre il rischio dell'insorgere della sindrome del dito bianco e di quella del tunnel carpale:

- Indossare guanti e tenere calde le mani.
- Effettuare una corretta manutenzione del dispositivo. Un utensile con componenti poco stabili o con ammortizzatori danneggiati o usurati è soggetto a maggiori vibrazioni.
- Tenere sempre stretta l'impugnatura senza però stringere continuamente la maniglia con una forza eccessiva. Fare molte pause.

Tutte le misure sopra citate contribuiscono ad evitare il rischio dell'insorgere della sindrome del dito bianco o di quella del tunnel carpale. Si consiglia dunque a coloro che utilizzano il dispositivo per lungo tempo e regolarmente di tenere accuratamente monitorate le condizioni delle proprie mani e delle dita. Rivolgersi senza indugio a un medico qualora dovesse comparire uno dei sintomi sopra citati.

2. Norme generali di sicurezza

Questo apparecchio non può essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate oppure non in possesso della necessaria esperienza e/o conoscenze, a meno che non vengano sorvegliate da una persona responsabile per la loro sicurezza o non abbiano ricevuto istruzioni su come usare l'apparecchio. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l' apparecchio.

Essere vigili, prestare attenzione a quello che si fa e procedere in modo ragionevole quando si lavora con un elettroutensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.

Avvertenze generali di sicurezza per utensili elettrici

⚠ **Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni.** *Eventuali mancanze nel rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni può essere causa di scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.*

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per poterle consultare in futuro.

L'espressione "utensile elettrico" utilizzata nelle presenti istruzioni si riferisce ad attrezzature elettriche alimentate dalla rete elettrica (con cavo di rete) ed attrezzature elettriche alimentate da accumulatore (senza cavo di rete).

1) Sicurezza del posto di lavoro

a) **Mantenere la propria area di lavoro pulita e ben illuminata.** *Il disordine o aree di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.*

b) **Non lavorare con l'utensile elettrico in ambiente a rischio di esplosione dove siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli utensili elettrici sviluppano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.*

c) **Tenere lontani i bambini e le altre persone durante l'utilizzo dell'utensile elettrico.** *In caso di distrazione l'operatore potrebbe perdere il controllo dell'attrezzo.*

2) Sicurezza elettrica

a) **La spina dell'utensile elettrico deve entrare nella presa di corrente, cioè deve essere compatibile con essa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici in abbinamento con attrezzi collegati a terra.** *L'utilizzo di spine non modificate e di prese di corrente idonee consente di ridurre il rischio di scosse elettriche.*

b) **Evitare il contatto corporeo con superfici collegate a terra, quali tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** *Quando il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra è molto elevato il rischio di scosse elettriche.*

c) **Tenere l'attrezzo lontano da pioggia e bagnato.** *La penetrazione di acqua all'interno dell'utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.*

d) **Non utilizzare il cavo per reggere l'attrezzo, appenderlo o per estrarre la spina dalla presa di corrente.** *Tenere il cavo lontano da calore, olio, spigoli taglienti o parti dell'attrezzo in movimento. I cavi eventualmente danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.*

e) **Nel lavorare all'aperto con un utensile elettrico utilizzare soltanto prolunghe omologate anche per l'uso esterno.** *L'impiego di un cavo di prolunga indicato per uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.*

f) **Laddove non sia evitabile l'utilizzo di un utensile elettrico in ambienti umidi, utilizzare un interruttore differenziale.** *L'impiego di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.*

3) Sicurezza delle persone

a) **Agire con cautela e con giudizio prestando attenzione a quello che si fa nel lavorare con un utensile elettrico. Non utilizzare mai utensili elettrici quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcool o farmaci.** *Un momento di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico può causare gravi lesioni.*

b) **Utilizzare l'equipaggiamento personale di protezione ed indossare sempre gli occhiali protettivi.** *L'utilizzo di equipaggiamento personale di protezione, quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, casco protettivo o protezione per l'udito, a seconda del tipo e dell'impiego dell'utensile elettrico, riduce il rischio di infortunio.*

c) **Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'utensile elettrico sia spento prima di collegarlo all'alimentazione di corrente e/o all'accumulatore e prima di sollevarlo o trasportarlo.** *Tenere il dito sull'interruttore nel reggere l'attrezzo o collegare l'attrezzo acceso all'alimentazione di corrente può causare incidenti.*

d) **Rimuovere eventuali strumenti di regolazione o chiavi prima di accendere l'utensile elettrico.** *La presenza di uno strumento, utensile o chiave all'interno di una parte dell'attrezzo in movimento può essere causa di lesioni.*

e) **Evitare di assumere posture anomale. Accertarsi di assumere una posizione stabile e mantenersi sempre bene in equilibrio.** *In questo modo sarà possibile controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.*

f) **Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento.** *Indumenti larghi o malfermi, gioielli o capelli lunghi possono essere risucchiati all'interno delle parti in movimento.*

g) **Se è possibile montare dispositivi per l'aspirazione o raccolta della polvere, accertarsi che questi siano collegati e che vengano utilizzati correttamente.** *L'impiego di un sistema di aspirazione delle polveri può ridurre i rischi causati dalla polvere.*

4) Impiego e manipolazione dell'utensile elettrico.

a) **Non sovraccaricare l'attrezzo. Utilizzare per il lavoro soltanto l'utensile elettrico specifico per l'impiego in questione.** *L'utilizzo dell'utensile elettrico adatto consente di lavorare meglio e con maggiore sicurezza nell'ambito indicato.*

b) **Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi.** *Un utensile elettrico che non si accende o spegne più è pericoloso e pertanto deve essere riparato.*

c) **Estrarre la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere l'accumulatore prima di effettuare le regolazioni dell'attrezzo, di sostituire gli accessori o di riporre l'attrezzo.** Questa misura precauzionale impedisce l'accensione involontaria dell'attrezzo.

d) **Conservare gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'utilizzo dell'attrezzo a persone prive della necessaria dimestichezza o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

e) **Curare l'attrezzo scrupolosamente. Controllare che le parti mobili dell'attrezzo funzionino perfettamente senza incepparsi, che non vi siano componenti rotte o danneggiate e che la funzionalità dell'utensile stesso non sia compromessa. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'attrezzo.** Numerosi incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.

f) **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio tenuti con cura e dotati di taglienti ben affilati tendono meno ad incepparsi e sono più agevoli da condurre.

g) **Utilizzare utensili elettrici, accessori, utensili ad inserto ecc. conformemente alle presenti istruzioni e nelle modalità prescritte per questo tipo particolare d'attrezzo. Nel fare questo tenere conto delle condizioni di lavoro e dell'attività che si deve svolgere.** L'impiego di utensili elettrici per applicazioni diverse da quelle previste può essere causa di situazioni pericolose.

5) Assistenza tecnica

a) **Per la riparazione del proprio utensile elettrico rivolgersi esclusivamente a personale specializzato e qualificato ed utilizzare soltanto ricambi originali.** In questo modo è garantito il mantenimento della sicurezza dell'attrezzo.

Avvertenze di sicurezza specifiche del dispositivo

- **Tenere il cavo lontano dall'area di taglio.** *Durante il lavoro il cavo potrebbe essere nascosto da fogliame o rami e quindi venire reciso inavvertitamente.*
- **Quando la sega è in funzione mantenere tutte le parti del corpo lontano da essa. Accertarsi, prima di avviare la sega, che la catena non tocchi nulla.** *Durante il lavoro con la motosega, a causa di un momento di disattenzione indumenti o parti del corpo possono venire risucchiati dalla catena.*
- **Reggere sempre la motosega tenendo la mano destra sull'impugnatura posteriore e quella sinistra sull'impugnatura anteriore.** *E' vietato impugnare la motosega tenendola al contrario in quanto ciò aumenta il rischio di ferimento.*
- **Indossare occhiali protettivi e protezione per l'udito. Si consiglia di utilizzare ulteriori dispositivi di protezione per capo, mani, gambe e piedi.** *L'uso di indumenti protettivi adeguati riduce il rischio di infortuni causati dal materiale asportato vagante e dall'accidentale contatto con la motosega.*
- **Non lavorare con la motosega sugli alberi.** *Lavorando con la motosega sugli alberi si rischia di ferirsi.*
- **Avere cura di mantenersi sempre in posizione stabile ed utilizzare la motosega soltanto su di una base stabile, resistente e piana.** *Un fondo scivoloso o una base d'appoggio instabile, come ad esempio una scala, possono comportare la perdita dell'equilibrio o del controllo sulla motosega.*
- **Nel tagliare un ramo sotto tensione tenere conto del movimento di ritorno elastico.** *Qualora la tensione presente nelle fibre del legno dovesse liberarsi, il ramo teso potrebbe colpire l'operatore e la motosega potrebbe sfuggire al controllo.*
- **Occorre particolare prudenza nel tagliare ramaglia ed alberi giovani.** *Il materiale sottile può rimanere incastrato nella catena della sega e colpire l'operatore o causare la perdita dell'equilibrio.*
- **Reggere la motosega tenendola, spenta, per l'impugnatura anteriore e tenendo la catena rivolta in senso contrario rispetto al proprio corpo. Quando la motosega viene trasportata o riposta occorre posizionare l'apposita protezione.** *Una scrupolosa manipolazione della motosega consente di ridurre la probabilità di un contatto accidentale con la catena in movimento.*
- **Seguire le istruzioni per la lubrificazione, il tensionamento della catena e la sostituzione degli accessori.** *L'uso di una catena non correttamente tesa o lubrificata può provocare strappi e comporta il rischio di contraccolpi.*
- **Mantenere le impugnature asciutte, pulite e libere da tracce di olio e grasso.** *Le impugnature sporche di grasso ed olio sono scivolose e provocano la perdita del controllo.*

- **Segare solo legna. Non utilizzare la motosega per lavori per i quali non è indicata - ad esempio: non utilizzare la motosega per segare plastica, muratura o materiale edile che non sia di legno.** *L'impiego della motosega per lavori per i quali non ne è previsto l'utilizzo può creare situazioni di pericolo.*
- Non tentare mai di utilizzare una macchina incompleta o una macchina alla quale sia state apportate modifiche non autorizzate.
- Questo dispositivo non è stato progettato per essere utilizzato da persone non in possesso di un'esperienza sufficiente e/o conoscenze o da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, a meno che non vengano sorvegliate da una persona responsabile per la loro sicurezza o non abbiano ricevuto istruzioni su come usare il dispositivo.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 16 anni.
- Occorre evitare di azionare il dispositivo in condizioni climatiche avverse, in particolare quando sussiste il pericolo di fulmini.

3. Spiegazione dei simboli

Su questo elettroutensile vengono utilizzati i seguenti simboli. Interpretando correttamente questi simboli è possibile azionare l‘elettroutensile in modo più sicuro ed efficiente.

SIMBOLI	SIGNIFICATO
	Leggere le istruzioni per l‘uso prima di iniziare a lavorare con questa macchina
	Indossare sempre un casco, occhiali protettivi e una protezione per l‘udito.
	Indossare stivali resistenti e guanti durante l’uso dell’attrezzo.
	Gli indumenti devono essere robusti e sufficientemente aderenti senza tuttavia intralciare nei movimenti.
	In caso di danneggiamento o taglio del cordone di allacciamento, tirare immediatamente la spina!
	Non esporre questo utensile elettrico alla pioggia!
	Isolamento protettivo secondo la classe II
	Conferma la conformità dell‘elettroutensile alle direttive della Comunità Europea.
	Questo apparecchio non può essere smaltito con la spazzatura domestica / con rifiuti non riciclabili. Consegnare l’apparecchio vecchio esclusivamente in un punto di raccolta pubblico.
10 m	Mantenere una distanza di almeno 10 m dalle linee sotto tensione. Pericolo di morte a causa di scosse elettriche

4. Descrizione dell'apparecchio e contenuto della confezione (fig. 1)

1. Linea di rete
2. Serracavo
3. Interruttore di accensione/spegnimento
4. Impugnatura
5. Manico telescopico
6. Zona di impugnatura rivestita
7. Bloccaggio rapido del manico telescopico
8. Carter motore
9. Copertura del rocchetto della catena
10. Coperchio del serbatoio dell'olio
11. Utensile multifunzione
12. Catena della sega
13. Barra
14. Dispositivo di blocco dell'interruttore di accensione
15. Copribarra
16. Tracolla

5. Montaggio

Attenzione! Allacciare la motosega alla rete elettrica soltanto quando la motosega è completamente montata ed è stata regolata la tensione della catena. Durante i lavori alla motosega indossare sempre guanti protettivi per evitare di procurarsi lesioni.

5.1 Montaggio della barra e della catena della sega

Con attenzione togliere tutte le parti dalla confezione e controllare che non manchi alcun pezzo. (Fig. 1)

- Allentare la vite di fissaggio della copertura del rocchetto della catena. (Fig. 2)
- Rimuovere la copertura del rocchetto della catena.
- Posare la catena nella scanalatura perimetrale della barra come indicato nella figura. (Fig. 3/pos. A)
- Inserire la barra e la catena nell'apposita sede della motosega come indicato nella figura. (Fig. 4) Posizionare la catena attorno al pignone e alloggiare la barra nell'apposito bullone di messa di tensione della catena.
- Montare la copertura del rocchetto della catena e stringerla con la vite di fissaggio. (Fig. 5)

⚠ **Attenzione!** Serrare definitivamente la vite di fissaggio solo dopo aver regolato la tensione della catena (vedi punto 5.2).

5.2 Messa in tensione della catena della sega

⚠ **Attenzione!** Prima di ogni lavoro di controllo e regolazione staccare sempre la spina dalla presa di corrente. Durante i lavori alla motosega indossare sempre guanti protettivi per evitare di procurarsi lesioni.

- Allentare di alcuni giri la vite di fissaggio della copertura del rocchetto della catena.
- Con l'aiuto di un cacciavite, regolare la tensione della catena con la vite di messa in tensione della catena.
- Girando la vite verso destra aumenta la tensione della catena, girandola invece verso sinistra diminuisce. La catena della sega è correttamente tesa se al centro della barra può essere sollevata di ca. 2 mm. (Fig. 6 +7)

⚠ **Attenzione!** Tutti gli elementi della catena devono trovarsi nella scanalatura di guida della barra.

Avvertenze per la messa in tensione della catena

La catena della sega deve essere correttamente tesa per garantire un funzionamento sicuro. Si è in presenza della tensione ottimale quando la catena della sega può essere sollevata di 2 mm al centro della barra. Visto che la catena della sega si riscalda durante l'uso e si modifica dunque la sua lunghezza, controllare la tensione della catena al più tardi ogni 10 min. e regolarla secondo necessità. Questo vale soprattutto per le catene nuove. Una volta terminato il lavoro allentare la catena della sega perché raffreddandosi si accorcia. In questo modo si evita che la catena subisca danni.

5.3 Lubrificazione della catena della sega

⚠ **Attenzione!** Prima di ogni lavoro di controllo e regolazione staccare sempre la spina dalla presa della corrente. Durante i lavori alla motosega indossare sempre guanti protettivi per evitare di procurarsi lesioni.

⚠ **Attenzione!** Non azionare mai la catena senza l' apposito olio! L'uso della motosega senza l'olio per la catena o con un livello dell'olio al di sotto della marcatura del minimo comporta dei danni per la motosega!

⚠ **Attenzione!** Utilizzare soltanto un apposito olio per motoseghe. Se si utilizza un olio esausto, la garanzia decade.

Riempire il serbatoio dell'olio (Abb.8)

- Appoggiare la motosega su una superficie piana.
- Pulire la zona attorno al coperchio del serbatoio dell'olio (pos. 10) ed infine aprirlo.
- Riempire il serbatoio dell'olio con un olio per catena. Fare attenzione che non penetri sporcizia nel serbatoio dell'olio in modo che l'ugello dell'olio non si ostruisca.
- Chiudere il coperchio del serbatoio dell'olio (pos. 10).

6. Funzionamento

6.1 Regolare la lunghezza del manico telescopico

1. Ruotare in senso antiorario il dado di bloccaggio come raffigurato (fig. 9).
2. Il dado di bloccaggio è allentato ed è ora possibile regolare la lunghezza allontanando le estremità.
3. Infine avvitare bene il dado di bloccaggio ruotandolo in senso orario.

6.2 Allacciamento all'alimentazione di corrente

- Collegare il cavo di rete ad un cavo di prolunga adeguato. Accertarsi che il cavo di prolunga sia adatto alla potenza della motosega.
- Assicurare il cavo di prolunga come raffigurato (fig.

10) contro le forze di tensione e il distacco improvviso dalla presa.

- Collegare il cavo di prolunga ad una presa schuko regolarmente installata. Consigliamo l'uso di un cavo dai colori segnaletici (rosso o giallo). Ciò riduce il pericolo di danni accidentali causati dalla motosega.

Raccomandazione
Collegare l'attrezzo solo ad una sorgente di alimentazione protetta mediante un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento non superiore a 30 mA.

6.3 Accensione/spegnimento

Accensione

- Tenere la motosega con ambedue le mani sulle impugnature (pollici sotto all'impugnatura).
- Premere e tenere premuto il dispositivo di blocco dell'interruttore di accensione (fig. 11).
- Accendere la motosega con l'interruttore di accensione/spegnimento (pos. 3). Ora è possibile rilasciare il dispositivo di blocco dell'interruttore di accensione (pos. 14).

Spegnimento

- Rilasciare l'interruttore di accensione/spegnimento (pos.3). Staccare sempre la spina dalla presa di corrente quando si interrompe il lavoro.

7. Operazioni con la motosega

7.1 Preparativi

Prima di ogni impiego controllare i seguenti punti per poter lavorare in modo sicuro:

Condizioni della motosega
Prima di iniziare i lavori esaminare la motosega assicurandosi che non siano presenti danni all'alloggiamento, al cavo di rete, alla catena della sega e alla barra. Non mettere mai in funzione un apparecchio chiaramente danneggiato.

Recipiente dell'olio
Livello di riempimento del recipiente dell'olio. Anche mentre si lavora controllare che sia sempre presente una quantità sufficiente di olio. Non azionare mai la sega in assenza di olio o quando il livello dell'olio è sceso sotto alla marcatura del minimo per evitare danni alla motosega. Un pieno è sufficiente in media per 10 minuti, a seconda delle pause e della sollecitazione.

Catena della sega
Tensione della catena della sega, condizioni delle lame. Più la catena della sega è affilata, più è facile e controllabile l'azionamento della motosega. Lo stesso vale per la tensione della catena. Anche mentre si lavora controllare al più tardi ogni 10 minuti la tensione della catena per aumentare la sicurezza. Soprattutto le catene nuove tendono ad allentarsi.

Abbigliamento protettivo
Indossare un abbigliamento protettivo adeguato ed aderente, come pantaloni antitaglio, guanti e scarpe antinfortunistiche.

Protezione per l'udito e occhiali protettivi
Indossare un casco di protezione con protezione per l'udito e visiera integrati. Questo protegge da rami che cadono e ramoscelli che rimbalzano.

Montaggio della tracolla

1. Indossare la tracolla in modo tale che questa poggi sulla spalla destra (fig. 12).
2. Fissare il moschettone al supporto dell'asta (fig. 13).

Non tenere mai la cinghia in diagonale sulla spalla e il petto, ma soltanto su una spalla, in modo che si possa allontanare velocemente lo strumento dal corpo in caso di pericolo.

Lavorare in modo sicuro

- Per poter lavorare in modo sicuro è previsto un angolo di lavoro di max. 60°.
- Non sostare mai sotto al ramo da tagliare.
- Prestare attenzione quando si tagliano rami sotto tensione e legno che si scheggia.
- Possibile pericolo di lesioni a causa di rami che cadono e pezzi di legno che vengono catapultati.
- Quando la macchina è in funzione tenere persone ed animali lontani dalla zona di pericolo.
- L'apparecchio non è protetto dalle scosse elettriche quando si toccano le linee dell'alta tensione. Mantenere una distanza di almeno 10 m dalle linee sotto tensione. Pericolo di morte a causa di scosse elettriche!
- Sui pendii posizionarsi sempre al di sopra del ramo da tagliare oppure lateralmente.
- Tenere l'apparecchio il più vicino possibile al corpo per ottenere il miglior equilibrio.

Tecniche per il taglio

- Durante la sramatura tenere l'apparecchio ad un angolo di max. 60° rispetto alla posizione orizzontale per non venire colpiti da un ramo che cade.
- Segare prima i rami più bassi dell'albero. In questo modo si facilita la caduta dei rami tagliati.
- Una volta terminato il taglio, il peso della sega aumenta improvvisamente per l'operatore, in quanto la sega non poggia più sul ramo. Sussiste il pericolo di perdere il controllo sulla sega.
- Estrarre la sega dal taglio soltanto con la catena in funzione. In questo modo si evita che resti bloccata.
- Non segare con la punta della barra.
- Non tagliare mai la protuberanza vicina al fusto. Questo impedisce la guarigione dell'albero.

Tagliare i rami più piccoli (fig.14)
Appoggiare la battuta della lama della sega sul ramo. Questo impedisce movimenti improvvisi della sega quando si comincia a tagliare il ramo. Con una leggera pressione spingere la sega dall'alto verso il basso.

Tagliare rami più grandi e lunghi (fig.15)
Nei rami più grandi praticare il taglio di scarico.

a) Con il lato superiore della barra effettuare il primo taglio dal basso verso l'alto per 1/3 del diametro del tronco.

b) Completare il lavoro con il lato inferiore della barra praticando un taglio dall'alto verso il basso fino a raggiungere il primo taglio.
c) Tagliare in più parti i rami più lunghi per avere un maggiore controllo sulla direzione di caduta.

Contraccolpo

Con contraccolpo si intende il rinculo improvviso della motosega in movimento. Le cause sono perlopiù il contatto del pezzo con la punta della barra o l'incastrarsi della catena.

In caso di contraccolpo si sviluppano immediatamente grandi forze. Per questo la motosega reagisce perlopiù in modo incontrollato. Le conseguenze sono spesso lesioni molto gravi per l'operatore o le persone che si trovano nelle vicinanze.

Il pericolo di contraccolpo è maggiore quando si appoggia la sega nella zona della punta della barra, in quanto lì l'effetto leva è più forte. Tenere quindi la sega sempre il più possibile in posizione orizzontale.

⚠ **Attenzione!**

- Accertarsi sempre che la catena sia tesa correttamente!
- Utilizzare solo motoseghe in condizioni perfette!
- Lavorare solo con una catena ben affilata!
- Non segare mai con lo spigolo superiore o la punta della barra!
- Tenere sempre ferma la motosega con entrambe le mani!

Taglio di legno sotto tensione

Tagliare legno sotto tensione richiede un'attenzione particolare! Il legno sotto tensione che viene liberato da tale tensione segandolo reagisce talvolta in modo completamente incontrollato. Questo può provocare lesioni gravissime o addirittura mortali. Tali lavori devono essere eseguiti soltanto da persone specializzate e formate.

8. Caratteristiche tecniche

Elektro-Astsäge EAS 750F

Tensione delle rete	230-240 V ~ / 50 Hz
Potenza nominale	750 W
Numero di giri a vuoto	6000 min^{-1}
Lunghezza barra	200 mm
Lunghezza die taglio	ca. 17,5 cm
Regolazione variabile dell'altezza	da 1,95 m a 2,90 m
Altezza di lavoro	fino a 4 m
Velocità di taglio a numero di giri nominale	11 m/s
Capacità serbatoio olio	60 ml
Peso	3.6 kg
Catena	91PJ033X
Barra di guida	080SDEA041
Categoria di protezione	II
Livello di pressione acustica EN ISO 11680-1:2011	90 dB(A) K = 3 dB
Livello vibrazioni EN ISO 11680-1:2011	2,7 m/s^2 K = 1,5 m/s^2

Indicazioni sull'emissione di rumori in base alla legge tedesca sulla sicurezza delle prodotti (ProdSG) e/o alla Direttiva Macchine: se il livello di pressione acustica determinato nel posto di lavoro supera gli 80 dB(A). In un simile caso, bisogna prevedere per l'utente delle misure di isolamento acustico (per esempio il portare un dispositivo di protezione sonora).

Indossare una protezione per l'udito. L'esposizione al rumore può provocare la perdita dell'udito.

⚠ **Attenzione!**
Il valore delle vibrazioni cambia a seconda del settore di impiego dell'elettroutensile e in casi eccezionali può superare il valore indicato.

Ridurre al minimo le vibrazioni e la rumorosità!

- Utilizzare soltanto apparecchi che si trovano in uno stato perfetto.
- Eseguire regolarmente la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio.
- Adattare il proprio modo di lavorare all'apparecchio.
- Non sovraccaricare l'apparecchio.
- Far eventualmente controllare l'apparecchio.
- Spegnere l'apparecchio quando non viene utilizzato.
- Indossare un paio di guanti.

Attenzione: inquinamento acustico! Prima dell'impiego prendere conoscenza delle norme regionali.

9. Manutenzione

9.1 Sostituzione della catena e della barra

La barra deve essere sostituita quando:

- la scanalatura di guida della barra è usurata,
- la ruota dentata cilindrica della barra è danneggiata o usurata.

In tal caso procedere come indicato nel capitolo „Montaggio della barra e della catena della sega".

9.2 Controllare la lubrificazione automatica della catena

Controllare regolarmente il funzionamento della lubrificazione automatica della catena per evitare il surriscaldamento e quindi il conseguente danneggiamento di barra e catena della sega. Indirizzare a tale proposito la punta della barra verso una superficie liscia (tavola, tacca di un albero) e lasciare la motosega in funzione. Se durante questa procedura si presenta una traccia d'olio crescente, la lubrificazione automatica della catena funziona perfettamente. Se non si presenta una traccia d'olio chiara, leggere le relative avvertenze nel capitolo „Ricerca dei malfunzionamenti"!

Se nemmeno queste avvertenze sono di aiuto, rivolgersi al nostro servizio di assistenza o ad un'officina ugualmente qualificata.

⚠ **Attenzione!** Non toccare la superficie. Mantenere una distanza di sicurezza sufficiente (ca. 20 cm).

9.3 Affilatura della catena della sega

Un lavoro efficiente con la motosega è possibile solo se la catena è in buone condizioni ed è affilata. In tal modo si riduce anche il pericolo di contraccolpi. La catena può essere affilata presso qualsiasi rivenditore specializzato. Non cercare di affilare da soli la catena se non si dispone degli utensili adeguati e dell'esperienza necessaria.

10. Pulizia e stoccaggio

- Pulire regolarmente il meccanismo di tensione con aria compressa oppure con una spazzola. Non utilizzare alcun utensile per la pulizia.
- Tenere le impugnature libere da tracce di olio per poter sempre avere una presa sicura.
- Se necessario, pulire l'attrezzo con un panno umido ed eventualmente con un detergente leggero.
- Se la motosega non viene utilizzata a lungo, rimuovere l'olio della catena dal serbatoio. Immergere brevemente la catena e la barra in un bagno d'olio e poi avvolgerli in carta oleata.

⚠ **Attenzione!**

- Durante il trasporto o lo stoccaggio della motosega applicare sempre la copertura di protezione.
- Prima di ogni lavoro di pulizia staccare la spina dalla presa di corrente.
- Per la pulizia non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Conservare la motosega in un luogo sicuro ed asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

11. Indicazioni per la tutela ambientale / lo smaltimento

Quando l'apparecchio non è più in grado di funzionare, smaltirlo correttamente. Staccare il cavo di rete per evitare usi impropri. Non smaltire l'apparecchio con i rifiuti domestici, ma consegnarlo ad un centro di raccolta per apparecchi elettrici contribuendo così alla tutela ambientale. L'amministrazione comunale competente fornisce indirizzi ed orari di apertura. Consegnare ai centri di raccolta previsti anche i materiali di imballaggio e gli accessori usurati.

Soltanto per i Paesi UE

Non gettare gli elettroutensili con i rifiuti domestici!

Secondo la Direttiva europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nella legislazione nazionale, le apparecchiature elettriche esauste devono essere raccolte separatamente ed avviate ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente.

Alternativa di riciclaggio alla richiesta di restituzione:
Il proprietario dell'apparecchio elettrico è tenuto, in alternativa alla restituzione, a collaborare in modo che il riciclaggio venga eseguito correttamente in caso di cessione dell'apparecchio. L'apparecchio dismesso può essere anche consegnato ad un centro di raccolta che provvede poi allo smaltimento conformemente alle leggi nazionali sul riciclaggio e sui rifiuti. Non sono interessati gli accessori e i mezzi ausiliari senza componenti elettrici forniti insieme agli apparecchi dismessi.

12. Servizio di riparazioni

Ogni riparazione su degli utensili elettrici deve essere effettuata solamente da uno specialista. In occasione della consegna dell'apparecchio per fini di riparazione, si prega di descrivere il difetto identificato.

13. Ordinazione pezzi di ricambio

Se necessita accessori o pezzi di ricambio, si rivolga al nostro servizio di assistenza.

Per operazioni con questo apparecchio, non utilizzi in nessun caso pezzi aggiuntivi, fatta eccezione per quelli raccomandati dalla nostra azienda. Altrimenti l'operatore o le persone che si trovano nei dintorni potrebbero subire lesioni oppure l'apparecchio potrebbe danneggiarsi.

In caso di ordinazione di pezzi di ricambio è necessario indicare quanto segue:

- Modello dell'apparecchio
- Numero articolo dell'apparecchio

14. Garanzia

Per questo attrezzo elettrico, indipendentemente dagli obblighi del commerciante di fronte al consumatore, concediamo la seguente garanzia.

Il periodo della garanzia è di 24 mesi ed esso ha inizio al momento dell'acquisto, il quale è da comprovare mediante lo scontrino fiscale. Se l'apparecchio viene utilizzato in modo commerciale, o se viene affittato, questo periodo è ridotto a 12 mesi. Sono esclusi dalla garanzia: le componenti soggetti ad usura e danni che sono causati dall'utilizzo di accessori non conformi, da riparazioni con componenti non originali, dall'utilizzo di troppa forza, da colpi e rotture come anche il sovraccarico volontario del motore. La sostituzione nell'ambito della garanzia si riferisce unicamente alle componenti difettose e non agli apparecchi completi. Le riparazioni, nell'ambito della garanzia, si devono eseguire unicamente presso officine autorizzate o presso il servizio clienti dello stabilimento. Al momento di un intervento non autorizzato, la garanzia cessa di persistere.

I spedizione e quelle seguenti le stesse vanno a carico dell'acquirente.

15. Ricerca dei malfunzionamenti

⚠ **Attenzione!**
Prima di ricercare i malfunzionamenti spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.

La seguente tabella indica dei sintomi di malfunzionamento e descrive come porvi rimedio qualora la macchina non funzionasse correttamente. Se non si riesce a localizzare e risolvere il problema, rivolgersi all'officina del servizio assistenza.

Causa	Malfunzionamento	Rimedio
La motosega non funziona	Manca l'alimentazione di corrente	Controllare l'alimentazione di corrente.
	Presa di corrente difettosa	Provare un'altra fonte di corrente, eventualmente cambiarla.
	Cavo di prolunga della corrente danneggiato	Controllare il cavo, eventualmente sostituirlo.
	Fusibile difettoso	Sostituire il fusibile
La motosega funziona in modo intermittente	Cavo della corrente danneggiato	Rivolgersi ad un'officina specializzata
	Contatto esterno difettoso	Rivolgersi ad un'officina specializzata
	Contatto interno difettoso	Rivolgersi ad un'officina specializzata
	Interruttore di accensione/spegnimento difettoso	Rivolgersi ad un'officina specializzata
Catena della sega asciutta	Non è presente olio nel serbatoio	Rabboccare l'olio
	Sfiato ostruito nel tappo del serbatoio dell'olio	Pulire il tappo del serbatoio dell'olio
	Canale di deflusso dell'olio ostruito	Liberare il canale di deflusso dell'olio
Catena/guida per catena molto calda	Non è presente olio nel serbatoio	Rabboccare l'olio
	Sfiato ostruito nel tappo del serbatoio dell'olio	Pulire il tappo del serbatoio dell'olio
	Canale di deflusso dell'olio ostruito	Liberare il canale di deflusso dell'olio
	Catena non affilata	Affilare o sostituire la catena
La motosega lavora a scossoni, vibra o non taglia correttamente	Tensione della catena insufficiente	Regolare la tensione della catena
	Catena non affilata	Affilare o sostituire la catena
	Catena usurata	Sostituire la catena
	I denti della catena sono rivolti nella direzione sbagliata	Montare nuovamente la catena con i denti rivolti nella direzione corretta

16. Dichiarazione CE di Conformità

Noi, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster GERMANY,** dichiara sotto la propria responsabilità che i prodott **Tagliarami elettrico EAS 750F,** sono conformi ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e di Tutela della Salute di cui alle Direttive **2006/42/CE** (Direttiva Macchine), **2014/30/EU** (direttiva EMV), **2011/65/EU** (direttiva RoHS) e **2000/14/CE+2005/88/CE** (Direttiva sulla rumorosità) comprensivi di modifiche. Per la verifica della Conformità di cui alle Direttive sopra menzionate, sono state consultate le seguenti norme armonizzate EN e Specificazioni Tecniche Nazionali:

EN 60745-1:2009/A11:2010, EN ISO 11680-1:2011, AfPS GS 2014:01 PAK
EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013
Certificazione relativa alla tipologia di costruzione: M6A 16 05 32082 134; TÜV Süd Product Service GmbH 0123

livello di potenza sonora misurato 105,1 dB(A)
livello di potenza sonora garantito 108,0 dB (A)

Procedura di valutazione della conformità secondo l'allegato V della direttiva 2000/14/CE

L'anno di costruzione è riportato sulla targhetta dell'apparecchio ed individuabile tramite il numero di serie progressivo.

Münster, 27.09.2016

Gerhard Knorr, Direzione tecnica Ikra GmbH

Conservazione della documentazione tecnica: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Motosierra eléctrica telescópica de poda EAS 750F

Índice

1. Uso previsto
2. Instrucciones de seguridad generales
3. Explicación de los símbolos
4. Descripción del equipo y volumen de suministro
5. Montaje
6. Funcionamiento
7. Trabajar con la motosierra eléctrica
8. Datos técnicos
9. Mantenimiento
10. Limpieza y almacenamiento
11. Indicaciones para la protección medioambiental / eliminación
12. Servicio de reparación
13. Encargo de piezas de recambio
14. Búsqueda de fallos
15. Declaración de Conformidad

Embalaje

El aparato se encuentra en un embalaje para evitar daños ocasionados por el transporte. Este embalaje es materia prima y por ello puede ser reutilizado o devuelto al ciclo de las materias primas.

Al utilizar aparatos, hay algunas medidas de seguridad que deben ser respetadas a fin de evitar lesiones y daños:

- Lea las instrucciones de servicio atentamente y tenga en cuenta sus indicaciones. Familiarícese mediante este manual de instrucciones con el aparato, el uso correcto y las normas de seguridad.
- Guarde estas instrucciones debidamente, para tener la información que contienen disponible en todo momento.
- En caso de ceder el aparato a terceros, entregue también estas instrucciones de servicio.

No nos hacemos responsables de accidentes o daños, que hayan sido causados por no observar estas instrucciones.

1. Utilización conforme a lo previsto

Esta motosierra sólo debe utilizarla una persona y únicamente para cortar madera. La motosierra tiene que sostenerse con la mano derecha por el asa trasera y con la mano izquierda por el asa delantera. Antes de usar la motosierra, el usuario debe haber leído y comprendido todas las indicaciones e instrucciones del manual de uso. El usuario debe llevar un equipo de protección personal adecuado.

⚠ **Con la motosierra sólo debe cortarse madera.** ¡No está permitido trabajar con materiales tales como plástico, piedra, metal o madera que contenga cuerpos extraños (como clavos o tornillos)!

Riesgos residuales

Aunque utilice esta herramienta conforme a las instrucciones, siempre existen unos riesgos residuales. Los siguientes peligros puede aparecer en relación con el tipo constructivo y la ejecución de esta herramienta:

1. Daños pulmonares si no se lleva una máscara antipolvo adecuada.
2. Daños en los oídos si no se lleva protección auditiva apropiada.
3. Lesiones producidas por cortes si no se lleva ropa de protección adecuada.
4. Problemas de salud producidos por las oscilaciones de manos y brazos, si se utiliza el aparato durante un largo periodo o si no se guía o se mantiene de manera adecuada.

¡Advertencia! Esta máquina genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. Este campo puede afectar en algunas ocasiones a los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el peligro de una lesión grave o incluso mortal, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico o al fabricante del implante médico antes de hacer uso de la máquina.

¡Advertencia!

El uso prolongado de una herramienta expone al usuario a unas vibraciones que pueden ser causantes del síndrome de Raynaud o del síndrome del túnel carpiano.

Este estado reduce la capacidad de las manos de sentir y regular la temperatura, causa entumecimiento, sensibilidad la calor y puede provocar daños nerviosos y circulatorios, y muerte tisular.

No se conocen todos los factores que producen el síndrome de Raynaud, pero el frío, fumar y las enfermedades relacionadas con los vasos sanguíneos y el sistema circulatorio, así como una carga continua por vibración, se mencionan como factores de su origen. Tenga en cuenta la siguiente información para reducir el riesgo de sufrir el síndrome de Raynaud y el síndrome del túnel carpiano:

- Utilice guantes y mantenga las manos calientes.
- Realice un buen mantenimiento del aparato. Una herramienta con componentes sueltos, o unos amortiguadores dañados o gastados, pueden provocar una vibración mayor.
- Sujete bien el mango, pero no agarre la empuñadura con una presión constante excesiva. Haga muchas pausas.

Todas las precauciones mencionadas arriba no excluyen el riesgo de que se origine el síndrome de Raynaud o el síndrome del túnel carpiano. En caso de un uso prolongado o regular, se recomienda que vigile el estado de sus manos y dedos. Acuda inmediatamente a un médico en caso de que se manifiesten los síntomas arriba mencionados.

2. Instrucciones de seguridad generales

Este aparato no es apto para ser manejado por personas (incluido niños) que tengan discapacidades mentales, físicas o sensoriales o falta de experiencia y/o falta de conocimiento, a no ser, que sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones de ésta, acerca de cómo se debe utilizar el aparato. Los niños deben ser supervisados para asegurar de que no juegan con el aparato.

Esté atento, observe lo que hace y proceda razonadamente para trabajar con una herramienta eléctrica. No utilice este aparato cuando esté cansado o se encuentre bajo los efectos de medicamentos, drogas o alcohol.

Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ **Advertencia! Lea todas las instrucciones de seguridad y los consejos.** *Si no se cumplen las instrucciones de seguridad y los consejos, puede sufrirse una descarga eléctrica, quemaduras u otras graves lesiones.*

Guarde todas las instrucciones de seguridad y los consejos para su uso futuro.

El concepto usado en las instrucciones de seguridad, "herramienta eléctrica", se refiere a las herramientas que funcionan con corriente de red (con cable de alimentación), y también a las que llevan batería recargable (sin cable de alimentación).

1) Seguridad en el puesto de trabajo

a) **Mantenga el área de trabajo limpio y bien iluminado.** *El desorden y las zonas de trabajo no iluminadas pueden producir accidentes.*

b) **No trabaje con herramientas eléctricas en ambientes bajo peligro de explosión, donde haya líquidos, gases o polvos combustibles.** *Las herramientas eléctricas producen chispas, que pueden incendiar el polvo o los vapores.*

c) **Al usar la herramienta eléctrica, mantenga alejados a los niños y demás personas.** *Si le despistasen, podría perder el control sobre el aparato.*

2) Seguridad eléctrica

a) **El enchufe conector de la herramienta eléctrica debe caber en la toma de corriente. El enchufe no debe modificarse de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador juntamente con aparatos que dispongan de protección por puesta a tierra.** *Los enchufes*

y las cajas de empalme correspondientes no modificadas disminuyen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

b) **Evite el contacto físico con superficies con toma de tierra, tales como tuberías, calefacciones, hornos y neveras.** *Existe un mayor riesgo de sufrir una descarga eléctrica, si su cuerpo está puesto a tierra.*

c) **Mantener el aparato alejado de la lluvia y del agua.** *Cuando penetra agua en un aparato eléctrico, aumenta el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.*

d) **No utilice el cable para finalidades inadecuadas, como para llevar el aparato, colgarlo o tirar de él para desenchufarlo de la toma de corriente. Mantener el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas móviles del aparato correspondiente.** *Los cables dañados o liados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.*

e) **Si trabaja con una herramienta eléctrica al aire libre, utilice solamente cables de alargo, que también estén autorizados para ser usados en el exterior.** *La utilización de un cable de alargo adecuado para el exterior, disminuye el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.*

f) **Cuando sea inevitable hacer funcionar una herramienta eléctrica en un ambiente húmedo, utilice un interruptor protector contra corriente de falla (diferencial).** *El uso de un interruptor protector contra corriente de falla disminuye el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.*

3) Seguridad de las personas

a) **Esté atento, observe lo que esté haciendo, y proceda de una forma razonable cuando vaya a trabajar con una herramienta eléctrica. No utilice ninguna herramienta eléctrica cuando esté cansado o se encuentre bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** *Un momento de descuido cuando se está utilizando una herramienta eléctrica, puede producir graves lesiones.*

b) **Lleve un equipo protector personal y siempre unas gafas protectoras.** *Si lleva un equipo protector personal, como una mascarilla contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, un casco protector o protectores del oído, disminuye el riesgo de sufrir lesiones según el tipo de herramienta eléctrica y la aplicación que haga con ella.*

c) **Evite que pueda darse la posibilidad de poner en marcha el aparato de forma inadvertida. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté desactivada, antes de conectarla a la alimentación de corriente y cuando la recoja o la lleve consigo.** *Si al llevar el aparato, su dedo está colocado encima del interruptor, o si conecta el aparato a la alimentación de corriente con el interruptor activado, pueden producirse accidentes.*

d) **Extraiga las herramientas de ajuste y los destornilladores, antes de conectar la herramienta eléctrica.** *Las herramientas o llaves que se encuentren en una de las piezas giratorias del aparato, pueden producir lesiones.*

e) **Evite mantener el cuerpo en una posición antinatural. Procure estar en una posición firme, y mantenga en todo momento el equilibrio.** *De esta forma podrá controlar mejor la herramienta eléctrica durante las situaciones inesperadas.*

f) **Lleve una indumentaria adecuada. No lleve indumentaria ancha ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas que se mueven.** *La indumentaria suelta, las joyas y el pelo largo pueden ser atrapados por las piezas móviles del aparato.*

g) **Cuando se hayan montado sistemas aspiradores y recogedores de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se utilicen correctamente.** *Si se utilizan sistemas aspiradores, puede disminuir el riesgo derivado del polvo.*

4) Utilización y tratamiento de las herramientas eléctricas

a) **No sobrecargue el aparato. Utilice para cada trabajo, la herramienta eléctrica adecuada para ello.** *Con la herramienta eléctrica adecuada, trabajará mejor y de forma más segura dentro de la gama de potencias indicada.*

b) **No utilice ninguna herramienta eléctrica, que tenga un interruptor defectuoso.** *Las herramientas eléctricas que ya no se pueden conectar o desconectar, son peligrosas y tienen que repararse.*

c) **Saque el enchufe de la toma de corriente antes de proceder a ajustar el aparato, a cambiar piezas accesorias o a depositar el aparato en algún lugar.** *Esta medida preventiva evita que se ponga en marcha el aparato de una forma inadvertida.*

d) **Guarde las herramientas eléctricas que no se utilicen, fuera del alcance de los niños. No permita que utilicen este aparato personas que no estén familiarizadas con él, o que no hayan leído estas instrucciones.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas si son utilizadas por personas que no tienen experiencia en su manejo.*

e) **Cuide el aparato con dedicación. Compruebe que las piezas móviles del aparato funcionen perfectamente y no estén atascadas, que no haya ninguna pieza rota ni tan dañada, que ello afecte al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Haga reparar las piezas dañadas antes de seguir utilizando el aparato.** *Numerosos accidentes tienen su origen en herramientas eléctricas, que han sido mal mantenidas.*

f) **Mantenga las herramientas cortantes siempre afiladas y limpias.** *Las herramientas bien cuidadas con bordes cortantes afilados se atascan menos y son más fáciles de manejar.*

g) **Utilice herramientas eléctricas, accesorios, herramientas adicionales, etc. según estas instrucciones y de la forma prescrita para este tipo de aparato en concreto. Tenga en cuenta para ello las condiciones de trabajo dadas y la actividad que tenga que ejercer.** *El uso de herramientas eléctricas para otras aplicaciones que las previstas, puede llevar a situaciones peligrosas.*

5) Asistencia

a) **Haga reparar la herramienta eléctrica sólo por personal técnico cualificado, el cual debe usar solamente piezas de recambio originales.** *De esta forma se garantiza que se mantiene la seguridad del aparato.*

Indicaciones de seguridad específicas del aparato

- **Mantener el cable alejado de la zona cortante.** *Durante el trabajo puede estar el cable tapado por los arbustos y ser seccionado por descuido.*
- **Cuando la sierra de cadena esté en marcha, mantenga cualquier parte del cuerpo alejada de la misma. Antes de poner en marcha la sierra, asegúrese de que no haya ningún objeto que esté en contacto con la cadena.** *Al trabajar con una sierra de cadena, cualquier momento de distracción puede hacer que la cadena de la sierra atrape su ropa o partes de su cuerpo.*
- **Mantenga la sierra de cadena siempre sujeta con la mano derecha por el asidero trasero, y con la mano izquierda en el asidero delantero.** *Si se sujeta la sierra de cadena al revés cuando se está trabajando, aumenta el riesgo de lesionarse, por lo que ésta es una postura prohibida.*
- **Lleve unas gafas protectoras y protección para el oído. Se recomienda llevar adicionales equipos protectores para la cabeza, las manos, las piernas y los pies.** *Si se lleva una indumentaria protectora adecuada, disminuye el riesgo de lesionarse debido a las virutas expulsadas y cuando se toca por casualidad la cadena de la sierra.*
- **No trabaje con la sierra de cadena encima de árboles.** *Cuando se hace funcionar una sierra de cadena estando encima de un árbol, existe peligro de lesionarse.*
- **Procure estar siempre firmemente apoyado y utilice la sierra de cadena solamente cuando se encuentre erguido sobre fondo firme, seguro y nivelado.** *Los fondos resbaladizos o las superficies de apoyo inestables, como encima de una escalera, pueden producir la pérdida del equilibrio o la pérdida del control sobre la sierra de cadena.*
- **Al cortar ramas que se encuentren dobladas bajo tensión, hay que tener en cuenta que repercutirán como un resorte.** *Cuando se libera la tensión acumulada en las fibras de la madera, la rama antes tensionada puede tocar al operario y hacerle perder el control sobre la sierra de cadena.*
- **Al cortar sotobosque o árboles jóvenes, se debe proceder de una forma especialmente cuidadosa.** *Este material delgado puede enroscarse en la sierra de cadena y golpear al operario o hacerle perder el equilibrio.*

- **Lleve la sierra de cadena desconectada y por el asidero delantero, dejando la cadena de la sierra alejada de su cuerpo. Al transportar o guardar la sierra de cadena, debe colocarle siempre la cobertura protectora.** *Si se trata la sierra de cadena cuidadosamente, disminuye la probabilidad de que se toque por casualidad la cadena rotatoria de la sierra.*
- **Siga las instrucciones para la lubricación, el tensado de la cadena y el cambio de accesorios.** *Una sierra de cadena tensada o lubricada de forma inadecuada puede romperse y aumentar el riesgo de retroceso.*
- **Mantenga los asideros secos, limpios y libres de aceite y grasa.** *Los asideros grasientos o aceitosos son deslizantes y provocan la pérdida del control sobre la sierra.*
- **Sierre solamente madera. No utilice la sierra de cadena para labores, para las que no sea adecuada, como por ejemplo: No utilice la sierra de cadena para cortar plástico, mampostería ni material de construcción, que no sea de madera.** *Si se utiliza la sierra de cadena para trabajos no acordes a su finalidad, puede provocar situaciones de peligro.*
- Nunca intente utilizar una máquina incompleta o una con modificaciones no autorizadas.
- Estos aparatos no son aptos para ser manejados por personas con poca experiencia y/o pocos conocimientos o personas con discapacidades psíquicas, físicas o sensoriales, a no ser que sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones de esta, acerca de cómo se deben utilizar estos aparatos.
- Las personas menores de 16 años no deben manejar los aparatos.
- Debe evitarse utilizar el aparato bajo condiciones ambientales adversas, en especial si existe riesgo de tormenta con relámpagos.

3. Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos son utilizados en esta herramienta eléctrica. Con la interpretación correcta de estos símbolos podrá manejar la herramienta eléctrica de forma más efectiva y segura.

SÍMBOLOS	EXPLICACIÓN
	Lea atentamente las instrucciones de uso antes de la puesta en marcha y antes de todos los trabajos de mantenimiento, montaje y limpieza.
	Antes de arrancar la herramienta eléctrica, póngase un casco de protección, gafas de protección y protección auditiva.
	Durante el funcionamiento de la máquina deben llevarse botas resistentes y guantes.
	Lleve la ropa de seguridad correspondiente, que quede ceñida al cuerpo, como pantalón de protección contra cortes.
	Desconecte el enchufe inmediatamente en caso de que el cable eléctrico o el cable alargador estén dañados.
	No utilice la herramienta eléctrica si llueve y no la exponga al agua.
	Clase de protección II
	Confirma la conformidad de la herramienta eléctrica con las directivas de la Comunidad Europea.
	Reunir por separado las herramientas eléctricas y otros productos eléctricos y electrónicos que ya no sirvan y reciclarlos de forma respetuosa con el medio ambiente.
10 m	El aparato no está protegido contra descargas eléctricas en caso de entrar en contacto con líneas de alta tensión. Mantenga una distancia mínima de 10 m con líneas conductoras de corriente. Peligro de muerte por descarga eléctrica

4. Descripción del equipo y volumen de suministro (Fig. 1)

1. Cable de red
2. Contratracción del cable
3. Interruptor de conexión/desconexión
4. Empuñadura
5. Mango telescópico
6. Área de la empuñadura acolchada
7. Bloqueo rápido del mango telescópico
8. Carcasa del motor
9. Cubierta del piñón de la cadena
10. Tapa del depósito de aceite
11. Herramienta multifunción
12. Cadena de aserrado
13. Espada
14. Bloqueo de conexión
15. Protección de la espada
16. Correa portadora

5. Montaje

Atención! Conecte la motosierra eléctrica únicamente cuando esta esté totalmente montada y la tensión de la cadena haya sido ajustada. Utilice siempre guantes de protección cuando realice trabajos en la motosierra a fin de evitar lesiones.

5.1 Montaje de la espada y de la cadena de aserrado

Desembale todas las piezas con cuidado y compruebe que estén completas. (Fig.1)

- Suelte el tornillo de fijación para la cubierta del piñón de la cadena. (Fig.2)
- Retire la cubierta del piñón de la cadena.
- Introduzca la cadena, tal y como está representado, en la ranura que rodea la espada. (Fig.3/pos.A)
- Los dientes cortantes deben mirar hacia delante en la parte superior de la lanza.
- Introducir la espada y la cadena en el alojamiento de la motosierra eléctrica tal y como aquí se representa. (Fig.4) Poner la cadena alrededor de la rueda dentada y enganchar la espada en el pivote tensor de la cadena.
- Fijar la cubierta del piñón de la cadena y apretar a mano el tornillo de fijación. (Fig.5)

⚠ **Atención:** Apretar el tornillo de fijación de forma definitiva únicamente cuando haya ajustado la tensión de la cadena (véase el punto 5.2).

5.2 Tensar la cadena de aserrado

⚠ **Atención!** Desenchufe siempre el cable de red antes de realizar trabajos de comprobación o de ajuste. Utilice siempre guantes de protección cuando realice trabajos en la motosierra a fin de evitar lesiones.

- Soltar algunas vueltas el tornillo de fijación de la cubierta del piñón de la cadena.
- Ajustar la tensión de la cadena con un atornillador a través del tornillo de tensado de la cadena.
- Girar hacia la derecha aumenta la tensión de la cadena, girar hacia la izquierda reduce la tensión de la cadena. La cadena de aserrado estará tensada correctamente cuando esta se pueda levantar en el medio de la espada aprox. 2 mm. (Fig.6 + 7)

⚠ **Atención!** Todos los elementos de la cadena deben estar insertados debidamente en la ranura guía de la espada.

Indicaciones para tensar la cadena:

La cadena de aserrado se debe tensar correctamente para garantizar un funcionamiento seguro. La cadena de aserrado estará tensada de forma óptima cuando esta se pueda levantar en el medio de la espada 2 mm. Dado que la cadena de aserrado se calienta al serrar y por ello su longitud varía, compruebe la tensión de la cadena lo más tardar cada 10 min. y regúlela en caso necesario. Esto se debe tener en cuenta especialmente en motosierras eléctricas nuevas. Cuando finalice el trabajo quítele la tensión a la cadena de aserrado, ya que esta se acorta al enfriarse. Con ello evitará que se dañe.

5.3 Engrasado de la cadena de aserrado

⚠ **Atención!** Desenchufe siempre el cable de red antes de realizar trabajos de comprobación o de ajuste. Utilice siempre guantes de protección cuando realice trabajos en la motosierra a fin de evitar lesiones.

⚠ **Atención!** Nunca utilice la cadena sin aceite para cadena de aserrado. La utilización de la motosierra eléctrica sin aceite para la cadena de aserrado o un nivel de aceite por debajo de la marca mínima llevará a la deterioración de la motosierra eléctrica.

⚠ **Atención!** No emplear aceite viejo. Esto puede originar un daño en su sierra de cadena, perdiéndose así todo derecho de garantía.

Llenar el depósito de aceite (Fig.8)

- Depositar la motosierra eléctrica sobre una superficie plana.
- Limpiar el área de la tapa del depósito de aceite (Pos.10) y a continuación abrirla.
- Llenar el depósito de aceite con aceite para cadena de aserrado. Tenga en cuenta al realizar este trabajo que no entre suciedad en el depósito de aceite para que no se atasque la boquilla del aceite.
- Cerrar la tapa del depósito de aceite (Pos.10).

6. Funcionamiento

6.1 Ajustar la longitud del telescopio

1. Girar la tuerca de racor de bloqueo en sentido contrario a las agujas del reloj tal y como se representa en la figura (Fig. 9).
2. El bloqueo se ha soltado y se puede ajustar en la longitud deseada tirando de los extremos.
3. A continuación apretar la tuerca de racor de bloqueo en el sentido de las agujas del reloj.

6.2 Conexión a la alimentación de corriente

- Conectar el cable eléctrico a un alargador apropiado. Procure que el alargador esté diseñado para la potencia de la motosierra eléctrica.
- Asegurar el alargador contra fuerzas de tracción y desconexión accidental tal y como se indica en la figura (Fig. 10).
- Conectar el alargador en un enchufe de seguridad que haya sido instalado de forma reglamentaria. Recomendamos la utilización de un cable con colores de señalización (rojo o amarillo). Esto reduce el peligro de un deterioro accidental con la motosierra eléctrica.

Recomendaciones

Conecte el aparato solamente a una alimentación de corriente que esté protegida a través de un dispositivo protector contra corriente de falla (RCD) con una intensidad de corriente activadora máxima de 30 mA.

6.3 Interruptor de conexión/desconexión

Conectar

- Sujetar la motosierra eléctrica con ambas manos por las empuñaduras (pulgar bajo la empuñadura).
- Pulsar y mantener el bloqueo de conexión (Fig. 11).
- Conectar la motosierra eléctrica con el interruptor de conexión/desconexión (Pos. 3). Ahora puede soltar el bloqueo de conexión (Pos.14).

Desconectar

- Soltar el interruptor de conexión/desconexión (Pos. 3). Desenchufe siempre el cable eléctrico cuando interrumpa el trabajo.

7. Trabajar con la motosierra eléctrica

7.1 Preparación

Antes de cualquier uso compruebe los siguientes puntos para poder trabajar con seguridad:

Estado de la motosierra eléctrica

Antes de comenzar con los trabajos, compruebe que la motosierra eléctrica no presente daños en la carcasa, cable eléctrico, cadena de aserrado ni en la espada. Nunca ponga en funcionamiento un aparato que esté dañado de forma evidente.

Depósito de aceite

Nivel de llenado del recipiente de aceite. Compruebe también que haya suficiente aceite durante los trabajos. Nunca utilice la sierra si no hay aceite o el nivel de aceite haya descendido por debajo de la marca mínima para evitar un deterioro de la motosierra eléctrica. Un llenado dura un promedio 10 minutos, dependiendo de las pausas y de la carga.

Cadena de aserrado

Tensión de la cadena de aserrado, estado de las cuchillas. Cuanto más afilada esté la cadena de aserrado, más fácil de manejar y de controlar será la motosierra eléctrica. Lo mismo se aplica a la tensión de la cadena. Compruebe la tensión de la cadena también durante el trabajo, lo más tardar cada 10 minutos para aumentar su seguridad. Sobre todo las cadenas de aserrado nuevas tienden a dilatarse mucho.

Ropa de seguridad

Lleve la ropa de seguridad correspondiente, que quede ceñida al cuerpo, como pantalón de protección contra cortes, guantes de protección y zapatos de protección.

Protección auditiva y gafas de protección

Utilice un casco de protección con una protección facial y auditiva integrada. Este le protegerá de ramas grandes y pequeñas en movimiento.

Montaje de la correa portadora

1. Colóquese la correa encima de su hombro derecho (Fig. 12).
2. Enganche el gancho de carabinero de la correa en el fijador (Fig. 13).

No coloque nunca el cinto de manera diagonal sobre hombro y pecho sino solo sobre un hombro ya que, de este modo, en caso de peligro puede alejar rápidamente el aparato del cuerpo.

Trabajar de forma segura

- Para garantizar un trabajo seguro, se debe mantener un ángulo de trabajo de un máx. de 60°.
- Nunca se coloque bajo la rama que vaya a cortar.
- Tenga cuidado al aserrar con ramas tensas y madera que se astilla.
- Posible peligro de lesión por ramas que se pueden caer y piezas de madera que salen disparadas.
- Mantener a personas y animales fuera del área de peligro cuando la máquina esté en funcionamiento.
- El aparato no está protegido contra descargas eléctricas en caso de entrar en contacto con líneas de alta tensión. Mantenga una distancia mínima de 10 m con líneas conductoras de corriente. Peligro de muerte por descarga eléctrica.
- En caso de estar suspendido, colocarse siempre por encima o a un lado de la rama que va a cortar.
- Mantener el aparato lo más cerca posible del cuerpo. Así tendrá el mejor equilibrio.

Técnicas de aserrado

- Al podar sujetar el aparato en un ángulo de 60° como máximo de forma horizontal para no ser golpeados por una rama que se cae.
- Corte primero las ramas inferiores del árbol. Así las ramas cortadas caerán con más facilidad.
- Tras haber finalizado el corte el peso de la sierra aumenta de forma abrupta para el usuario, ya que la sierra ya no se apoya en la rama. Existe el peligro de perder el control de la sierra.
- Extraiga la sierra del corte únicamente con la cadena de aserrado en marcha. Así evitará que se quede atascada.
- No corte con la punta de la espada.
- No comience a cortar en la base bulbosa de la rama. Esto imposibilita la cicatrización del árbol.

Cortar ramas pequeñas (Fig. 14)

Coloque la superficie de tope de la sierra en la rama. Esto evitará movimientos bruscos de la sierra al iniciar el corte. Desplace la sierra con presión leve de arriba hacia abajo atravesando la rama.

Cortar ramas grandes y largas (Fig. 15)

En caso de ramas grandes, realice un corte de descarga.

a) Corte primero de abajo hacia arriba con la parte superior de la espada un tercio del diámetro de la rama.
b) A continuación corte con la parte inferior de la espada de arriba hacia abajo dirigiéndose hacia el primer corte.
c) Corte las ramas de mayor longitud por secciones para tener un control sobre el lugar de caída.

Retroceso

Se entiende por retroceso el movimiento repentino hacia arriba y después hacia atrás de la motosierra eléctrica en marcha. Mayormente las causas son el contacto de la pieza que se está cortando con la punta de la espada o que la cadena de aserrado se atasque.

En caso de retroceso se generan grandes fuerzas repentinas. Por eso la motosierra eléctrica mayormente reacciona de forma incontrolada. Frecuentemente las consecuencias son heridas de máxima gravedad para el trabajador o las personas que están en las inmediaciones.

Existe el mayor peligro de retroceso cuando se apoya la sierra por el área de la punta de la espada, porque allí es donde el efecto de palanca es mayor. Por eso coloque la sierra siempre de la forma más plana posible.

⚠ **Atención!**

- Tenga en cuenta siempre la tensión correcta de la cadena.
- Utilice únicamente motosierras eléctricas que estén en perfecto estado.
- Trabaje únicamente con una cadena de aserrado afilada de forma reglamentaria.
- Nunca corte con el borde superior o con la punta de la espada.
- Sujete la motosierra eléctrica siempre con ambas manos.

Cortar madera bajo tensión

Cortar madera que está bajo tensión, requiere precauciones especiales. La madera que está bajo tensión, que es liberada de la tensión a través del serrado, reacciona en ocasiones de manera totalmente incontrolada. Esto puede provocar lesiones muy graves e incluso mortales. Trabajos de este tipo sólo deben ser realizados por especialistas con formación.

8. Datos técnicos

Motosierra eléctrica telescópica de poda EAS 750F

Tensión de red	230-240 V ~ / 50 Hz
Potencia nominal	750 W
Velocista nominal	6000 min^{-1}
Longitud de la espada	200 mm
Longitud de corte	aprox. 17,5 cm
Ajuste de altura variable	de 1,95 m hasta 2,90 m
Altura de trabajo	hasta 4 m
Velocidad de corte al número nominal de revoluciones	11 m/s
Cantidad de llenado del depósito de aceite	60 ml
Peso con espada+cadena	3.6 kg
Cadena	91PJ033X
Espada	080SDEA041
Clase de protección	II
Nivel de presión acústica EN ISO 11680-1:2011	90 dB(A) K = 3 dB
Valor de emisión de sonido EN ISO 11680-1:2011	2,7 m/s^2 K = 1,5 m/s^2

Datos relativos a la emisión de ruido según la Ley alemana de seguridad de productos (ProdSG) y la Directriz de maquinaria de la CE: El nivel de presión acústica en el lugar de trabajo puede sobrepasar los 85 dB(A). En este caso, el operador deberá tomar medidas de protección contra el ruido (p. ej. llevar una protección en el oído).

Use una protección auditiva. Los efectos del ruido pueden causar pérdida de audición.

⚠ **Atención**
El valor de sonido cambiará según el área de utilización de la herramienta eléctrica y puede estar por encima del valor indicado en casos excepcionales..

Reduzca la producción de ruido y de vibración al mínimo!

- Utilice únicamente aparatos que estén en perfecto estado.
- Mantenga y limpie el aparato de forma regular.
- Adapte su manera de trabajar al aparato.
- No sobrecargue el aparato.
- Lleve el aparato a revisar en caso necesario.
- Apague el aparato cuando no lo use.
- Utilice guantes de protección.

Atención: ¡Protección contra el ruido! Al poner en marcha, observar las disposiciones regionales pertinentes.

9. Mantenimiento

9.1 Cambiar la cadena de aserrado y la espada.

La espada tiene que ser renovada si:

- la ranura guía de la espada está desgastada
- el engranaje recto en la espada está dañado o desgastado.

Proceda conforme a lo indicado en el capítulo „Montaje de la espada y de la cadena de aserrado“.

9.2 Comprobar el engrase automático de la cadena

Compruebe de forma regular la función del engrase automático de la cadena, para prevenir un sobrecalentamiento, y con ello, el deterioro que esto supondría de la espada y la cadena de aserrado. Dirija para ello la punta de la espada hacia una superficial lisa (tabla, trozo de árbol) y deje funcionar la motosierra eléctrica. Si durante este procedimiento aparece una huella de aceite que aumenta, el engrase automático de la cadena funciona bien. Si no aparece una huella de aceite clara, lea las indicaciones correspondientes en el capítulo „Búsqueda de fallos“.

Si estas indicaciones tampoco le sirven de ayuda, diríjase a nuestro servicio técnico o a un taller con una cualificación similar.

⚠ **Atención!** No toque la superficie. Mantenga una distancia de seguridad suficiente (aprox. 20 cm).

9.3 Afilar la cadena de aserrado

Sólo es posible trabajar de forma efectiva con la motosierra eléctrica, si la cadena de aserrado está en buen estado y bien afilada. Así también se reduce el peligro de un retroceso. La cadena de aserrado sólo puede ser reafilada por un especialista. No intente afilar usted mismo la cadena de aserrado, si no dispone de la herramienta apropiada ni de la experiencia necesaria.

10. Limpieza y almacenamiento

- Limpie regularmente el mecanismo de tensado con aire comprimido o con un cepillo. No utilice herramientas para realizar la limpieza.
- Procure que las empuñaduras no se manchen de aceite para tener una sujeción firme.
- En caso necesario, limpie el aparato con un paño húmedo y con un producto de limpieza suave si procede.
- Retire el aceite de cadena del depósito si no va a utilizar la motosierra eléctrica durante un periodo de tiempo prolongado. Coloque brevemente la cadena de aserrado y la espada en un baño de aceite y envuélvalos en papel parafinado posteriormente.

⚠ **Atención!**

- Al transportar o guardar la sierra de cadena, debe colocarle siempre la cobertura protectora.
- Desenchufe el cable de red antes de cualquier limpieza.
- Para limpiar el aparato, no lo sumerja en agua ni en otros líquidos bajo ninguna concepto.
- Guarde la motosierra eléctrica en un lugar seguro y seco y fuera del alcance de los niños.

11. Indicaciones para la protección medioambiental / eliminación

Elimine el aparato debidamente una vez que ya no sirva. Corte el cable eléctrico para evitar el mal uso. No deseche el aparato en la basura doméstica, sino llévelo a un punto de recolección de aparatos eléctricos por el bien de la protección del medio ambiente. Podrá informarse en su municipio sobre las direcciones y los horarios de apertura. Entregue también los materiales de embalaje y los accesorios desgastados en los puntos de recolección previstos.

Solo para países de la EU

No deseche herramientas eléctricas en la basura doméstica.

Conforme a la directiva europea 2012/19/EU hay que reunir por separado las herramientas eléctricas y otros productos eléctricos y electrónicos que ya no sirvan y reciclarlos de forma acorde con el medio ambiente.

Alternativa de reciclaje al requerimiento de devolución: El propietario del aparato eléctrico está obligado a enviarlo de vuelta, o de forma opcional encargarse de que sea reciclado debidamente en caso de desprenderse de él. Para ello, el aparato viejo también puede ser entregado en un punto de devolución que realice una eliminación conforme a las leyes nacionales de gestión de reciclaje y residuos. Esto no afecta a los accesorios que acompañan al aparato y los elementos auxiliares que no tienen componentes eléctricos.

12. Servicio de reparación

Reparaciones en herramientas eléctricas solamente deben ser efectuadas por técnicos competentes.Cuando envie el aparato defectuoso al servicio de reparación se ruega que especifique el fallo constatado. Motosierras defectuosas podrán enviarse a la siguiente dirección.

13. Encargo de piezas de recambio

Debe hacer las siguiente indicaciones al encargar piezas de repuesto:

- Tipo de aparato
- Número de artículo del aparato

14. Búsqueda de fallos

⚠ **Cuidado!**
Apague el aparato y desenchufe el cable de red antes de realizar la búsqueda de fallos.

La siguiente tabla muestra los síntomas de los fallos y describe como los puede solucionar si su máquina no funciona correctamente. Diríjase a su taller de servicio técnico si no consigue localizar y solucionar el problema.

Causas	Fallo	Solución
La motosierra eléctrica no funciona	No hay suministro de corriente	Comprobar el suministro de corriente.
	Enchufe defectuoso	Probar en otra fuente de alimentación y cambiar si procede.
	Cable alargador dañado	Comprobar el cable y cambiar si procede.
	Fusible defectuoso	Cambiar fusible
La motosierra eléctrica funciona de forma irregular	Cable eléctrico dañado	Ir a un taller especializado
	Contacto flojo externo	Ir a un taller especializado
	Contacto flojo interno	Ir a un taller especializado
	Interruptor de conexión/desconexión defectuoso	Ir a un taller especializado
Cadena de aserrado seca	No hay aceite en el depósito	Rellenar aceite
	La ventilación del tapón del depósito de aceite está obturado	Limpiar tapón del depósito de aceite
	Canal de salida del aceite atascado	Desatascar el canal de salida del aceite
Cadena/perfil guía caliente	No hay aceite en el depósito	Rellenar aceite
	La ventilación del tapón del depósito de aceite está obturado	Limpiar tapón del depósito de aceite
	Canal de salida del aceite atascado	Desatascar el canal de salida del aceite
	Cadena desafilada	Afilar o sustituir cadena
La motosierra eléctrica no arranca, vibra o aserra correctamente	Tensión de la cadena demasiado floja	Ajustar la tensión de la cadena
	Cadena desafilada	Afilar o sustituir cadena
	Cadena desgastada	Sustituir cadena
	Los dientes de la cadena señalan en la dirección incorrecta	Montar nuevamente la cadena de aserrado con los dientes en la dirección correcta

15. CEE Declaración de Conformidad

Nosotros, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster GERMANY,** declaramos bajo responsabilidad propia que el producto/productos **Motosierra eléctrica telescópica de poda EAS 750F,** a los cuales se refiere la presente declaración corresponden a las exigencias básicas de las normativa de la **2006/42/UE** (Directriz de maquinaria)**, 2014/30/EU** (normativa EMV), **2011/65/EU** (normativa RoHS) y **2000/14/UE+2005/88/UE** (directriz de ruidos) modificaciones incluidos. Con el fin de realizar de forma adecuada las exigencias referentes a la seguridad y a la sanidad mencionadas en las normativas de la CEE fueron consultadas las siguientes normativas y especificaciones técnicas:

EN 60745-1:2009/A11:2010, EN ISO 11680-1:2011, AfPS GS 2014:01 PAK
EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013
Certificado del Tipo de Construcción M6A 16 05 32082 134; TÜV Süd Product Service GmbH 0123

Nivel de ruido medido 105,1 dB(A)
Nivel de ruido garantizado 108,0 dB (A)

Procedimiento de evaluación de conformidad según Apéndice V / Directiva 2000/14/UE

El año de construcción está impreso en el rótulo de características, y puede determinarse además por medio del número de serie consecutivo.

Münster, 27.09.2016

Gerhard Knorr, Dirección técnica: Ikra GmbH

Guarda la documentación técnica: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Serra de desbaste eléctrica EAS 750F

Índice

1. Utilização prevista
2. Regulamentos gerais de segurança
3. Explicação dos símbolos
4. Descrição do aparelho e âmbito do fornecimento
5. Montagem
6. Operação
7. Trabalhar com a serra de corrente
8. Dados técnicos
9. Manutenção
10. Limpeza e armazenamento
11. Indicações relativas à protecção do meio ambiente / eliminação
12. Serviço de Reparação
13. Encomenda de peças sobresselentes
14. Garantia
15. Detecção de erros
16. CE-Declaração de conformidade

Embalagem

O aparelho encontra-se dentro de uma embalagem para evitar danos de transporte. Esta embalagem é de matéria--prima, podendo assim ser reutilizada ou enviada para reciclagem.

Ao utilizar aparelhos, há que cumprir determinadas medidas de segurança, para evitar danos pessoais e materiais:

- Leia com atenção o manual de instruções e respeite as suas indicações. Através deste manual de instruções, familiarize-se com o aparelho, a utilização correcta, assim como com os regulamentos de segurança.
- Armazene-o bem, para que tenha a informação sempre disponível.
- Caso transfira o aparelho a terceiros, entregue-o em conjunto com este manual de instruções.

Não nos responsabilizamos por quaisquer acidentes ou danos advindos do não cumprimento deste manual.

1. Utilização prevista

Esta motosserra só pode ser utilizada por uma pessoa para serrar madeira. A motosserra deve ser segura com a mão direita sobre a pega traseira e a mão esquerda sobre a pega dianteira. Antes de utilizar a serra elétrica, o usuário deve ter lido e compreendido todas as informações e instruções contidas nas instruções de operação. O usuário deve usar equipamento de proteção individual (EPI).

⚠ **A motosserra só pode ser usada para cortar madeira.** Materiais como plástico, pedra, metal ou madeira que contenha matérias estranhas (tais como pregos ou parafusos) não podem ser cortados.

Riscos residuais

Os riscos residuais permanecem mesmo se você usar esta ferramenta como pretendido. Os seguintes riscos podem ocorrer devido à construção e design desta ferramenta:

1. Danos nos pulmões, se não for usada uma máscara de pó adequada.
2. Danos auditivos se a proteção auditiva adequada não for usada.
3. Cortes, se não for usado o vestuário de proteção adequado.
4. Dano para a saúde resultante de vibrações nas mãos e no braço, se o dispositivo for utilizado durante um período prolongado ou não

Atenção! Esta máquina gera um campo electromagnético quando utilizada. Este campo pode afectar implantes médicos activos ou passivos em certas circunstâncias. A fim de reduzir o risco de lesões graves ou morte, recomendamos que as pessoas com implantes médicos consultem o seu médico ou o fabricante do implante médico antes de utilizar a máquina.

Aviso!

A utilização prolongada duma ferramenta expõe o utilizador a vibrações que podem provocar a doença de Raynaud ou a síndrome do túnel do carpo.

Este estado reduz a capacidade da mão de sentir e regular a temperatura, provoca dormência e sensações de calor, podendo provocar lesões neurológicos e do metabolismo e a morte de tecidos.

Não são conhecidos todos os factores que provocam a doença de Raynaud, no entanto, tempo frio, fumar e doenças relativas às vias sanguíneas e à circulação sanguínea, bem como grandes e duradouras exposições do corpo às vibrações, são indicados como factores para o surgimento da doença de Raynaud. Observe o seguinte, para limitar o risco da doença de Raynaud ou da síndrome do túnel do carpo:

- Use luvas e mantenha os seus mãos quentes.
- Faça uma boa manutenção do aparelho. Ferramentas com componentes soltos ou com amortecedores danificados ou gastos apresentam tendencialmente mais vibrações.
- Segure sempre bem as pegas, no entanto, não as agarre com uma pressão excessiva. Faça muitas pausas.

Todas as precauções acima indicadas não podem excluir o risco da doença de Raynaud ou da síndrome do túnel do carpo. Por isso, recomenda-se aos utilizadores regulares e a longo prazo que observem sempre, cuidadosamente, o estado das suas mãos e dedos. No momento em que aparecer um dos sintomas acima indicados, consulte imediatamente o médico.

2. Regulamentos gerais de segurança

Este aparelho não foi concebido para ser operado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, excepto quando são supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou caso tenham sido instruídas pela mesma como utilizar o aparelho. Crianças devem ser supervisionadas, para assegurar que não brincam com o aparelho.

Estar atento, veja o que está a fazer e proceda com razoabilidade ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não usar o aparelho quando estiver cansado ou se encontrar sob efeitos de medicamentos, drogas ou álcool.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

⚠ **Atenção!** Ler todas as instruções. Caso não cumpra as instruções abaixo referidas, poderá sofrer um choque eléctrico, queimaduras ou outro tipo de lesões graves. O conceito “Ferramenta Eléctrica” diz respeito às ferramentas que funcionam com electricidade da rede e às que possuem bateria incorporada (sem cabo eléctrico).

GUARDAR BEM ESTAS INSTRUÇÕES

1) Local de Trabalho

a) **Manter o local de trabalho limpo e ordenado.** *O desordenamento e locais de trabalho com pouca luminosidade podem causar acidentes.*

b) **Não trabalhar em locais potencialmente explosivos, onde haja líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** *As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem incendiar o pó ou vapores.*

c) **Ao usar uma ferramenta eléctrica, deve mantê-la afastadas das crianças e pessoas.** *As distracções podem ser fatais originando a perda de controlo do operador.*

2) Segurança Eléctrica

a) **A ficha do aparelho deve entrar bem na tomada. Não deve ser nunca alterada. Não utilizar nenhuma ficha adaptada com aparelhos de protecção terra.** *As fichas e as respectivas tomadas não alteradas diminuem o risco de choque eléctrico.*

b) **Evitar o contacto físico com algo ligado a terra tais como tubos, aquecedores, fornos ou frigoríficos.** *Há um risco maior de choque eléctrico caso o seu corpo esteja ligado à terra.*

c) **Manter o aparelho longe da chuva.** *A penetração da água na ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.*

d) **Não usar o cabo eléctrico para fins inadequados tais como para levantar, arrastar o aparelho ou sacá-lo à força da ficha. Mantê-lo afastado das fontes de calor de cantos aguçados ou de peças móveis. Cabos danificados ou ligados aumentam o risco de choque eléctrico.**

e) **Ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize só os cabos extensíveis eléctricos que estejam aprovados para o exterior.** *O uso de um cabo apropriado para o exterior diminui o risco de choque eléctrico.*

3) **Segurança das Pessoas**

a) **Estar atento, veja o que está a fazer e proceda com razoabilidade ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não usar o aparelho quando estiver cansado ou se encontrar sob efeitos de medicamentos, drogas ou álcool.** *Um momento de descuido é o suficiente para provocar graves lesões ou danos.*

b) **Usar o equipamento protector pessoal e também óculos.** *Ao usar tais equipamentos tais como máscara, sapatos apropriados anti-derrapantes, capacete e auriculares diminui fortemente o risco de sofrer lesões.*

c) **Evitar ligar o aparelho duma forma displicente. Confirmar que o interruptor está na posição "Off" antes de ligar a ficha à tomada da corrente.** *Ao pegar no aparelho se tiver o dedo no interruptor e ligá-lo à tomada, podem existir riscos de choque eléctrico.*

d) **Afastar as ferramentas e as chaves antes de ligar o aparelho, quando elas têm a possibilidade de rodar ou desprender-se, podendo causar sérios danos e lesões.**

e) **Não se sentir demasiado seguro. Procurar uma posição estável e de equilíbrio a todo o momento.** *Desta forma poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.*

f) **Vestir roupas adequadas. Não usar roupas largas nem adornos. Manter o cabelo, a roupa e as luvas afastados de peças móveis.** *Roupa solta, os adornos e cabelo comprido podem ser colhidos pelas peças móveis.*

g) **Quando se podem montar sistemas de aspiração de pó, assegure-se de que estão ligados e são utilizados correctamente.** *Se usar estes sistemas, diminui o perigo causado pelo pó.*

4) **Cuidados a ter no uso e utilização das ferramentas eléctricas**

a) **Não sobrecarregar o aparelho. Usar para o trabalho a ferramenta eléctrica adequada para o mesmo.** *Com o aparelho adequado trabalhará melhor e de forma mais segura dentro da potência indicada.*

b) **Não usar nenhuma ferramenta eléctrica que tenha o interruptor defeituoso.** *As ferramentas eléctricas que já não estejam em condições de se ligar ou desligar são perigosas e têm que ser reparadas.*

c) **Tirar a ficha da tomada antes de mudar o aparelho, mudar acessórios ou para o guardar.** *Esta medida preventiva evita que se ponha a trabalhar o aparelho de uma forma inadequada.*

d) **Guardar as ferramentas eléctricas que não vai usar fora do alcance das crianças. Não permitir que as pessoas usem este aparelho caso não estejam familiarizadas com ele ou não tenham lido estas instruções.** *As ferramentas eléctricas são perigosas para as pessoas que não têm experiência.*

e) **Cuidar esmeradamente do aparelho. Comprovar que as peças móveis do aparelho funcionam perfeitamente e não têm problemas, nem estão danificadas para o uso normal do aparelho. Assegurar a reparação das peças danificadas antes de usar.** *Vários acidentes têm origem nas ferramentas eléctricas que estão com falta de manutenção.*

f) **Manter as ferramentas cortantes afiadas e limpas.** *Ferramentas bem cuidadas e bem afiadas obstruem menos e são mais fáceis de usar.*

g) **Utilizar ferramentas eléctricas, acessórios, ferramentas adicionais, etc de acordo com estas instruções e da forma como está determinado para este tipo de aparelhos. Ter em linha de conta as condições de trabalho e actividade que vai efectuar.** *O uso de ferramentas eléctricas para outras aplicações que não as previstas, pode originar situações perigosas.*

5) Assistência

a) **Assegurar as reparações do aparelho só por pessoal técnico especializado e usar somente sobressalentes originais.** *Desta forma será garantida a segurança do aparelho.*

Instruções de segurança específicas do aparelho

- **Manter todas as partes do corpo afastadas de uma serra em movimento. Assegurar-se de que, antes do arranque da serra, a corrente da serra não toque em nada.** *Quando de trabalhos com uma serra de corrente, um momento de desatenção pode levar então a que a vestimenta ou parte do corpo seja detectada pela serra de corrente.*
- **Pegar sempre a serra de corrente com a mão direita na pega traseira e com a mão esquerda na pega dianteira.** *A fixação da serra da corrente em posição de trabalho inversa aumenta o risco de ferimentos e não deve ser empregada.*
- **Utilizar óculos de protecção e protecção auditiva. É recomendado equipamento de protecção para cabeça, mãos, pernas e pés.** *Vestimenta de protecção adequada reduz o perigo de ferimentos devido a material de cavacos ejectados e um toque ocasional da corrente da serra.*
- **Não trabalhar com a serra de corrente sobre uma árvore.** *Quando do funcionamento de uma serra de corrente sobre uma árvore existe o perigo de ferimento.*
- **Sempre prestar atenção a um posicionamento firme e apenas utilizar a serra de corrente quando estiver sobre uma base firme, segura e plana.** *Bases escorregadias ou superfícies instáveis, tais como escadas, podem levar a perda do equilíbrio ou a perda do controlo sobre a serra de corrente.*
- **No caso do corte de galhos sob tensão, contar com o efeito de mola.** *Quando a tensão for liberada nas fibras da madeira, o galho pode acertar o operador da serra e/ou a tirar a serra de corrente do seu controlo.*
- **Tomar extremo cuidado quando do corte de arbustos e árvores jovens.** *O material fino pode prender na corrente da serra e bater contra si ou lhe desequilibrar.*
- **Carregar a serra de corrente na pega dianteira no estado desligado, mantendo a serra de corrente afastada do seu corpo. Quando do transporte ou armazenamento da serra de corrente, sempre utilizar a cobertura de protecção.** *Uma manipulação cuidadosa da serra de corrente reduz a probabilidade de um toque com a corrente da serra em movimento.*
- **Observar as instruções para a lubrificação, o tensionamento da corrente e a troca dos acessórios.** *Uma corrente de serra tensionada ou lubrificada de maneira incorrecta pode sofrer ruptura ou aumentar o risco de rebate.*
- **Manter as pegas secas, limpas e livres de óleo e massas lubrificantes.** *Pegas engraxadas, com óleo são escorregadias e levam a perda de controlo.*
- **Apenas cortar madeira. Não utilizar a serra de corrente para trabalhos, para os quais ela não é determinada – Por exemplo: não utilizar a serra de corrente para o corte de material plástico, muros ou materiais de construção, que não sejam de madeira.** *O uso da serra de corrente para trabalhos não conformes com o especificado pode levar a situações perigosas.*
- Nunca tente utilizar uma máquina incompleta ou uma máquina que tenha sido adaptada com uma modificação não autorizada.
- Estes aparelhos não foram concebidos para serem operados por pessoas com experiência insuficiente e/ou conhecimentos insuficientes ou por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, excepto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou caso tenham sido instruídas pela mesma em como utilizar os respectivos aparelhos.
- Não é permitida a utilização por jovens com idade inferior a 16 anos.
- Deve evitar-se a operação do aparelho sob más condições meteorológicas, sobretudo, com o perigo de relâmpagos.

3. Explicação dos símbolos

Os seguintes símbolos são utilizados nesta ferramenta eléctrica. Mediante uma interpretação correcta destes símbolos, poderá utilizar esta ferramenta eléctrica de um modo mais seguro e eficaz.

SÍMBOLOS	EXPLICAÇÃO
	Leia atentamente o manual de instruções antes da colocação em funcionamento e antes de quaisquer trabalhos de manutenção, montagem e reparação.
	Coloque capacete, óculos de protecção e protecção dos ouvidos antes de ligar a ferramenta eléctrica.
	Utilize sapatos de segurança e luvas de protecção ao operar o aparelho.
	Utilize sempre vestuário de protecção justo.
	Desligue imediatamente a ficha de rede no caso de danos no cabo de rede ou no cabo de prolongamento.
	Não utilize a ferramenta eléctrica em caso de chuva, nem exponha a mesma à chuva.
	Classe de protecção II
	Confirma a conformidade da ferramenta eléctrica com as directivas da Comunidade Europeia.
	Juntar separadamente e enviar para reciclagem ferramentas eléctricas e outros produtos electrotécnicos e eléctricos.
10 m	O aparelho não se encontra protegido contra choques eléctricos aquando do contacto com linhas de alta tensão. Mantenha uma distância mínima de 10 m de linhas condutoras de tensão. Existe perigo de vida devido a choque eléctrico!

4. Descrição do aparelho e âmbito do fornecimento (Fig. 1)

1. Cabo de rede
2. Pinça de fixação do cabo
3. Interruptor de ligação/desconexão
4. Punho
5. Haste telescópica
6. Área do punho estofada
7. Bloqueio rápido do telescópio
8. Caixa do motor
9. Cobertura da roda dentada da corrente
10. Tampa do reservatório de óleo
11. Ferramenta multifunções
12. Corrente da serra
13. Lâmina
14. Bloqueio de ligação
15. Protecção da lâmina
16. Cinto a tiracolo

5. Montagem

Atenção! Ligue a serra de corrente à rede apenas se a mesma se encontrar totalmente montada e a tensão da corrente estiver ajustada. Utilize sempre luvas de segurança ao executar trabalhos na serra de corrente, para evitar ferimentos.

5.1 Montagem da lâmina e da corrente da serra

Desembale cuidadosamente todas as peças e inspeccione-as quanto à sua integridade. (Fig.1)

- Soltar o parafuso de fixação da cobertura da roda dentada da corrente. (Fig.2)
- Retirar a cobertura da roda dentada da corrente.
- Colocar a corrente tal como ilustrado na ranhura da lâmina. (Fig.3/Pos.A)
- Os dentes de corte sobre o lado superior da lâmina devem indicar para a frente.
- Colocar a lâmina e a corrente tal como ilustrado na admissão da serra de corrente. (Fig. 4) Conduzir a corrente à volta do pinhão e suspender a lâmina no parafuso tensor da corrente.
- Colocar a cobetura da roda dentada da corrente e aperta manualmente com o parafuso de fixação. (Fig.5)

⚠ **Atenção!** Apertar definitivamente o parafuso de fixação apenas após o ajuste da tensão da corrente (ver ponto 5.2).

5.2 Estiramento da corrente da serra

⚠ **Atenção!** Desligar a ficha da rede antes de quaisquer inspecções ou trabalhos de ajuste. Utilize sempre luvas de segurança ao executar trabalhos na serra de corrente, para evitar ferimentos.

- Desapertar em algumas revoluções o parafuso de fixação da cobertura da roda dentada da corrente.
- Ajustar a tensão da corrente com o parafuso tensor da corrente, mediante uma chave de parafusos.
- A rotação para a direita aumenta a tensão da corrente, a rotação para a esquerda diminui a tensão da corrente. A corrente da serra encontra-se correctamente estirada, se puder ser elevada em aprox. 2 mm no centro da lâmina. (Fig.6 + 7)

⚠ **Atenção!** Todos os elos da corrente devem encontrar-se na ranhura de guiamento da lâmina.

Indicações relativas ao estiramento da corrente

A corrente da serra deve estar correctamente estirada, para assegurar um funcionamento seguro. A corrente encontra-se correctamente estirada, se for possível elevá-la em aprox. 2 mm no centro da lâmina. Uma vez que a corrente da serra aquece durante a serragem, tal alterando o seu comprimento, verifique a tensão da corrente o mais tardar todos os 10 min. e regule-a se necessário. Tal é especialmente válido para correntes novas. Relaxe a corrente da serra finalizados os trabalhos, uma vez que a mesma encurta ao arrefecer. Evita assim danos na corrente.

5.3 Sägekettenschmierung

⚠ **Atenção!** Desligar a ficha da rede antes de quaisquer inspecções ou trabalhos de ajuste. Utilize sempre luvas de segurança ao executar trabalhos na serra de corrente, para evitar ferimentos.

⚠ **Atenção!** Nunca opere a corrente sem óleo da corrente da serra! A utilização da serra de corrente sem óleo da corrente da serra ou com um nível de óleo abaixo da marca mínima leva à danificação da serra de corrente!

⚠ **Atenção!** Não utilize nunca óleo usado. Isto leva a danificações na sua serra de corrente e a perda da garantia.

Encher o reservatório de óleo (Fig.8)

- Colocar a serra de corrente sobre uma superfície plana.
- Limpar a área à volta da tampa do reservatório de óleo (Pos.10) e abrir de seguida.
- Encher o reservatório de óleo com óleo da corrente da serra. Certifique-se de que não entra sujidade no reservatório de óleo, para que o injector de lubrificação não entupa.
- Fechar a tampa do reservatório de óleo (Pos.10).

6. Operação

6.1 Ajuste do comprimento do telescópio

1. Rodar a porca-tampo no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio, tal como indicado na figura (Fig.9).
2. O fecho encontra-se solto e pode ser ajustado para o cumprimento desejado puxando as extremidades para fora.
3. Por fim, voltar a apertar a porca-tampo no sentido dos ponteiros do relógio.

6.2 Ligação à alimentação eléctrica

- Ligar o cabo de rede a um cabo de prolongamento adequado. Assegurar-se de que o cabo de prolon-

gamento é compatível com a potência da serra de corrente.

- Proteger o cabo de prolongamento contra esforços de tracção e desconexão inadvertida, tal como ilustrado na (Fig.10).
- Ligar o cabo de prolongamento a uma tomada com ligação à terra, instalada em conformidade com os regulamentos. Recomendamos a utilização de um cabo colorido (vermelho ou amarelo). Tal diminui o perigo de danos acidentais com a serra de corrente.

6.3 Ligação/desconexão

Ligação

- Segurar a serra de corrente com ambas as mãos nos punhos (polegar por baixo do punho).
- Premir e manter premido o bloqueio de ligação (Fig.11).
- Ligar a serra de corrente com o interruptor de ligação/desconexão (Pos. 3). Pode largar agora o bloqueio de ligação (Pos.14).

Desconexão

- Soltar o interruptor de ligação/desconexão (Pos.3). Desligue sempre a ficha de rede quando interrompe o trabalho.

7. Trabalhar com a serra de corrente

7.1 Preparação

Antes de cada utilização, verifique os seguintes pontos, para poder trabalhar em segurança:

Estado da serra de corrente

Inspeccione a serra de corrente antes do início dos trabalhos quanto a danos na caixa, no cabo de rede, na corrente da serra e na lâmina. Nunca opere um aparelho visivelmente danificado.

Reservatório de óleo

Nível de enchimento do reservatório de óleo. Verifique igualmente durante o trabalho se existe óleo suficiente. Nunca opere a serra se não existir óleo ou se o nível de óleo se encontrar abaixo da marca mínima, para evitar danos na serra de corrente. Um enchimento é suficiente, em média, para 10 minutos, dependendo das pausas e da carga.

Corrente da serra

Tensão da corrente da serra, estado dos gumes. Quanto mais afiada for a corrente da serra, tanto mais fácil e controlável será a operação da serra de corrente. O mesmo é válido para a tensão da corrente. Verifique a tensão da corrente igualmente durante o trabalho, a cada 10 minutos, para aumentar a sua segurança! Especialmente correntes novas tendem a expandir-se.

Vestuário de protecção

Utilize sempre o vestuário de protecção adequado e justo, tal como calças de protecção, luvas e sapatos de segurança.

Protecção dos ouvidos e óculos de protecção

Utilize um capacete de segurança com protecção integrada dos ouvidos e dos olhos. Este protege da queda e do embate de ramos.

Montagem do cinto a tiracolo

1. Coloque o cinto de transporte de maneira que o cinto passe por sobre o ombro direito (fig. 12).
2. Fixe o gancho no gabarito de furos da haste (fig. 13).

Trabalho seguro

- Para assegurar um trabalho seguro, é prescrito um ângulo de trabalho de máx. 60º.
- Nunca manter-se por baixo do ramo a ser serrado.
- Cuidado ao serrar ramos sob tensão e com o rachamento de madeira.
- Possível perigo de ferimentos devido à queda de ramos e à projecção de peças de madeira!
- Ao operar a máquina, manter pessoas e animais fora da área de perigo.
- O aparelho não se encontra protegido contra choques eléctricos aquando do contacto com linhas de alta tensão. Mantenha uma distância mínima de 10 m de linhas condutoras de tensão. Existe perigo de vida devido a choque eléctrico!
- Manter-se sempre por cima ou ao lado do ramo a ser serrado.
- Manter o aparelho tão próximo quanto possível do corpo. Obtém assim o melhor equilíbrio.

Técnicas de serragem

- Ao desbastar, mantenha o aparelho num ângulo de máx. 60º da linha horizontal, para não ser atingido pela queda de um ramo.
- Serre primeiro os ramos inferiores da árvore. Tal facilita a queda dos ramos cortados.
- Após terminar o corte, o operador sente um aumento do peso da serra, uma vez que a mesma já não se encontra apoiada no ramo. Existe o perigo de perda de controlo da serra.
- Retire a serra do corte apenas com a corrente a funcionar. Tal evita que a mesma se prenda.
- Não serre com a ponta da lâmina.
- Não serre na área de união entre o ramo e o tronco. Tal impossibilita a cura da árvor.

Serrar ramos pequenos (Fig.14)

Coloque a superfície de contacto da serra no ramo. Tal evita movimentos bruscos da serra aquando do início do corte. Conduza a serra com uma pressão ligeira de cima para baixo através do ramo.

Serrar ramos grandes e compridos (Fig.15)

No caso de ramos grandes, execute um corte de redução da carga.

a) Serre primeiro com a parte superior da lâmina, de cima para baixo, 1/3 do diâmetro do ramo.

b) De seguida, serre com a parte inferior da lâmina, de cima para baixo, até ao primeiro corte.

c) No caso de ramos compridos, serre por secções, de modo a manter sob controlo o local da queda.

Coice

Sob coice entende-se o movimento brusco para cima e para trás da serra em funcionamento. As causas são, não maioria dos casos, o contacto da peça de trabalho com a ponta da lâmina ou o prendimento da corrente da serra.

No caso de um coice, surgem forças de elevado grau. Devido a isso, a serra reage na maioria dos casos de modo descontrolado. Tal poderá resultar em ferimentos graves para o operador ou terceiros.

O perigo de coice é maior se utilizar a ponta da lâmina da serra, uma vez que aí o efeito de alavanca é maior. Utilize assim sempre as partes planas da lâmina.

⚠ **Atenção!**

- Assegure-se sempre da tensão correcta da corrente!
- Utilize apenas serras de corrente em estado óptimo!
- Trabalhe apenas com uma serra de corrente afiada de acordo com as prescrições!
- Nunca serre com o canto superior ou a ponta da lâmina!
- Segure sempre a serra com ambas as mãos!

Serrar madeira sob tensão

A serragem de madeira sob tensão requer cuidado redobrado! A madeira sob tensão que é libertada da tensão através da serragem reage de modo totalmente descontrolado. Tal poderá resultar em ferimentos muito graves ou morte. Tais trabalhos só devem ser executados por técnicos formados.

8. Dados técnicos

Serra de desbaste eléctrica EAS 750F

Tensão de rede	230-240 V ~ / 50 Hz
Potência nominal	750 W
Velocidade nominal	6000 min^{-1}
Comprimento da lâmina	200 mm
Comprimento de corte	ca. 17,5 cm
Ajuste variável da altura	de 1,95 m a 2,90 m
Altura de trabalho	até zu 4 m
Velocidade de corte à velocidade nominal	11 m/s
Quantidade de enchimento do reservatório de óleo	60 ml
Peso com lâmina+corrente	3.6 kg
Corrente	91PJ033X
Lâmina	080SDEA041
Classe de protecção	II
Nível de pressão sonora EN ISO 11680-1:2011	90 dB(A) K = 3 dB
Valor de emissão de vibração EN ISO 11680-1:2011	2,7 m/s^2 K = 1,5 m/s^2

Utilize protecção dos ouvidos. O ruído poderá causar perda da audição.

⚠ **Atenção!**
O valor de vibração altera-se de acordo com a área de utilização da ferramenta eléctrica e poderá, em casos excepcionais, ultrapassar o valor indicado.

Limite ao mínimo a criação de ruído e de vibração!

- Utilize apenas aparelhos em estado óptimo.
- Efectue uma manutenção e limpeza regulares do aparelho.
- Adapte o seu método de trabalho ao aparelho.
- Não sobrecarregue o aparelho.
- Se necessário, deixe o aparelho ser inspeccionado.
- Desligue o aparelho sempre que este não estiver a ser utilizado.
- Utilize luvas.

Atenção: Protecção contra ruidos! Observe, durante a colocação em funcionamento, as normas regionais.

9. Manutenção

9.1 Substituição da corrente e da lâmina

A lâmina deve ser substituída, se

- a ranhura de guiamento da lâmina estiver desgastada.
- a roda dentada na lâmina estiver danificada ou desgastada.

Para tal, seguir as instruções do capítulo „Montagem da lâmina e da corrente da serra“!

9.2 Inspecção da lubrificação automática da corrente

Inspeccione regularmente a funcionalidade da lubrificação automática da corrente, de modo a evitar um sobreaquecimento e danificação subsequente da lâmina e da corrente da serra. Direccione a ponta da lâmina contra uma superfície plana (placa de madeira, corte de uma árvore) e ponha a serra de corrente a funcionar. Caso surja um traço de óleo sempre a aumentar, a lubrificação automática da corrente está a funcionar correctamente. Se não surgir qualquer traço de óleo, leia as indicações correspondentes no capítulo „Detecção de erros“!

Caso essas indicações não ajudarem, entre em contacto com o nosso departamento de assistência técnica ou com uma oficina igualmente qualificada.

⚠ **Atenção!** Não toque na superfície. Mantenha uma distância de segurança adequada (aprox. 20 cm).

9.3 Afiação da corrente da serra

Só é possível um trabalho eficaz com a corrente da serra, se a mesma se encontrar num bom estado e afiada. Tal diminui igualmente o perigo de coice. A corrente da serra pode ser afiada em qualquer estabelecimento comercial especializado. Não tente afiar a corrente por conta própria, caso não disponha de uma ferramenta apropriada e da experiência necessária.

10. Limpeza e armazenamento

- Limpe regularmente o mecanismo tensor, soprando-o com ar comprimido ou limpando-o com uma escova. Não utilize quaisquer ferramentas para limpar.
- Mantenha os punhos livres de óleo, para poder segurar a serra com firmeza.
- Sempre que necessário, limpe o aparelho com um pano húmido e eventualmente com um detergente suave.
- Se a serra de corrente não for utilizada durante um período alargado, esvazie o óleo da corrente do reservatório. Coloque brevemente a corrente e a lâmina num banho de óleo e envolva de seguida em papel oleado.

⚠ **Atenção!**

- Desligar a ficha da rede antes de qualquer limpeza.
- Nunca submerja o aparelho em água ou outro líquido para limpar.
- Mantenha a serra de corrente num local seguro e seco e fora do alcance de crianças.

11. Indicações relativas à protecção do meio ambiente / eliminação

Se pretender eliminar o aparelho, faça-o da maneira correcta. Desligue o cabo de rede, para evitar uma utilização abusiva. Não deite o aparelho no lixo doméstico. No interesse do meio ambiente, leve-o a um posto de recolha de electrodomésticos. A sua junta de freguesia poderá informá-lo quanto à localização e horários dos mesmos. Leve igualmente os materiais de embalamento e peças acessórias desgastadas aos postos de recolha para tal previstos.

Apenas para países da UE

Não deite ferramentas eléctricas no lixo doméstico!

De acordo com a directiva europeia 2012/19/EU relativa a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e a sua transposição para a legislação nacional, as ferramentas eléctricas usadas devem ser juntas separadamente e conduzidas para reciclagem.

Alternativa de reciclagem à exigência de retorno:
Alternativamente ao retorno, o proprietário do aparelho eléctrico é obrigado a colaborar na eliminação correcta no caso de desistência dos direitos de propriedade. O aparelho pode igualmente ser levado a um posto de recolha, que executará uma eliminação de acordo com a gestão de ciclo de vida e a legislação de resíduos nacionais. Excluem-se peças acessórias e meios auxiliares sem componentes eléctricos montados nos aparelhos.

12. Serviço de Reparação

Reparações de ferramentas eléctricas podem ser feitas apenas por um electricistas-especialista. Ao enviar o aparelho para a reparação, faça o favor de descrever as falhas verificadas.

13. Encomenda de peças sobresselentes

Entre em contato com nosso departamento de serviço se precisar de acessórios e peças de reposição.

Ao trabalhar com esta máquina, não use peças diferentes das recomendadas por nós partes. Usando peças de reposição não recomendados por nós pode resultar em ferimentos graves em pessoas ou danos na máquina.

Aquando da encomenda de peças sobresselentes, deverá indicar o seguinte:

- Modelo do aparelho
- Número de artigo do aparelho

14. Garantia

Para esta ferramenta elétrica, a empresa fornece ao usuário final - independentemente das obrigações do retalhista resultantes do contrato de compra - as seguintes garantias:

O período de garantia é de 24 meses a contar da data de entrega do aparelho que deve ser comprovada pelo documento de compra original. Para uso comercial e

uso para alugar, o período de garantia é reduzido para 12 meses. Peças de desgaste e defeitos causados pelo uso de acessórios não conformes, reparações com peças que não sejam originais do fabricante, uso da força, pancadas e ruturas, bem como sobrecarga maliciosa do motor estão excluídos desta garantia.

A garantia de substituição apenas inclui peças defeituosas, não dispositivos completos. A garantia de reparação deve ser realizada exclusivamente por parceiros autorizados ou pelo serviço de apoio ao cliente da empresa. No caso de intervenção de pessoal não autorizado, a garantia será anulada.

Todos os custos de envio ou de entrega, bem como quaisquer outras despesas subsequentes, serão suportados pelo cliente.

15. Detecção de erros

⚠ **Cuidado!**
Antes da detecção de erros, desligue o aparelho e retire a ficha de rede.

A seguinte tabela indica sintomas de erros e descreve soluções, caso a sua máquina deixe de funcionar correctamente. Se não conseguir localizar e resolver o problema, entre em contacto com o seu posto de assistência técnica.

Causa	Erro	Solução
Serra não funciona	Sem alimentação eléctrica	Verificar alimentação eléctrica.
	Tomada com defeito	Tentar outra fonte eléctrica, substituir se necessário.
	Cabo de prolongamento danificado	Verificar cabo, substituir se necessário.
	Fusível com defeito	Substituir fusível
Serra funciona irregularmente	Cabo eléctrico danificado	Contactar oficina especializada
	Mau contacto externo	Contactar oficina especializada
	Mau contacto interno	Contactar oficina especializada
	Interruptor de ligação/ desconexão com defeito	Contactar oficina especializada
Corrente seca	Reservatório sem óleo	Encher óleo
	Ventilação da tampa do reservatório de óleo entupida	Limpar tampa do reservatório de óleo
	Canal de escoamento de óleo entupido	Desentupir canal de escoamento de óleo
Corrente/guia quente	Reservatório sem óleo	Encher óleo
	Ventilação da tampa do reservatório de óleo entupida	Limpar tampa do reservatório de óleo
	Canal de escoamento de óleo entupido	Desentupir canal de escoamento de óleo
	Corrente romba	Afiar ou substituir corrente
Serra vibra ou não serra correctamente	Tensão da corrente demasiado baixa	Ajustar tensão da corrente
	Corrente romba	Afiar ou substituir corrente
	Corrente desgastada	Substituir corrente
	Dentado da serra aponta para o sentido errado	Voltar a montar a corrente com o dentado a apontar para o sentido correcto

16. CE-Declaração de conformidade

Nós, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster GERMANY**, declaramos com responsabilidade própria que o **Serra de desbaste eléctrica EAS 750F,** a que se refere esta declaração corresponde às exigências fundamentais respectivas à segurança e à saúde da norma de C.E.E. **2006/42/EC** (CE-directriz sobre máquinas), **2014/30/EU** (directriz EMV), **2011/65/EU** (directriz RoHS) e **2000/14/CE+2005/88/CE** (diretriz de ruidos). Com o fim de ralizar de forma apropriada as exigências referentes à segurança e à saúde mencionadas nas normas da C.E.E. consultou-se as seguientes normas e/ou especificações:

EN 60745-1:2009/A11:2010, EN ISO 11680-1:2011, AfPS GS 2014:01 PAK
EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013
Certificação de tipo M6A 16 05 32082 134, TÜV Süd Product Service GmbH 0123

Nível de potência acústica medido	105,1 dB (A)
Nível de potência acústica garantido	108,0 dB (A)

Processo de avaliação de conformidade conforme o apêndice V / directriz 2000/14/CE

O ano de construção está impresso na placa de identificação e determinável adicionalmente com base no número de série corrente.

Münster, 27.09.2016

Gerhard Knorr, Direcção técnica Ikra GmbH

Documentação técnica: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Ηλεκτρικό Κονταροπρίονο EAS 750F

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Επιτρεπόμενη και μη χρήση
2. Γενικές πληροφορίες ασφάλειας για ηλεκτρικά εργαλεία
3. Επεξήγηση συμβόλων
4. Περιγραφή μηχανήματος και κατάστασης παραλαβής
5. Συναρμολόγηση
6. Λειτουργία
7. Εργασία με το πριόνι
8. Τεχνικά στοιχεία
9. Συντήρηση
10. Καθαρισμός και αποθήκευση
11. Πληροφορίες για περιβαλλοντική προστασία / απόρριψη
12. Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών
13. Παραγγελία ανταλλακτικών
14. Εγγύηση
15. Επιδιόρθωση προβλημάτων
16. Δήλωση συμμόρφωσης

Συσκευασία

Αυτό το μηχάνημα είναι συσκευασμένο έτσι ώστε να αποφεύγεται η φθορά κατά την μεταφορά. Η συσκευασία είναι ανακυκλώσιμο υλικό και μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά ή να ανακυκλωθεί.

Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα πρέπει να τηρηθούν ορισμένοι κανόνες ασφάλειας ώστε να προληφθούν τραυματισμοί και φθορές:

- Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας προσεκτικά και τηρήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Εξοικειωθείτε με το μηχάνημα, την σωστή χρήση του και τα εξαρτήματα ασφάλειας μέσα από αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.
- Αποθηκεύστε τις οδηγίες προσεκτικά ώστε να είναι πάντα διαθέσιμες σε εσάς.
- Σε περίπτωση στην οποία δώσετε το μηχάνημα σε κάποιο άλλο πρόσωπο, παρακαλούμε περιλάβατε και τις οδηγίες λειτουργίας.

Δεν αναλαμβάνουμε ευθύνη για ατυχήματα ή ζημίες που έχουν προκληθεί ως αποτέλεσμα μη εφαρμογής των οδηγιών αυτών.

1. Επιτρεπόμενη και μη χρήση

Το πριόνι μπορεί να χρησιμοποιηθεί για κοπή κορμών δέντρων και κλαδιών, ανάλογα με το διαθέσιμο μήκος κοπής.
Μόνο υλικά από ξύλο μπορούν να κοπούν με αυτό το πριόνι.
Επαρκής εξοπλισμός προσωπικής προστασίας του χρήστη (PPE) απαιτείται κατά την διάρκεια της χρήσης του μηχανήματος, σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας. Για τυχόν φθορές ή τραυματισμούς που μπορούν να προκύψουν από λανθασμένη χρήση υπεύθυνος είναι ο χρήστης και όχι ο κατασκευαστής. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο αλυσίδες και μπάρες κατάλληλες για αυτό το μηχάνημα, όπως περιγράφονται στις οδηγίες. Όλα τα εξαρτήματα του μηχανήματος πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας που περιγράφονται στο εγχειρίδιο. Τα άτομα που αναλαμβάνουν να συντηρήσουν το μηχάνημα πρέπει να είναι εκπαιδευμένα και να γνωρίζουν το προϊόν καθώς επίσης και να προβλέπουν όλους τους πιθανούς κινδύνους. Πρέπει από αυτό, πρέπει να τηρούνται όλοι οι γενικοί κανόνες ασφάλειας κατά την εργασία. Τυχόν τροποποιήσεις που πραγματοποιούνται στο μηχάνημα αποκλείουν την υποστήριξη από τον κατασκευαστή σε περίπτωση οποιασδήποτε βλάβης και ακυρώνουν την εγγύηση. Το μηχάνημα προορίζεται για χρήση σε ιδιωτικό κήπο.

⚠ **Προσοχή, αυτό το ηλεκτρικό αλυσοπρίονο είναι μόνο προωρισμένο για κόψιμο ξύλου.**

Πρόσθετοι κίνδυνοι:

Επίσης, ακόμα και με σωστή χρήση του πριονιού, υπάρχει ένα μικρό ρίσκο το οποίο δεν μπορεί να αγνοηθεί. Από το είδος και την κατασκευή του εργαλείου οι ακόλουθοι κίνδυνοι μπορεί να προκύψουν:

- Επαφή με απροστάτευτη αλυσίδα (κοψίματα)
- Απροσδόκητες, ξαφνικές κινήσεις της αλυσίδας (κοψίματα)

- Βλάβη στην ακοή εάν δεν χρησιμοποιούνται ακουστικά.
- Κατάποση των κοπτόμενων υλικών

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το μηχανήματός σας παράγει ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο πολύ χαμηλής έντασης. Το πεδίο αυτό μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές σε ορισμένους βηματοδότες. Για να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών, τα άτομα με βηματοδότη πρέπει να επικοινωνήσουν με τον ιατρό τους και τον κατασκευαστή του βηματοδότη πριν από τη χρήση του μηχανήματος αυτού.

Προειδοποίηση!

Η παρατεταμένη χρήση ενός εργαλείου εκθέτει το χειριστή σε κραδασμούς, οι οποίοι μπορούν να προκαλέσουν την ασθένεια των «λευκών δακτύλων» (σύνδρομο Raynaud) ή το σύνδρομο καρπιαίου σωλήνα.

Αυτή η κατάσταση μειώνει την ικανότητα του χεριού να αισθάνεται και να ρυθμίζει τις θερμοκρασίες, προκαλεί μούδιασμα και αίσθηση θερμότητας και μπορεί να οδηγήσει σε βλάβες του νευρικού και κυκλοφορικού συστήματος και νέκρωση.

Δεν είναι γνωστοί όλοι οι παράγοντες που προκαλούν την ασθένεια των «λευκών δακτύλων», αλλά ο κρύος καιρός, το κάπνισμα και παθήσεις οι οποίες επηρεάζουν τα αιμοφόρα αγγεία και την κυκλοφορία του αίματος καθώς και μεγάλη ή παρατεταμένη καταπόνηση από κραδασμούς θεωρούνται παράγοντες εμφάνισης της ασθένειας των «λευκών δακτύλων». Τηρείτε τα εξής για να μειώσετε τον κίνδυνο της ασθένειας των «λευκών δακτύλων» και του συνδρόμου του καρπιαίου σωλήνα:

- Φοράτε γάντια και διατηρείτε τα χέρια σας ζεστά.
- Συντηρείτε καλά τη συσκευή. Ένα εργαλείο με εξαρτήματα χαλαρά, που έχουν υποστεί ζημιά ή με φθαρμένα συστήματα απόσβεσης κραδασμών τείνουν να προκαλούν περισσότερους κραδασμούς.
- Κρατάτε πάντα σταθερά τη λαβή, αλλά μη σφίγγετε συνεχώς τις λαβές με υπερβολική πίεση. Κάνετε πολλά διαλείμματα.

Όλες οι προαναφερθείσες προφυλάξεις δεν μπορούν να αποκλείσουν τον κίνδυνο της ασθένειας των «λευκών δακτύλων» και του συνδρόμου του καρπιαίου σωλήνα. Επομένως συνιστάται όσοι χρησιμοποιούν παρατεταμένα και τακτικά τη συσκευή, να παρατηρούν προσεκτικά την κατάσταση των χεριών και των δακτύλων τους. Επισκεφθείτε άμεσα γιατρό, σε περίπτωση που εμφανιστεί κάποιο από τα παραπάνω συμπτώματα.

2. Γενικές πληροφορίες ασφάλειας για ηλεκτρικά εργαλεία

⚠ **Προσοχή! Διαβάστε όλες τις πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια και τις οδηγίες ασφάλειας!** Μη συμμόρφωση με τις οδηγίες ασφάλειας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, εγκαύματα και / ή σοβαρό τραυματισμό.

Διατηρήστε τις πληροφορίες ασφάλειας και τις οδηγίες διαθέσιμες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» έτσι όπως χρησιμοποιείται στις πληροφορίες ασφάλειας και τις οδηγίες περιλαμβάνει τόσο τα ηλεκτρικά εργαλεία με καλώδιο όσο και εκείνα που λειτουργούν με μπαταρίες.

1) Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

a) **Διατηρήστε το χώρο εργασίας καθαρό, τακτοποιημένο και φωτισμένο καλά.** Ακατάστατοι και ανεπαρκώς φωτιζόμενοι χώροι εργασίας μπορεί να προκαλέσουν ατύχημα.

b) **Μην λειτουργείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε χώρο όπου μπορεί να προκληθεί έκρηξη, που περιέχει εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες και μπορεί να αναφλέξουν εύφλεκτα υλικά.

c) **Κρατήστε τα παιδιά και άλλους ανθρώπους μακριά σας όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο.** Απόσπαση προσοχής μπορεί να προκαλέσει στον χρήστη απώλεια ελέγχου του εργαλείου.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

a) **Το φις του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα παροχής ρεύματος. Το φις δεν πρέπει να τροποποιείται με κανένα τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες / συνδέσμους σε συνδυασμό με εργαλεία γείωσης.** Το αυθεντικό φις και η κατάλληλη πρίζα μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

b) **Αποφύγετε φυσική επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμάστρες, φούρνους και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας γειωθεί.

c) **Κρατήστε το εργαλείο μακριά από την βροχή ή γενικά την υγρασία.** Η εισροή νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

d) **Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε το μηχάνημα ή για να το κρεμάσετε και μην τραβάτε το καλώδιο για να βγάλετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια και αιχμηρά άκρα καθώς και από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου.** Φθαρμένα και μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

e) **Όταν λειτουργείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρα, χρησιμοποιήστε αποκλειστικά εγκεκριμένες προεκτάσεις καλωδίων ειδικές για εξωτερική χρής.** Η χρήση προέκτασης καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

f) **Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε την λειτουργία του εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, συνιστάται η χρήση συσκευής οικιακού ρεύματος (RCD).** Η χρήση του RCD περιορίζει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

a) **Πάντα δώστε προσοχή σε ότι κάνετε και να είστε ιδιαίτερα προσεκτικός με την χρήση ηλεκτρικών εργαλείων. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος ή υπό την επήρρεια φαρμάκων, ναρκωτικών ή αλκοόλ.** Όταν εργάζεστε με ηλεκτρικό εργαλείο, ακόμη και μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

b) **Φοράτε προστατευτικά εξαρτήματα και πάντα φοράτε προστατευτικά γυαλιά (γυαλιά ασφαλείας).** Η χρήση προστατευτικών εξαρτημάτων όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ακουστικά προστασίας ακοής (ανάλογα με την χρήση του εργαλείου) περιορίζει τον κίνδυνο τραυματισμού.

c) **Αποφύγετε ανεξέλεγκτη λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι κλειστό πριν το συνδέσετε με πρίζα και / ή μπαταρία και κάθε φορά που το παίρνετε στα χέρια σας και το μεταφέρετε.** Όταν μεταφέρετε το εργαλείο με το δάκτυλό σας στον διακόπτη on/off ή όταν βάζετε το εργαλείο στην πρίζα με τον διακόπτη στη θέση 'ON', αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση ατυχήματος.

d) **Απομακρύνετε εργαλεία ρύθμισης ή κλειδιά από το εργαλείο πριν ξεκινήσετε τη λειτουργία.** Ένα κλειδί ή άλλο εργαλείο που έχει μείνει μέσα ή πάνω σε κινούμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

e) **Αποφύγετε ασυνήθιστες στάσεις. Βεβαιωθείτε ότι πατάτε σταθερά και ότι διατηρείτε την ισορροπία σας κάθε στιγμή.** Αυτό θα σας επιτρέψει να έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.

f) **Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά σας, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από όλα τα κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

g) **Εάν υπάρχουν εξαρτήματα αποβολής / συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένα και λειτουργούν σωστά.** Η χρήση εξαρτημάτων αποβολής σκόνης μπορεί να περιορίσει τους κινδύνους της συσσώρευσης σκόνης.

4) Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

a) **Μην υπερφορτώνεται το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την δουλειά σας.** Η χρήση κατάλληλου εργαλείου μέσα στα πλαίσια των επιδόσεών του κάνει την εργασία σας πιο αποδοτική και ασφαλή.

b) **Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να σβήσει ή να ανάψει είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευάζεται.

c) **Βγάλτε το εργαλείο από την πρίζα και / ή πριν το ρυθμίσετε, αλλάξετε εξαρτήματα ή το αφήσετε στην άκρη.** Αυτό το προληπτικό μέτρο λαμβάνεται για την αποφυγή της ακούσιας εκκίνησης του εργαλείου.

d) **Αποθηκεύστε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το εργαλείο να το χρησιμοποιούν.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα εάν χρησιμοποιούνται από άπειρα άτομα.

e) **Συντηρήστε σχολαστικά το ηλεκτρικό εργαλείο. Ελέγξτε εάν τα κινούμενα μέρη δουλεύουν κανονικά και δεν μπλοκάρου / κολλάνε, καθώς και το αν υπάρχουν σπασίματα ή φθορές που μπορεί να επηρεάσουν την λειτουργία του εργαλείου. Επισκευάστε τα μέρη που χρει-**

άζεται πριν την χρήση του εργαλείου. Πολλά ατυχήματα είναι συνέπεια ελλειπούς συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.

f) **Κρατήστε τα κοπτικά εργαλεία ακονισμένα και καθαρά.** Τα κοπτικά εργαλεία που συντηρούνται σχολαστικά, με καλά ακονισμένες ακμές, μπλοκάρουν πολύ πιο σπάνια και είναι ευκολότερα στη χρήση.

g) **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα αξεσουάρ, και τα πρόσθετα εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και με τον τρόπο που συνίσταται για κάθε τύπο εργαλείου. Πρέπει επίσης να λάβετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας που θα έχετε να αντιμετωπίσετε.** Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για έργο διαφορετικό από αυτό για το οποίο προορίζονται μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα επικίνδυνες καταστάσεις.

5) **Υπηρεσία**

a) **Κάντε σέρβις στο ηλεκτρικό εργαλείο σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με εξειδικευμένο προσωπικό. Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο με τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.** Αυτό εξασφαλίζει την ασφαλή λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.

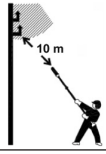
Υποδείξεις ασφαλείας για συγκεκριμένη συσκευή

- **Κρατάτε το καλώδιο μακριά από το σημείο κοπής.** *Κατά τη διαδικασία της εργασίας μπορεί το καλώδιο να καλυφθεί από τους θάμνους και να κοπεί κατά λάθος.*
- **Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του πριονιού κρατάτε όλα τα μέλη του σώματός σας μακριά από την αλυσίδα πριονιού. Βεβαιωθείτε πριν από την εκκίνηση του πριονιού, ότι η αλυσίδα πριονιού δεν αγγίζει κάτι άλλο.** *Κατά την εργασία με το αλυσοπρίονο μπορεί μια στιγμή απροσεξίας να οδηγήσει σε μια κατάσταση όπου ρούχα ή τμήματα του σώματος μπορούν να έρθουν σε επαφή με την αλυσίδα πριονιού.*
- **Κρατάτε το αλυσοπρίονο πάντα με το δεξί σας χέρι στην πίσω λαβή και με το αριστερό σας χέρι στη μπροστινή λαβή.** *Το κράτημα του αλυσοπρίονου με αντίστροφη στάση εργασίας του σώματος αυξάνει τον κίνδυνο τραυματισμών και δεν επιτρέπεται να εφαρμόζεται.*
- **Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτοασπίδες. Συνιστάται να φοράτε πρόσθετο προστατευτικό εξοπλισμό για το κεφάλι, τα χέρια και τα πόδια.** *Η κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από εκσφενδονισμένο υλικό κοπής και τυχαίο άγγιγμα της αλυσίδας πριονιού.*
- **Μην εργάζεστε με το αλυσοπρίονο επάνω σ' ένα δέντρο.** *Κατά τη λειτουργία ενός αλυσοπρίονου επάνω σ' ένα δέντρο υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.*
- **Προσέχετε πάντα για σταθερή στάση και χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο μόνο, όταν βρίσκεστε επάνω σε σταθερό, ασφαλές και επίπεδο έδαφος.** *Ολισθηρό έδαφος και ασταθείς επιφάνειες στήριξης όπως επάνω σε μια σκάλα μπορούν να οδηγήσουν στη απώλεια της ισορροπίας ή στην απώλεια του ελέγχου του αλυσοπρίονου.*
- **Να υπολογίζετε κατά το κόψιμο ενός κλαδιού που βρίσκεται κάτω από μηχανική ένταση, ότι αυτό θα εκτιναχθεί προς τα πίσω.** *Όταν ελευθερωθεί η ένταση στις ίνες του ξύλου, μπορεί το τεταμένο κλαδί να κτυπήσει το χειριστή και/ή αυτός να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου.*
- **Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά το κόψιμο χαμόκλαδων και νέων δέντρων.** *Τα λεπτά κλαδιά μπορούν να μπλεχτούν στο αλυσοπρίονο και να σας χτυπήσουν ή να σας κάνουν να χάσετε την ισορροπία σας.*
- **Μεταφέρετε το αλυσοπρίονο από τη μπροστινή χειρολαβή σε απενεργοποιημένη κατάσταση, η αλυσίδα πριονιού να είναι μακριά από το σώμα σας. Κατά τη μεταφορά ή τη φύλαξη του αλυσοπρίονου τοποθετείτε πάντα το προστατευτικό κάλυμμα.** *Ο προσεκτικός χειρισμός του αλυσοπρίονου μειώνει την πιθανότητα μιας ακούσιας επαφής με την αλυσίδα πριονιού που βρίσκεται σε κίνηση.*
- **Ακολουθείτε τις οδηγίες για τη λίπανση, το τέντωμα της αλυσίδας και την αλλαγή των πρόσθετων εξαρτημάτων.** *Το ακατάλληλο τέντωμα ή η ακατάλληλη λίπανση της αλυσίδας πριονιού μπορεί να προκαλέσει το σπάσιμο της ή να αυξήσει τον κίνδυνο αναπήδησης.*
- **Διατηρείτε τις λαβές στεγνές και καθαρές από λάδια και γράσα.** *Λαβές με γράσα και λάδια γλιστρούν και οδηγούν στην απώλεια του ελέγχου του εργαλείου.*

- **Κόβετε μόνο ξύλο. Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για εργασίες για τις οποίες δεν προορίζεται - παράδειγμα: Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για την κοπή πλαστικών, τοιχοποιίας ή δομικών υλικών που δεν είναι από ξύλο.** *Η χρήση του αλυσοπρίονου για εργασίες για τις οποίες δεν προορίζεται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.*
- Σε καμία περίπτωση μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε μια μη πλήρη συσκευή ή μια συσκευή η οποία έχει υποστεί μη εγκεκριμένη τροποποίηση.
- Οι συσκευές αυτές δεν προορίζονται για χρήση από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και/ή έλλειψη γνώσης ή από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, εκτός αν τα άτομα αυτά επιβλέπονται ή λαμβάνουν οδηγίες για τον εκάστοτε χειρισμό των συσκευών από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Νέοι κάτω των 16 ετών δεν επιτρέπεται να χειρίζονται τη συσκευή.
- Πρέπει να αποφεύγεται η λειτουργία της συσκευής υπό κακές καιρικές συνθήκες, ιδιαίτερα όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνού.

3. Επεξήγηση συμβόλων

Τα ακόλουθα σύμβολα χρησιμοποιούνται στο ηλεκτρικό εργαλείο. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο με μεγαλύτερη ασφλάλεια και αποτελεσματικότητα με την σωστή ερμηνία των συμβόλων αυτών.

ΣΥΜΒΟΛΑ	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ
	Ελλειπής κατανόηση των οδηγιών και των μέτρων ασφάλειας που περιγράφονται στο Εγχειρίδιο λειτουργίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Διαβάστε τις οδηγίες πριν χρησιμοποιείσετε το μηχάνημα.
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ακουστικά όταν λειτουργείτε αυτή τη συσκευή. Η πτώση αντικειμένων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό στο κεφάλι. Φοράτε κράνος όταν λειτουργείτε αυτή τη συσκευή.
	Φοράτε πάντα μπότες και γάντια όταν λειτουργείτε αυτή τη συσκευή.
	Ο ρουχισμός πρέπει να είναι ανθεκτικός και όχι φαρδύς αλλά να επιτρέπει πλήρη ελευθερία κινήσεων.
	Βγάλτε τη συσκευή αμέσως από την πρίζα εάν το καλώδιο ή η πρίζα πάθουν βλάβη ή ζημιά!
	Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε υγρό καιρό!
	Γυαλί ασφαλείας II
	Βεβαιώνει τη συμμόρφωση του ηλεκτρικού εργαλείου με τις Οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
	Μην πετάτε αυτή τη συσκευή στα οικιακά απορρίματα. Απορρίψτε τη σε συγκεκριμένους χώρους συλλογής.
	Διατηρήστε ελάχιστη απόσταση 10 m από καλώδια μεταφοράς ρεύματος. Κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

4. Περιγραφή των εξαρτημάτων κατά την παράδοση (Εικ. 1)

1. Καλώδιο
2. Άγγιστρο ασφάλισης καλωδίου προέκτασης
3. Διακόπτης On/off
4. Λαβή
5. Τηλεσκοπικό κοντάρι
6. Επενδυμένη λαβή
7. Τηλεσκοπικός σύνδεσμος ταχείας σύνδεσης
8. Κάλυμμα κινητήρα
9. Κάλυμμα καμπάνας αλυσίδας
10. Τάπα δοχείου λαδιού
11. Εργαλείο πολλαπλών χρήσεων
12. Αλυσίδα
13. Λάμα
14. Διακόπτης ασφάλειας
15. Προστατευτικό λάμας
16. Ιμάντας ώμου

5. Συναρμολόγηση

Προσοχή! Συνδέετε το πριόνι με την πρίζα μόνο όταν είναι πλήρως συναρμολογημένο και η τάση της αλυσίδας έχει ρυθμιστεί. Πάντα φοράτε προστατευτικά γάντια όταν χειρίζεστε το πριόνι για την αποφυγή τραυματισμού.

5.1 Συναρμολόγηση της μπάρας και της αλυσίδας

Βγάλτε προσεκτικά από τη συσκευασία όλα τα μέρη του μηχανήματος. (Εικ.1)

- Χαλαρώστε την βίδα στο κάλυμμα της καμπάνας αλυσίδας (Εικ.2)
- Αφαιρέστε το κάλυμμα καμπάνας αλυσίδας.
- Τοποθετήστε την αλυσίδα στο αυλάκι της λάμας όπως υποδεικνύεται. (Εικ.3/Θέση A)
- Εισάγετε την λάμα και την αλυσίδα μέσα στη βάση στήριξης στο πριόνι (Εικ. 4) Στη συνέχεια περάστε την αλυσίδα γύρω από το γρανάζι και σταθεροποιήστε την λάμα και την αλυσίδα με τις βίδες τάνυσης.
- Επανατοποθετήστε και σφίξτε με το χέρι τη βίδα στο κάλυμμα της καμπάνας αλυσίδας. (Εικ.5)

Προσοχή! Σφίξτε τη βίδα μόνο όταν η τάνυση της αλυσίδας έχει ρυθμιστεί (δείτε 5.2).

5.2 Τάνυση αλυσίδας

Προσοχή! Πάντα βγάζετε την πρίζα πριν την επιθεώρηση και την ρύθμιση του πριονιού. Πάντα φοράτε προστατευτικά γάντια όταν επισκευάζετε το μηχάνημα για την αποφυγή τραυματισμού.

- Χαλαρώστε τη βίδα του καλύμματος της καμπάνας κατά μερικές στροφές.
- Ρυθμίστε την τάνυση της αλυσίδας με κατσαβίδι περιστρέφοντας την βίδα τάνυσης.
- Δεξιόστροφη περιστροφή αυξάνει την τάνυση της αλυσίδας ; αριστερόστροφη περιστροφή μειώνει την τάνυση της αλυσίδας. Η αλυσίδα έχει τη σωστή τάνυση εάν μπορεί να απομακρυνθεί περίπου 2 mm από το κέντρο της μπάρας. (Εικ.6 + 7)

Προσοχή! Όλα τα τμήματα της αλυσίδας πρέπει να βρίσκονται στην σωστή θέση μέσα στο αυλάκι πάνω στον οδηγό αλυσίδας.

Πληροφορίες σχετικά με την τάνυση της αλυσίδας

Η αλυσίδας πρέπει να έχει τη σωστή τάνυση για ασφαλή λειτουργία. Η αλυσίδα έχει τη σωστή τάνυση εάν μπορεί να απομακρυνθεί περίπου 2 mm από το κέντρο της μπάρας. Λόγω του ότι η αλυσίδα θερμαίνεται κατά τη λειτουργία του μηχανήματος, το μήκος της αυξάνεται και πρέπει να ελέγχετε την τάνυση τουλάχιστον κάθε 10 λεπτά λειτουργίας και να την ρυθμίζετε ξανά εάν χρειάζεται. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για καινούργιες αλυσίδες. Χαλαρώστε την αλυσίδα μετά το τέλος της εργασίας γιατί κοντένει όταν κρυώσει. Με αυτόν τον τρόπο προλαμβάνετε φθορά της αλυσίδας.

5.3 Λίπανση αλυσίδας

Προσοχή! Πάντα βγάζετε την πρίζα πριν επιθεωρήσετε ή εργαστείτε πάνω στο μηχάνημα. Πάντα φοράτε προστατευτικά γάντια για την αποφυγή τραυματισμών.

Προσοχή! Ποτέ μην λειτουργείτε την αλυσίδα χωρίς λάδι! Η χρήση του πριονιού χωρίς λάδι αλυσίδας ή με το επίπεδο λαδιού αλυσίδας κάτω από το όριο έχει ως αποτέλεσμα την φθορά του πριονιού!

Προσοχή! Χρησιμοποιείτε μόνο ειδικό λάδι αλυσίδας. Η χρήση χρησιμοποιημένου λαδιού ακυρώνει την εγγύηση.

Γέμισμα δοχείου λαδιού (Εικ. 8)

- Τοποθετήστε το πριόνι σε επίπεδη επιφάνεια.
- Καθαρίστε την περιοχή γύρω από το δοχείο λαδιού (θέση10) και ανοίξτε το.
- Γεμίστε το δοχείο λαδιού με λάδι αλυσίδας. Βεβαιωθείτε ότι δεν εισχωρούν ξένα σώματα στο δοχείο τα οποία θα μπορούσαν να μπλοκάρουν την παροχή λαδιού.
- Κλείστε την τάπα του δοχείου λαδιού (θέση10).

6. Λειτουργία

6.1 Ρυθμίστε το τηλεσκοπικό μήκος

1. Περιστρέψτε το παξιμάδι κλειδώματος (Εικ.9) αριστερόστροφα.
2. Το κλείδωμα απελευθερώνεται και μπορείτε να ρυθμίσετε το επιθυμητό μήκος τραβώντας τα άκρα προς αντίθετες κατευθύνσεις στο επιθυμητό μήκος.
3. Στη συνέχει σφίξτε καλά το παξιμάδι κλειδώματος δεξιόστροφα.

6.2 Σύνδεση με το ρεύμα

- Συνδέστε το καλώδιο με κατάλληλη προέκταση. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο προέκτασης είναι κατάλληλο για το ρεύμα που απαιτείτε για την λειτουργία του πριονιού.
- Ασφαλίστε το καλώδιο προέκτασης για την περίπτωση τραβήγματος και εξόδου από την πρίζα όπως φαίνεται στην (Εικ.10).

- Συνδέστε το καλώδιο προέκτασης σε κατάλληλη, σύμφωνα με τους κανονισμούς, πρίζα. Συστήνουμε την χρήση καλωδίου έντονου χρώματος (κόκκινο ή κίτρινο). Αυτό περιορίζει τον κίνδυνο πρόκλησης φθοράς από το αλυσοπρίονο.

Σύσταση

Συνδέστε το μηχάνημα σε πηγή ρεύματος που διαθέτει σύστημα προστασίας (RCD) με μέγιστη απόδοση ρεύματος 30 mA.

6.3 Διακόπτης on/off

Ξεκίνημα μηχανήματος

- Κρατήστε το πριόνι σταθερά και με τα δύο χέρια στη λαβή (ο αντίχειρας κάτω από τη λαβή).
- Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το διακόπτη ασφαλείας (Εικ.11).
- Ανάψτε το πριόνι με τον διακόπτη on/off (3). Σε αυτή τη φάση μπορείτε να αφήσετε το διακόπτη ασφαλείας (14).

Σβήσιμο μηχανήματος

- Αφήστε το διακόπτη on/off (3). Πάντα βγάζετε την πρίζα όταν διακόπτετε την εργασία.

7. Εργασία με το πριόνι

7.1 Προετοιμασία

Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τα ακόλουθα για την διασφάλιση ασφαλούς λειτουργίας:

Κατάσταση του πριονιού

Πριν ξεκινήσετε, επιθεωρήστε το πριόνι για φθορά στο κάλυμμα, στο καλώδιο, στην αλυσίδα και τον οδηγό. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μηχάνημα με εμφανείς φθορές.

Δοχείο καυσίμου

Γεμίστε το δοχείο λαδιού μέχρι την ένδειξη. Επίσης ελέγξτε εάν υπάρχει επαρκές λάδι κατά την διάρκεια της εργασίας. Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι εάν δεν έχει λάδι ή αν η στάθμη λαδιού είναι κάτω από το κατώτατο όριο για την αποφυγή φθοράς του πριονιού. Κατά μέσο όρο, ένα γεμάτο δοχείο λαδιού αρκεί για λειτουργία 10 περίπου λεπτών ανάλογα με την διάρκεια των παύσεων και την πίεση που ασκείται στο πριόνι.

Αλυσίδα

Τάνυση της αλυσίδας και κατάσταση των δοντιών. Όσο πιο καλά ακονισμένη είναι η αλυσίδα, τόσο πιο εύκολη είναι η χρήση του πριονιού. Το ίδιο συμβαίνει και με την τάνυση. Επίσης ελέγχετε την τάνυση της αλυσίδας τουλάχιστον κάθε 10 λεπτά λειτουργίας για την αύξηση της ασφάλειας. Ειδικά οι καινούργιες αλυσίδες χρειάζονται πιο συχνά ρύθμιση της τάνυσης.

Προστατευτικά ρούχα

Βεβαιωθείτε ότι φοράτε κατάλληλα, εφαρμοστά ρούχα, γάντια και παπούτσια ασφαλείας.

Προστατευτικά ακουστικά και γυαλιά

Φοράτε κράνος με προστασία ακοής και μάσκα προστασίας. Αυτό θα σας προστατέψει από κλαδιά που πέφτουν.

Σύνδεση του ιμάντα ώμου

1. Φορέστε τον ιμάντα ώμου πάνω από τον δεξιό σας ώμο (Εικ. 12).
2. Συνδέστε το γάντζο στην ειδική υποδοχή στο μπαστούνι (Εικ. 13).

Ασφαλής εργασία

- Για την εξασφάλιση ασφαλούς λειτουργίας, συνίσταται μέγιστη γωνία εργασίας 60°.
- Ποτέ μην στέκεστε κάτω από το κλαδί που κόβετε.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν κόβετε κλαριά υπό πίεση ή όταν σχίζετε ξύλο.
- Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από πτώση ή εκτόξευση κλαδιών!
- Εάν το μηχάνημα λειτουργεί, κρατήστε ανθρώπους και ζώα μακριά από τη ζώνη κινδύνου.
- Το μηχάνημα δεν σας προστατεύει από ηλεκτροπληξία εάν έρθει σε επαφή με καλώδια υψηλής τάσης. Διατηρήστε ελάχιστη απόσταση 10 μέτρων από τα καλώδια. Κίνδυνος θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας!
- Όταν δουλεύετε σε σημείο με κλίση, πάντα να στέκεστε σε υψηλότερο σημείο ή δίπλα από το κλαδί που κόβετε.
- Κρατάτε το μηχάνημα όσο πιο κοντά στο σώμα σας γίνεται. Με αυτόν τον τρόπο μεγιστοποιείτε την ισορροπία σας.

Τεχνικές κοπής

- Όταν αφαιρείτε κλαδιά, κρατήστε το μηχάνημα σε γωνία από 60° το πολύ έως οριζόντια έτσι ώστε να αποφύγετε να σας χτυπήσει κάποιο κλαδί που πέφτει.
- Κόψτε πρώτα τα κλαδιά που βρίσκονται χαμηλότερα στο δέντρο. Με αυτόν τον τρόπο είναι πιο εύκολο για τα κομμένα κλαδιά να πέσουν στο έδαφος.
- Στο τέλος κάθε κοπής το βάρος του πριονιού μοιάζει να αυξάνεται ξαφνικά καθώς δεν υποστήριζεται πια από το κλαδί. Υπάρχει κίνδυνος απώλειας ελέγχου του πριονιού.
- Πάντα τραβάτε το πριόνι έξω από την εγκοπή με την αλυσίδα σε λειτουργία. Με αυτόν τον τρόπο αποφεύγετε την περίπτωση μπλοκαρίσματος.
- Μην κόβετε με την άκρη της μπάρας.
- Μην κόβετε μέσα σε πυκνούς σχηματισμούς κλαδιών. Do not saw into thick the branch formations. Αυτό παρεμποδίζει την ικανότητα του δέντρου να γιατρευτεί.

Κοπή μικρών κλαδιών (Εικ.14):

Τοποθετήστε το πριόνι πάνω στο κλαδί πριν το θέσετε σε λειτουργία. Αυτό θα αποτρέψει απότομη μετατόπιση όταν το πριόνι αρχίσει να κόβει. Εφαρμόστε μικρή πίεση, οδηγήστε το πριόνι μέσα από κλαδί από πάνω προς τα κάτω.

Κοπή μεγαλύτερων κλαδιών με μεγαλύτερο μήκος (Εικ.15):

Κάντε μια εγκοπή μείωσης πίεσης όταν κόβετε μεγαλύτερα κλαδιά.

a) Κόψτε πρώτα το 1/3 της διαμέτρου του κλαδιού με το πάνω μέρος του πριονιού.

b) Στη συνέχεια κόψτε από πάνω προς τα κάτω χρησιμοποιώντας το κάτω μέρος του πριονιού.

c) Κόψτε τα κλαδιά με μεγάλο μήκος σε τμήματα έτσι ώστε να διατηρήσετε τον έλεγχο του σημείου πτώσης του κάθε κομματιού.

«Κλώτσημα»

Ο όρος «κλώτσημα» αναφέρεται στην περίπτωση κατά την οποία το πριόνι ξαφνικά αναπηδά προς τα πάνω και πίσω. Αυτό συνήθως προκαλείται από την επαφή της άκρης της λάμας με κάποιο σημείο του κλαδιού ή από μπλοκάρισμα της αλυσίδας.

Το κλώτσημα προκαλεί την ενεργοποίηση ακανόνιστων, έντονων δυνάμεων. Για αυτό το λόγο το πριόνι συνήθως αντιδρά βίαια. Το αποτέλεσμα είναι συχνά σοβαρός τραυματισμός του χρήστη ή ατόμων που τυχόν στέκονται κοντά του.

Ο κίνδυνος του κλωτσήματος είναι μεγαλύτερος όσο πιο κοντά είναι η πλευρα της μπάρας σε κάποιο σημείο του δέντρου γιατί σε αυτό το σημείο η δύναμη της αντίδρασης είναι μεγαλύτερη. Για αυτό το λόγο προσπαθείτε πάντα να έχετε το πριόνι σε κάθετη θέση.

⚠ **Προσοχή!**

- Βεβαιωθείτε ότι η τάνυση της αλυσίδας είναι σωστή!
- Χρησιμοποιείτε μόνο πριόνια σε καλή κατάσταση λειτουργίας!
- Δουλεύετε μόνο με πριόνι ακονισμένο σύμφωνα με τις οδηγίες!
- Ποτέ μην κόβετε με την πάνω άκρη της λάμας!
- Πάντα κρατάτε το πριόνι και με τα δύο χέρια!

Κόβοντας ξύλο υπό πίεση

Το κόψιμο τμήματος ξύλου που δέχεται πίεση απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή ! Το ξύλο που δέχετε πίεση η οποία στη συνέχεια παύει με το κόψιμο, κατά περίπτωση μπορεί να αντιδράσει απρόβλεπτα. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό έως θανατηφόρο τραυματισμό. Αυτή η εργασία πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικευμένους χρήστες.

8. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ηλεκτρικό Κονταροπρίονο EAS 750F

Μετρηθήσα Τάση	230-240 V ~ / 50 Hz
Ονομαστική Κατανάλωση	750 W
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	6000 min^{-1}
Λάμα αλυσίδας	200 mm
Μήκος κοπής	ca. 17,5 cm
Ρύθμιση ύψους	από 1.95 m έως 2.90 m
Ύψος εργασίας	έως 4 m
Ταχύτητα αλυσίδας	11 m/s
Λάδι	60 ml
Βάρος με λάμα + αλυσίδα	3.6 kg
Τύπος αλυσίδας	91PJ033X
Τύπος λάμας αλυσίδας	080SDEA041
Επίπεδο προστασίας	II
Επίπεδο θορύβου EN ISO 11680-1:2011	90 dB(A) K = 3 dB
Κραδασμοί EN ISO 11680-1:2011	2,7 m/s^2 K = 1,5 m/s^2

Στοιχεία για την εκπομπή θορύβου σύμφωνα με το νόμο περί ασφαλείας και προϊόντων (ProdSG) και την οδηγία περί μηχανών της ΕΚ: Ο θόρυβος σε συνθήκες δουλειάς στο χώρο εργασίας μπορεί να υπερβεί τα 80 dB(A). Σε αυτή την ρερίπτωση πρέρει ο χρήστης να λάβει πρόσθετα μέτρα προφύλαξης (π.χ. να φορέσει ωτοασπίδες).

Φοράτε προστατευτικά ακοής. Ο θόρυβος μπορεί να προκαλέσει κώφωση.

⚠ **Προσοχή!**
Το επίπεδο κραδασμών μπορεί να διαφοροποιείται ανάλογα με το είδος της εφαρμογής του ηλεκτρικού εργαλείου και σε ειδικές περιπτώσεις να ξεπερνά το οριζόμενο από τις προδιαγραφές επίπεδο.

Κρατήστε το θόρυβο και τους κραδασμούς στο ελάχιστο δυνατό επίπεδο!

- Χρησιμοποιείτε μόνο μηχανήματα σε καλή κατάσταση λειτουργίας.
- Καθαρίστε και συντηρήστε το μηχάνημα τακτικά.
- Προσαρμόστε την μέθοδο εργασίας στο μηχάνημα.
- Μην πιέζετε το μηχάνημα.
- Εάν είναι απαραίτητο, ελέγξτε το μηχάνημα.
- Σβήστε το μηχάνημα όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Φοράτε γάντια εργασίας.

Προσοχή: Προστασία από το θόρυβο! Τηρήστε τους σχετικούς κανονισμούς όταν λειτουργείτε το μηχάνημα.

9. Συντήρηση

9.1 Αντικατάσταση μπάρας και αλυσίδας

Η μπάρα πρέπει να αντικατασταθεί εάν

- η αυλάκωση της λάμας έχει φθαρεί.
- το γρανάζι της λάμας παρουσιάζει ζημιά ή φθορά.

Για τον σκοπό αυτό, προχωρήστε όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Συναρμολόγηση της λάμας και της αλυσίδας»!

9.2 Έλεγχος της αυτόματης λίπανσης της αλυσίδας

Ελέγχετε τακτικά την λειτουργία της αυτόματης λίπανσης αλυσίδας για την πρόληψη υπερθέρμανσης και πρόκλησης φθοράς στην μπάρα και στην αλυσίδα. Για το σκοπό αυτό, ευθυγραμμίστε την άκρη της λάμας με μια λεία επιφάνεια (σανίδα κλπ.) και βάλτε το πριόνι να δουλέψει. Εάν παρουσιαστεί αυξανόμενη ποσότητα λαδιού, τότε το σύστημα αυτόματης λίπανσης λειτουργεί κανονικά. Εάν δεν υπάρχει εμφανές ίχνος, διαβάστε τις σχετικές οδηγίες στο κεφάλαιο «Επίλυση προβλημάτων»!

Εάν αυτές οι πληροφορίες δεν βοηθήσουν, απευθυνθείτε σε κατάλληλο συνεργείο.

⚠ **Προσοχή!** Μην ακουμπάτε την επιφάνεια κατά τη διαδικασία. Διατηρήστε ικανοποιητική απόσταση (περίπου 20 cm).

9.3 Ακόνισμα της αλυσίδας

Η αποδοτική δουλειά με το πριόνι είναι εφικτή μόνο εάν η αλυσίδα είναι σε καλή κατάσταση και ακονισμένη. Αυτό επίσης μειώνει τον κίνδυνο κλωτσήματος. Μην επιχειρήσετε να ακονίσετε την αλυσίδα ο ίδιος εάν δεν έχετε το κατάλληλο εργαλείο και σχετική εμπειρία.

10. Καθαρισμός και αποθήκευση

- Καθαρίζετε συχνά τον μηχανισμό τάσης της αλυσίδας με πεπιεσμένο αέρα ή με βούρτσα. Μην χρησιμοποιείτε άλλα εργαλεία για τον καθαρισμό.
- Κρατήστε το λάδι μακριά από τη λαβή ώστε να εξασφαλίσετε ότι θα έχετε σταθερό κράτημα.
- Καθαρίστε το μηχάνημα εάν χρειάζεται με νωπό πανί και ήπιο απορριπαντικό, εάν είναι απαραίτητο.
- Εάν το πριόνι δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα, αφαιρέστε το λάδι από το δοχείο. Βουτήξτε το πριόνι και την αλυσίδα σε λάδι και τυλίξτε το με λαδόκολλα.

⚠ **Προσοχή!**

- Πάντα αφαιρείτε το προστατευτικό κάλυμμα όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το πριόνι.
- Βγάλτε την πρίζα πριν το καθαρίσετε.
- Ποτέ μην βυθίζετε το μηχάνημα σε νερό ή άλλα υγρά.
- Αποθηκεύστε το πριόνι σε ασφαλές και στεγνό σημείο, μακριά από παιδιά.

11. Πληροφορίες για περιβαλλοντική προστασία / απόρριψη

Απορρίψτε το μηχάνημα με τον κατάλληλο τρόπο. Αφαιρέστε το καλώδιο για την αποφυγή κακής χρήσης. Μην πετάτε το μηχάνημα στα οικιακά απορρίμματα. Για την προστασία του περιβάλλοντος, μεταφέρετέ το σε χώρο συλλογής ηλεκτρικών συσκευών. Οι κατάλληλες αρχές μπορούν να σας δώσουν σχετικές πληροφορίες. Επίσης χειριστείτε με τον ίδιο τρόπο το υλικό συσκευασίας και τα αξεσουάρ.

Μόνο για χώρες της Ε.Ε.

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά σκουπίδια

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και τις εφαρμογές της στην κρατική νομοθεσία, τα απορριπτόμενα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται χωριστά για περιβαλλοντική ανακύκλωση.
Η ανακύκλωση ως εναλλακτική της επιστροφής:

Αντί της επιστροφής των ηλεκτρικών συσκευών, ο ιδιοκτήτης εναλλακτικά υποχρεώνεται να αναλάβει την ανακύκλωσή τους, σε περίπτωση απόρριψής τους. Οι απορριπτόμενες συσκευές μπορούν επίσης να μεταφερθούν σε χώρο συγκέντρωσης σύμφωνα και την σχετική τοπική νομοθεσία. Αυτό δεν αφορά τα εξαρτήματα και τα αξεσουάρ χωρίς ηλεκτρικά μέρη.

12. Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Επισκευές σε ηλεκτρικά εργαλεία επιτρέπεται να κάνουν μόνοι ειδικοί ηλεκτρολόγοι. Παρακαλώ περιγράψτε ακριβώς το λάθος λειτουργίας που αντιληφθήκατε.

13. Παραγγελία ανταλλακτικών

Οι ακόλουθες πληροφορίες πρέπει να παρέχονται όταν παραγγέλνετε ανταλλακτικά:

- Τύπος μηχανήματος
- Αριθμός μηχανήματος

14. Εγγύηση

Για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο, η εταιρεία παρέχει στον τελικό χρήστη – ανεξάρτητα από τις υποχρεώσεις του λιανοπωλητή οι οποίες απορρέουν από το σύμφωνο αγοραάς – τις ακόλουθες εγγυήσεις:

Η διάρκεια της εγγύησης είναι 24 μήνες από την ημερομηνία παράδοσης της συσκευής η οποία αποδυκνύεται με την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς. Για εμπορική χρήση και για χρήση ενοικίασης, η διάρκεια της εγγύησης περιορίζεται στους 12 μήνες. Τα αναλώσιμα μέρη και οι φθορές που προέρχονται από την χρήση ή ακατάλληλα αξεσουάρ, επισκευή με ανταλλακτικά που δεν είναι αυθεντικά, χρήση βίας, χτυπήματα και σπασίματα καθώς και υπερφόρτωση του κινητήρα, εξαιρούνται από την εγγύηση. Η εγγύηση καλύπτει μόνο αντικατάσταση ελαττωμματικών ανταλλακτικών,

όχι ολόκληρης της συσκευής. Επισκευές στα πλαίσια εγγύησης γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένους συνεργάτες της εταιρείας. Σε περίπτωση οποιασδήποτε παρέμβασης από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό, η εγγύηση ακυρώνεται.

Όλα τα έξοδα αποστολής καθώς και όλα τα συναφή έξοδα βαρύνουν τον πελάτη.

Αντιπρόσωπος για την Ελλάδα:
Π. ΒΡΟΝΤΑΝΗΣ & ΣΙΑ ΟΕ
Μόλας 3, 13679 Αχαρναί Αττικής
Τηλ. 210-2402020 (10 γραμμές) / Φαξ 210-2463300
e-mail ergo@vrontani.gr

Αντιπρόσωπος για την Κύπρο:
Λ. ΛΑΜΠΡΟΥ AGRO ΛΤΔ
Οθέλου 11, 2540 Βιομηχανική Ζώνη Νταλί, Κύπρος
Τηλ. 22-667908 / Φαξ 22-667157
e-mail info@lambrouagro.com.cy

15. Εντοπισμός βλαβών

⚠ **Προσοχή!**
Σβήστε το μηχάνημα και βγάλτε την πρίζα πριν το ελέγξετε για τυχόν βλάβη.

Ο ακόλουθος πίνακας δείχνει συμπτώματα βλαβών και περιγράφει πως μπορούν να διορθωθούν εάν το μηχάνημα δεν λειτουργεί ικανοποιητικά. Εάν αυτός ο πίνακας δεν σας βοηθήσει να εντοπίσετε και να διορθώσετε τη βλάβη, παρακαλούμε απευθυνθείτε σε συνεργείο.

Πρόβλημα	Ελάττωμμα	Επισκευή
Το πριόνι δεν λειτουργεί	Δεν υπάρχει ρεύμα	Ελέγξτε την παροχή ρεύματος
	Ελαττωμματική πρίζα	Δοκιμάστε διαφορετική πρίζα ή άλλη εναλλακτική λύση
	Φθαρμένο καλώδιο προέκτασης	Ελέγξτε το καλώδιο, αντικαταστείστε εάν χρειάζεται
	Ελαττωμματική ασφάλεια	Αντικαταστείστε
Το πριόνι λειτουργεί ακανόνιστα	Το καλώδιο είναι φθαρμένο	Απευθυνθείτε σε ειδικευμένο σέρβις
	Εξωτερική κακή επαφή	Απευθυνθείτε σε ειδικευμένο σέρβις
	Εσωτερική κακή επαφή	Απευθυνθείτε σε ειδικευμένο σέρβις
	Ελαττωμματικός διακόπτης	Απευθυνθείτε σε ειδικευμένο σέρβις
Στεγνή αλυσίδα	Δεν υπάρχει λάδι στο δοχείο	Προσθέστε λάδι
	Ο αερισμός του δοχείου λαδιού έχει μπλοκάρει	Καθαρίστε το
	Η ροή του λαδιού εμποδίζεται	Καθαρίστε το
Αλυσίδα / οδηγός υπερθερμαίνονται	Δεν υπάρχει λάδι στο δοχείο	Προσθέστε λάδι
	Ο αερισμός του δοχείου λαδιού έχει μπλοκάρει	Καθαρίστε το
	Η ροή του λαδιού εμποδίζεται	Καθαρίστε το
	Στομωμένη αλυσίδα	Ακονίστε ή αντικαταστείστε την αλυσίδα
Η αλυσίδα «πηδάει», δονείται ή δεν κόβει καλά	Δεν είναι καλά τεντωμένη	Ρυθμίστε τη
	Στομωμένη αλυσίδα	Ακονίστε ή αντικαταστείστε την αλυσίδα
	Φθαρμένη αλυσίδα	Αντικαταστείστε τη
	Τα δόντια κόβουν σε λάθος κατεύθυνση	Τοποθετήστε τα ξανά στη σωστή κατεύθυνση

16. EC Δήλωση Συμμόρφωσης

Εμείς, η **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster GERMANY**, δηλώνουμε με αποκλειστική ευθύνη ότι το **Ηλεκτρικό κονταροπρίονο EAS 750F**, στο οποίο αφορά η παρούσα δήλωση, ανταποκρίνεται στις σχετικές βασικές προδιαγραφές ασφάλειας και υγιεινής των Οδηγιών **2006/42/EC** (Οδηγία Μηχανημάτων), **2014/30/EU** (EMV-Οδηγία), **2011/65/EU** (Οδηγία RoHS) και **2000/14/EC+2005/88/EC** (οδηγία θορύβου) και των τροποποιήσεών τους. Για την σχετική εφαρμογή των προδιαγραφών ασφαλείας και υγιεινής που αναφέρονται στις Οδηγίες, τα ακόλουθα δεδομένα ή / και τεχνικά χαρακτηριστικά έχουν εφαρμοστεί:

EN 60745-1:2009/A11:2010, EN ISO 11680-1:2011, AfPS GS 2014:01 PAK
EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013
Πιστοποίηση κατασκευαστικού τύπου M6A 16 05 32082 134; TÜV SÜD Product GmbH, Identity no. 0123

Μετρημένο επίπεδο θορύβου	105,1 dB (A)
Εγγυημένο επίπεδο θορύβου	108,0 dB (A)

Μέθοδος υπολογισμού συμμόρφωσης annexe V / Directive 2000/14/EC

Το κατασκευαστικό έτος του είναι αποτυπωμένο επάνω στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και μπορεί να διαπιστωθεί πρόσθετα από τον αύξοντα αριθμό σειράς.

Münster, 27.09.2016

Gerhard Knorr, Τεχνική διεύθυνση Ikra GmbH

Φύλαξη των τεχνικών εγχειριδίων: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Elektrisk grensåg EAS 750F

Innehållsförteckning

1. Avsedd användning
2. Allmänna säkerhetsföreskrifter
3. Symbolförklaring
4. Apparatbeskrivning och leveransomfång
5. Montering
6. Drift
7. Arbeta med kedjesågen
8. Tekniska data
9. Underhåll
10. Rengöring och förvaring
11. Information om miljöskydd/avfallshantering
12. Reparationstjänst
13. Reservdelsbeställning
14. Garantivillkor
15. Felsökning
16. Förklaring ES om överensstämmelse

Förpackning

Apparaten ligger i en förpackning för att undvika transportskador. Denna förpackning är av råmaterial och kan därmed återanvändas eller återföras till råmaterialkretsloppet.

Vid användningen av apparater måste några förebyggande säkerhetsåtgärder vidtas för att förhindra personskador och materiella skador:

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och följ anvisningarna i den. Med hjälp av bruksanvisningen bekantar du dig med apparaten, hur den används på rätt sätt och lär dig säkerhetsföreskrifterna.
- Förvara den säkert så att informationen finns alltid finns tillgänglig.
- Låt bruksanvisningen medfölja om apparaten skulle övergå i annans ägo.

Vi tar inget ansvar för olyckor eller skador som uppstår om bruksanvisningen inte följs.

1. Avsedd användning

Motorsågen får användas endast av en person och enbart för sågning av trä. Motorsågen ska hållas med höger hand på bakre handtaget och vänster hand på främre handtaget. Innan du använder motorsågen måste du har läst och förstått alla anvisningar och instruktioner i bruksanvisningen. Användaren måste bära lämplig personlig skyddsutrustning (PPE).

⚠ **Det är bara trä som får sågas med motorsågen.** Man får inte bearbeta material som plast, sten, metall och trä som innehåller främmande föremål (som spik och skruv)!

Kvarvarande risker

Även när du använder sågen på rätt sätt, finns det risker kvar. Följande risker kan uppstå på grund av sågens konstruktion och design:

1. Lungskador, om man inte använder en lämplig ansiktsmask.
2. Hörselnedsättning, om man inte använder ett lämplig hörselskydd.
3. Skärskador, om man inte använder lämpliga skyddskläder.
4. Hälsorelaterade skador till följd av hand- och armvibrationer, om sågen används under längre tid eller om den inte används på rätt sätt eller inte underhålls som den ska.

Varning! Vid drift genererar maskinen ett elektromagnetiskt fält. Fältet kan störa aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för allvarliga eller livshotande skador rekommenderar vi därför personer med implantat att rådgöra med läkare eller tillverkaren av det medicinska implantatet innan maskinen används.

Varning!

Omfattande användning av ett verktyg utsätter användaren för vibrationer som kan leda till ”vita fingrar” (Raynauds syndrom) eller till karpaltunnelsyndrom.

Dessa tillstånd minskar handens förmåga att förnimma temperaturer och reglera handens temperatur, orsakar domningskänsla och en brännande känsla, samt kan leda till nerv- och cirkulationsskador och vävnadsdöd.

Alla faktorer som leder till vita fingrar är inte kända, men kyla, rökning och sjukdomar i blodkärl och blodcirkulation samt kraftig resp. långvarig belastning genom vibrationer nämns som faktorer då vita fingrar uppstår. Beakta följande för att minska risken för vita fingrar och karpaltunnelsyndrom:

- Bär handskar och håll händerna varma.
- Underhåll apparaten väl. Verktyg med lossnade eller skadade komponenter, eller slitna dämpare, tenderar att vibrera mer.
- Håll ett fast tag i handtaget, men krama inte handtagen hela tiden med onödigt högt tryck. Ta många pauser.

Alla de ovannämnda förebyggande åtgärderna kan inte eliminera risken för vita fingrar och karpaltunnelsyndrom. Långvariga och regelbundna användare rekommenderas därför att noga observera tillståndet hos sina händer och fingrar. Sök läkare utan dröjsmål om något av de ovannämnda symptomen skulle uppträda.

2. Allmänna säkerhetsföreskrifter

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller bristande kunskaper, såvida det inte finns en person ansvarar som för deras säkerhet samt övervakar eller ger anvisningar hur apparaten ska användas. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

Var uppmärksam, koncentrera dig på det du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte apparaten om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

⚠ **Varning! Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner.** *Åsidosättande av säkerhetsanvisningarna och instruktionerna kan medföra elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga personskador.*

Spara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.

Begreppet ”elverktyg” som används i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elverktyg (med nätkabel) samt batteridrivna elverktyg (utan nätkabel).

1) Arbetsplats

a) **Håll arbetsområdet rent och städat.** *Oordning och obelysta arbetsområden kan leda till olyckor.*

b) **Arbeta inte med apparaten i en explosiv miljö, där det finns brännbara vätskor, gaser eller brännbart damm.** *Elverktyg förorsakar gnistor som kan antända damm eller ånga.*

c) **Håll barn och andra personer på avstånd under arbetet med elverktyget.** *Om de distraherar dig kan du tappa kontrollen över apparaten.*

2) Elsäkerhet

a) **Apparatens anslutningskontakt måste passa i eluttaget. Stickkontakten får inte förändras på något sätt. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade apparater.** *Oförändrade stickkontakter och passande eluttag minskar risken för elektrisk stöt.*

b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t.ex. rör, element, spisar och kylskåp.** *Det finns ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordad.*

c) **Håll apparaten borta från regn.** *Inträngande vatten i en elapparat ökar risken för elektrisk stöt.*

d) **Använd inte kabeln för att bära eller hänga upp apparaten eller för att dra ut stickkontakten ur eluttaget. Håll kabeln borta från värme, vassa kanter och rörliga apparatdelar.** *Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektrisk stöt.*

e) **Om du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd då endast förlängningskablar som är godkända för användning utomhus.** *Användning av en förlängningskabel som är godkänd för användning utomhus minskar risken för elektrisk stöt.*

f) **Om driften av ett elektriskt verktyg i fuktig miljö är oundviklig, använda en jord brytaren läckage krets.** *Användningen av ett fel brytare minskar risken för elektriska stötar.*

3) Personsäkerhet

a) **Var uppmärksam, koncentrera dig på det du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte apparaten om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** *Ett ögonblicks oaktsamhet under användningen av apparaten kan medföra allvarliga skador.*

b) **Använd personlig skyddsutrustning och alltid skyddsglasögon.** *Användning av personlig skyddsutrustning som dammfiltermask, halksäkra skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på hur elverktyget ska användas, minskar risken för skador.*

c) **Undvik oavsiktlig igångsättning. Förvissa dig om att brytaren står i läget ”FRÅN” innan du sätter i stickkontakten i eluttaget.** *Om du har fingret på brytaren när du bär apparaten eller om du ansluter apparaten till strömförsörjningen i tillkopplat läge, kan det medföra olyckor.*

d) **Avlägsna inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på apparaten.** *Ett verktyg eller en nyckel i en roterande apparatdel kan medföra personskador.*

e) **Överskatta dig inte. Se till att du står stabilt och håll hela tiden balansen.** *På så sätt kan du kontrollera apparaten bättre i oväntade situationer.*

f) **Bär lämpliga kläder. Bär inga vida kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar.** *Lösa kläder, smycken eller långt hår kan dras med av rörliga delar.*

g) **Om dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning kan monteras, förvissa dig då om att de är anslutna och används på rätt sätt.** *Användning av denna utrustning minskar skaderisken genom damm.*

4) Aktsam hantering med och användning av elverktyg

a) **Överlasta inte apparaten. Använd det elverktyg som passar för arbetet.** *Med passande elverktyg arbetar du bättre och säkrare i det angivna effektområdet.*

b) **Använd inga elverktyg, vars brytare är defekt.** *Ett elverktyg som inte längre kan till- eller frånkopplas är farligt och måste repareras.*

c) **Dra ut stickkontakten ur eluttaget innan du utför apparatinställningar, byter tillbehör eller lägger undan apparaten.** *Denna försiktighetsåtgärd förhindrar oavsiktlig start av apparaten.*

d) **Förvara oanvända elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer använda apparaten, som inte är insatta i dess användning eller inte har läst denna bruksanvisning.** *Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.*

e) **Sköt om apparaten noggrant. Kontrollera om rörliga apparatdelar fungerar felfritt och inte fastnar, om delar är brutna eller så skadade, att apparatens funktion påverkas.** *Se till att skadade delar repareras innan apparaten används på nytt. Många olyckor beror på dåligt underhållna elverktyg.*

f) **Håll skärverktyg vassa och rena.** *Noggrant skötta skärverktyg med vassa eggar fastnar inte så lätt och är lättare att styra.*

g) **Använd elverktyg, tillbehör, verktyg osv. i enlighet med dessa föreskrifter och på ett sådant sätt, som är föreskrivet för denna apparattyp. Beakta därvid arbetsvillkoren och sysslan som ska utföras.** *Användning av elverktyg för andra ändamål än det avsedda kan leda till farliga situationer.*

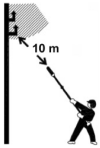
5) Service

a) **Låt endast kvalificerad yrkespersonal reparera apparaten och endast med originalreservdelar.** *Därmed säkerställs att apparatens säkerhet bibehålls.*

Apparatspecifika säkerhetsanvisningar

- **Håll alla kroppsdelar borta från sågkedjan när sågen är igång. Innan du startar sågen måste du förvissa dig om att sågkedjan inte berör någonting.** *Vid arbete med en motorsåg kan ett ögonblicks oaktsamhet leda till att kläder eller kroppsdelar dras med av sågkedjan.*
- **Håll alltid motorsågen i det bakre handtaget med höger hand och i det främre handtaget med vänster hand.** *Att hålla fast motorsågen på omvänt håll ökar risken för skador och är därför förbjudet.*
- **Använd skyddsglasögon och hörselskydd. Ytterligare skyddsutrustning för huvud, händer, ben och fötter rekommenderas.** *Passande skyddskläder minskar risken för skador genom kringflygande spånmaterial och oavsiktlig beröring av sågkedjan.*
- **Arbeta inte med motorsågen uppklättrad i ett träd.** *Vid användning av motorsågen uppe i ett träd finns det risk för kroppsskador.*
- **Se alltid till att du står stabilt och använd motorsågen endast om du står på ett stabilt, säkert och jämnt underlag.** *Ett halt underlag eller instabila ytor, t.ex. på en stege, kan göra att du tappar balansen eller förlorar kontrollen över motorsågen.*
- **När du sågar av en spänd gren måste du räkna med att den sprätter tillbaka.** *När spänningen i träfibrerna utlöses, kan den spända grenen träffa användaren och/eller göra motorsågen okontrollerbar.*
- **Var extra försiktig när du sågar i undervegetation och unga träd.** *Det tunna materialet kan snärja sig kring sågkedjan och slå mot dig eller få dig ur balans.*
- **Bär motorsågen i det främre handtaget i avstängt tillstånd, med sågkedjan vänd från kroppen. Vid transport eller förvaring av motorsågen ska alltid skyddsfodralet tas på.** *En aktsam hantering av motorsågen minskar risken för oavsiktlig beröring av den löpande sågkedjan.*
- **Följ anvisningarna för smörjning, kedjespänning och byte av tillbehör.** *En felaktigt spänd eller smörjd sågkedja kan antingen gå av eller öka kastrisken.*
- **Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.** *Feta, oljiga handtag är hala och gör att du tappar kontrollen.*
- **Såga endast i trä. Använd inte motorsågen för arbeten som den inte är avsedd för – exempelvis: Använd inte motorsågen för att såga i plast, murverk eller byggmaterial som inte är av trä.** *Användning av motorsågen för arbeten som den inte är avsedd för kan medföra farliga situationer.*
- Försök aldrig att använda en maskin som inte är komplett eller på vilken har gjorts en ändring utan tillverkarens godkännande.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer med bristande erfarenhet och/eller bristande kännedom, eller av personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, om de inte står under tillsyn av en för deras säkerhet ansvarig person eller av denne ges anvisningar om hur apparaten vid varje tillfälle ska användas.
- Ungdomar under 16 år får inte manövrera apparaten.
- Man ska undvika att använda apparaten vid dåliga väderförhållanden, i synnerhet vid risk för blixtnedslag.

3. Symbolförklaring

Följande symboler används på detta elektriska verktyg. Med rätt tolkning av dessa symboler kan du manövrera elverktyget säkrare och mer effektivt.	
SYMBOLER	**FÖRKLARING**
	Läs igenom bruksanvisningen grundligt före idrifttagning och framför allt före underhålls-, monterings- och rengöringsarbeten.
	Sätt på skyddshjälm, skyddsglasögon och hörselskydd innan du sätter igång elverktyget.
	Använd stadiga stövlar och handskar när du använder apparaten.
	Det är mycket viktigt att bära lämpliga, tätt sittande skyddskläder som sågskyddsbyxor.
	Dra genast ut stickkontakten från nätuttaget vid skador på anslutningskabeln eller förlängningskabeln.
	Elverktyget får inte utsättas för regn eller användas i regn.
	Skyddsklass II
	Bekräfta elverktygets konformitet med EU-riktlinjerna.
	Källsortera förbrukade elverktyg och andra eltekniska och elektriska produkter separat och lämna till miljövänlig återanvändning.
	Apparaten är inte skyddad mot elektriska stötar vid beröring av högspänningsledningar. Håll ett minimiavstånd på 10 m till strömförande ledningar. De elektriska stötarna är livshotande!

4. Apparatbeskrivning och leveransomfång (bild 1)

1. Nätanslutning
2. Kabeldragavlastning
3. Till-/frånkopplare
4. Handtag
5. Telekopskaft
6. Greppområde gummerat
7. Snabblås för teleskopskaftet
8. Motorhölje
9. Kedjekugghjulsskydd
10. Oljetanklock
11. Multifunktionsverktyg
12. Sågkedja
13. Svärd
14. Inkopplingsspärr
15. Svärdskydd
16. Axelbärremmen

5. Montering

Obs! Anslut kedjesågen till elnätet först när den är färdigmonterad och kedjespänningen har ställts in. Använd alltid skyddshandskar när du utför arbeten på kedjesågen för att undvika personskador.

5.1 Montering av svärd och sågkedja

Packa upp alla delar och kontrollera så att allt finns med. (bild 1)

- Skruva loss skruvarna på kedjekugghjulsskyddet. (bild 2)
- Ta bort kedjekugghjulsskyddet.
- Lägg kedjan i det spåret runt svärdet enligt bilden. (bild 3/pos. A)
- På svärdets ovansida måste skär-tänderna peka framåt
- Lägg svärdet och kedjan i kedjesågens hållare enligt bilden. (bild 4) Lägg kedjan runt drevet och haka fast svärdet i kedjespännbultarna.
- Sätt på kedjekugghjulsskyddet och dra åt fästskruven ordentligt. (bild 5)

⚠ **Obs!** Dra åt fästskruven slutgiltigt först efter att kedjespänningen har ställts in (se punkt 5.2).

5.2 Spänna sågkedjan

⚠ **Obs!** Dra alltid ur stickkontakten före kontroll och inställningsarbeten. Använd alltid skyddshandskar när du utför arbeten på kedjesågen, för att undvika personskador.

- Lossa kedjekugghjulsskyddets fästskruv några varv.
- Ställ in kedjespänningen med kedjespännskruven och en skruvdragare.
- Skruvar du åt höger ökas kedjespänningen, skruvar du åt vänster minskas kedjespänningen. Sågkedjan är korrekt spänd när den kan lyftas ut ca 2 mm från mitten av svärdet (bild 6 + 7)

⚠ **Obs!** Alla kedjelänkar måste ligga efter varandra i följd i svärdets styrspår.

Anvisningar för att spänna kedjan:

Sågkedjan måste spännas korrekt för att en säker drift ska kunna garanteras. Du vet att spänningen är optimal, om sågkedjan kan lyftas av ca 2 mm från svärdets mitt. Eftersom sågkedjan hettas upp när du använder sågen och längden därigenom förändras ska du kontrollera kedjespänningen minst var 10 min. och vid behov justera den. Det gäller särskilt för nya sågkedjor. Lossa kedjespänningen efter avslutat arbete eftersom kedjan blir något kortare när den svalnat. På så sätt förhindrar du att kedjan tar skada.

5.3 Smörjning av sågkedjan

⚠ **Obs!** Dra alltid ur stickkontakten före kontroll och inställningsarbeten. Använd alltid skyddshandskar för att undvika personskador när du utför arbeten på kedjesågen.

⚠ **Obs!** Använd aldrig kedjan utan sågkedjeolja! Användning av kedjesågen utan sågkedjeolja eller när oljenivån ligger under minimimarkeringen leder till skador på kedjesågen!

⚠ **Obs!** Använd ingen gammal olja. Det leder till skador på din kedjesåg och till förlust av garantin.

Påfyllning av oljatanken (bild.8)

- Ställ ned kedjesågen på en plan yta.
- Rengör ytan runt oljetanklocket (pos. 10) och öppna det därefter.
- Fyll oljetanken med sågkedjeolja. Se till att det inte kommer smuts i oljetanken så att oljemunstycket blir tilltäppt.
- Stäng oljetanklocket (pos. 10).

6. Drift

6.1 Inställning av teleskoplängden

1. Skruva låsöverfallsmuttern moturs enligt bilden (bild 9).
2. Låsningen har lossats och skaftet kan nu ställas in genom att du drar isär ändarna till önskad längd.
3. Skruva därefter fast låsöverfallsmuttern medurs.

6.2 Anslutning till strömförsörjningen

- Anslut nätkabeln till en lämplig förlängningskabel. Kontrollera att förlängningskabeln är dimensionerad för kedjesågens kapacitet.
- Säkra förlängningskabeln mot dragkrafter och oavsiktlig utdragning enligt bild 10.
- Anslut förlängningskabeln till ett korrekt installerat skyddskontaktuttag. Vi rekommenderar dig att använda en signalfärgad kabel (röd eller gul). Det minskar risken för oavsiktliga skador genom kedjesågen.

6.3 Till-/frånkoppling

Tillkoppling

- Håll i kedjesågen med båda händerna på greppställena (tummen under handtaget).
- Tryck på inkopplingsspärren (bild 11) och håll den intryckt.
- Sätt på kedjesågen med till-/frånkopplaren (pos. 3). Inkopplingsspärren (pos. 14) kan nu släppas igen.

Frånkoppling

- Släpp till-/frånkopplaren (pos. 3). Dra alltid ur stickkontakten om du avbryter arbetet.

7. Arbete med kedjesågen

7.1 Förberedelse

Kontrollera följande punkter innan du börjar använda apparaten för att kunna arbeta säkert:

Kedjesågens skick

Undersök kedjesågen beträffande skador på höljet, nätkabeln, sågkedjan och svärdet innan du påbörjar ditt arbete. Ta aldrig en uppenbart skadad apparat i drift.

Oljebehållare

Oljebehållarens påfyllningsnivå. Kontrollera också under arbetets gång att det finns tillräckligt med olja. Använd aldrig sågen om det inte finns någon olja eller oljenivån har sjunkit under minimimarkeringen så undviker du skador på kedjesågen. En påfyllning räcker i genomsnitt i 10 minuter, beroende på pauser och belastning.

Sågkedjan

Sågkedjans spänning, sågningens resultat. Ju skarpare sågkedjan är, desto lättare och mer kontrollerbar är kedjesågen att manövrera. Detsamma gäller kedjespänningen. Kontrollera kedjespänningen även under arbetets gång, minst var 10 minut, för att öka din säkerhet! Särskilt nya sågkedjor har en tendens att tänjas ut.

Skyddskläder

Det är mycket viktigt att bära lämpliga, tätt sittande skyddskläder som sågskyddsbyxor, handskar och skyddsskor.

Hörselskydd och skyddsglasögon

Använd skyddshjälm med integrerat hörsel- och ansiktsskydd. Den ger skydds mot nedfallande grenar och tillbakaslående kvistar.

Montering av axelbärremmen

1. Lägg på bärremmen över höger axel (bild 12).
2. Fäst haken i skaftets hållist (bild 13).

Ha aldrig remmen snett över bröstet och axeln, utan bara på en axel så du vid fara snabbt kan få bort utrustningen från kroppen.

Säkert arbete

- För att garantera ett säkert arbete föreskrivs en arbetsvinkel på max. 60°.
- Stå aldrig under den gren som ska sågas av.
- Se upp för grenar som står under spänning och träsplitter när du sågar.
- Risk för personskador genom nedfallande grenar och trädelar som slungas omkring!
- Håll andra människor och djur borta från riskområdet när maskinen är i gång.
- Apparaten är inte skyddad mot elektriska stötar vid beröring av högspänningsledningar. Håll ett minimiavstånd på 10 m till strömförande ledningar. De elektriska stötarna är livshotande!
- Stå alltid ovanför eller vid sidan av grenen som ska sågas av om du befinner dig på en slänt.
- Håll apparaten så nära kroppen som möjligt. Då har du bäst balans.

Sågteknik

- Håll apparaten i en vinkel på max. 60° mot horisonten vid kvistning för att inte träffas av en nedfallande gren.
- Såga först av de nedre grenarna på trädet. Då blir det lättare för avkapade grenar att falla ned.
- Efter att du sågat igenom en gren ökar sågens vikt abrupt, eftersom sågen inte längre har stöd av grenen. Då finns det risk att du förlorar kontrollen över sågen.
- Dra bara ut sågen ur snittet när sågkedjan är igång. Då undviker du att den kläms fast.
- Såga inte med svärdets spets.
- Såga inte i den tjocka grenansatsen. Det hindrar trädets sårläkning.

Sågning av mindre grenar (bild 14):

Lägg sågets anslagsyta mot grenen. Då undviker du ryckiga rörelser med sågen när du påbörjar snittet. För sågen med lätt tryck uppifrån och ned genom grenen.

Sågning av större och längre grenar (bild 15):

Gör ett avlastningssnitt på större grenar.

a) Såga först med svärdets ovansida underifrån och uppåt genom 1/3 av grenens diameter.
b) Såga därefter med svärdets undersida ovanifrån och nedåt mot det första snittet.
c) Såga av längre grenar i sektioner för att ha kontroll över platsen de landar på.

Kast

Med kast menar man den arbetande sågens plötsliga fram- och tillbakakast. Orsakerna är för det mesta beröring av arbetsstycket med svärdspetsen eller att sågkedjan kläms fast.

Vid ett kast uppstår stora krafter utan förvarning. Därför reagerar kedjesågen vanligtvis okontrollerat. Följden blir ofta mycket allvarliga personskador för arbetaren eller personerna i omgivningen.

Risken för kast är störst om du sätter an sågen vid svärdspetsen eftersom hävstångsverkan är som kraftigast där. Sätt därför an sågen så plant som möjligt.

Obs!

- Se alltid till att kedjan är korrekt spänd!
- Använd bara felfria kedjesågar!
- Arbeta bara med en sågkedja som har slipats enligt föreskrifterna!
- Såga aldrig med ovankanten eller spetsen på svärdet!
- Håll alltid kedjesågen stadigt med båda händerna!

Sågning av trä under spänning

Sågning av trä som står under spänning kräver särskild försiktighet! När man sågar trä som står under spänning reagerar det ibland fullständigt okontrollerat när det befrias från spänningen. Det kan leda till mycket allvarliga eller livshotande skador. Sådana arbeten får bara utföras av utbildat yrkesfolk.

8. Tekniska data

Elektrisk grensåg EAS 750F

Nätspänning	230-240 V ~ / 50 Hz
Nominell effekt	750 W
Nominellt varvtal	6000 min^{-1}
Svärdets längd	200 mm
Klipplängd	ca. 17,5 cm
Variabel höjdinställning	från 1,95 m till 2,90 m
Arbetshöjd	upp till 4 m
Snitthastighet vid nominellt varvtal	11 m/s
Oljetank påfyllningsmängd	60 ml
Vikt med svärd+kedja	3.6 kg
Kedja	91PJ033X
Svärd	080SDEA041
Skyddsklass	II
Ljudtrycksnivå EN ISO 11680-1:2011	90 dB(A) K = 3 dB
Svängningsemissionsvärde ah EN ISO 11680-1:2011	2,7 m/s^2 K = 1,5 m/s^2

Uppgifter om ljudemission i enlighet med förordningen om maskinbullerinformation resp. maskinriktlinjen: ljudtrycksnivån på arbetsplatsen kan överstiga 80 dB (A). I sådana fall behöver användaren hörselskydd.

Använd hörselskydd. Inverkan av buller kan orsaka hörselnedsättning.

Obs
Svängningsvärdet ändras beroende på elverktygets användningsområde och kan i undantagsfall ligga över det angivna värdet.

Begränsa bullerutvecklingen och vibrationerna till ett minimum!

- Använd bara felfria apparater.
- Underhåll och rengör apparaten regelbundet.
- Anpassa ditt sätt att arbeta till apparaten.
- Överbelasta inte apparaten.
- Låt kontrollera apparaten vid behov.
- Stäng av apparaten när den inte används.
- Använd handskar.

Observera: Bullerskydd! Beakta de regionala före-skrifterna vid idrifttagningen.

9. Underhåll

9.1 Byte av sågkedja och svärd

Svärdet måste bytas ut när

- svärdets styrspår är utslitet
- kugghjulet i svärdet har skadats eller är utslitet.

Går tillväga enligt kapitlet ”Montering av svärd och sågkedja”!

9.2 Kontroll av den automatiska kedjesmörjningen

Kontrollera regelbundet att den automatiska kedjesmörjningen fungerar, för att förebygga överhettning med åtföljande skador på svärd och sågkedja. Rikta då svärdspetsen mot en slät yta (bräda, snittytan på ett träd) och låt kedjesågen gå. Om du då ser ett tilltagande spår av olja, arbetar den automatiska kedjesmörjningen som den ska. Läs anvisningarna i kapitlet ”Felsökning” om du inte ser ett tydligt spår av olja!

Vänd dig till vår serviceavdelning eller en likvärdigt behörig verkstad om inte heller dessa anvisningar hjälper.

Obs! Berör inte ytan vid denna procedur. Håll ett tillräckligt säkerhetsavstånd (ca 20 cm).

9.3 Slipning av sågkedjan

Ett effektivt arbete med kedjesågen är bara möjligt om sågkedjan är vass och i gott skick. Därigenom minskas också risken för kast. Sågkedjan kan efterslipas hos alla återförsäljare. Försök inte att slipa sågkedjan själv om du inte har lämpligt verktyg och den erfarenhet som behövs.

10. Rengöring och förvaring

- Rengör regelbundet spännmekanismen genom att blåsa över den med tryckluft eller borsta av den med en borste. Använd inga verktyg för rengöringen.
- Håll greppställena fria från olja så att du alltid har ett säkert grepp.
- Rengör apparaten vid behov med en fuktig trasa och eventuellt lite milt diskmedel.
- Tappa ut kedjeoljan ur tanken om kedjesågen inte används över en längre tidsperiod. Lägg sågkedjan och svärdet i ett oljebad en kort stund och veckla sedan in dem i oljepapper.

Obs!

- Vid transport eller förvaring av motorsågen ska alltid skyddsfodralet tas på.
- Dra ur stickkontakten före rengöring.
- Rengör aldrig apparaten genom att doppa den i vatten eller andra vätskor.
- Förvara kedjesågen på en säker och torr plats utom räckhåll för barn.

11.Information om miljöskydd/avfallshantering

Lämna apparaten till en behörig avfallshantering när den en gång är uttjänt. Ta bort nätkabeln för att undvika missbruk. Avfallshantera inte apparaten via hushållsavfallet utan lämna den med hänsyn till miljön till ett uppsamlingställe för elektriska apparater. Den ansvarige inom kommunen informerar dig gärna om adresser och öppningstider. Lämna även förpackningsmaterial och förbrukade tillbehörsdelar till de uppsamlingsställen som tillhandahålls.

Endast för EU-länder

Kasta inte elverktyg i hushållsavfallet!

Enligt EU-direktivet 2012/19/EU om förbrukade el- och elektronikapparater och tillämpning inom nationell lagstiftning måste förbrukade elverktyg samlas in separat och lämnas till en miljöriktig återvinning.

Återvinningsalternativ till returkrav:
Innehavaren av den elektriska apparaten är skyldig att som alternativ till returnering i stället medverka till godkänd återvinning vid egendomsöverlåtelsen. Den förbrukade apparaten kan även lämnas till ett återvinningsställe som har tar hand om avfall i enlighet med nationell kretsloppekonomi och avfallslagar. Detta berör inte medföljande tillbehörsdelar och hjälpmedel utan elektriska beståndsdelar.

12. Reparationstjänst

Reparationer på elverktyg får endast utföras av en elfackman. Var god beskriv felet om du skickar in apparaten på reparation.

13. Reservdelsbeställning

Vänd dig till vår serviceavdelning om du behöver tillbehör eller reservdelar.

Använd vid arbeten med denna apparat inga tillsatsdelar, förutom de som har rekommenderats av oss. I annat fall kan användaren eller andra i närheten få allvarliga skador eller utrustningen kan bli skadad.

Vid reservdelsbeställning bör följande uppgifter finnas med:

- Typ av apparat
- Apparatens artikelnummer

14. Garantivillkor

På det här verktyget ger vi slutkonsumenten följande garanti oberoende av handlarens skyldigheter ur köpeavtalet:

Garantitiden uppgår till 24 månader och börjar vid överlämnandet, som måste intygas genom köpekvittot i original. Vid kommersiell användning samt uthyrning minskar garantitiden till 12 månader. Undantagna från garantin är förslitningsdelar och skador som uppstått till följd av användning av fel tillbehör, reparationer med icke originaldelar, våldsinverkan, slag och brott samt avsiktlig motoröverbelastning. Garantibyte omfattar endast defekta delar, inte hela apparaten. Garantireparationer får endast utföras av auktoriserade verkstäder eller av tillverkarens kundtjänst. Vid externa ingrepp upphör garantin att gälla.

Porto, leverans- och följdkostnader står köparen för.

15. Felsökning

Obs!
Dra ur stickkontakten före felsökning av apparaten.

Följande tabell visar felsymptom och beskriver hur du kan åtgärda dem om din maskin ibland inte arbetar riktigt som den ska. Om du trots detta inte kan lokalisera och åtgärda problemet kan du vända dig till vår serviceverkstad.

Orsak	Fel	Åtgärd
Kedjesågen fungerar inte	Ingen strömförsörjning	Kontrollera strömförsörjningen.
	Eluttaget är defekt	Testa andra strömkällor och byt eventuellt.
	Strömförlängningskabeln är skadad	Kontrollera kabeln, byt vid behov.
	Defekt säkring	Byt ut säkringen
Kedjesågen arbetar ojämnt	Strömkabeln är skadad	Uppsök en auktoriserad verkstad
	Extern glappkontakt	Uppsök en auktoriserad verkstad
	Intern glappkontakt	Uppsök en auktoriserad verkstad
	Till-/frånkopplaren är defekt	Uppsök en auktoriserad verkstad
Sågkedjan är torr	Ingen olja i tanken	Fyll på olja
	Avluftningen i oljetanklocket är igensatt	Rengör oljetanklocket
	Oljeutloppskanalen är igensatt	Rensa oljeutloppskanalen
Kedjan/styrskenan är het	Ingen olja i tanken	Fyll på olja
	Avluftningen i oljetanklocket är igensatt	Rengör oljetanklocket
	Oljeutloppskanalen är igensatt	Rensa oljeutloppskanalen
	Kedjan stum	Efterslipa kedjan eller byt ut den
Kedjesågen knycker, vibrerar eller sågar inte som den ska	Kedjespänningen är för lös	Ställ in kedjespänningen
	Kedjan stum	Efterslipa kedjan eller byt ut den
	Kedjan är sliten	Byt ut kedjan
	Sågtänderna pekar i fel riktning	Montera om sågkedjan med sågtänderna i korrekt riktning

16. Förklaring ES om överensstämmelse

Vi, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster GERMANY,** förklarar på eget ansvar att produkter **Elektrisk grensåg EAS 750F,** som denna förklaring innefattar, uppfyller krav på säkerhet och hälsa **2006/42/EG** (Maskindirektiv), **2014/30/EU** (Direktiv EMW), **2011/65/EU** (Direktiv RoHS), **2000/14/EG+2005/88/EG** (bullerdirektiv), inklusive deras ändringar. För att uppfylla krav på säkerhet och hälsa från direktiv ES, har man använt följande normer och/eller tekniska specifikationer:

EN 60745-1:2009/A11:2010, EN ISO 11680-1:2011, AfPS GS 2014:01 PAK
EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013
Typgodkännande M6A 16 05 32082 134, TÜV Süd Product Service GmbH 0123

Mätt ljudeffektsnivå 105,1 dB(A)
Garanterad ljudeffektsnivå 108,0 dB (A)

Värderingsförfarande av konformitet enligt supplement V / riktlinjer 2000/14/EG

Tillverkningsåret står på typskylten och kan dessutom beräknas med hjälp av det löpande serienumret.v

Münster, 27.09.2016

Gerhard Knorr, Teknisk ledning Ikra GmbH

Deponering av de tekniska handlingarna: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Sähkökäyttöinen oksasaha EAS 750F

Sisällysluettelo

1. Tarkoituksenmukainen käyttö
2. Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvallisuusohjeet
3. Symbolien selitykset
4. Laitteen kuvaus ja toimituslaajuus
5. Asennus
6. Käyttö
7. Työskentely moottorisahalla
8. Tekniset tiedot
9. Huolto
10. Puhdistus ja varastointi
11. Ympäristönsuojelu / hävitysohjeita
12. Korjaukset
13. Varaosien tilaaminen
14. Takuuehdot
15. Vianhaku
16. Vakuutus EU yhdenmukaisuudesta

Pakkaus

Laite on pakattu kuljetusvaurioiden välttämiseksi. Tämä pakkaus on raaka-ainetta ja sen tähden sitä voi käyttää uudelleen tai sen voi kierrättää.

Laitteita käytettäessä on noudatettava muutamia turvaohjeita tapaturmien ja vahinkojen välttämiseksi:

- Lue käyttöohje huolellisesti läpi ja noudata siinä olevia ohjeita. Tutustu tämän käyttöohjeen avulla laitteeseen, oikeaan käyttöön sekä turvamääräyksiin.
- Säilytä ohje huolellisesti, että siinä olevat tiedot ovat aina käytettävissäsi.
- Jos annat laitteen muille henkilöille, anna samalla myös käyttöohje mukaan.

Emme vastaa tapaturmista tai vahingoista, jotka syntyvät tämän ohjeen laiminlyönnistä.

1. Tarkoituksenmukainen käyttö

Teleskooppivarrella varustettu moottorisaha on tarkoitettu puiden oksien karsimiseen. Se ei sovellu suuriin sahaustöihin tai puiden kaatoon eikä muun kuin puumateriaalin sahaukseen. Huomaa myös, ettei laitteitamme ole suunniteltu ammattimaiseen, käsityöläisten tai teollisuuskäyttöön. Emme anna takuuta, jos laitetta käytetään ammattimaisesti, käsityöammatissa tai teollisuuslaitoksissa tai vastaavissa tehtävissä.

Varoitus! Tämä kone tuottaa käytön aikana sähkömagneettisen kentän. Tämä kenttä saattaa tietyissä olosuhteissa vahingoittaa aktiivisia tai passiivisia lääkinnällisiä implantteja. Vakavan tai hengenvaarallisen loukkaantumisvaaran välttämiseksi suosittelemme sellaisia henkilöitä, joilla on lääkinnällinen implantti neuvottelemaan lääkärin tai lääkinnällisen implantin valmistajan kanssa ennen koneen käyttöä.

Varoitus!

Työkalun pitkäaikainen käyttö altistaa käyttäjän tärinöille, jotka saattavat johtaa valkosormisuuteen (Raynaud'n oireyhtymä) tai karpaalitunnelisyndroomaan.

Tämä tila vähentää käden kykyä lämpötilojen tuntemiseen ja säätämiseen, aiheuttaa puutuneisuutta ja kuumuuden tunnetta ja voi johtaa hermojen ja verenkierron häiriöihin ja kudoskuolemaa.

Kaikki valkosormisuuteen johtavat tekijät eivät ole tiedossa, mutta kylmä sää, tupakointi sekä verisuonia ja verenkiertoa koskevat sairaudet sekä suuri tai pitkään kestävä tärinärasitus mainitaan valkosormisuuden syntymiseen vaikuttavina tekijöinä. Huomioi seuraavat seikat vähentääksesi valkosormisuuden ja karpaalitunnelisyndrooman vaaraa:

- Käytä käsineitä ja pidä kädet lämpiminä.
- Huolla laite hyvin. Työkalu, jossa on löysiä komponentteja tai vaurioituneita tai kuluneita vaimentimia, tärisevät yleensä enemmän.

- Pidä kahvoista aina kiinni, mutta älä purista kahvoja jatkuvasti liiallisella paineella. Pidä paljon taukoja.

Yllä mainitut varotoimet eivät voi sulkea pois valkosormisuuden ja karpaalitunnelisyndrooman vaaraa. Pitkäaikaisille ja säännöllisille käyttäjille suositellaan siksi käsien ja sormien tilan tarkkaa seuraamista. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon, jos havaitset jonkin yllä mainituista oireista.

2. Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvallisuusohjeet

⚠ **Varoitus! Lue kaikki turvallisuusohjeet ja -määräykset.** *Turvallisuusohjeiden ja -määräysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, palovammoja ja/tai vakavia loukkaantumisia.*

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja -määräykset myöhempää tarvetta varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite ”sähkötyökalu” tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (joissa on virtajohto) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

1) Työpaikka

a) **Pidä työalue puhtaana ja siistinä. Epäjärjestys ja työalueiden valaisemattomuus saattavat aiheuttaa onnettomuuksia.**
b) **Älä työskentele laitteella räjähdysvaarallisessa ympäristössä, jossa esiintyy syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyjä.** *Sähkötyökalut tuottavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.*
c) **Pidä lapset ja muut henkilöt loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** *Heidän aiheuttamat häiriöt voivat aiheuttaa kontrollin menettämisen työkalusta.*

2) Sähköturvallisuus

a) **Laitteen liitospistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistokkeeseen ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä adapteripistokkeita yhdessä suojamaadoitettujen laitteiden kanssa.** *Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.*
b) **Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, lämpöpattereita, liesiä ja jääkaappeja.** *Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.*
c) **Älä aseta laitetta alttiiksi sateelle.** *Veden tunkeutuminen sähkötyökalun sisään kasvattaa sähköiskun vaaraa.*
d) **Älä käytä verkkojohtoa väärin. Älä käytä sitä laitteen kantamiseen, ripustamiseen tai pistokkeen irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laiteosista.** *Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot kasvattavat sähköiskun vaaraa.*
e) **Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** *Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.*
f) **Jos toiminta sähköinen väline kosteassa ympäristössä on välttämätöntä, käytä maavuotokatkaisijaa.** *Käyttö vika Katkaisijan vähentää sähköiskun vaaraa.*

3) Henkilöturvallisuus

a) **Ole valpas, kiinnitä huomiota työskentelyysi ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** *Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä, saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.*
b) **Käytä henkilökohtaista suojavarustusta ja aina suojalaseja.** *Henkilökohtaisen suojavarustuksen, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakenkien, suojakypärän tai kuulonsuojaimien käyttö, riippuen sähkötyökalun lajista ja käyttötavasta, vähentää loukaantumisriskiä.*
c) **Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että käynnistyskytkin on ”POIS PÄÄLTÄ” – asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan.** *Jos kannat sähkötyökalua sormi käynnistyskytkimellä tai kytket sähkötyökalun pistotulpan pistorasiaan, käynnistyskytkimen ollessa käyntiasennossa, altistat itsesi onnettomuuksille.*
d) **Poista kaikki säätötyökalut ja ruuviavaimet, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** *Työkalu tai ruuviavain, joka sijaitsee laitteen pyörivässä osassa, saattaa johtaa loukkaantumiseen.*

e) **Älä yliarvioi itseäsi. Huolehdi aina tukevasta seisoma-asennosta ja tasapainosta.** *Täten voit paremmin hallita sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.*
f) **Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä työvaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista.** *Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.*
g) **Jos pölynimu- ja keräilylaitteita voidaan asentaa, tulee sinun tarkistaa, että ne on liitetty ja että niitä käytetään oikealla tavalla.** *Näiden varusteiden käyttö vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.*

4) **Sähkötyökalujen käyttö ja hoito**

a) **Älä ylikuormita laitetta. Käytä kyseiseen työhön tarkoitettua sähkötyökalua.** *Sopivaa sähkötyökalua käyttäen työskentelet paremmin ja varmemmin tehoalueella, jolle sähkötyökalu on tarkoitettu.*
b) **Älä käytä sähkötyökalua, jonka käynnistyskytkin on viallinen.** *Sähkötyökalu, jota ei enää voida käynnistää tai pysäyttää, on vaarallinen ja se täytyy korjata.*
c) **Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai siirrät sähkötyökalun varastoitavaksi.** *Nämä turvatoimenpiteet estävät sähkötyökalun tahattoman käynnistämisen.*
d) **Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät tunne sitä tai jotka eivät ole lukeneet tätä käyttöohjetta.** *Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.*
e) **Hoida sähkötyökaluasi huolella. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti eivätkä ole puristuksessa, ja ettei laitteessa ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattavat haitata sähkötyökalun toimintaa. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä.** *Monen tapaturman syynä on huonosti huollettu sähkötyökalu.*
f) **Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina.** *Huolellisesti hoidetut leikkaustyökalut, joiden leikkausreunat ovat teräviä, eivät tartu helposti kiinni ja niitä on helpompi hallita.*
g) **Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtotyökaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten, kuin tälle erityiselle laitetyypille on määrätty. Huomioi samalla työolosuhteet ja suoritettava toimenpide.** *Sähkötyökalun käyttö muuhun kuin sille määrättyyn tarkoitukseen, saattaa aiheuttaa vaarallisia tilanteita.*

5) **Huolto**

a) **Anna vain koulutettujen ammattihenkilöiden korjata sähkötyökalusi ja hyväksy vain alkuperäisten varaosien käyttö.** *Täten varmistat, että sähkötyökalu säilyy turvallisena.*

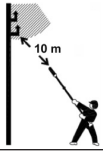
Laitekohtaiset turvaohjeet

- **Sahan käynnissä ollessa pidä kaikki kehonosat kaukana teräketjusta. Varmista ennen sahan käynnistämistä, että teräketju ei kosketa mitään.** *Ketjusahalla työskennellessä hetkenkin tarkkaamattomuus voi johtaa vaatteiden tai kehonosien tarttumiseen teräketjuun.*
- **Pidä ketjusahaa aina oikealla kädelläsi takakahvasta ja vasemmalla kädelläsi etukahvasta.** *Ketjusahasta kiinni pitäminen päinvastaisessa työskentelyasennossa lisää loukkaantumisvaaraa, eikä niin saa siksi tehdä.*
- **Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia. Muut suojavarusteet päätä, käsiä, sääriä ja jalkoja varten ovat suositeltavia.** *Sopiva suojavaatetus vähentää sinkoilevan lastumateriaalin ja vahingossa tapahtuvan teräketjuun koskemisen aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa.*
- **Älä työskentele ketjusahalla puun päällä seisten.** *Ketjusahan käyttäminen puun päällä aiheuttaa loukkaantumisvaaran.*
- **Ota aina tukeva asento ja käytä ketjusahaa vain, kun seisot lujalla, tukevalla ja tasaisella alustalla.** *Liukas maapohja tai epävakaat seisonta-alustat, kuten esimerkiksi tikkaat, voivat johtaa tasapainon tai ketjusahan hallinnan menettämiseen.*
- **Katkaistessasi jännittyneenä olevaa oksaa ota huomioon, että se ponnahtaa takaisin.** *Kun*

puukuiduissa oleva jännitys vapautuu, jännittyneenä oleva oksa voi osua sahaajaan ja/tai ketjusaha voi riistäytyä hallinnasta.

- **Ole erityisen varovainen katkaistessasi vesakkoa ja nuoria puita.** *Ohut aines voi takertua teräketjuun ja osua sinuun tai horjuttaa tasapainoasi.*
- **Kun ketjusaha on sammutettuna, kanna sitä etukahvasta, teräketju poispäin kehostasi. Aseta aina teräsuojus ketjusahan kuljetuksen ja säilytyksen ajaksi.** *Huolellinen ketjusahan käsittely vähentää vahingossa tapahtuvan pyörivään teräketjuun koskettamisen todennäköisyyttä.*
- **Noudata voitelua, ketjun kiristystä ja varusteiden vaihtamista koskevia ohjeita.** *Epäasianmukaisesti kiristetty tai voideltu teräketju voi joko katketa tai lisätä takapotkun vaaraa.*
- **Pidä kahvat kuivina ja puhtaina ja huolehdi, että niissä ei ole öljyä tai rasvaa.** *Rasvaiset ja öljyiset kahvat ovat liukkaita ja johtavat hallinnan menettämiseen.*
- **Sahaa vain puuta. Älä käytä ketjusahaa töihin, joihin sitä ei ole tarkoitettu – esimerkki: Älä käytä ketjusahaa muovin, muurausmateriaalien tai muiden kuin puuta olevien rakennusmateriaalien sahaamiseen.** *Ketjusahan käyttäminen muihin kuin sille tarkoitettuihin töihin voi aiheuttaa vaaratilanteita.*
- Älä koskaan yritä käyttää epätäydellistä konetta tai konetta, jolle on tehty muutoksia ilman lupaa.
- Näitä laitteita ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden kokemus ja/tai tieto on puutteellista tai joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoitettuja, paitsi jos heitä valvoo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai jos he ovat saaneet tältä ohjeita siitä, kuinka näitä laitteita tulee käyttää.
- Alle 16-vuotiaat nuoret eivät saa käyttää laitteita.
- Laitteen käyttöä huonoissa sääolosuhteissa, erityisesti salamaniskun vaaran uhatessa, on kielletty.

3. Symbolien selitykset

Tässä sähkötyökalussa käytetään seuraavia symboleja. Kun näitä symboleja tulkitaan oikein, voi sähkölaitetta käyttää turvallisemmin ja tehokkaammin.	
SYMBOLIT	**SELITYS**
	Ennen käyttöönottoa ja ennen kaikkia huolto-, asennus- ja puhdistustöitä on käyttöohje luettava perusteellisesti läpi.
	Ennen sähkötyökalun käyttöä on otettava suojakypärä, suojalasit ja kuulosuojain käyttöön.
	Työskennellessäsi käytä tukevia, pitkävartisia kenkiä ja käsineitä.
	Käytä aina vastaavanlaista vartalonmyötäistä suojavaatetusta, kuten leikkaussuojahousuja, käsineitä ja turvakenkiä.
	Jos verkkojohto tai jatkojohto vaurioituu, on pistotulppa vedettävä heti irti.
	Älä käytä sähkölaitetta sateella äläkä jätä sitä sateeseen.
	Suojausluokka II
	Vahvistaa sähkötyökalun yhdenmukaisuuden Euroopan Yhteisön direktiivien kanssa.
	Käytöstä poistetut sähkötyökalut ja muut sähkötekniset ja sähköiset tuotteet kerätään erikseen ja viedään ympäristönsuojelun mukaiseen kierrätykseen.
	Jos laite koskettaa korkeajännitejohtoja, se ei ole suojattu sähköiskuilta. Pidä vähintään 10 m etäisyys sähköä johtaviin johtoihin. On olemassa sähköiskun vaara!

4. Laitteen kuvaus ja toimituslaajuus (Kuva 1)

1. Verkkojohto
2. Kaapelipuristin
3. Katkaisin
4. Kahva
5. Teleskooppivarsi
6. Kahva-alue pehmustettu
7. Teleskoopin pikalukitus
8. Moottorin runko
9. Ketjuhammaspyörän suoja
10. Öljysäiliön kansi
11. Monitoimityökalu
12. Teräketju
13. Laippa
14. Kytkentälukko
15. Laippasuoja
16. Olkahihna

5. Asennus

Huom! Kytke moottorisaha aina vasta sitten sähköverkkoon, kun se on kokonaan asennettu ja ketjukiristys on säädetty. Käytä aina suojakäsineitä, kun työskentelet moottorisahalla välttääksesi tapaturmia.

5.1 Laipan ja teräketjun asennus

Pura kaikki osat huolellisesti pakkauksesta ja tarkista, että siinä on kaikki osat. (Kuva 1)

- Irrota ketjuhammaspyörän suojan kiinnitysruuvi. (Kuva 2)
- Poista ketjuhammaspyörän suoja.
- Aseta ketju kuvan mukaan laipan ympäri menevään uraan. (Kuva 3/pos A)
- Sahahampaiden täytyy miekan yläpuolella näyttää eteenpäin
- Aseta laippa ja ketju kuvan mukaan moottorisahan kiinnityskohtaan. (Kuva 4) Vie samalla ketju hammaspyörän ympärille ja ripusta laippa ketjun kiristyspulttiin.
- Laita ketjuhammaspyörän suoja paikalleen ja kiristä kiinnitysruuvilla käsivoimin. (Kuva 5)

Huomio! Kiristä kiinnitysruuvi lopullisesti vasta, kun olet säätänyt ketjun kireyden (katso kohta 5.2).

5.2 Teräketjun kiristys

Huomio! Irrota aina verkkojohto ennen tarkastus- ja säätötöitä. Käytä aina suojakäsineitä, kun työskentelet moottorisahalla välttääksesi tapaturmia.

- Löysää ketjuhammaspyörän suojauksen kiinnitysruuvia muutaman kierroksen verran.
- Säädä ketjun kireys ruuvitaltan avulla ketjunkiristysruuvista.
- Kierto oikealle kiristää lisää ketjua, kierto vasemmalle löysää ketjun kireyttä. Teräketju on kiristetty oikein, kun sitä voi nostaa laipan keskeltä noin 2 mm verran. (Kuva 6 + 7)

Huomio! Ketjun kaikkien osien on oltava asianmukaisesti laipan ohjausurassa.

Ohjeita ketjun kiristykseen:

Teräketjun on oltava oikein kiristetty turvallisen käytön takaamiseksi. Ihanteellisen kiristyksen voi havaita siitä, että teräketjua voi nostaa laipan keskeltä 2 mm. Koska teräketju kuumenee sahattaessa ja pituus muuttuu sen tähden, on ketjun kireys tarkistettava vähintään 10 min välein ja säädettävä tarvittaessa. Tämä koskee erityisesti uusia teräketjuja. Löysää teräketjua työn päätyttyä, koska se lyhenee jäähtyessään. Sillä estetään ketjun vaurioituminen.

5.3 Teräketjun voitelu

Huomio! Irrota verkkojohto aina ennen tarkistus- ja säätötöitä. Käytä aina suojakäsineitä, kun teet töitä moottorisahalla välttääksesi tapaturmat.

Huomio! Älä käytä ketjua koskaan ilman teräöljyä! Moottorisahan käyttö ilman teräöljyä tai jos öljynpinta on alle minimimerkinnän, moottorisaha vaurioituu!

Huomio! Älä käytä jäteöljyä. Se turmelee ketjusahasi ja takuu menettää voimansa.

Öljysäiliön täyttö (Kuva 8)

- Aseta moottorisaha tasaiselle pinnalle.
- Puhdista alue öljysäiliön kannen ympäriltä (pos. 10) ja avaa sitten.
- Täytä öljysäiliö teräöljyllä. Katso samalla, ettei likaa pääse öljysäiliöön, jottei öljysäiliö tukkeennu.
- Sulje öljysäiliön kansi (pos. 10).

6. Käyttö

6.1 Teleskoopin pituuden säätö

1. Kierrä kuvan (kuva 9) mukaan lukituksen hattumutteria vastapäivään.
2. Lukitus on auki ja se voidaan asettaa vetämällä päitä irti toisistaan haluttuun pituuteen.
3. Sen jälkeen kiristetään lukituksen hattumutteria myötäpäivään tiukalle.

6.2 Kytkentä verkon syöttöön

- Kytke verkkokaapeli sopivaan jatkojohtoon. Katso, että jatkojohto sopii moottorisahan tehoon.
- Varmista jatkojohto kuten (kuva 10) esitetty vetovoimia ja tahatonta irrotusta vastaan.
- Kytke jatkokaapeli määräysten mukaan asennettuun suojapistorasiaan. Suosittelemme käyttämään signaaliväristä kaapelia (punainen tai keltainen). Se vähentää moottorisahan vahingossa aiheuttaman vaurion vaaraa.

Suositus

Kytke laite vain sellaiseen virtalähteeseen, joka on suojattu maks. 30 mA vikavirtakytkimellä (RCD).

6.3 Kytkentä päälle ja pois

Kytkeminen päälle

- Pidä moottorisahaa kiinni kahvoista molemmin käsin (peukalo kahvan alla).

- Paina kytkinlukkoa (kuva 11) ja pidä painettuna.
- Kytke moottorisaha kytkimellä (pos. 3) päälle. Kytkinlukko (pos. 14) voidaan nyt vapauttaa.

Kytkeminen pois päältä

- Vapauta kytkin (pos.3). Keskeyttäessäsi työn irrota aina verkkopistoke.

7. Työskentely moottorisahalla

7.1 Valmistelu

Tarkista aina ennen aloitusta seuraavat kohdat, jotta voit työskennellä turvallisesti:

Moottorisahan kunto

Tarkasta moottorisahasta mahdolliset rungon, verkkokaapelin, teräketjun ja laipan vauriot ennen työn aloitusta. Älä koskaan käytä selvästi vaurioitunutta laitetta käyttöön.

Öljysäiliö

Öljysäiliön pinta. Tarkista aina työnkin aikana, että säiliössä on riittävästi öljyä. Älä koskaan käytä sahaa, jos öljyä ei ole tai jos öljynpinta on laskenut alle minimimerkinnän, ettei moottorisaha vaurioidu. Yksi täyttö riittää keskimäärin 10 minuutiksi, riippuen tauoista ja kuormituksesta.

Teräketju

Teräketjun kireys, terien kunto. Mitä terävämpi teräketju on, sitä helpompi on käyttää ja hallita moottorisahaa. Sama koskee ketjun kireyttä. Tarkista työnkin aikana vähintään 10 minuutin välein ketjun kireys turvallisuutesi vuoksi! Erityisesti uudet teräketjut venyvät helposti liikaa.

Suojavaatetus

Käytä aina vastaavanlaista vartalonmyötäistä suojavaatetusta, kuten leikkaussuojahousuja, käsineitä ja turvakenkiä.

Kuulosuojain ja suojalasit

Käytä suojakypärää, mihin kuuluu kuulosuojain ja maski. Se suojaa putoavilta ja iskeviltä oksilta.

Olkahihnan asentaminen

1. Aseta hihna siten, että se kulkee oikea olkapään ylitse (kuva 12).
2. Kiinitä jousihaka varressa olevaan kiinnityskohtaan (kuva 13).

Älä koskaan käytä hihnaa vinottain olkapään ja rinnan yli vaan aina yhdellä olkapäällä. Näin laite voidaan poistaa keholta nopeasti vaaran uhatessa.

Turvallinen työskentelytapa

- Turvallisen työskentelyn takaamiseksi korkeintaan 60° työskentelykulma on sallittu.
- Älä koskaan seiso sahattavan oksan alla.
- Varo sahatessasi jännitteenalaisia oksia ja silppuuntuvaa puuta.
- Putoavat oksat ja sinkoilevat puun osat aiheuttavat tapaturman vaaran!
- Koneen käydessä on henkilöt ja eläimet pidettävä poissa vaara-alueelta.
- Jos laite koskettaa korkeajännitejohtoja, se ei ole suojattu sähköiskuilta. Pidä vähintään 10 m etäisyys sähköä johtaviin johtoihin. On olemassa sähköiskun vaara!
- Rinteessä pitää seisoa aina sahattavan oksan yläpuolella tai sivulla.
- Pidä laitetta niin lähellä vartaloa kuin mahdollista. Siten tasapaino on paras mahdollinen.

Sahaustekniikoita

- Pidä oksia karsiessasi laitetta korkeintaan 60° kulmassa vaakasuoraa kohti, ettei putoava oksa osu sinuun.
- Sahaa aina puun alimmat oksat ensin. Siten helpottuu katkaistujen oksien putoaminen.
- Sahan paino nousee käyttäjää kohti katkaisun jälkeen äkillisesti, koska sahaa ei enää tueta oksaan. On olemassa vaara, että menetetään sahan hallinta.
- Vedä saha leikkuusta vain terän pyöriessä. Jumiutuminen estetään silloin.
- Älä koskaan sahaa laipan kärjellä.
- Älä sahaa oksan paksuun tyveen. Se estäisi puun tervehtymisen.

Pienten oksien sahaaminen (Kuva 14)

Sijoita sahan vastepinta oksaan. Se estää sahan äkilliset liikkeet sahauksen alussa. Vie sahaa kevyesti painaen ylhäältä alaspäin oksan läpi.

Suurten ja pitkien oksien sahaaminen (Kuva 15)

Tee suurien oksien kohdalla kevennysleikkaus.

a) Sahaa ensin laipan yläreunalla alhaalta ylöspäin 1/3 oksan halkaisijasta.

b) Sahaa sitten laipan alareunalla ylhäältä alas ensimmäiseen leikkaukseen päin.

c) Sahaa pitkät oksat kappaleina, jotta säilytät putoamispaikan hallinnan.

Takapotku

Takapotkulla ymmärretään pyörivän moottorisahan äkillistä ylös- ja takaisiniskua. Syyt ovat useimmiten työstökappaleen kosketus laipan kärkeen tai moottorisahan jumiutuminen.

Takapotkussa esiintyy odottamattoman suuria voimia. Sen vuoksi moottorisaha reagoi yleensä hallitsemattomasti. Seurauksena on usein vakavat tapaturmat työntekijöille tai ympäristössä oleskeleville henkilöille.

Takapotkun vaara on suurin, kun asetat sahan laipankärjen alueelle, koska siinä on kampeamisvaikutus voimakkaimmillaan. Aseta saha sen tähden aina mahdollisimman lappeelleen.

Huomio!

- Ota aina huomioon oikea ketjunkireys!
- Käytä vain moitteettomassa kunnossa olevia moottorisahoja!

- Työskentele vain määräysten mukaan teroitetulla teräketjulla!
- Älä koskaan sahaa laipan yläreunalla tai kärjellä!
- Pidä moottorisahasta aina tiukasti kahdella kädellä kiinni!

Jännitteenalaisen puun sahaaminen

Jännitteenalaisen puun sahaaminen vaatii erityistä varovaisuutta! Jännitteenalainen puu, joka vapautetaan jännitteestä sahauksen avulla, reagoi joskus täysin hallitsemattomasti. Seurauksena voi olla hyvin vakavat tai kuolemaan johtavat tapaturmat. Sellaisia töitä saavat tehdä vain koulutetut ammatti-ihmiset.

8. Tekniset tiedot

Sähkökäyttöinen oksasaha EAS 750F

Verkkojännite	230-240 V~ / 50 Hz
Nimellisteho	750 W
Nimelliskierrosluvulla	6000 min^{-1}
Laipan pituus	200 mm
Terän pituus	noin 17,5 cm
Muunneltava korkeuden säätö	1,95 m ... 2,90 m
Työstökorkeus	jopa 4 m
Katkaisunopeus nimelliskierrosluvulla	11 m/s
Öljysäiliön täyttömäärä	60 ml
Paino, sis. laipan+ketjun	3.6 kg
Ketju	91PJ033X
Laippa	080SDEA041
Suojausluokka	II
Melutaso EN ISO 11680-1:2011	90 dB(A) K = 3 dB
Värinän päästöarvo EN ISO 11680-1:2011	2,7 m/s^2 K = 1,5 m/s^2

Melutasoa koskevat tiedot on mitattu saksalaisen edellyttämällä tavalla: Äänipaineen taso työpaikalla voi ylittää 80 dB (A). Käyttäjän on näissä tapauksissa suojauduttava melulta (eli käytettävä kuulosuojaimia. tuoteturvallisuuslain (ProdSG) sekä EY:n konedirektiivin

Käytä kuulosuojainta. Melun altistus voi aiheuttaa kuulon heikkenemistä.

Huomio!
Värinäarvo muuttuu sähkötyökalun käyttöalueen perusteella ja voi olla poikkeustapauksissa ilmoitetun arvon yläpuolella.

Rajoita melun ja värinän muodostuminen minimiin!

- Käytä vain moitteettomassa kunnossa olevia laitteita.
- Huolla ja puhdista laite säännöllisesti.
- Sopeuta työskentelytapasi laitteen mukaan.
- Älä ylikuormita laitetta.
- Tarkistuta laitteesi tarvittaessa.
- Kytke laite pois päältä, kun sitä ei käytetä.
- Käytä käsineitä.

Huomio: Suojelu melulta! Huomioi käyttöönotossa alueelliset määräykset.

9. Huolto

9.1 Teräketjun ja laipan vaihto.

Laippa on vaihdettava, kun

- laipan ohjausura on kulunut.
- laipan lieriöhammaspyörä on vahingoittunut tai kulunut.

Menettele tässä kappaleen „Laipan ja teräketjun asennus“ mukaan!

9.2 Automaattisen ketjuvoitelun tarkastus

Tarkista automaattisen ketjuvoitelun toiminta säännöllisesti estääksesi ylikuumenemisen ja siihen liittyvän laipan ja teräketjun vaurioitumisen. Suuntaa laipankärki sileää pintaa kohti (lauta, puun leikkauspinta) ja anna moottorisahan käydä. Jos tämän tapahtuman aikana näkyy kasvava öljyvana, automaattinen ketjuvoitelu toimii moitteettomasti. Ellei öljyvana näy selvästi, lue vastaavat ohjeet kappaleesta „Vianhaku“!

Elleivät nämäkään ohjeet riitä, käänny huoltomme tai vastaavanlaisen ammattikorjaamon puoleen.

Huomio! Älä koske pintaan. Jätä riittävä turvaväli (noin 20 cm).

9.3 Teräketjun teroitus

Tehokas työskentely moottorisahalla on mahdollista vain, kun teräketju on hyvässä kunnossa ja terävä. Siten vähenee myös takapotkun vaara. Teräketjun voin teroituttaa kaikissa erikoisliikkeissä. Älä yritä teroittaa teräketjua itse, ellei sinulla ole sopivaa työkalua ja tarvittavaa kokemusta.

10. Puhdistus ja varastointi

- Puhdista kiristysmekanismi säännöllisesti puhaltamalla se paineilmalla tai puhdistamalla harjalla. Älä käytä työkaluja puhdistukseen.
- Pidä kahvat öljyttöminä, että pito on aina turvallinen.
- Puhdista laite tarvittaessa kostealla rievulla ja mahdollisesti miedolla astianpesuaineella.
- Ellei moottorisahaa käytetä pitkään aikaan, poista ketjuöljy säiliöstä. Laita teräketju ja laippa hetkeksi öljyyn ja kääri sen jälkeen öljypaperiin.

Huomio!

- Aseta aina teräsuojus ketjusahan kuljetuksen ja säilytyksen ajaksi.
- Ennen jokaista puhdistusta irrota verkkojohto.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin puhdistamista varten.
- Säilytä moottorisahaa turvallisessa ja kuivassa paikassa ja lasten ulottumattomissa.

11. Ympäristönsuojelu- / hävitysohjeita

Kun laite on loppuun käytetty, vie se asianmukaisesti hävitettäväksi. Ota verkkokaapeli irti väärinkäytön estämiseksi. Älä hävitä laitetta talousjätteen mukana, vaan vie se ympäristön suojelemiseksi sähkölaitteiden keräyspaikkaan. Kunnastasi saat osoitteita ja aukioloaikoja. Vie myös pakkausmateriaali ja kuluneet lisäosat asianmukaiseen keräyspaikkaan.

Vain EU-maille

Älä heitä sähkötyökaluja kotitalousjätteisiin!

Euroopan sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin 2012/19/EU ja sen kansallisen sovelluksen mukaan käytetyt sähkötyökalut on kerättävä erikseen ja vietävä ympäristö huomioon ottaen kierrätykseen.

Kierrätysvaihtoehto ja palautusvaatimus:
Sähkölaitteen omistaja on velvollinen vaihtoehtoisesti palautuksen sijaan toimimaan asianmukaisen kierrätyksen puolesta luopuessaan omistusoikeudesta. Vanha laite voidaan jättää tällöin palautuspaikkaan, mikä huolehtii hävityksestä kansallisen kierrätystalouden ja jätelakien mukaan. Tämä ei koske vanhoihin laitteisiin liitettyjä lisäosia ja apuvälineitä ilman sähköosia.

12. Korjaukset

Sähkökäyttöisten työvälineiden korjaus on annettava pätevän sähköasentajan tehtäväksi.

13. Varaosien tilaus

Varaosia tilattaessa on annettava seuraavat tiedot:

- Laitteen tyyppi
- Laitteen artikkelinumero

14. Takuuehdot

Myönnämme tälle sähkötyökalulle seuraavan, laitteen myyjän takuusitoumuksista riippumattoman takuun seuraavasti:

Takuuaika on 24 kuukautta ja se alkaa ostokuittiin merkitystä laitteen ostopäivästä lukien. Kaupallisessa- tai lainakäytössä takuu supistuu 12 kuukauteen. Takuu ei kata kuluvien osien vikoja ja vaurioita, jotka ovat aiheutuneet väärien lisävarusteiden käytöstä, korjauksista muilla kuin alkuperäisvaraosilla, väkivaltaisesta käsittelystä, iskuista tai murtumista sekä tahallisesta moottorin ylikuormituksesta. Takuu koskee vain viallisia osia, ei kokonaisia laitteita. Takuukorjaukset saa suorittaa vain valtuutetut korjaajat tai tehtaan asiakaspalvelu. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta ovat korjanneet asiantuntemattomat henkilöt.

Postitus-, kuljetus- ja lisäkustannuksia ei hyvitetä.

15. Vianhaku

Varo!
Ennen vianhakua on laite kytkettävä pois päältä ja irrotettava pistotulppa.

Seuraavassa taulukossa on virhesymboleja ja siinä kuvataan, miten saat apua, jos kone ei joskus toimi oikein. Ellet voi paikallistaa ja poistaa ongelmaa, käänny huoltokorjaamosi puoleen.

Syy	Vika	Apukeino
Moottorisaha ei toimi oikein	Sähkönsyöttö ei toimi	Tarkista sähkönsyöttö.
	Pistorasia viallinen	Kokeile toista virtalähdettä, vaihda tarvittaessa.
	Jatkokaapeli vaurioitunut	Tarkista kaapeli ja vaihda tarvitta-essa.
	Varoke viallinen	Vaihda varoke
Moottorisaha toimii epäsäännöl-lisesti	Sähkökaapeli vaurioitunut	Mene erikoiskorjaamoon
	Ulkoinen huono kontakti	Mene erikoiskorjaamoon
	Sisäinen huono kontakti	Mene erikoiskorjaamoon
	Katkaisin viallinen	Mene erikoiskorjaamoon
Teräketju kuiva	Säiliössä ei öljyä	Lisää öljyä
	Öljysäiliön tulpan ilmaus tukossa	Puhdista öljysäiliön tulppa
	Öljynpoistokanava tukossa	Puhdista öljynpoistokanava
Kette/Führungsschiene heiß	Säiliössä ei öljyä	Lisää öljyä
	Öljysäiliön tulpan ilmaus tukossa	Puhdista öljysäiliön tulppa
	Öljynpoistokanava tukossa	Puhdista öljynpoistokanava
	Ketju tylsä	Teroita tai vaihda ketju
Moottorisaha repii, värisee tai ei sahaa kunnolla	Ketjun kireys liian löysä	Säädä ketjun kireys
	Ketju tylsä	Teroita tai vaihda ketju
	Ketju kulunut	Vaihda ketju
	Hampaiden suuntaus väärä	Asenna teräketju uudelleen, niin että hampaat ovat oikeaan suuntaan

16. Vakuutus EU yhdenmukaisuudesta

Me, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster GERMANY,** ilmoitamme yksin vastaavamme, että seuraava tuote **Sähkökäyttöinen oksasaha EAS 750F,** johon tämä ilmoitus liittyy, vastaa EY direktiivissä **2006/42/EY** (konedirektiivi), **2014/30/EU** (EMV määräykset), **2011/65/EU** (RoHS määräykset)**, 2000/14/EY+2005/88/EY** (melua koskeva direktiivi), niiden muutokset mukaan lukien. EU:n määräyksissä mainittujen turvallisuus- ja terveydensuojeluvaatimusten oikeaa toteuttamista varten on käytetty seuraavia normeja ja/tai teknisiä erittelyjä:

EN 60745-1:2009/A11:2010, EN ISO 11680-1:2011, AsPS GS 2014:01 PAK
EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2/A2:2009; EN 61000-3-3:2008
Rakennustapatodistus M6A 16 05 32082 134; TÜV Süd Product Service GmbH 0123

mitattu äänen tehotaso 105,1 dB(A)
taattu äänen tehotaso 108,0 dB (A)

Yhdenmukaisuuden arviointimenetelmä liitteen V mukaan / ohjesääntö 2000/14/EG

Valmistusvuosi on painettu arvokilpeen, ja se voidaan myös selvittää juoksevan sarjanumeron perusteella.

Münster, 27.09.2016

Gerhard Knorr, Tekninen johto Ikra GmbH

Teknisten asiakirjojen säilytys: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

EAS 750F Elektrikli Dal Testeresi

İçindekiler

1. Doğru Kullanım
2. Genel Güvenlik Talimatları
3. Sembollerin Açıklaması
4. Aletin Açıklaması ve Teslimat Kapsamı
5. Montaj
6. Çalıştırma
7. Zincir Testereyle Çalışma
8. Teknik Bilgiler
9. Bakım
10. Temizleme ve Depolama
11. Çevre Koruma ve Elden Çıkarma Konusunda Uyarılar
12. Tamir servisi
13. Yedek Parça Siparişi
14. xx
15. Sorun Giderme
16. AB-Uygunluk açıklaması

Ambalaj

Alet, nakliye sırasında hasar görmesini önlemek için, ambalajlı olarak teslim edilir. Bu ambalaj maddesi hammadde hâlindedir. Dolayısıyla yeniden kullanılabilir veya geri dönüşüm için hammadde çevrimine gönderilebilir.

Yaralanma veya hasarın önüne geçmek için, aletlerin kullanımı sırasında bazı güvenlik önlemleri alınmalıdır:

- Kullanma talimatnamesini dikkatle okuyun ve içindeki talimatlara uyun. Kullanma talimatnamesi yardımıyla, aleti, doğru kullanım şeklini ve güvenlik önlemlerini iyice öğrenin.
- Kullanma talimatnamesindeki bilgilerin her an elinizin altında olması için, talimatnameyi iyi koruyun.
- Aleti başka kişilere verecek olursanız, bu kullanma talimatnamesini de birlikte verin.

Bu talimatnameye uyulmamasından kaynaklanan kazalardan veya hasarlardan dolayı sorumluluk kabul etmeyiz.

1. Doğru Kullanım

Zincirli testere sadece bir kişi tarafından ve sadece ahşap kesme işlemi için kullanılmalıdır. Zincirli testere sağ elle arka kulptan ve sol elle ön kulptan tutulmalıdır. Zincirli testere kullanımından önce kullanıcı kullanım kılavuzundaki tüm bilgileri ve talimatları okuyup anlamalıdır. Kullanıcı uygun kişisel koruyucu donanım (PSA) kullanmalıdır.

⚠ **Zincirli testere ile sadece ahşap kesilebilir.** Yabancı cisim içeren (örn. çivi ya da cıvata) örn. plastik, taş, metal ya da ahşap gibi materyaller işlenmemelidir!

Diğer riskler

Bu aleti talimat uyarınca kullansanız da daima başka riskler söz konusu olabilir. Aşağıdaki tehlikeler bu aletin yapı türü ve modeli ile bağlantılı olarak meydana gelebilir:

1. Uygun toz koruma maddesi kullanmazsa akciğer hasarları.
2. Uygun kulaklık kullanılmazsa işitme hasarları.
3. Uygun koruyucu kıyafet kullanılmazsa kesik yaralanmaları.
4. Cihaz uzun süre kullanılırsa ya da tekniğine uygun taşınmazsa ve bakım yapılmazsa el-kol titreşimleri sonucu ortaya çıkan sağlık zararları.

Uyarı! Makine işletim sırasında elektromanyetik bir alan oluşturur. Bu alan bazı durumlarda etkin ya da pasif tıbbi implantlara zarar verebilir. Ciddi ya da ölümcül yaralanma tehlikesini azaltmak için tıbbi implant kullanan kişilerin makineyi kullanmadan önce doktoruna ya da tıbbi implant üreticisine sorması tavsiye edilir.

İkaz!

Bir aletin esnemiş kullanımı kullanıcıya sarsıntı verebilir, bu ise beyaz parmak hastalığına (Raynaud sendromu) veya karpal tünel sendromuna neden olabilir.

Bu durum elin kullanılabilirliğini, sıcaklık algılamasını ve ayarlamasını azaltır, işitme ve sıcaklık algılaması kaybına ve sinir/kan dolaşım sistemi hasarlarına ve doku kaybına neden olabilir.

Beyaz parmak hastalığına neden olan tüm faktörler bilinmemektedir, ancak soğuk hava, sigara içmek ve kan damarları veya kan dolaşımıyla ilgili olan hastalıklar veya sarsıntı nedeniyle uzun süreyle devam eden zorlanmalar beyaz parmak hastalığının meydana gelme faktörleri olarak görülür. Beyaz parmak hastalığının ve karpal tünel sendromunun riskini azaltmak için şunlara dikkat edin:

- Eldivenler kullanın ve ellerini sıcak tutun.
- Cihazın bakımını iyi yapın. Gevşek veya hasarlı bileşenlere sahip olan ya da süspansiyonlara aşınmış olan bir alet daha büyük titreşimlere neden olur.
- Tutamağı her zaman sıkıca tutun ancak tutamakları sürekli aşırı baskıyla tutmayın. Çok mola verin.

Yukarıda belirtilen önlemler beyaz parmak hastalığının ve karpal tünel sendromunun riskini azaltmak için yeterli değildir: Uzun süreli ve düzenli kullanıcılara ellerinin ve parmakların durumunu izlemeleri önerilir. Yukarıda belirtilen semptomlardan biri ortaya çıkacak olursa derhal doktorunuza başvurun.

2. Genel Güvenlik Talimatları

Alet, duyularında veya zihinsel yeteneklerinde kısıtlılık bulunan kişiler (çocuklar dâhil) tarafından ya da yeterli tecrübeye ve/veya bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından, kendilerinin güvenliğinden sorumlu bir kişinin gözetiminde olmadığı sürece veya bu kişiden aletin nasıl kullanılacağı hakkında talimat almaksızın kullanılmamalıdır. Çocuklar, aletle oynamamaları için gözetim altında tutulmalıdır.

Dikkatli davranınız, ne yaptığınıza dikkat ediniz ve elektrikli aletle çalışırken aklınızı kullanarak çalışınız. Yorgun veya uyuşturucu madde, alkol veya ilaçların etkisi altında olduğunuzda cihazı kullanmayınız.

Genel güvenlik uyarıları

⚠ **Dikkat!** Bütün talimatların okunması gerekmektedir. Aşağıda belirtilen talimatlara uyulması sırasında yapılan hatalar elektrik çarpmasına, yangın ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilir. Bundan sonra kullanılan “Elektrikli alet” terimi elektrikle çalışan elektrikli aletler (elektrik kablolu) ve bataryayla çalışan elektrikli aletler (elektrik kablosu olmadan) için kullanılmaktadır.

BU TALİMATLARI İYİ BİR ŞEKİLDE MUHAFAZA EDİNİZ.

1) Çalışma yeri

a) **Çalışma alanınızı temiz ve derli toplu bir şekilde tutunuz.** *Dağınıklık ve aydınlatılmamış çalışma alanları kazalara neden olabilir.*

b) **Cihazla, içinde yanıcı sıvılar, gazlar veya tozlar bulunan patlama tehlikesi olan alanlarda çalışmayınız.** *Elektrikli aletler tozu veya buharları tutuşturabilen kıvılcımlar oluşturabilirler.*

c) **Elektrikli aleti kullanırken çocukları ve başka kişileri uzak tutunuz.** *Dikkatiniz dağılırsa, cihaz üzerindeki kontrolü kaybedebilirsiniz.*

2) Elektrik güvenliği

a) **Cihazın bağlantı fişi prize uygun olmalıdır. Fişin değiştirilmesi kesinlikle yasaktır. Koruyucu toprak hattı bağlantısı olan cihazlarla birlikte adaptör fişleri kullanmayınız.** *Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpma tehlikesini azaltmaktadırlar.*

b) **Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi toprak hattına bağlı yüzeylere vücudunuzla temastan sakınınız.** *Vücudunuz topraklanmışsa elektrik çarpma riski daha fazladır.*

c) **Cihazı yağmurdan uzak tutunuz.** *Bir elektrikli cihaz içine su girmesi elektrik çarpma tehlikesini artırmaktadır.*

d) **Kabloyu, cihazı taşımak, asmak veya fişi prizden çekmek için amacının dışında kullanmayınız. Kabloyu sıcaklık, sıvı yağ, keskin kenarlar veya hareket eden cihaz**

parçalarından uzak tutunuz. *Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpma tehlikesini artırmaktadır.*

e) **Bir elektrikli aletle dışarıda çalıştığınızda, sadece dış alanlar için ruhsatlı uzatma kabloları kullanınız.** *Dış alanlar için ruhsatlı bir uzatma kablosunun kullanılması elektrik çarpma riskini azaltmaktadır.*

3) İnsanların güvenliği

a) **Dikkatli davranınız, ne yaptığınıza dikkat ediniz ve elektrikli aletle çalışırken aklınızı kullanarak çalışınız. Yorgun veya uyuşturucu madde, alkol veya ilaçların etkisi altında olduğunuzda cihazı kullanmayınız.** *Cihazın kullanılması sırasında bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara neden olabilir.*

b) **Kişisel koruyucu donanım kullanınız ve her zaman koruyucu bir gözlük takınız.** *Elektrikli aletin türüne ve kullanımına uygun olarak toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi kişisel koruyucu donanımların kullanılması yaralanma riskini azaltmaktadır.*

c) **İstenmeden işletmeye alınmasını önleyiniz. Fişi prize takmadan önce şalterin "KAPALI" konumunda olmasından emin olunuz.** *Cihazı taşırken parmağınız şalter üzerinde bulunuyorsa veya cihazı çalıştırılmış olarak elektrik kaynağına bağladığınızda bu yaralanmalara neden olabilir.*

d) **Cihazı çalıştırmadan önce ayar takımlarını veya anahtarları çıkartınız.** *Dönmekte olan cihaz parçası içinde bulunan bir takım veya anahatar yaralanmalara neden olabilir.*

e) **Kendinize fazla güvenmeyiniz. Sağlam bir şekilde durmaya ve her an dengenizi sağlamaya dikkat ediniz.** *Böylece cihazı beklenmedik durumlarda daha iyi kontrol edebilmektesiniz.*

f) **Uygun giysiler giyiniz. Bol giysiler giymeyiniz veya takılar takmayınız. Saçlarınızı, giysilerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutunuz.** *Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalar içine kaptırılabilir.*

g) **Toz emme veya biriktirme tertibatları monte edilebildiğinde, bunların bağlı olmasından ve doğru kullanılmasından emin olunuz.** *Bu tertibatların kullanılması tozdan kaynaklanan tehlikeleri azaltmaktadır.*

4) Elektrikli aletlerin titiz bir şekilde kullanılması

a) **Cihaza fazla yük bindirmeyiniz. İşinize uygun olan elektrikli aleti kullanınız.** *Uygun elektrikli aletle belirtilen performans aralığında daha iyi ve güvenli çalışmaktasınız.*

b) **Şalteri arızalı olan elektrikli takımlar kullan-mayınız.** *Çalıştırılıp kapatılamayan bir elektrikli takım tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.*

c) **Cihaz üzerinde ayarlar yapmadan, aksesuar parçaları değiştirmeden veya cihazı kaldırmadan önce fişini prizden çekiniz.** *Bu tedbir cihazın istenmeden çalıştırılmasını önlemektedir.*

d) **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza ediniz. Cihazı bilmeyen veya bu talimatları okumamış olan kişilerin cihazı kullanmasına izin vermeyiniz.** *Deneyimsiz kişiler tarafından kullanıldıklarında elektrikli aletler tehlikelidir.*

e) **Cihazın bakımını itinayla yapınız. Hareketli cihaz parçalarının kusursuz bir şekilde çalışıp çalışmadıklarını ve sıkışmamalarını veya parçaların kırılmamış olmasını veya cihazın fonksiyonunu etkileyecek şekilde hasar görmemiş olmasını kontrol ediniz. Hasarlı parçaları cihazı kullanmadan önce tamir ettiriniz.** *Çok sayıda kazanın nedeni bakımı iyi yapılmamış elektrikli aletlerdir.*

f) **Kesme takımlarını keskin ve temiz bir durumda muhafaza ediniz.** *Bakımı titiz bir şekilde yapılan ve keskin kesme kenarlı kesme takımları daha az sıkışır ve daha rahat kullanılabilir.*

g) **Elektrikli aletleri, aksesuarları, kullanım takımlarını vs. bu talimata uygun ve bu özel cihaz tipi için öngörüldüğü şekilde kullanınız. Bu sırada çalışma şartlarını ve yapılacak işi göz önünde bulundurunuz.** *Elektrikli aletlerin öngörülen kullanımdan farklı bir iş için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.*

5) Servis

a) **Cihazı sadece vasıflı uzman personel ve sadece orijinal yedek parçalarla tamir ettiriniz.** *Bununla cihazın güvenliğinin muhafaza edilmesi sağlanmaktadır.*

Cihaza özgü güvenlik uyarıları

- **Testere çalışırken vücudunuzun tümünü koruyun. Testereyi çalıştırmadan once hic bir yere değmediğinden emin olun.** *Testere ile çalışırken bir anlık dikkat eksikliği bile kıyafetinizin veya vücudunuzun bir bölümünün kapılmasına neden olabilir.*
- **Testereyi arka tutma yerinden sağ elinizle tutun ve ön tutma yerinden sol elinizle tutun.** *Testereyi farklı tutmak yaralanma riskini arttırır ve yasaktır.*
- **Gözlük ve kulaklık kullanın.** *Diğer kişisel koruma araçlarının kullanımı eller, bacaklar, ayaklar için tavsiye edilir.*
- **Testereyi ağaçlarda kullanmayınız.** *Testerenin ağaç üzerinde kullanımı yüksek yaralanma riski içerir.*
- **Testereyi kullanırken durduğunuz ve bastığınız yerin güvenli ve sağlam olduğundan emin olun.** *Kaygan bir zemin dengesiz yüzeyler bir merdiven basamağı denge kaybına ve testerenin kontrolünün kaybedilmesine neden olabilir.*
- **Kesilen dal basınç altında geri tepme yapabilir.** *Odun lifleri üzerindeki basınç kalktığında basınç altındaki dal makineyi kullanan kişiye çarparak kişinin ve/veya testernin dengesinin kaybolmasına neden olabilir.*
- **Çalı ve fidanları keserken ayrıca dikkat gösterin.** *İnce materiyaller zincire takılabilir ve size çarpıp denge kaybettirebilir.*
- **Testereyi taşırken veya saklarken herzaman koruyucuyu üzerine takın.** *Testereyi kapalı konumda ön tutma yerinden tutarak vücudunuzdan uzakta taşıyınız.*
- **Yağlama, zincir gerginliği, ve aksesuvar değişiklikleri için talimatlara uyunuz.**
- **Elleriniz kuru temiz yağ ve gresten arınmış olarak tutun.** *Yağlı eller kaymaya ve kontrolu kaybetmeye neden olur.*
- **Testereyi sadece ağaç kesmek için kullanın. Testereyi fonksiyonu dışında bir işte kullanmayın.** *Örneğin plastik kesmek, tuğla kesmek ya da diğer yapı elemanlarını kesmek için kullanmayın.*
- Asla tamamlanmamış veya izni olmayan değişikliklerle donatılmış bir makineyi kullanmaya çalışmayın.
- Bu cihazlar yeterli tecrübeye ve/veya yeterli bilgiye sahip olmayan veya fiziksel, duyusal veya ruhsal yetenekleri sınırlı olan kişiler tarafından asla kullanılmamalıdır. Bu tip kişiler ancak yetkin bir kişinin gözetimi ve talimatları altında bu cihazları kullanabilir.
- 16 yaş altındaki gençler bu cihazları kullanamaz.
- Cihaz kötü hava şartlarında özellikle de yıldırım tehlikesi olduğunda kullanılmamalıdır.

3. Sembollerin Açıklaması

Bu elektrikli aletin üzerinde aşağıdaki semboller kullanılmıştır. Bu sembollerin anlamlarını bilirseniz, elektrikli aleti daha güvenli ve daha verimli kullanabilirsiniz.

SEMBOLLER	AÇIKLAMASI
	İlk çalıştırmadan önce ve bütün bakım, montaj ve temizleme çalışmalarından önce, kullanma talimatnamesini iyice okuyun.
	Elektrikli aleti çalıştırmadan önce, koruyucu kask, koruyucu gözlük ve (gürültüye karşı) kulak koruyucusu takın.
	Cihazı çalıştırırken daima güvenli botlar ve eldivenler kullanın.
	Her zaman dar giysiler giymek
	Elektrik kablosunun veya uzatma kablosunun hasar görmesi durumunda, fişi hemen prizden çıkartın.
	Elektrikli aleti, yağmurda kullanmayın veya yağmur altında bırakmayın.
	Koruma Sınıfı II
	Elektrikli aletin, Avrupa Topluluğu‘nun yasal direktiflerine uygun olduğunu onaylayan damga.
	Çürüğe çıkan elektrikli aletleri ve diğer elektroteknik ve elektrikli ürünleri, ayrı ayrı toplayın ve çevreye zarar vermeyecek şekilde yeniden değerlendirilmek amacıyla uygun kuruma sevk edin.
10 m	Elektrik hatlarına en az 10 m mesafe bırakın. Elektrik çarpması sonucunda hayati tehlike söz konusudur!

4. Aletin Açıklaması ve Teslimat Kapsamı
(Şekil 1)

1. Elektrik kablosu
2. Kablo gerginliğini hafifletme kancası
3. Açma/kapatma düğmesi
4. Kulp
5. Teleskopik sap
6. Yumuşak kaplamalı tutma bölümü
7. Teleskopik hızlı kilitleme tertibatı
8. Motor mahfazası
9. Zincir dişlisi kapağı
10. Yağ haznesi kapağı
11. Çok işlevli anahtar
12. Testere zinciri
13. Pala
14. Açma kilidi
15. Koruyucu pala kapağı
16. Omuz Askısı

5. Montaj

Dikkat! Zincir testereyi prize ancak montajı tamamlandıktan ve zincir gerginliği ayarlandıktan sonra takın. Yaralanmayı önlemek için, zincir testere üzerinde çalışırken her zaman koruyucu eldiven takın.

5.1 Palanın ve testere zincirinin montajı

Bütün parçaları ambalajından itinayla çıkartıp eksiksiz olup olmadığını kontrol edin. (Şekil 1)

- Zincir dişlisi kapağının tespit vidasını sökün. (Şekil 2)
- Zincir dişlisi kapağını çıkartın.
- Zinciri, resimde görüldüğü şekilde, palanın kenarındaki yuvaya çepeçevre yerleştirin. (Şekil 3/Konum A)
- Kesici dişler palanin üst tarafinda öne doğru göstermelidir.
- Palayı ve zinciri, resimde görüldüğü şekilde, zincir testere yatağına yerleştirin. (Şekil 4) Yerleştirirken, zinciri pinyonun çevresinden geçirin ve palayı zincir germe pimine takın.
- Zincir dişlisi kapağını yerine takın ve tespit vidasıyla iyice sıkıştırın. (Şekil 5)

⚠ **Dikkat!** Tespit vidasını, zincir gerginliğini ayarladıktan (bkz. 5.2) sonra tam olarak sıkıştırın.

5.2 Testere zincirinin gerilmesi

⚠ **Dikkat!** Kontrol ve ayar işlemlerinden önce daima aletin fişini prizden çekin. Yaralanmayı önlemek için, zincir testere üzerinde çalışırken daima koruyucu eldiven takın.

- Zincir dişlisi kapağının tespit vidasını birkaç tur gevşetin.
- Bir tornavida yardımıyla, zincir gerginliğini zincir germe vidasından ayarlayın.
- Vida sağa döndürüldüğünde zincir gerginliği artar, sola döndürüldüğünde zincir gerginliği azalır. Testere zinciri, palanın orta kısmında yaklaşık 2 mm kaldırılabiliyorsa, gerginliği doğru ayarlanmış demektir. (Şekil 6 + 7)

⚠ **Dikkat!** Zincirin bütün baklaları, düzgün şekilde palanın kenarındaki kılavuz yuvaya oturmuş olmalıdır.

Zincirin gerilmesi hakkında uyarılar

Aletin güvenli bir şekilde çalıştırılabilmesi için, testere zinciri gerginliğinin doğru şekilde ayarlanmış olması gerekir. Optimum gerginliği, palanın orta kısmında testere zincirinin 2 mm kaldırılabilmesinden anlayabilirsiniz. Kesme işlemi sırasında testere zinciri ısındığından dolayı uzunluğu değişir. Dolayısıyla, en az 10 dakikada bir zincir gerginliğini kontrol edin ve gerekirse ayarlayın. Bu durum, özellikle yeni testere zincirleri için geçerlidir. Testere zinciri soğurken kısalacağından, işiniz bittikten sonra zinciri gevşetin. Böylece, zincirin zarar görmesini önlemiş olursunuz.

5.3 Testere zincirinin yağlanması

⚠ **Dikkat!** Kontrol ve ayar işlemlerinden önce daima aletin fişini prizden çekin. Yaralanmayı önlemek için, zincir testere üzerinde çalışırken daima koruyucu eldiven takın.

⚠ **Dikkat!** Zinciri asla yağsız olarak kullanmayın! Zincir testerenin, testere zinciri yağı olmadan veya yağ seviyesi minimum işaretinin altına düşmüş durumdayken kullanılması, zincir testerenin hasar görmesine neden olur!

⚠ **Dikkat!** Eski yağ kullanmayiniz. Bu zincirli testere makineninizin hasar görmesine ve garantinin kalkmasina neden olur.

Yağ haznesinin doldurulması (Şekil 8)

- Zincir testereyi düz bir yüzeye yerleştirin.
- Yağ haznesi kapağını ve çevresini (Konum 10) temizleyin ve kapağı açın.
- Yağ haznesini testere zinciri yağıyla doldurun. Yağ memesinin tıkanmaması için, doldururken yağ haznesine pislik kaçmamasına dikkat edin.
- Yağ haznesinin kapağını (Konum 10) kapatın.

6. Çalıştırma

6.1 Teleskopik sapın uzunluğunun ayarlanması

1. Resimde (Şekil 9) gösterildiği şekilde, kilitleme somununu saat yönünün tersine çevirin.
2. Kilit açılır ve sapın iki tarafı çekilerek istenen uzunluğa ayarlanabilir.
3. Sapı istediğiniz uzunluğa getirdikten sonra, kilitleme somununu saat yönünde çevirerek sıkıştırın.

6.2 Elektrik bağlantısı

- Elektrik kablosunu, uygun bir uzatma kablosuna takın. Uzatma kablosunun, zincir testerenin gücünü kaldıracak özellikte olmasına dikkat edin.
- Kablonun yanlışlıkla ani çekilmelere karşı korunması için, Şekil 10'da gösterildiği gibi emniyete alın.
- Uzatma kablosunu topraklı, nizami bir prize takın.

Dikkat çekici renkte (kırmızı veya sarı) bir kablo kullanmanızı tavsiye ederiz. Böylece, zincir testere ile yanlışlıkla kabloya zarar verme ihtimalinizi azaltmış olursunuz.

Tavsiye

Makineyi sadece maksimum 30 mA lik salma akımlı artık akım koruma cihazı (RCD) ile korunan bir güç beslemesiyle çalıştırın.

6.3 Açma/kapatma

Açma

- Zincir testereyi, iki elinizle, saplarından tutun (başparmak kulpun altında kalacak şekilde).
- Açma kilidini (Şekil 11) bastırıp basılı tutun.
- Zincir testereyi, açma/kapatma düğmesinden (Konum 3) açın. Şimdi, açma kilidini (Konum 14) serbest bırakabilirsiniz.

Kapatma

- Açma/kapatma düğmesini (Konum 3) bırakın. Çalışmaya ara verdiğinizde daima aletin fişini prizden çekin.

7. Zincir Testereyle Çalışma

7.1 Hazırlık

Güvenli bir şekilde çalışabilmek için, her kullanımdan önce aşağıdaki noktaları kontrol edin:

Zincir testerenin durumu

Çalışmaya başlamadan önce, zincir testereyi inceleyerek, mahfazasında, elektrik kablosunda, testere zincirinde ve palasında herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol edin. Açıkça hasarlı olan bir aleti asla kullanıma sokmayın.

Yağ haznesi

Yağ haznesinin doluluk seviyesi. İçinde her zaman yeterince yağ olup olmadığını, çalışma sırasında da kontrol edin. Hiç yağ kalmamışsa veya yağ seviyesi minimum işaretinin altına düşmüşse, zincir testerenin hasar görmemesi için, testereyi asla çalıştırmayın. Çalışmaya verilen aralara ve aletin zorlanma derecesine göre değişmekle birlikte, bir dolum, ortalama olarak 10 dakika yeterli olur.

Testere zinciri

Testere zincirinin gerginliği, kesici ağızların durumu. Testere zinciri ne kadar keskinse, zincir testerenin kullanılması ve kontrol edilmesi de o kadar kolaydır. Zincir gerginliği konusunda da aynı şey geçerlidir. Güvenliğinizi artırmak için, çalışma sırasında da en az 10 dakikada bir zincir gerginliğini kontrol edin! Özellikle yeni testere zincirleri, fazla esneme eğilimindedir.

Koruyucu giysiler

Mutlaka, bol olmayan, uygun koruyucu giysiler, kesilmeye karşı korumalı pantolon, emniyet ayakkabısı giyin, eldiven takın.

Kulak koruyucusu ve koruyucu gözlük

İşitme ve yüz koruyuculu bir emniyet kaskı takın. Kask, düşen ve geri yaylanan dallara karşı koruma sağlar.

Omuz Askısının Montajı

1. Askıyı takın; askı sağ omzunuzun üzerinde olmalıdır (Şekil 12).
2. Çengeli omuz askısının içindeki brakete kancalayın (Şekil 13).

Kemeri asla çapraz olarak omuz ve göğsünüz üzerinde değil, omzunuzda taşıyın, böylece tehlike durumunda cihazı hızlı bir şekilde gövdenizden uzaklaştırabilirsiniz.

Güvenli çalışma

- Güvenli bir şekilde çalışabilmek için, en çok 60° çalışma açısı öngörülmüştür.
- Asla kesilen dalın altında durmayın.
- Ağırlık veya gerilim altında duran dalları keserken ve fırlayan odun parçacıklarına karşı dikkatli olun.
- Düşen dallar ve fırlayan odun parçacıkları nedeniyle yaralanma tehlikesi mevcuttur!
- Makinenin kullanılması sırasında, insanları ve hayvanları, tehlikeli bölgeden uzak tutun.
- Alet, yüksek gerilimli elektrik hatlarına değmesi hâlinde elektrik çarpmasına karşı korumalı değildir. Elektrik hatlarına en az 10 m mesafe bırakın. Elektrik çarpması sonucunda hayati tehlike söz konusudur!
- Eğimli zeminlerde, kesilen dalın her zaman üst veya yan tarafında durun.
- Aleti vücudunuza mümkün olduğu kadar yakın tutun. Böylece dengenizi en iyi şekilde korursunuz.

Kesme teknikleri

- Düşen bir dalın size çarpmaması için, dal kesme işlemi sırasında aleti, yataya en fazla 60° açıda tutun.
- İlk önce ağacın alt dallarını kesin. Böylece, kesilen diğer dalların aşağı düşüş yolu açılmış olur.
- Kesim bittiği anda, testere artık dala dayanmadığından, testerenin kullanıcıya yansıyan ağırlığı aniden artar. Testerenin kontrolünü kaybetme tehlikesi mevcuttur.
- Testereyi kesim yerinden her zaman, testere zinciri çalışır durumdayken çıkartın. Böylece, testerenin sıkışması önlenmiş olur.
- Palanın ucuyla kesim yapmayın.
- Dalın dibindeki şişkin yerden kesim yapmayın. Aksi takdirde ağacın yarasını onarmasına engel olursunuz.

Küçük dalların kesilmesi (Şekil 14)

Testerenin kesim yapan kısmını dala dayayın. Böylece, kesime başlarken testerenin sarsıntılı, ani hareketlerine mani olursunuz. Testereyi, hafif bir baskıyla, yukarıdan aşağıya doğru dalın içinden geçirin.

Daha kalın ve uzun dalların kesilmesi (Şekil 15)

Büyük dallarda yükü hafifletme kesimi yapın.

a) Önce palanın üst kenarıyla, aşağıdan yukarıya doğru, dalın çapının 1/3 kadarını kesin.
b) Sonra, palanın alt kenarıyla, yukarıdan aşağıya doğru, ilk kesime kavuşacak şekilde kesin.
c) Düşme yeri üzerindeki kontrolünüzü kaybetmemek için, uzun dalları, parça parça kesin.

Geri tepme

Geri tepmeden kasıt, çalışır durumdaki zincir testerenin aniden yukarı ve geriye doğru yaptığı darbelerdir. Bunun nedenleri çoğunlukla, kesilen dala palanın ucuyla dokunmak veya testere zincirinin sıkışmasıdır.

Geri tepme sırasında, aniden büyük bir güç söz konusu olabilir. Dolayısıyla, zincir testere çoğunlukla, kontrolsüz bir şekilde tepki verir. Bunun sonucunda çalışanın veya çevresindeki kişilerin ağır yaralanması mümkündür.

Geri tepme tehlikesinin en fazla olduğu durumlar, kaldıraç kuvvetini artırmak amacıyla testereyi palanın uç kısmıyla kullandığınız durumlardır. O yüzden, testereyi her zaman mümkün olduğu kadar düz ve yan kenarıyla kullanın.

⚠ **Dikkat!**

- Daima doğru zincir gerginliğine dikkat edin!
- Sadece kusursuz zincir testereleri kullanın!
- Sadece nizami bir şekilde bilenmiş testere zinciri kullanın!
- Asla palanın üst kenarıyla veya burnuyla kesim yapmayın!
- Zincir testereyi her zaman, iki elinizle birden, sıkı sıkı tutun!

Ağırlık veya gerilim altındaki ağaçların kesilmesi

Gerilim altındaki odunun kesilmesi, özel bir dikkat gerektirir! Gerilim altındaki odun, kesildiğinde bu gerilimden kurtulunca, bazen tamamen kontrolsüz bir şekilde hareket eder. Bu da çok ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Bu gibi çalışmalar sadece eğitimli uzman personel tarafından yapılmalıdır.

8. Teknik Bilgiler

EAS 750F Elektrikli Dal Testeresi

Şebeke voltajı	230-240 V ~ / 50 Hz
Nominal güç	750 W
Nominal devirde	6000 min^{-1}
Pala uzunluğu	200 mm
Kesim uzunluğu	yaklaşık 17,5 cm
Değişken yükseklik ayarı	1,95 m - 2,90 m
Çalışma yüksekliği	en çok 4 m
Nominal devirde kesim hızı	11 m/s
Yağ haznesi dolum miktarı	60 ml
Pala ve zincirle birlikte ağırlık	3.6 kg
Zincir	91PJ033X
Pala	080SDEA041
Koruma sınıfı	II
Akustik basınç seviyesi EN ISO 11680-1:2011	90 dB(A) K = 3 dB
Titreşim emisyon değeri EN ISO 11680-1:2011	2,7 m/s^2 K = 1,5 m/s^2

Gürültü seviyesi bilgileri Alman Ürün Güvenli i Yasası (ProdSG)`ye göre ve Avrupa Makine Direktifleri: İş yerindeki ses basıncı seviyesi 80 dB(A) üstünde olabilir. Bu durumda kullanan kişi için sesden korunma önlemleri gereklidir (mesela kulaklık kullanma gibi).

Gürültüye karşı kulak koruyucusu takın. Gürültü etkisi, işitme kaybına yol açabilir.

⚠ **Dikkat!**
Titreşim değeri, elektrikli aletin kullanım alanına göre değişir ve ender de olsa, verilen değerlerin üzerine çıkabilir.

Gürültü ve titreşim oluşumunu olabildiğince düşük tutun!

- Sadece kusursuz aletleri kullanın.
- Aletin bakımını ve temizliğini düzenli bir şekilde yapın.
- Çalışma şeklinizi alete göre ayarlayın.
- Aleti zorlamayın.
- Gerekirse aleti kontrol ettirin.
- Kullanılmadığında aleti kapatın.
- Koruyucu eldiven takın.

Dikkat: Gürültüye karşı koruma! Çalıştırma sırasında bölgesel hükümlere dikkat ediniz

9. Bakım

9.1 Testere zincirinin ve palanın değiştirilmesi

Aşağıdaki durumlarda, palanın değiştirilmesi gerekir:

- palanın kılavuz yuvası aşındığında
- palanın düz dişlisi hasar gördüğünde veya aşındığında

Palayı değiştirmek için, „Palanın ve Testere Zincirinin Montajı“ bölümündeki talimatları uygulayın!

9.2 Otomatik zincir yağlama sisteminin kontrol edilmesi

Palanın ve testere zincirinin aşırı ısınarak zarar görmesini önlemek için, otomatik zincir yağlama sisteminin düzgün çalışıp çalışmadığını düzenli olarak kontrol edin. Bunun için, palanın ucunu düz bir yüzeye (tahta, ağaç dilimi vb.) yaklaştırın ve zincir testereyi çalıştırın. Bu işlem sırasında giderek artan miktarda yağ lekesi oluşuyorsa, otomatik zincir yağlama sistemi kusursuz şekilde çalışıyor demektir. Belirgin bir yağ lekesi yoksa, lütfen „Sorun Giderme“ bölümündeki ilgili talimatları okuyun!

Bu talimatlar işe yaramazsa, servisimize veya yetkili bir tamir servisine başvurun.

⚠ **Dikkat!** Kontrol işlemi sırasında, yağ lekesini görmek için kullandığınız yüzeye değmeyin. Arada yeterli bir emniyet mesafesi (yaklaşık 20 cm) bırakın.

9.3 Testere zincirinin bilenmesi

Zincir testere ancak testere zinciri iyi durumda ve keskin olduğunda verimli bir şekilde çalışabilir. Bu şekilde ayrıca, geri tepme tehlikesi de azalır. Testere zinciri, bütün yetkili satıcılarda biletilebilir. Uygun aletleriniz ve gerekli tecrübeniz yoksa, testere zincirini kendiniz bilemeye çalışmayın.

10. Temizleme ve Depolama

- Germe mekanizmasını, basınçlı hava püskürterek veya fırçayla, düzenli olarak temizleyin. Temizleme işlemi için başka alet kullanmayın.
- Her zaman güvenli bir tutuş sağlayabilmek için, aletin saplarına yağ bulaşmamasına dikkat edin.
- Kirlendiğinde aleti, nemli bir bezle ve gerekirse yumuşak bir deterjanla temizleyin.
- Zincir testere uzun bir süre kullanılmayacaksa, yağ haznesindeki yağı boşaltın. Testere zincirini ve palayı kısa bir süre yağ banyosuna yatırın, sonra yağlı kâğıtla sarın.

⚠ **Dikkat!**

- Motoru daima kapayın ve uzun mesafelerde taşımadan önce kesme aparatını kabına koyun.
- Her temizleme işleminden önce aletin fişini prizden çekin.
- Temizlemek için aleti asla suya veya başka sıvılara batırmayın.
- Zincir testereyi, güvenli, kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun.

11. Çevre Koruma ve Elden Çıkarma Konusunda Uyarılar

Ömrünü tamamladığında aleti usulüne uygun şekilde elden çıkartacak bir yere teslim edin. Kötüye kullanımı önlemek için, aletin elektrik kablosunu sökün. Aleti ev çöpüne atmayın. Çevre koruma açısından, elektronik aletleri toplayan bir kuruma verin. Bağlı olduğunuz belediye, size ilgili adresleri ve çalışma saatlerini verecektir. Ambalaj malzemelerini ve artık kullanılmayan aksesuarları da yetkili toplama kurumlarına teslim edin.

Sadece AB ülkeleri için

Elektrikli aletleri ev çöpüne atmayın!

Avrupa Topluluğu‘nun elektrikli, elektronik ve eski cihazlar hakkındaki 2012/19/EU sayılı direktifi uyarınca ve bu direktifin ulusal hukuka uyarlanması sonucunda, kullanılmış elektrikli aletler ayrı olarak toplanmak ve çevreyi koruyacak şekilde yeniden değerlendirilmek üzere yetkili bir kuruma teslim edilmek zorundadır.

Geri gönderme talebine alternatif geri dönüştürme yöntemi: Elektrikli aletin sahibi, aleti geri göndermek yerine, alternatif bir yöntem kullanmak isterse, mülkiyet görevi çerçevesinde, aletin usulüne uygun şekilde değerlendirilmesini sağlamakla yükümlüdür. Eski alet bu amaçla, ulusal devridaim ekonomisi anlamında ve atıklarla ilgili kanunlar çerçevesinde bertaraf etme işlemleri gerçekleştiren bir kuruma da teslim edilebilir. Eski aletlere eklenmiş olan ve elektrikli veya elektronik parça içermeyen yardımcı aksesuarlar ve yardımcı maddeler bu düzenleme kapsamında değildir.

12. Tamir servisi

Elektrikli takımlardaki tamirler sadece bir elektrik uzmanı tarafından yapılabilir.
Lütfen makineyi bize tamir için gönderirken tespit ettiğiniz hatayı tarif ediniz.

13. Yedek Parça Siparişi

Aksesuar veya yedek parçalara ihtiyacınız olduğunda lütfen servisimize başvurun.

Bu cihazla çalışırken, şirketimizin tavsiye ettikleri dışında hiçbir ilave parça kullanmayın. Aksi takdirde kullanıcı veya yakında bulunan diğer kişiler ağır bir şekilde yaralanabilir veya cihaz hasar görebilir.

Yedek parça sipariş ederken, aşağıdaki bilgilerin belirtilmesi gerekir:

- Aletin Tipi
- Aletin Ürün Numarası

14. Garanti koşulları

Bu satış anlaşmasına dayalı olarak satıcının alıcıya karşı olan sorumluluklarından bağımsız olarak bu elektrikli alet için aşağıdaki hususları garanti etmekteyiz:
Garanti süresi 24 aydır ve bu süre devralma/alım ile başlar ve bunun orjinal satın alış makbuzu ile kanıtlanma-

sı gerekir. Ticari olarak kullanıldığında veya ödünç verme dükkanları için garanti süresi 12 ay ile sınırlıdır. Aşınan parçalar ve yanlış aksesuar parçaların kullanılmasından kaynaklanan hasarlar, orjinal parçaların takılmadığı tamirler, kuvvet kullanılmasından, vurma ve kırılmadan ve motorun fazla zorlanmasından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamı içine girmemektedir. Garanti kapsamında değiştirme yalnız arızalı parçalar için geçerlidir, komple alet için geçerli değildir. Garanti kapsamındaki tamirler yalnız yetkili tamirhaneler veya fabrikanın müşteri servisi tarafından yapılabilir. Başkasının aleti açması durumunda garanti söz konusu değildir.
Posta, gönderme ve diğer takip eden masrafları alıcı karşılamak zorundadır.

14. Sorun Giderme

Dikkat!
Sorun giderme işlemlerinden önce aleti kapatın ve fişini prizden çekin.

Aşağıdaki tabloda, hata belirtileri ve makineniz düzgün çalışmadığında sorunu nasıl çözebileceğiniz konusunda açıklamalar yer almaktadır. Buradaki bilgilerle sorunu tespit edemez ve gideremezseniz, tamir servisinize başvurun.

Nedeni	Sorun	Çözüm
Zincir testere çalışmıyor	Alete elektrik gelmiyordur	Elektriği kontrol edin.
	Priz bozuktur	Başka elektrik prizlerini deneyin, gerekirse prizi değiştirin.
	Elektrik uzatma kablosu hasarlıdır	Kabloyu kontrol edin, gerekirse değiştirin.
	Sigorta yanmıştır	Sigortayı değiştirin
Zincir testere düzensiz çalışıyor	Elektrik kablosu hasarlıdır	Yetkili servise başvurun
	Harici gevşeme	Yetkili servise başvurun
	Dâhili gevşeme	Yetkili servise başvurun
	Açma/kapatma düğmesi bozulmuştur	Yetkili servise başvurun
Testere zinciri kuru	Yağ haznesinde yağ kalmamıştır	Yağ doldurun
	Yağ haznesi kapağının havalandırma deliği tıkanmıştır	Yağ haznesi kapağını temizleyin
	Yağ çıkış kanalı tıkanmıştır	Yağ çıkış kanalını temizleyin
Zincir/kılavuz ray ısınmıştır	Yağ haznesinde yağ kalmamıştır	Yağ doldurun
	Yağ haznesi kapağının havalandırma deliği tıkanmıştır	Yağ haznesi kapağını temizleyin
	Yağ çıkış kanalı tıkanmıştır	Yağ çıkış kanalını temizleyin
	Zincir körlenmiştir	Zinciri biletin veya değiştirin
Zincir testere parçalıyor, titreme yapıyor veya düzgün kesmiyor	Zincir gerginliği yetersizdir	Zincir gerginliğini ayarlayın
	Zincir körlenmiştir	Zinciri biletin veya değiştirin
	Zincir çok aşınmıştır	Zinciri değiştirin
	Testere dişleri yanlış yöne bakıyordur	Testere zincirini, doğru yönde yeniden takın

16. AB-Uygunluk açıklaması

ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster GERMANY, adresinde bulunan olarak kendi sorumluluğumuz altında, bu açıklama kapsamına giren **EAS 750F Elektrikli Dal Testeresi**, ürünlerinin bütün değişikliklerle birlikte AB-Kaidelerinin **2006/42/EC** (makıne dırektıf), **2014/30/EU** (EMV-Kaideleri), **2011/65/EU** (RoH -Direktifi) ve **2000/14/EC+2005/88/EC** (Gürültü dırektıfı) benzeri emniyet ve sağlık taleplerine uygun olduğunu beyan ederiz. AB-Kaidelerinin belirtilen emniyet ve sağlık taleplerinin uygulanması için aşağıda belirtilen Normlar ve/veya teknik spesifikasyonlar dikkate alınmıştır:

EN 60745-1:2009/A11:2010, EN ISO 11680-1:2011, AfPS GS 2014:01 PAK
EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013
Yapı numunesi kontrol belgesi M6A 16 05 32082 134, TÜV Süd Product Service GmbH 0123

ölçülen ses gücü seviyesi	105,1 dB(A)
garanti edilen ses gücü seviyesi	108,0 dB (A)

Uygunluk değerlendırme yöntemi Ek V / Direktif 2000/14/EC'ye göre

İmalat yılı ürün etiketinde yazılıdır ve ayrıca seri numarası yoluyla da alınabilir.

Münster, 27.09.2016

Gerhard Knorr, Teknık Yönetım Ikra GmbH

Teknık evrakların muhafaza edilmesi: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

IKRA
ZİNCİRLİ TESTERE MAKİNALARI
GARANTİ BELGESİ

Belge Düzenlenme Tarihi: **18.06.2014**

Bu belgenin kullanılmasına **6502** sayılı Tüketicinin korunması hakkında Kanun ve bu Kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Yönetmeliği uyarınca T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

TÜRKİYE GENEL DİSTRİBÜTÖRÜ

zimaş
Ziraat Makinaları Sanayi ve Ticaret A.Ş.

- ☐ **PCS 3835 (BENZİNLİ)**
- ☐ **PCS 5045 (BENZİNLİ)**
- ☐ **CHS 2100 CH-1 (CS 2100)**
- ☐ **AKKU GASI 24-20**
- ☐ **HESI 750**
- ☐ **PCS 4040 (BENZİNLİ)**
- ☐ **KSI 2150-40 (ELEKTRİKLİ)**
- ☐ **EAS 750 F (FLEXO)**
- ☐ **GEKI 25-40 PRO**
- ☐ **KES 2000-40 (ELEKTRİKLİ)**

İTHALATÇI FİRMANIN

Ünvanı : ZİMAŞ ZİRAAT MAKİNALARI SAN. VE TİC. A.Ş.
Adresi : 1202/1 SOKAK NO:101/G YENİŞEHİR 35110 İZMİR
Tel : 0232 4580586– 4591581
Faks : 0232 4572697
E-posta : info@zimasziraat.com

YETKİLİNİN
İMZA VE KAŞESİ

SATICI FİRMANIN

Ünvanı :
Adresi :
Tel :
Faks :
E-posta :
Fatura Tarih ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:

YETKİLİNİN
İMZA VE KAŞESİ

MALIN

- **CİNSİ** : **ZİNCİRLİ TESTERE**
- **MARKASI** : **IKRA**
- **MODELİ** :

- ☐ **PCS 3835 (BENZİNLİ)**
- ☐ **PCS 5045 (BENZİNLİ)**
- ☐ **CHS 2100 CH-1 (CS 2100)**
- ☐ **AKKU GASI 24-20**
- ☐ **HESI 750**
- ☐ **PCS 4040 (BENZİNLİ)**
- ☐ **KSI 2150-40**
- ☐ **EAS 750 F (FLEXO)**
- ☐ **GEKI 25-40 PRO**
- ☐ **KES 2000-40 (ELEKTRİKLİ)**

BANDROL VE SERİ NO :
TESLİM TARİHİ VE YERİ :
GARANTİ SÜRESİ : **2 YIL**
AZAMİ TAMİR SÜRESİ : **20 İŞ GÜNÜ**

YETKİLİ SERVİSLERİMİZ

1. ZİMAŞ ZİRAAT MAKİNALARI SAN. VE TİC. A.Ş.
   1202/1 Sokak No. 101/G Yenişehir / İZMİR
   Tel: 0232 4591581 Faks: 0232 4572697
   mail: info@zimasziraat.com

2. ANADOLU JEN. İNŞ. İTH. İHR. SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ. Mersinli Mah. 2830 Sok. No:18 1.Sanayi Sitesi Konak/ İZMİR
   Tel: 0(232) 4330243 – 4572728
   Faks: 0(232)- 4582810

3. ÜNSALLAR MAK. MOTOR SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
   Çankırı Caddesi Yiba Çarşısı 2. Zemin No: 45/46 Dışkapı / ANKARA
   Tel: 0312 3245302 Faks: 0312 3241819

4. EFSANE ZİR. BAH. MA. PEY. SER. HZ. LTD. ŞTİ.
   Yavuz Selim Caddesi No: 30 Çamdibi / İZMİR
   Tel: 0232 4619137 Faks: 0232 435479

5. Hedef Ithalat A.S.
   Yer Alti Gecidi No:21 Karaköy /ISTANBUL
   Tel : 00 90 212 293 23 32
   Fax : 00 90 212 245 65 55

6. Oba Bahce ve Orman Makinalari San. Tic. Ltd. Sti.
   Maliye Cad. NO:7/9 Karakoy / ISTANBUL
   Tel : 00 90 212 243 20 92
   Fax: 00 90 212 293 45 28

7. BAHÇE TEKNİK TARIM ALET SA. Ve TİC. LTD. Ş.
   Yeşilova Mah. Çay Sokak No: 3
   Küçükçekmece / İSTANBUL
   Tel: 0212-5792924
   Faks: 0212- 6010441

8. GÜVEN MOTOR / CEMİL METİN
   Cumhuriyet Mahallesi 668 Sokak No: 20
   Muratpaşa / ANTALYA
   Tel: 0242 3442267 Faks: 0242 3343853

9. ORMANCI MOTOR TİCARET / MUSTAFA BADEM VE ORTAĞI
   Eski Sanayi Bölgesi 3. Cadde No: 49- KAYSERİ
   Tel: 352 320 18 26 Faks: 352 320 18 26

10. MOTO KERVAN / M.ALİ YOKUŞ
    Yeni San. Sit. 9. Sokak No:38 KÜTAHYA
    Tel: 274 231 94 68 Faks: 274 231 33 11

11. ÖZ-DEVOĞLU MOTOR BİS. NADİ DEVOĞLU
    Eskibağlar Mah. Hatboyu Caddesi No: 5/A
    ESKİŞEHİR
    TEL: 222/322-10-20 FAX: 222/322-10-21

12. MOTORCU ERDAL- ERDAL TEZER
    Değirmendere Mah. Adasan San. Sitesi 5. Sok. A Blok No:4; KUŞADASI /AYDIN
    TEL: 256/811-21-97

13. UĞUR TARIM HATİCE ÖZDEN AŞICI
    Kültür Mah. Mimar Sinan Cad. No:2/10
    ALİAĞA /İZMİR
    TEL: 232/616-13-00

14. İLK-AY MAKİNA /TANER ÇAMBELENİ
    Çamdibi Mahallesi 243 Sok.No:1/10
    MARMARİS/MUĞLA
    TEL: 252/412-02-56

15. İLYAS BOBİNAJ/ İLYAS YELKİ
    Araççılar Çarşısı No: 4/A Ilıca
    ÇEŞME/İZMİR
    TEL: 232/716-90-36

16. KALENDERLER TİC./MEHMET TAŞPINAR
    Yeni Sanayi Sitesi 5 Blok No: 5 / ISPARTA
    TEL: 0246-223 14 20

17. ATİLLA USTA ÇİM BİÇME MAK. YEDEK PARÇA SERVİS - CEMİL ÖZ
    Orta Mah. Manavgat Cad. 1044 Sok. No:1-B SERİK /ANTALYA
    TEL: 242/722-29-77
    FAX: 242/722-29-77

zimaş
Ziraat Makinaları Sanayi ve Ticaret A.Ş.

GARANTİ BELGESİ

1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır.**

2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a- Sözleşmeden dönme,
b- Satış bedelinden indirim isteme,
c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
haklarından birini kullanabilir.

4)Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5)Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

Elektrická prořezávací pila EAS 750F

Obsah

1. Použití v souladu s určením
2. Obecné bezpečnostní předpisy
3. Vysvětlení symbolů
4. Popis stroje a obsah balení
5. Montáž
6. Provoz
7. Práce s řetězovou pilou
8. Technické údaje
9. Údržba
10. Čištění a skladování
11. Pokyny k ochraně životního prostředí / likvidaci
12. Opravy
13. Objednávání náhradních dílů
14. Záruční podmínky
15. Vyhledávání závad
16. ES Prohlášení o shodě

Balení

Stroj je v balení, které zamezuje poškození při přepravě. Toto balení je z materiálu, který lze znovu použít nebo odevzdat do sběrného střediska druhotných surovin.

Při používání strojů se musí dodržovat některá bezpečnostní opatření, aby se předešlo zraněním a škodám:

- Pečlivě si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Na základě tohoto návodu k obsluze se seznamte se strojem, jeho správným používáním a bezpečnostními předpisy.
- Návod k obsluze uchovejte, abyste potřebné informace měli kdykoli k dispozici.
- Pokud budete stroj předávat jiným osobám, předejte jim rovněž tento návod k obsluze.

Odmítáme jakoukoli odpovědnost za nehody nebo škody, které vzniknou v důsledku nedodržování tohoto návodu.

1. Používání v souladu s určením

Tato řetězová pila je určena k používání pouze jednou osobou a pouze k řezání dřeva. Řetězovou pilu je nutné držet pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť. Před používáním řetězové pily si musí uživatel přečíst všechna upozornění a pokyny, uvedené v návodu k obsluze a porozumět jim. Uživatel musí nosit přiměřené osobní ochranné vybavení (PSA).

⚠ **Řetězovou pilou smí být řezáno pouze dřevo.** Zpracování materiálů jako např. plastů, kamení, kovu nebo dřeva, obsahujících cizí předměty (např. hřebíky nebo šrouby), je zakázáno!

Zbytková rizika

I při opatrném používání tohoto nástroje stále existují zbytková rizika. Níže uvedená nebezpečí se mohou vyskytnout v souvislosti s typem konstrukce a provedením tohoto nástroje:

1. Poškození plic, pokud není používána vhodná ochranná maska proti prachu.
2. Poškození sluchu, pokud není používána vhodná ochrana sluchu.
3. Řezná zranění, pokud není používán vhodný ochranný oděv.
4. Pokud je přístroj používán delší dobu nebo není správně obsluhován nebo udržován, může dojít k poškození zdraví, způsobenému vibracemi rukou a paží.

Výstraha! Tento stroj během provozu vytváří elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností negativně ovlivnit aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. Aby se snížilo nebezpečí vážných nebo smrtelných zranění, doporučujeme, aby se osoby s lékařskými implantáty před obsluhou stroje dotázaly svého lékaře nebo výrobce lékařského implantátu.

Výstraha!

Při déle trvající práci je uživatel vystaven otřesům, které mohou vést ke zbělání prstů (Raynaudův syndrom) anebo syndromu karpálního tunelu.

V tomto stavu se snižuje schopnost ruky vnímat a regulovat teplotu, což vede k pocitům necitlivosti a horka a může vyústit v poškození nervové a cévní soustavy a nekrotizaci tkáně.

Zatím nejsou známy všechny faktory vedoucí k nemoci zbělených prstů, patří však mezi ně definitivně chladné počasí, kouření a nemoci cév a krevního oběhu, i dlouhodobé či intenzivní působení otřesů. Riziko nemoci zbělených prstů a syndromu karpálního tunelu omezíte takto:

- Noste rukavice a udržujte ruce v teple.
- Udržujte nářadí v dobrém stavu. Nástroj s uvolněnými komponentami nebo poškozenými či opotřebenými tlumiči vibruje silněji.
- Rukojeť držte vždy pevně, neobepínejte ji však dlouho zbytečně silně. Dělejte přestávky.

Ani přes výše uvedená preventivní opatření nelze riziko nemoci zbělených prstů a syndromu karpálního tunelu zcela vyloučit. Osobám, které budou s nářadím pracovat dlouhodobě a pravidelně, proto doporučujeme, aby bedlivě sledovaly stav svých rukou a prstů. Zpozorujete-li některý z výše uvedených syndromů, vyhledejte neprodleně lékaře.

2. Obecné bezpečnostní předpisy

Tento stroj by neměly používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a/nebo nedostatečnými vědomostmi, ledaže by byly pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny o správném používání stroje. Děti by měly být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se strojem nebudou hrát.

Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a k práci s elektrickými přístroji přistupujte s rozmyslem. Přístroj nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

⚠ **Varování! Pročtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny.** *Opomenutí při dodržování těchto bezpečnostních upozornění a pokynů mohou mohou vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.*

Uschovejte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny k budoucímu použití.

V těchto bezpečnostních upozorněních používaný pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovými kabely) a na elektrické nářadí napájené akumulátory (bez síťových kabelů).

1) Bezpečnost na pracovišti

a) **Udržujte svůj pracovní úsek čistý a dobře osvětlený.** *Nepořádek nebo neosvětlené pracovní úseky mohou zapříčinit nehody.*

b) **S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prášky.** *Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.*

c) **Dbejte na to, aby při práci s elektrickým nářadím byly děti a jiné osoby v bezpečné vzdálenosti.** *V případě odvrácení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.*

2) Elektrická bezpečnost

a) **Připojovací vidlice elektrického nářadí se musí hodit do zásuvky. Vidlice nesmí být v žádném případě změněná. Nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry společně s přístroji, které mají ochranné uzemnění.** *Nezměněné vidlice a vhodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.*

b) **Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy jako rourami, topeními, kamny a lednicemi.** *V případě, že je tělo uzemněno, je riziko úrazu elektrickým proudem vyšší.*

c) **Přístroj nevystavujte dešti nebo mokrému prostředí.** *Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*

d) **Nepoužívejte kabel na jiné jako určené účely, nepřenášejte ani nezavěšujte přístroj za kabel a ani nevytahujte vidlici ze zásuvky za kabel. Chraňte kabel před vysokými teplotami, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi přístroje.** *Poškozené nebo pokroucené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.*

e) **Pokud s elektrickým přístrojem pracujete venku, používejte pouze takové prodlužovaní kabely, které jsou určené k použití venku.** *Použití kabelu určeného k použití venku snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.*

f) **Pokud se nedá vyhnout použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD).** *Použití chrániče RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.*

3) **Bezpečnost osob**

a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, přistupujte k práci s elektrickým nářadím s rozvahou. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** *Malý moment nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážná zranění.*

b) **Používejte osobní ochranné vybavení a vždy noste ochranné brýle.** *Používání osobního ochranného vybavení jako masky proti prachu, protismykové bezpečnostní obuvi, ochranné přilby nebo protihlukové ochrany sluchu, vždy podle druhu a použití elektrického nářadí, snižuje riziko zranění.*

c) **Předcházejte náhodnému uvedení přístroje do provozu. Zkontrolujte, zda je elektrické nářadí vypnuté dříve, nežli ho připojíte k síti a/nebo akumulátoru, uchopíte nebo ponesete.** *Pokud přístroj přenášíte s prstem na spínači nebo zapnutý přístroj připojíte k proudovému napájení, může to mít za následek nehodu.*

d) **Před zapnutím přístroje odstraňte všechny nastavovací nástroje nebo klíče.** *Nástroj nebo klíč, který se nachází v rotující části přístroje, může způsobit zranění.*

e) **Vyhýbejte se nezvyklému držení těla. Dbejte na stabilní postoj a vždycky udržujte rovnováhu.** *Tím můžete elektrické nářadí lépe kontrolovat v nečekaných situacích.*

f) **Noste vhodné oblečení. Nenoste volné oblečení nebo ozdoby. Držte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých dílů vlasy, oděv a rukavice.** *Volné oblečení, ozdoby nebo dlouhé vlasy se mohou do pohyblivých dílů zachytit.*

g) **Pokud je možné namontovat zařízení k odsávaní prachu a záchytná zařízení, zkontrolujte, zda jsou tato zapojená a správně použitá.** *Použití zařízení k odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.*

4) **Používání a ošetřování elektrického nářadí**

a) **Přístroj nepřetěžujte. Ke své práci používejte vždy k tomu určené elektrické nářadí.** *S vhodným elektrickým nářadím pracujete lépe a bezpečněji v uvedeném výkonovém rozsahu.*

b) **Nepoužívejte žádné elektrické nářadí, u kterého je spínač poškozený.** *Elektrické nářadí, které se nedá zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a je zapotřebí ho opravit.*

c) **Vytáhněte vidlici ze zásuvky a / nebo vyjměte akumulátor předtím, jako budete provádět nastavení přístroje, vyměňovat příslušenství nebo přístroj odložíte.** *Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění přístroje.*

d) **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nenechte pracovat s přístrojem osoby, které nejsou s ním seznámené nebo které nečetly tyto pokyny.** *Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud ho používají nezkušené osoby.*

e) **Přístroj ošetřujte starostlivě. Kontrolujte, zda pohyblivé části přístroje bezchybně fungují a nezasekávají se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené, zda funkce elektrického nářadí není negativně ovlivněná. Poškozené díly nechte před nasazením přístroje opravit.** *Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.*

f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** *Pozorně ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a lehčeji se vedou.*

g) **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, nasazované nástroje atd. podle těchto pokynů a tak, jako je to pro tento speciální typ přístroje předepsané. Přitom zohledněte pracovní podmínky a prováděnou činnost.** *Používání elektrického nářadí na jiné jako určené účely může vést k nebezpečným situacím.*

5) Servis

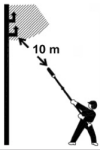
a) **Své elektrické nářadí nechte opravovat pouze kvalifikovanému personálu a jenom za použití originálních náhradních dílů.** *Tím zajistíte, že zůstane zachovaná bezpečnost přístroje.*

Bezpečnostní pokyny specifické pro zařízení

- **Dbejte na to, aby u běžící pily byly části Vašeho těla v bezpečné vzdálenosti od pilového řetězu. Před spuštěním pily zkontrolujte, zda se pilový řetěz ničeho nedotýká.** *Při práci s řetězovou pilou může malý moment nepozornosti vést k zachycení oblečení nebo některé části těla pilovým řetězem.*
- **Držte řetězovou pilu vždy pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť.** *Držení řetězové pily v obráceném pracovním postoji zvyšuje riziko poranění a nesmí se používat.*
- **Používejte ochranné brýle a protihlukovou ochranu sluchu. Doporučuje se další ochranné vybavení pro hlavu, ruce, nohy a chodidla.** *Vhodné ochranné oblečení snižuje nebezpečí zranění od odletujícího materiálu a náhodného kontaktu s pilovým řetězem.*
- **Nepracujte s řetězovou pilou na stromě.** *Při používání řetězové pily na stromě hrozí zranění.*
- **Dbejte vždy na pevný postoj a řetězovou pilu používejte pouze tehdy, pokud stojíte na pevném, bezpečném a rovném podkladě.** *Klouzavý podklad nebo nestabilní plocha, na které stojíte, jako např. žebřík, může vést ke ztrátě rovnováhy nebo ke ztrátě kontroly nad řetězovou pilou.*
- **Při řezaní větve, která je napružená, buďte připraveni uskočit..** *Když pnutí ve vláknech dřeva povolí, může napružená větev obsluhu zasáhnout a / nebo řetězovou pilu strhnout tak, že nad ní ztratíte kontrolu.*
- **Buďte zvlášť opatrný při řezání křoví a mladých stromků.** *Tenký materiál se může do řetězové pily zachytit a udeřit Vás nebo Vás vyvést z rovnováhy.*
- **Ve vypnutém stavu noste řetězovou pilu za přední rukojeť, pilovým řetězem odvráceným od těla. Při transportu nebo odkládání řetězové pily vždy nasuňte ochranný kryt.** *Pozorné zacházení s řetězovou pilou snižuje pravděpodobnost náhodného kontaktu s pohybujícím se pilovým řetězem.*
- **Dodržujte pokyny pro mazání, napnutí řetězu a výměnu příslušenství.** *Nesprávně napnutý nebo namazaný řetěz se může buď přetrhnout, nebo zvýšit možnost zpětného vrhu.*
- **Udržujte rukojeti suché, čisté, bez oleje a tuku.** *Mastné, zaolejované rukojeti kloužou a vedou ke ztrátě kontroly.*
- **Řežte pouze dřevo. Nepoužívejte řetězovou pilu k pracím, na které není určená – příklad: nepoužívejte řetězovou pilu k řezání umělých hmot, zdiva nebo stavebních materiálů, které nejsou ze dřeva.** *Použití řetězové pily k pracím mimo určení může zavinit nebezpečné situace.*
- Nikdy se nepokoušejte používat neúplný stroj nebo stroj, který je opatřen neschválenými změnami.
- Tyto přístroje nejsou určeny pro používání osobami s omezenými fyzickými, motorickými anebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností anebo vědomostí, nejsou-li pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo neobdržely-li od ní pokyny, jak přístroj používat.
- Mladiství mladší 16 let nesmějí přístroje používat.
- Je třeba zabránit používání přístroje při špatných povětrnostních podmínkách, zvláště při nebezpečí blesku.

3. Vysvětlení symbolů

Na tomto elektrickém nářadí jsou použity následující symboly. Správnou interpretací těchto symbolů můžete elektrické nářadí obsluhovat bezpečněji a efektivněji.

SYMBOLY	VYSVĚTLENÍ
	Před uvedením do provozu a před všemi pracemi na údržbě, montáži a čištění si důkladně přečtěte návod k obsluze.
	Před spuštěním elektrického nářadí si nasaďte ochrannou přilbu, ochranné brýle a ochranu sluchu.
	Při provozu přístroje používejte pevné boty a rukavice.
	Bezpodmínečně noste odpovídající, těsně přiléhající ochranné oblečení jako protipořezový oděv pro práci s řetězovou pilou.
	Při poškození přívodního elektrického kabelu nebo prodlužovacího kabelu ihned vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.
	Elektrické nářadí nepoužívejte při dešti ani jej dešti nevystavujte.
	Třída ochrany II
	Potvrzuje shodu elektrického nářadí se směrnicemi Evropských společenství.
	Vyřazené elektrické nářadí a jiné elektrotechnické a elektrické výrobky shromažďujte odděleně a odevzdejte k ekologickému zhodnocení.
	Udržujte vzdálenost minimálně 10 m od vedení elektrického proudu. Nebezpečí života zasažením elektrickým proudem!

4. Popis stroje a obsah balení (Obr. 1)

1. Přívodní elektrický kabel
2. Odlehčení kabelu
3. Spínač ZAP/VYP
4. Rukojeť
5. Vysouvací násada
6. Část rukojeti s měkkým obložením
7. Rychloupínání vysouvací násady
8. Skříň motoru
9. Kryt ozubeného řetězového kola
10. Uzávěr olejové nádržky
11. Multifunkční nářadí
12. Pilový řetěz
13. Lišta
14. Blokování zapnutí
15. Ochranný kryt lišty
16. Popruh přes rameno

5. Montáž

Pozor! Řetězovou pilu připojte k elektrické síti teprve tehdy, když je kompletně smontovaná a řetěz je napnutý. Při práci na řetězové pile vždy používejte ochranné rukavice, aby se zamezilo zranění.

5.1 Montáž lišty a pilového řetězu

Všechny díly pozorně rozbalte a zkontrolujte jejich kompletnost. (Obr. 1)

- Povolte upevňovací šroub krytu ozubeného řetězového kola. (Obr. 2)
- Kryt ozubeného řetězového kola sejměte.
- Řetěz vložte do drážky v liště podle obrázku. (Obr.3/ pol.A)
- Uložte pilový řetěz na lištu pily a dbejte na směr pohybu řetězu. Ostří zubu musí směřovat na vrchní straně lišty směrem dopředu.
- Lištu a řetěz vložte do uchycení řetězové pily podle obrázku. (Obr. 4) Přitom řetěz veďte kolem pastorku a lištu zasuňte do čepu pro napínání řetězu.
- Připevněte kryt ozubeného řetězového kola a upevňovací šroub dotáhněte rukou. (Obr. 5)

Pozor! Upevňovací šroub dotáhnete až po seřízení napnutí řetězu (viz bod 5.2).

5.2 Napnutí pilového řetězu

Pozor! Před kontrolou a seřizováním vždy vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky. Při práci na řetězové pile vždy používejte ochranné rukavice, aby se zamezilo zranění.

- Upevňovací šroub na krytu ozubeného řetězového kola povolte o několik otáček.
- Šroubovákem seřiďte napnutí řetězu na seřizovacím šroubu.
- Otáčení doprava zvyšuje napnutí řetězu, otáčení doleva snižuje napnutí řetězu. Pilový řetěz je správně napnutý, když jej lze uprostřed lišty nadzvednout asi o 2 mm. (Obr. 6 + 7)

Pozor! Všechny články řetězu musí řádně ležet ve vodicí drážce lišty.

Pokyny k napínání řetězu

Pilový řetěz musí být správně napnutý, aby zaručil bezpečný provoz. Správné napnutí zjistíte, když lze pilový řetěz uprostřed lišty nadzvednout o 2 mm. Protože se pilový řetěz během řezání ohřívá a tím mění svou délku, kontrolujte napnutí řetězu nejpozději každých 10 minut a napnutí v případě potřeby upravte. To platí zvláště pro nové pilové řetězy. Po dokončené práci pilový řetěz povolte, protože se při chlazení zkracuje. Tím zamezíte poškození řetězu.

5.3 Mazání pilového řetězu

Pozor! Před kontrolou a seřizováním vždy vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky. Při práci na řetězové pile vždy používejte ochranné rukavice, aby se zamezilo zranění.

Pozor! Nikdy řetěz neprovozujte bez oleje na pilové řetězy! Používání řetězové pily bez oleje na pilové řetězy nebo s hladinou oleje pod značkou minima vede k poškození řetězové pily!

Pozor! Nepoužívejte starý olej. To vede k poškození Vaší řetězové pily a ztrátě záruky.

Plnění olejové nádržky (Obr.8)

- Řetězovou pilu položte na rovnou plochu.
- Prostor kolem uzávěru olejové nádržky (pol.10) očistěte a pak uzávěr otevřete.
- Nádržku naplňte olejem na pilové řetězy. Přitom dávejte pozor, aby se do nádržky na olej nedostaly nečistoty, které by mohly ucpat olejovou trysku.
- Uzávěr olejové nádržky (pol.10) zavřete.

6. Provoz

6.1 Seřízení délky vysouvací násady

1. Podle obrázku (obr.9) otočte přesuvnou upínací objímku proti směru hodinových ručiček.
2. Upnutí je uvolněno a násadu lze vytažením konců nastavit na požadovanou délku.
3. Pak přesuvnou upínací objímku pevně dotáhněte ve směru hodinových ručiček.

6.2 Připojení přívodu elektrického proudu

- Přívodní elektrický kabel zapojte do vhodného prodlužovacího kabelu. Přitom dávejte pozor, aby prodlužovací kabel měl dostatečný průřez vodičů pro výkon řetězové pily.
- Prodlužovací kabel podle obrázku (obr.10) zajistěte proti tahové síle a neúmyslnému rozpojení.
- Prodlužovací kabel připojte do předpisově instalované elektrické zásuvky se zemnícím kolíkem. Doporučujeme používat kabel s výraznými signálními barvami (červený nebo žlutý). Zamezí to nebezpečí neúmyslného poškození řetězovou pilou.

Doporučení

Přístroj připojujte pouze na takové zdroje proudu, které jsou chráněné proudovým chráničem (RCD) s vybavovacím proudem max. 30 mA.

6.3 Spínač VYP/ZAP

Zapnutí

- Řetězovou pilu pevně držte oběma rukama za rukojeti (palec pod rukojetí).
- Stiskněte a držte stisknuté blokování zapnutí (obr.11).
- Řetězovou pilu zapněte spínačem ZAP/VYP (pol. 3). Blokování zapnutí (pol.14) lze nyní zase pustit.

Vypnutí

- Uvolněte spínač ZAP/VYP (pol.3). Když práci přerušíte, vždy vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.

7. Práce s řetězovou pilou

7.1 Příprava

Abyste mohli pracovat bezpečně, zkontrolujte před každým použitím následující body:

Stav řetězové pily

Před zahájením práce zkontrolujte poškození krytu, přívodního kabelu, pilového řetězu a lišty. Zjevně poškozený stroj nikdy neuvádějte do provozu.

Nádržka na olej

Plný stav oleje v nádržce. I během práce kontrolujte, jestli je v nádržce dostatek oleje. Aby se zamezilo poškození řetězové pily, nikdy s ní nepracujte, když v nádržce není olej nebo hladina oleje klesla pod značku minima. Jedno naplnění stačí asi na 10 minut řezání podle přestávek a zatížení pily.

Pilový řetěz

Napnutí pilového řetězu, stav ostří. Čím je pilový řetěz ostřejší, tím snadněji a bezpečněji lze řetězovou pilu ovládat. Totéž platí pro napnutí řetězu. Pro zvýšení své bezpečnosti kontrolujte napnutí řetězu i během práce, nejpozději každých 10 minut! Zvláště nové pilové řetězy mají sklon ke zvýšenému protahování.

Ochranný oděv

Bezpodmínečně noste odpovídající, těsně přiléhající ochranné oblečení jako protipořezový oděv pro práci s řetězovou pilou, rukavice a bezpečnou obuv.

Ochrana sluchu a ochranné brýle

Používejte ochrannou přilbu s integrovanou ochranou sluchu a obličeje. Poskytuje ochranu před padajícími větvemi a šlehajícími větvičkami.

Montáž popruhu

1. Popruh si nasaďte tak, aby Vám šel přes pravé rameno (obr.12).
2. Karabinku (A) zahákněte v otvoru úchytky na trubce hřídele (obr. 13).

Popruh nikdy nenoste šikmo přes hruď, ale vždy jen na rameni, abyste mohli zařízení v případě nebezpečí rychle odhodit od těla.

Bezpečná práce

- Aby se zaručila bezpečnější práce, je předepsaný maximální pracovní úhel 60°.
- Nikdy nestůjte pod řezanou větví.
- Pozor při řezání napružených větví a tříštivého dřeva.
- Možné nebezpečí zranění padajícími větvemi a odmrštěnými částmi dřeva!
- Když je stroj v provozu, nesmí se do nebezpečné oblasti dostat osoby ani zvířata.
- Stroj není při styku s vedením vysokého napětí chráněný proti úrazům elektrickým proudem. Udržujte vzdálenost minimálně 10 m od vedení elektrického proudu. Nebezpečí života zasažením elektrickým proudem!
- Ve svahu stůjte vždy nad řezanou větví nebo vedle ní.
- Pilu držte co nejblíže k tělu. Tak si nejlépe udržíte rovnováhu.

Techniky řezání

- Při prořezávání držte pilu pod úhlem maximálně 60° vůči rovině, abyste nebyli zasaženi padajícími větvemi.
- Nejdříve odřízněte spodní větve stromu. Tím se usnadní padání odřezaných větví.
- Na konci řezu se pro obsluhu náhle zvýší hmotnost pily, protože pila už není opřená o větev. Hrozí nebezpečí ztráty kontroly nad pilou.
- Pilu vytahujte z řezu pouze s běžícím řetězem. Tím se zamezí sevření pily v řezu.
- Neřežte vrcholem lišty.
- Neřežte v místě výrůstku další větve. Zabránilo by to zhojení rány stromu.

Odříznutí menší větve (Obr.14)

Dosedací plochu pily přiložte na větev. To zamezí trhavým pohybům pily na začátku řezu. Pilu veďte přes větev lehkým tlakem shora dolů.

Odříznutí větší a delší větve (Obr.15)

U větších větví proveďte odlehčovací řez.

a) Nejdříve horní stranou lišty nařízněte zdola nahoru 1/3 průměru větve.
b) Pak řežte spodní stranou lišty shora dolů směrem k prvnímu odlehčovacímu řezu.
c) Delší větve odřežte po částech, abyste měli kontrolu nad místem dopadu.

Zpětný vrh

Pod pojmem zpětný vrh se rozumí náhlé vyhození a zpětný vrh běžící řetězové pily. Příčinou je většinou kontakt vrcholu lišty s obrobkem nebo zablokování pilového řetězu.

Při zpětném vrhu vznikají bezprostředně velké síly. Proto řetězová pila reaguje většinou nekontrolovaně. Následkem je často velmi vážné zranění pracovníka nebo osob v okolí.

Nebezpečí zpětného vrhu je největší, když pilu nasadíte na větev vrcholem lišty, protože tam je působení páky nejsilnější. Proto pilu nasazujte vždy co nejvíce na plocho.

Pozor!

- Vždy dávejte pozor na správné napnutí řetězu!
- Používejte jen řetězové pily bez závad!
- Pracujte pouze s předpisově nabroušeným pilovým řetězem!
- Neřežte horní hranou ani vrcholem lišty!
- Řetězovou pilu držte vždy pevně oběma rukama!

Řezání napruženého dřeva

Řezání napruženého dřeva, vyžaduje zvláštní opatrnost! Napružené dřevo, které se řezáním uvolní, reaguje někdy zcela nekontrolovaně. To může vést k velmi vážným až smrtelným úrazům. Takové práce smí provádět pouze vyškolení odborníci.

8. Technické údaje

Elektrická prořezávací pila EAS 750F

Síťové napětí	230-240 V ~ / 50 Hz
Jmenovitý výkon	750 W
Jmenovité otáčky	6000 min^{-1}
Délka lišty	200 mm
Délka řezu	asi 17,5 cm
Proměnné nastavení výšky	od 1,95 m do 2,90 m
Pracovní výška	do 4 m
Rychlost řezu při jmenovitých otáčkách	11 m/s
Náplň olejové nádržky	60 ml
Hmotnost s lištou a řetězem	3.6 kg
Řetěz	91PJ033X
Lišta	080SDEA041
Třída ochrany	II
Hladina akustického tlaku EN ISO 11680-1:2011	90 dB(A) K = 3 dB
Hodnota emitovaných vibrací EN ISO 11680-1:2011	2,7 m/s^2 K = 1,5 m/s^2

Používejte ochranu sluchu. Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.

Hodnoty hlukových emisí na základě zákona o bezpečnosti produktů (něm. ProdSG) resp. směrnice ES o strojním zařízení: Hladina akustického tlaku na pracovišti může vystoupit nad 80 dB (A). V takovém případě je nutno, aby obsluha přijala nezbytná ochranná opatření (např. nosila chrániče sluchu).

Pozor!

Hodnota vibrací se mění podle oblasti použití elektrického nářadí a ve výjimečných případech může být nad uvedenými hodnotami.

Omezte vznik hluku a vibrací na minimum!

- Používejte pouze stroje bez závad.
- Provádějte pravidelnou údržbu a čištění stroje.
- Přizpůsobte svůj způsob práce stroji.
- Stroj nepřetěžujte.
- Nechte stroj příležitostně zkontrolovat.
- Když stroj nepoužíváte, vypněte jej.
- Používejte ochranné rukavice.

Pozor: Ochrana proti hluku! Dodržujte při uvádění do provozu regionální předpisy.

9. Údržba

9.1 Výměna pilového řetězu a lišty.

Lišta se musí vyměnit, když

- je vodicí drážka lišty opotřebovaná.
- je čelní vodicí kolečko lišty poškozené nebo opotřebované.

Přitom postupujte podle popisu v kapitole „Montáž lišty a pilového řetězu“!

9.2 Kontrola automatického mazání řetězu

Pravidelně kontrolujte funkci automatického mazání řetězu, aby se předešlo přehřátí a s tím spojenému poškození lišty a pilového řetězu. K tomu namiřte vrchol lišty proti hladké ploše (deska, odřezek stromu) a nechte řetězovou pilu běžet. Pokud se během tohoto postupu ukáže zvětšující se olejová stopa, pracuje automatické mazání řetězu správně. Pokud žádnou zřetelnou olejovou stopu není vidět, přečtěte si příslušné pokyny v kapitole „Vyhledávání závad“!

Pokud ani tyto pokyny nepomohou, obraťte se na náš servis nebo podobně kvalifikovanou dílnu.

⚠ **Pozor!** Pilou se přitom nedotýkejte povrchu. Udržujte dostatečnou bezpečnou vzdálenost (asi 20 cm).

9.3 Broušení pilového řetězu

Efektivní práce s řetězovou pilou je možná jenom tehdy, když je pilový řetěz v dobrém stavu a nabroušený. Snižujte se tím i nebezpečí zpětného vrhu. Pilový řetěz lze nechat nabrousit u každého odborného prodejce. Nepokoušejte se pilový řetěz nabrousit sami, pokud k tomu nemáte vhodné nářadí a potřebné zkušenosti.

10. Čištění a skladování

- Pravidelně čistěte napínací mechanismus tak, že jej vyfoukáte stlačeným vzduchem nebo očistíte kartáčem. K čištění nepoužívejte žádné nářadí.
- Rukojeti udržujte čisté, bez oleje, aby se zaručilo bezpečné držení pily.
- Pilu v případě potřeby očistěte vlhkou utěrkou a případně jemným čisticím prostředkem.
- Když se řetězová pila nepoužívá delší dobu, vylijte mazací olej z nádržky. Pilový řetěz a lištu ponořte na chvíli do olejové lázně a pak zabalte do olejového papíru.

⚠ **Pozor!**

- Při transportu nebo odkládání řetězové pily vždy nasuňte ochranný kryt.
- Před každým čištěním odpojte síťovou vidlici ze zásuvky.
- Pilu pro čištění nikdy nesmíte ponořit do vody ani jiné kapaliny.
- Řetězovou pilu uložte na suchém a bezpečném místě, mimo dosahu dětí.

11. Pokyny k ochraně životního prostředí / likvidaci

Vysloužilou pilu odevzdejte na sběrném místě k odborné likvidaci. Odstřihněte přívodní elektrický kabel, aby se zamezilo zneužití pily. Nevyhazujte zařízení do komunálního odpadu, ale v rámci ochrany životního prostředí jej odevzdejte na sběrném místě pro elektrická zařízení. O adresách a otvíracích časech se informujte na obecním úřadě. Na příslušných sběrných místech odevzdejte rovněž balicí materiály a opotřebované díly příslušenství.

Pouze pro země EU

Nevyhazujte elektrické nářadí do komunálního odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a podle jejího převedení do národního práva se musí opotřebené elektrické nářadí shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologickému zpracování.

Alternativa recyklace k požadavku zpětného zaslání: Majitel elektrického nářadí je v případě likvidace alternativně místo zpětného zaslání povinen spoluúčastí na odborném zhodnocení. Vysloužilé zařízení lze rovněž odevzdat na sběrném místě, které provede likvidaci ve smyslu národních právních předpisů o recyklaci a nakládání s odpady. Netýká se součástí příslušenství a pomocných prostředků bez elektrických součástí.

12. Opravy

Servis provádí firma MOUNTFIELD ve svých prodejnách a specializovaných servisech a přes své dealery. Adresu nejbližšího servisu naleznete v katalogu Mountfield nebo na webových stránkách www.mountfield.cz.

13. Objednávka náhradních dílů

Potřebujete-li příslušenství nebo náhradní díly, obraťte se prosím na náš servis.

Nepoužívejte pro práci s tímto přístrojem žádné přídavné součásti kromě těch, které jsou doporučeny naší společností. Jinak může obsluha nebo nezúčastněná osoba nacházející se v blízkosti utrpět vážná zranění nebo se může přístroj poškodit.

Při objednávání náhradních dílů by se měly uvést tyto údaje:

- Typ zařízení
- Katalogové číslo zařízení

14. Záruční podmínky

Nezávisle od závazku prodejce vyplývajícího z kupní smlouvy vůči konečnému odběrateli poskytujeme na toto elektrické zařízení následující záruku:

Záruční doba je 24 měsíců a začíná datem prodeje, které je třeba prokázat originálním pokladním dokladem. U komerčního užívání a půjčování se záruční doba snižuje

na 12 měsíců. Záruka se nevztahuje na díly podléhající rychlému opotřebení a na škody vzniklé v důsledku používání nesprávného příslušenství a oprav za použití neoriginálních dílů a v důsledku použití násilí, úderu nebo rozbití a svévolného přetížení motoru. V rámci záruky se provádí pouze výměna vadných dílů, a ne kompletních přístrojů. Opravy v záruce smějí provádět pouze autorizované opravny nebo podnikový servis. V případě cizího zásahu záruka zaniká.

Porto, zasilatelské jakož i následné náklady nese kupující.

15. Vyhledávání závad

Pozor!

Před hledáním závad zařízení vypněte a vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.

Následující tabulka ukazuje příznaky nedostatků a popisuje, jaká opatření můžete provést, když stroj nepracuje správně. Když se Vám pomocí tabulky nepodaří problém lokalizovat a odstranit, obraťte se na servisní dílnu.

Příčina	Závada	Odstranění
Řetězová pila nepracuje	Nemá elektrické napájení	Zkontrolovat zdroj napájení proudem.
	Vadná zásuvka	Zkusit jiný zdroj elektrického proudu, případně změnit.
	Prodlužovací elektrický kabel poškozený	Kabel zkontrolovat, případně vyměnit.
	Vadná pojistka	Vyměnit pojistku
Řetězová pila pracuje nepravidelně	Přívodní elektrický kabel poškozený	Vyhledat odbornou dílnu
	Vadný externí kontakt	Vyhledat odbornou dílnu
	Vadný vnitřní kontakt	Vyhledat odbornou dílnu
	Vadný spínač ZAP/VYP	Vyhledat odbornou dílnu
Suchý pilový řetěz	V nádržce není olej	Doplnit olej
	Odvzdušňovací otvor v uzávěru olejové nádržky ucpaný	Uzávěr olejové nádržky vyčistit
	Výtokový kanálek oleje zanesený	Výtokový kanálek oleje uvolnit
Řetěz/vodicí lišta horká	V nádržce není olej	Doplnit olej
	Odvzdušňovací otvor v uzávěru olejové nádržky ucpaný	Uzávěr olejové nádržky vyčistit
	Výtokový kanálek oleje zanesený	Výtokový kanálek oleje uvolnit
	Řetěz tupý	Řetěz nabrousit nebo vyměnit
Pilový řetěz škube, vibruje nebo neřeže správně	Napnutí řetězu příliš volné	Seřídit napnutí řetězu
	Řetěz tupý	Řetěz nabrousit nebo vyměnit
	Řetěz opotřebovaný	Řetěz vyměnit
	Zuby řetězu ukazují špatným směrem	Pilový řetěz znovu nasadit se zuby ve správném směru

16. ES Prohlášení o shodě

My, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster GERMANY,** tímto prohlašujeme ve výhradní odpovědnosti, že produkt/produkty **Elektrická prořezávací pila EAS 750F,** na které se toto prohlášení vztahuje, odpovídají příslušným bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnice ES **2006/42/ES** (Směrnice o strojích), **2014/30/EU** (směrnice o elektromagnetické slučitelnosti), **2011/65/EU** (směrnice o RoHS) a **2000/14/ES+2005/88/EG** (směrnice o hluku) včetně změn. Při řádné aplikaci bezpečnostních a zdravotních požadavků, uvedených ve jmenovaných směrnicích ES, byly využity následující normy a / nebo technické specifikace:

EN 60745-1:2009/A11:2010, EN ISO 11680-1:2011, AfPS GS 2014:01 PAK
EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013
Zkušební osvědčení konstrukční vzorky M6A 16 05 32082 134; TÜV Süd Product Service GmbH 0123

měřená hladina akustického výkonu	105,1 dB(A)
zaručená hladina akustického výkonu	108,0 dB (A)

Měřeno podle metodiky z přílohy V / směrnice 2000/14/ES

Rok výroby je uveden na typovém štítku a dodatečně se dá zjistit podle pokračujícího sériového čísla.

Münster, 27.09.2016

Gerhard Knorr, Technické vedení Ikra GmbH

Archivace technických podkladů: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Elektrická píla na konáre EAS 750F

Obsah

1. Použitie v súlade s určením
2. Všeobecné bezpečnostné predpisy
3. Vysvetlenie symbolov
4. Popis prístroja a rozsah dodávky
5. Montáž
6. Prevádzka
7. Práca s reťazovou pílou
8. Technické údaje
9. Údržba
10. Čistenie a skladovanie
11. Upozornenia k ochrane životného prostredia/likvidácii
12. Servisná služba
13. Objednávanie náhradných dielov
14. Záručné podmienky
15. Vyhľadávanie porúch
16. Vyhlásenie o zhode

Obal

Prístroj je za účelom zamedzenia možných poškodení spôsobených prepravou zabalený v obale. Tento obal je surovina a preto ho je možné opakovane použiť alebo odovzdať na recykláciu.

Pri používaní prístroja je potrebné dodržiavať niektoré bezpečnostné opatrenia na zamedzenie poranení a škôd:

- Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a dodržujte upozornenia v ňom uvedené. Na základe tohto návodu na obsluhu sa oboznámte s prístrojom, jeho správnym použitím, ako aj s bezpečnostnými predpismi.
- Návod na obsluhu dobre uschovajte, aby ste mali kedykoľvek k dispozícii potrebné informácie.
- V prípade predania prístroja tretej osobe, odovzdajte spolu s ním aj tento návod na obsluhu.

Neručíme za nehody alebo škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu.

1. Použitie v súlade s určením

Túto reťazovú pílu môže používať len osoba a len na pílenie dreva. Reťazová píla sa musí držať pravou rukou za zadnú rukoväť a ľavou rukou za prednú rukoväť. Pred použitím reťazovej píly si musí používateľ prečítať všetky upozornenia a pokyny uvedené v návode na použitie a musí im porozumieť. Používateľ musí nosiť primerané osobné ochranné pomôcky (OOP).

Reťazovou pílou sa môže píliť len drevo. Nesmú sa spracúvať materiály, ako napr. plast, kameň, kov alebo drevo, ktoré obsahuje cudzie telesá (napr. klince alebo skrutky)!

Zvyšné riziká

Ak keď sa tento nástroj používa podľa predpisov, stále existujú zvyšné riziká. V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením tohto nástroja sa môžu vyskytnúť nasledujúce nebezpečenstvá:

1. Poškodenia pľúc, v prípade, že sa nepoužíva vhodná maska proti prachu.
2. Poškodenia sluchu, ak sa nepoužíva vhodná ochrana sluchu.
3. Poranenia porezaním, v prípade, že sa nepoužíva vhodné ochranné oblečenie.
4. Škody na zdraví, ktoré vyplývajú z vibrácií rúk a ramien, v prípade, že sa prístroj používa dlhšiu dobu a nie je riadne vedený a udržiavaný.

Výstraha! Tento stroj vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za istých okolností pôsobiť rušivo na aktívne alebo pasívne zdravotnícke implantáty. S cieľom zníženia rizika vážneho alebo smrteľného poranenia odporúčame osobám so zdravotníckymi implantátmi, aby sa poradili so svojím lekárom a výrobcom zdravotníckeho implantátu, predtým ako začnú používať tento stroj.

Výstraha!

Pri dlhom používaní prístroja je jeho používateľ ohrozený otrasmi, ktoré môžu viesť k chorobe bledých prstov rúk (Raynaudov syndróm) alebo k syndrómu karpálneho kanála.

Tento stav znižuje schopnosť ruky pociťovať a regulovať teplotu, spôsobuje necitlivosť v rukách, neschopnosť vnímania teploty a môže viesť k poškodeniu nervového a obehového systému a k odumretiu tkanív.

Nie všetky faktory, ktoré vedú k Raynaudovmu syndrómu sú známe, no chladné počasie, fajčenie a choroby, ktoré postihujú tepny a krvný obeh, ako aj veľké, príp. dlho pretrvávajúce zaťaženie otrasmi sú faktory, ktoré sú menované pri vzniku tejto choroby. Aby ste znížili riziko vzniku Raynaudovho syndrómu a syndrómu karpálneho kanála dodržujte nasledujúce pokyny:

- Noste rukavice a ruky si udržiavajte v teple.
- Vykonávajte dôkladnú údržbu prístroja. Prístroj s uvoľnenými komponentmi alebo poškodený, či opotrebované tlmiče majú sklon k väčším vibráciám.
- Rukoväť držte pevne, no nezovierajte ju neustále nadmerným tlakom. Robte veľa prestávok.

Všetky hore uvedené opatrenia však nemôžu vylúčiť riziko Raynaudovho syndrómu ani syndrómu karpálneho kanála. Používateľom, ktorí s prístrojom pracujú dlhodobo a pravidelne, sa odporúča, aby dôkladne sledovali stav svojich rúk a prstov. V prípade výskytu uvedených symptómov bezodkladne vyhľadajte lekára.

2. Všeobecné bezpečnostné predpisy

Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, ani osobami s chýbajúcimi skúsenosťami a/alebo nedostatočnými vedomosťami. Prístroj je v tomto prípade možné používať jedine za dozoru osoby dohliadajúcej za bezpečnosť a osoby poskytujúcej potrebné pokyny k používaniu prístroja. Mali by ste dávať pozor na to, aby sa s prístrojom nehrali deti.

Buďte opatrní a dávajte pozor na to, čo robíte, a pri práci s elektrickým nástrojom postupujte s rozvahou. Prístroj nepoužívajte, ak ste unavení, pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

⚠ **Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny.** *Zanedbanie pri dodržovaní týchto bezpečnostných upozornení a pokynov môže mať za následok elektrický úder, požiar a / alebo ťažké poranenia.*

Uschovajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny pre neskoršie použitie.

V týchto bezpečnostných upozorneniach používaný pojem „elektrické náradie“ sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovými káblami) a na elektrické náradie napájané z akumulátorov (bez sieťových káblov).

1) Bezpečnosť na pracovisku

a) **Udržujte svoj pracovný úsek čistý a dobre osvetlený.** *Neporiadok alebo neosvetlené pracovné úseky môžu zapríčiniť úrazy.*

b) **S elektrickým náradím nepracujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny nebo prášky.** *Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu prach nebo výpary zapáliť.*

c) **Dbajte na to, aby pri práci s elektrickým náradím boli deti a iné osoby v bezpečnej vzdialenosti.** *V prípade straty pozornosti môžete stratiť kontrolu nad prístrojom.*

2) Elektrická bezpečnosť

a) **Pripojovacia zástrčka elektrického náradia sa musí hodiť do zásuvky. Zástrčka sa nesmie v žiadnom prípade upravovať. Nepoužívajte nijaké adaptérové zástrčky spoločne s prístrojmi, ktoré majú ochranné uzemnenie.** *Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko elektrického úderu.*

b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú trubky, radiátory, kachle a chladničky.** *V prípade, že dôjde k uzemneniu tela, je riziko elektrického úderu vyššie.*

c) **Prístroj nevystavujte dažďu alebo mokrému prostrediu.** *Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko elektrického úderu.*

d) **Nepoužívajte kábel na iné ako určené účely, neprenášejte ani nevešajte prístroj za kábel a ani nevyťahujte zástrčku zo zásuvky za kábel. Chráňte kábel pred vysokými teplotami,**

olejom, ostrými hranami nebo pohyblivými časťami prístroja. *Poškodené alebo pokrútené káble oder zvyšujú riziko elektrického úderu.*

e) **Pokiaľ s elektrickým prístrojom pracujete vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú určené pre použitie vonku.** *Použitie kábla určeného pre použitie vonku znižuje riziko elektrického úderu.*

f) **Pokiaľ sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte ochranný spínač chybového prúdu.** *Použitie ochranného spínača chybového prúdu znižuje riziko elektrického úderu.*

3) Bezpečnosť osôb

a) **Buďte pozorní, sústreďte sa na to, čo robíte, pristupujte k práci s elektrickým náradím s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, pokiaľ ste unavení alebo pokiaľ ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** *Malý moment nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne poranenia.*

b) **Používajte osobné ochranné vybavenie a vždy noste ochranné okuliare.** *Používanie osobného ochranného vybavenia ako protiprachovej masky, protišmykovej bezpečnostnej obuvi, ochrannej prilby alebo protihlukovej ochrany sluchu, vždy podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranenia.*

c) **Predchádzajte náhodnému uvedeniu prístroje do prevádzky. Skontrolujte, či je elektrické náradie vypnuté predtým, ako ho pripojíte na sieť a/alebo akumulátor, uchopíte alebo ponesiete.** *Pokiaľ prístroj prenášate s prstom na spínači alebo zapnutý prístroj pripojíte na prúdové napájanie, môže to mať za následok poranenie.*

d) **Pred zapnutím prístroja odstráňte všetky nastavovacie pomôcky alebo skrutkovače.** *Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotačnej časti prístroja, môže spôsobiť poranenie.*

e) **Vyhýbajte sa nezvyklému držaniu tela. Dbajte na stabilný postoj a vždy udržujte rovnováhu.** *Tak môžete mať elektrické náradie lepšie pod kontrolou a neočakávaných situáciách.*

f) **Noste vhodné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie alebo ozdoby. Držte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielcov vlasy, odev a rukavice.** *Voľné oblečenie, ozdoby alebo dlhé vlasy sa môžu do pohyblivých častí zachytiť.*

g) **Pokiaľ je možné namontovať zariadenie na odsávanie prachu a záchytávacie zariadenie, skontrolujte, či sú tieto zariadenia zapojené a správne použité.** *Použitie zariadenia na odsávanie prachu môže znížiť prachové zaťaženie.*

4) Používanie a ošetrovanie elektrického náradia

a) **Prístroj nepreťažujte. Pre svoju prácu používajte vždy k tomu určené elektrické náradie.** *S vhodným elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenom výkonovom rozsahu.*

b) **Nepoužívajte nijaké elektrické náradie, ktorého spínač je poškodený.** *Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a je potrebné ho opraviť.*

c) **Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a / alebo vytiahnite akumulátor predtým, ako budete vykonávať nastavení prístroja, vymieňať príslušenstvo alebo prístroj odložíte.** *Toto bezpečnostné opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu prístroja.*

d) **Nepoužívané elektrické náradie uschovávajte mimo dosahu detí. Nenechávajte pracovať s prístrojom osoby, ktoré s ním nie sú zoznámené alebo ktoré tieto pokyny nečítali.** Elektrické náradie je nebezpečné, pokiaľ ho používajú neskúsené osoby.

e) **Prístroj starostlivo ošetrujte. Kontrolujte, či pohyblivé časti prístroja spoľahlivo fungujú a nezasekávajú sa, či niektoré dielce nie sú zlomené alebo poškodené, či funkcia elektrického náradia nie je niečím negatívne ovplyvnená.** Poškodené dielce nechajte pred nasadením prístroja opraviť. Príčinou vzniku mnohých úrazov je zle udržované elektrické náradie.

f) **Rezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pozorne ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a je ľahšie ich viesť.

g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nasadzované nástroje atď. podľa týchto pokynov a tak, ako je to pre tento špeciálny typ prístroja predpísané.** Pritom majte na zreteli

pracovné podmienky a vykonávanú činnosť. Používanie elektrického náradia na iné ako určené účely môže spôsobiť nebezpečné situácie.

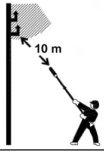
5) Servis

a) **Svoje elektrické náradie nechávajte opravovať iba kvalifikovanému personálu a iba s použitím originálnych náhradných dielcov.** *Tým zabezpečíte, že bezpečnosť prístroja zostane zachovaná.*

Bezpečnostné pokyny pre reťazové píly:

- **Kábel držte v bezpečnej vzdialenosti od oblasti sekania.** *V priebehu práce sa môže kábel v kríkoch schovať a neúmyselne môže dôjsť k jeho preseknutiu.*
- **Dbajte na to, aby ste u bežiacej píly mali časti tela v bezpečnej vzdialenosti od pílovej reťaze. Pred spustením píly skontrolujte, či sa pílová reťaz niečoho nedotýka.** *Pri práci s reťazovou pílou môže malý moment nepozornosti zapríčiniť zachytenie oblečenia alebo niektorej časti tela pílovou reťazou.*
- **Držte reťazovú pílu vždy pravou rukou za zadnú rukoväť a ľavou rukou za prednú rukoväť.** *Držanie reťazové píly v obrátenom pracovnom postoji zvyšuje riziko poranení a nesmie sa používať.*
- **Elektrický nástroj držte za izolované plochy rukovätí, pretože pílová reťaz sa môže dostať do kontaktu s vlastným sieťovým káblom.** *Kontakt pílovej reťaze s vedením pod napätím môže vystaviť napätiu kovové časti prístroja a viesť k zásahu elektrickým prúdom.*
- **Používajte ochranné okuliare a protihlukovú ochranu sluchu. Doporučuje sa dalšie ochranné vybavení na hlavu, ruky, nohy a chodidlá.** *Vhodné ochranné oblečenie znižuje nebezpečenstvo poranenia od odletujúceho materiálu a náhodného kontaktu s pílovou reťazou.*
- **Nepracujte s reťazovou pílou na strome.** *Pri používaní reťazovej píly na strome hrozí poranenie.*
- **Dbajte vždy na pevný postoj a reťazovú pílu používajte len vtedy, pokiaľ stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom podklade.** *Šmykľavý podklad alebo nestabilná plocha, na ktorej stojíte, ako napr. rebrík, môže viesť ku strate rovnováhy alebo ku strate kontroly nad reťazovou pílou.*
- **Pri rezaní vetvy, ktorá je pod mechanickým napätím, počítajte s tým, že táto môže zapružiť nazad.** *Keď mechanické napätie vo vláknach dreva povolí, môže napnutá vetva obsluhu zasiahnuť a / alebo reťazovú pílu strhnúť tak, že nad ňou stratíte kontrolu.*
- **Buďte zvlášť opatrný pri rezaní podrastu a mladých stromkov.** *Tenký materiál sa môže do reťazovej píly zachytiť a udrieť Vás alebo Vás vyviesť z rovnováhy.*
- **Vo vypnutom stave noste reťazovú pílu za prednú rukoväť, pílovou reťazou odvrátenou od tela. Pri transporte alebo odkladaní reťazovej píly vždy nasuňte ochranný kryt.** *Pozorné zaobchádzanie s reťazovou pílou znižuje pravdepodobnosť náhodného kontaktu s bežiacou reťazovou pílou.*
- **Dodržujte pokyny pre mastenie, napnutie reťaze a výmenu príslušenstva.** *Neodborne napnutá alebo namastená reťazová píla sa môže pretrhnúť alebo zvýšiť riziko spätného nárazu.*
- **Udržujte rukoväte suché, čisté, bez oleje a tuku.** *Mastné, zaolejované rukoväte sa šmýkajú a môžu spôsobiť stratu kontroly.*
- **Režte len drevo. Nepoužívajte reťazovú pílu na práce, na ktoré nie je určená – príklad: nepoužívajte reťazovú pílu na rezanie umelých hmôt, muriva alebo stavebných materiálov, ktoré nie sú z dreva.** *Použitie reťazovej píly na práve mimo určenia môže zaviniť nebezpečné situácie.*
- Nikdy nepoužívajte neúplné zariadenie a ani zariadenie, ktoré nie je vybavené povolenou zmenou.
- Tieto prístroje nie sú určené na to, aby ich používali osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, osoby s chýbajúcimi skúsenosťami a/alebo nedostatočnými vedomosťami. Prístroje je v tomto prípade možné používať jedine za dozoru osoby dohliadajúcej na bezpečnosť a osoby poskytujúcej potrebné pokyny o používaní prístrojov.
- Deti a mladiství do 16 rokov nesmú manipulovať s elektrickými reťazovými pílami.
- Nepoužívajte reťazovú pílu pri zlých poveternostných podmienkach, najmä keď hrozí búrka/ prehánka.

3. Vysvetlenie symbolov

Na tomto elektrickom nástroji sú použité nasledujúce symboly. Na základe správnej interpretácie týchto symbolov môžete elektrický nástroj používať bezpečne a efektívne.	
SYMBOLY	**VYSVETLENIE**
	Pred uvedením do prevádzky a pred všetkými údržbovými, montážnymi a čistiacimi prácami si dôkladne prečítajte návod na obsluhu.
	Pred spustením elektrického nástroja si nasaďte ochrannú prilbu, ochranné okuliare a ochranu sluchu.
	Počas prevádzky prístroja noste pevnú bezpečnostnú obuv a rukavice.
	Bezpodmienečne noste úzko priliehajúci ochranný odev.
	Pri poškodení sieťového alebo predlžovacieho kábla okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku.
	Elektrický nástroj nepoužívajte pri daždi a dažďu ho ani nevystavujte.
	Trieda ochrany II
	Potvrdzuje zhodu elektrického nástroja so smernicami Európskeho spoločenstva.
	Vyradené elektrické nástroje a iné elektrotechnické a elektrické výrobky zbierajte oddelene a odovzdajte ich na ekologickú recykláciu.
	Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 10 m od vedení pod prúdom. Vzniká riziko ohrozenia života vplyvom zásahu elektrickým prúdom.

4. Popis prístroja a rozsah dodávky (obr. 1)

1. Sieťový kábel
2. Ťahové odľahčenie kábla
3. Zapínač/vypínač
4. Rukoväť
5. Teleskopická rukoväť
6. Čalúnená oblasť držania
7. Rýchle blokovanie teleskopickej rúčky
8. Teleso motora
9. Kryt kolesa ozubenej reťaze
10. Uzáver olejovej nádrže
11. Multifunkčný nástroj
12. Pílová reťaz
13. Lišta
14. Blokovanie zapnutia
15. Kryt lišty
16. Nosný popruh

5. Montáž

Pozor! Reťazovú pílu pripájajte k sieti až vtedy, ak je úplne zmontovaná a je nastavené napnutie reťaze. Pri prácach s reťazovou pílou vždy noste ochranné rukavice. Zabránite tak možným poraneniam.

5.1 Montáž lišty a pílovej reťaze

Všetky diely opatrne odbaľte a skontrolujte úplnosť dodávky. (obr. 1)

- Uvoľnite upevňovaciu skrutku krytu kolesa ozubenej reťaze. (obr. 2)
- Odoberte kryt kolesa ozubenej reťaze.
- Reťaz podľa vložte zobrazenia do obvodovej drážky lišty. (obr. 3/poz. A)
- Lištu a reťaz vložte podľa zobrazenia do uchytenia reťazovej píly. (obr. 4) Reťaz pritom veďte okolo pastorku a lištu zaveste do napínacieho čapu reťaze.
- Namontujte kryt kolesa ozubenej reťaze a upevňovaciu skrutku utiahnite rukou. (obr. 5)

Pozor! Upevňovaciu skrutku definitívne utiahnite až po nastavení napnutia reťaze (pozri bod 5.2).

5.2 Napnutie pílovej reťaze

Pozor! Pred kontrolou a nastavovacími prácami vždy vytiahnite sieťovú zástrčku. Pri prácach s reťazovou pílou vždy noste ochranné rukavice. Zabránite tak možným poraneniam.

- Upevňovaciu skrutku krytu kolesa ozubenej reťaze uvoľnite o niekoľko otáčok.
- Napnutie reťaze nastavte pomocou skrutkovača napínacou skrutkou reťaze.
- Otáčaním doprava zvýšite napnutie reťaze, otáčaním doľava ho znížite. Pílová reťaz je správne napnutá, ak sa dá v strede čepele nadvihnúť o cca 2 mm. (obr. 6 + 7)

Pozor! Všetky reťazové články sa musia v súlade s predpismi nachádzať vo vodiacej drážke lišty.

Upozornenia k napnutiu reťaze

Aby sa zabezpečila bezpečná prevádzka, musí byť pílová reťaz správne napnutá. Optimálne napnutie rozpoznáte podľa toho, ak je možné pílovú reťaz v strede lišty nadvihnúť o 2 mm. Pretože sa pílová reťaz pri pílení zahrieva, a tým sa mení jej dĺžka, najneskôr každých 10 minút kontrolujte napnutie reťaze a v prípade potreby ho nastavte. Platí to predovšetkým pre nové pílové reťaze. Po ukončení prác uvoľnite pílovú reťaz, pretože reťaz sa po ochladení skráti. Tým zabránite poškodeniu reťaze.

5.3 Mazanie pílovej reťaze

Pozor! Pred kontrolou a nastavovacími prácami vždy vytiahnite sieťovú zástrčku. Pri prácach s reťazovou pílou vždy noste ochranné rukavice. Zabránite tak možným poraneniam.

Pozor! Reťaz nikdy neprevádzkujte bez oleja na pílovú reťaz! Používanie reťazovej píly bez oleja na pílovú reťaz alebo pri výške oleja pod značkou minima vedie k poškodeniu reťazovej píly!

Pozor! Používajte iba špeciálny olej pre reťazové píly. Pri použití starého oleja zaniká záruka.

Plnenie olejovej nádrže (obr. 8)

- Reťazovú pílu položte na rovnú plochu.
- Vyčistite oblasť okolo uzáveru olejovej nádrže (poz. 10) a uzáver následne otvorte.
- Olejovú nádrž naplňte olejom na pílovú reťaz. Pritom dbajte na to, aby sa do olejovej nádrže nedostali žiadne nečistoty, ktoré by mohli upchať olejovú dýzu.
- Zatvorte uzáver olejovej nádrže (poz. 10).

6. Prevádzka

6.1 Nastavenie teleskopickej dĺžky

1. Podľa obrázka (obr. 9) otáčajte blokovacou prevlečnou maticou proti smeru hodinových ručičiek.
2. Blokovanie je uvoľnené a roztiahnutím koncov môžete nastaviť požadovanú dĺžku.
3. Následne pevne pritiahnite blokovaciu prevlečnú maticu v smere hodinových ručičiek.

6.2 Pripojenie k napájaniu elektrickým prúdom

- Sieťový kábel pripojte na vhodný predlžovací kábel. Pritom dbajte na to, aby bol predlžovací kábel dimenzovaný na výkon reťazovej píly.
- Predlžovací kábel zaistite podľa zobrazenia na (obr. 10) proti ťahu a neúmyselnému odpojeniu.
- Predlžovací kábel pripojte do zásuvky s ochranným kontaktom, ktorá je inštalovaná podľa predpisov. Odporúčame použiť kábel so signálnou farbou (červený alebo žltý). Znížite tým riziko neúmyselného poškodenia reťazovou pílou.

Odporúčanie

Prístroj pripájajte iba k napájaniu elektrickým prúdom, ktoré je chránené ochranným zariadením proti chybnému prúdu (RCD) s vypínacím prúdom s maximálne 30 mA.

6.3 Zapnutie/vypnutie

Zapnutie

- Reťazovú pílu držte pevne oboma rukami za držadlá (palec umiestnite pod rukoväť).
- Stlačte a držte stlačené blokovanie zapnutia (obr. 11).
- Reťazovú pílu zapnite pomocou zapínača/vypínača (poz. 3). Blokovanie zapnutia (poz. 14) môžete teraz opäť uvoľniť.

Vypnutie

- Uvoľnite zapínač/vypínač (poz. 3). Pri prerušení prác vždy vytiahnite sieťovú zástrčku.

7. Práca s reťazovou pílou

7.1 Príprava

Z dôvodu bezpečnej práce pred každým použitím skontrolujte nasledujúce body:

Stav reťazovej píly

Pred začiatkom prác skontrolujte prípadné poškodenia telesa, sieťového kábla, pílovej reťaze a lišty. Nikdy neuvádzajte do prevádzky viditeľne poškodený prístroj.

Olejová nádrž

Výška hladiny olejovej nádrže. Aj počas práce kontrolujte, či je k dispozícii dostatočné množstvo oleja. Pílu nikdy neprevádzkujte, ak nie je k dispozícii žiaden olej alebo ak výška hladiny oleja klesla pod značku minima. Zabránite tak poškodeniu reťazovej píly. Jedno naplnenie postačí v priemere na 10 minút práce, závisí to od prestávok a zaťaženia.

Pílová reťaz

Napnutie pílovej reťaze, stav rezných hrán. Čím je pílová reťaz ostrejšia, tým je možno reťazovú pílu ľahšie a kontrolovanejšie obsluhovať. Rovnaká zásada platí aj pre napnutie reťaze. Pre zvýšenie vašej bezpečnosti kontrolujte napnutie reťaze aj počas práce, najneskôr každých 10 minút. Hlavne nové pílové reťaze majú sklon k zvýšenému rozťahovaniu.

Ochranný odev

Bezpodmienečne noste zodpovedajúci, tesne priliehajúci ochranný odev ako ochranné nohavice proti porezaniu, ochranné rukavice a bezpečnostnú obuv.

Ochrana sluchu a ochranné okuliare

Noste ochrannú prilbu s integrovanou ochranou sluchu a ochranou tváre. Táto poskytuje ochranu pred padajúcimi a odrazenými konármi

Montáž ramenného upínacieho pásu

1. Nosný popruh si založte tak, aby bol pás umiestnený na pravom pleci(obr. 12).
2. Na držiak rúčky upevnite karabínu (obr. 13).

Pás nikdy nenoste krížom cez plece a hruď, ale iba na jednom pleci, aby ste prístroj mohli v prípade nebezpečenstva rýchlo vzdialiť od tela.

Bezpečná práca

- Pre zabezpečenie bezpečnej práce je predpísaný max. pracovný uhol 60°.
- Nikdy nestojte pod konárom, ktorý pílite.
- Pri rezaní konárov pod napätím a pri štiepaní dreva dávajte pozor.
- Pri padaní konárov a odlietavaní drevených dielov tu hrozí možné nebezpečenstvo poranenia!
- Ak je prístroj v prevádzke, zamedzte prístup osôb a zvierat do nebezpečnej oblasti.
- Prístroj nie je pri kontakte s vedeniami vysokého napätia chránený proti zásahu elektrickým prúdom. Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 10 m od vedení pod prúdom. Vzniká riziko ohrozenia života vplyvom zásahu elektrickým prúdom!
- Na svahu stojte vždy nad konárom alebo bočne ku konáru, ktorý chcete odpíliť.
- Prístroj držte tesne pri tele. Tak máte najlepšiu rovnováhu.

Techniky pílenia

- Pri pílení konárov držte prístroj v uhle maximálne 60° k horizontále. Vyhnete sa tak zasiahnutiu padajúcim konárom.
- Najskôr na strome odpíľte spodné konáre. Uľahčíte tak padanie ďalších odpílených konárov.
- Po ukončení rezu sa prudko zvýši hmotnosť píly, keďže prístroj už nie je podopretý o konár. Hrozí nebezpečenstvo straty kontroly nad pílou.
- Pílu z rezu vyťahujte iba pri bežiacej pílovej reťazi. Predídete tak zaseknutiu.
- Nepíľte hrotom lišty.
- Nikdy nepíľte do zdurených výrastkov konárov. Tým bránite hojeniu rán stromu.

Pílenie kratších konárov (obr. 14):

Príložnú plochu píly priložte ku konáru. Tak zabránite spätným pohybom píly pri začatí pílenia. Pílu veďte ľahkým tlakom zhora nadol cez konár.

Pílenie väčších a dlhších konárov (obr. 15):

Pri dlhších konároch robte odľahčovací rez.

a) Najskôr hornou stranou lišty smerom zdola nahor odpíľte 1/3 priemeru konára.
b) Následne spodnou stranou lišty smerom zhora nadol píľte smerom k prvému rezu.
c) Dlhé konáre odpíľte po viacerých častiach. Tak si zabezpečíte kontrolu nad dopadajúcimi konármi.

Spätný náraz

Pod spätným nárazom sa rozumie nečakaný spätný náraz bežiacej reťazovej píly smerom nahor a dozadu. Príčinou je najčastejšie kontakt obrobku s hrotom lišty alebo zaseknutie pílovej reťaze.

Pri spätnom náraze vznikajú bezprostredne veľké sily. Reťazová píla sa stáva nekontrolovateľnou. Následkom sú často ťažké poranenia pracovníkov alebo osôb nachádzajúcich sa v blízkosti.

Nebezpečenstvo spätného nárazu je najväčšie, ak pílu používate v oblasti hrotu lišty, kde je najsilnejší páko-

vý účinok. Preto pílu podľa možností prikladajte vždy naplocho.

Pozor!

- Neustále dbajte na správne napnutie reťaze!
- Používajte iba bezchybné reťazové píly!
- Pracujte iba s pílovou reťazou naostrenou v súlade s predpismi!
- Nikdy nepíľte hornou hranou ani hrotom lišty!
- Reťazovú pílu držte vždy obidvoma rukami!

Pílenie dreva pod napätím

Pílenie dreva pod napätím si vyžaduje mimoriadnu opatrnosť! Drevo pod napätím, ktoré pílením uvoľníte, reaguje občas úplne nekontrolovane. Môže to viesť k ťažkým až smrteľným poraneniam. Takéto práce môžu vykonávať iba vyškolení odborní pracovníci.

8. Technické údaje

Elektrická píla na konáre EAS 750F

Sieťové napätie:	230-240 V ~ / 50 Hz
Menovitý výkon:	750 W
Menovité otáčky:	6000 min^{-1}
Dĺžka lišty:	200 mm
Hrúbka rezu:	cca 17,5 cm
Variabilné nastavenie výšky:	od 1,95 m do 2,90 m
Pracovná výška:	max. 4 m
Rezná rýchlosť pri menovitých otáčkach:	11 m/s
Plniace množstvo olejovej nádrže:	60 ml
Hmotnosť s lištou a reťazou:	3.6 kg
Reťaz:	91PJ033X
Lišta:	080SDEA041
Trieda ochrany:	II
Hladina akustického tlaku L_{pA} EN ISO 11680-1:2011	90 dB(A) K = 3 dB
Vibrácie EN ISO 11680-1:2011	2,7 m/s^2 K = 1,5 m/s^2

Noste ochranu sluchu. Účinky hluku môžu zapríčiniť stratu sluchu.

Údaje o emisii hluku podľa zákona o bezpečnosti výrobkov (ProdSG) príp. smernice ES o strojových zariadeniach: Hladina akustického tlaku na pracovisku môže presiahnuť 80 dB (A). V takom prípade je potrebné vykonať opatrenia na ochranu užívateľa proti hluku (napr. nosenie ochrany sluchu).

Pozor!
Hodnota vibrácií sa mení na základe oblasti použitia elektrického nástroja a vo výnimočných prípadoch sa môže nachádzať nad uvedenou hodnotou.

Vznik hluku a vibrácie obmedzte na minimum!

- Používajte iba bezchybné prístroje.
- Prístroj pravidelne čistite a vykonávajte jeho údržbu.
- Spôsob práce prispôsobte prístroju.
- Prístroj nepreťažujte.
- Prístroj v prípade potreby nechajte skontrolovať.
- Ak prístroj nepoužívate, vypnite ho.
- Noste ochranné rukavice.

Dodržujte predpisy ochrany pred hlukom platné vo vašej krajine!

9. Údržba

9.1 Výmena pílovej reťaze a lišty.

Lištu vymeňte za novú, ak:

- je vodiaca drážka lišty opotrebovaná,
- je čelné koleso v lište poškodené alebo opotrebované.

Postupujte podľa kapitoly „Montáž lišty a pílovej reťaze“!

9.2 Kontrola automatického mazania reťaze

Pravidelne kontrolujte funkčnosť automatického mazania reťaze. Predídete tak prehriatiu a s ním spojenému poškodeniu lišty a pílovej reťaze. Hrot lišty nasmerujte proti hladkému povrchu (doska, rez stromu) a reťazovú pílu nechajte bežať. Ak sa počas tohto postupu ukáže pribúdajúca olejová stopa, pracuje automatické mazanie reťaze bezchybne. Ak sa neukáže žiadna zreteľná olejová stopa, prečítajte si príslušné upozornenia v kapitole „Vyhľadávanie porúch“!

Ak vám nepomôžu ani tieto pokyny, kontaktujte náš servis alebo podobne kvalifikovanú dielňu.

Pozor! Nedotýkajte sa pritom povrchu. Udržiavajte dostatočnú bezpečnostné vzdialenosť (cca 20 cm).

9.3 Ostrenie pílovej reťaze

Efektívna práca s reťazovou pílou je možná iba v prípade, ak je pílová reťaz v dobrom stave a je ostrá. Znižuje sa tak aj nebezpečenstvo spätného nárazu. Pílovú reťaz vám nabrúsi každý odborný predajca. Ak nemáte vhodný nástroj a potrebné skúsenosti, nebrúste pílovú reťaz sami.

10. Čistenie a skladovanie

- Pravidelne čistite napínací mechanizmus, pričom ho vyfúkajte stlačeným vzduchom alebo očistite kefou. Na čistenie nepoužívajte žiadne nástroje.
- Držadlá udržujte bez oleja, zabezpečíte tak bezpečné držanie.
- V prípade potreby prístroj vyčistite vlhkou handričkou a prípadne s použite jemný čistiaci prostriedok.
- Ak reťazovú pílu nepoužívate dlhší čas, odstráňte reťazový olej z nádrže. Pílovú reťaz a lištu vložte nakrátko do olejového kúpeľa, a potom ich zaviňte do olejového papiera.

Pozor!

- Pri preprave alebo pri skladovaní reťazovej píly vždy navlečte ochranný kryt.
- Pred každým čistením vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Prístroj v žiadnom prípade neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- Reťazovú pílu skladujte na bezpečnom a suchom mieste bez dosahu detí.

11. Upozornenia k ochrane životného prostredia/likvidácii

Ak prístroj doslúžil, odovzdajte ho odbornú likvidáciu. Rozstrihnite sieťový kábel, aby ste zabránili zneužitiu. Prístroj nelikvidujte spolu s domovým odpadom. V záujme ochrany životného prostredia ho odovzdajte v zbernom stredisku pre elektrické prístroje. Informácie o adrese a otváracích hodinách vám podá kompetentné vedenie obce. V určených zberných strediskách odovzdajte aj obalové materiály a opotrebované časti príslušenstva.

Platí iba pre krajiny EÚ

Elektrické nástroje nehádžte do domového odpadu!

V súlade s európskou smernicou 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení musia byť použité elektrické prístroje zbierané samostatne a odovzdané na ekologickú recykláciu.

Alternatíva recyklácie voči požiadavke spätného zaslania:
Vlastník elektrického prístroja je alternatívne k spätnému zaslaniu zaviazaný spolupracovať pri odbornom zhodnotení v prípade zrieknutia sa vlastníctva. Starý prístroj je možné vrátiť do príslušného strediska, kde sa vykoná likvidácia v zmysle národného zákona o recyklácii a zákona o odpade. Netýka sa to častí príslušenstva starých prístrojov a pomocných prostriedkov bez elektrických súčiastok.

12. Servisná služba

Servis vykonáva firma MOUNTFIELD vo svojich predajniach a špecializovaných servisných strediskách. Adresu najbližšieho servisu nájdete v telefónnom zozname “Zlaté stránky” pod heslom “Zahradnícke náradie a stroje”.

13. Objednávanie náhradných dielov

Ak potrebujete príslušenstvo alebo náhradné diely, obráťte sa na náš servis.

Pre prácu s týmto zariadením nepoužívajte žiadne prídavné diely okrem dielov, ktoré odporúča naša spoločnosť. V opačnom prípade môže obsluhujúca osoba alebo v blízkosti sa nachádzajúci nezúčastnení utrpieť vážne poranenia alebo sa môže poškodiť zariadenie.

Pri objednávaní náhradných dielov uvádzajte nasledujúce údaje:

- typ prístroja,
- výrobné číslo prístroja.

14. Záručné podmienky

Nezávázne od záväzku predajcu vyplývajúceho z kúpnej zmluvy voči finálnemu odberateľovi poskytujeme na toto elektrické náradie nasledujúcu záruku:

Záručná doba je 24 mesiacov a začína predajom, ktoré je potrebné preukáza originálom predajného dokladu. Pri komerčnom užívaní a požičiavaní sa záručná doba znižuje na 12 mesiacov. Záruka sa nevz ahuje na diely podliehajúce rychlému opotrebovaniu a na škody vzniknuté v dôsledku používania nesprávneho príslušenstva a opráv, na použitie nie originálnych dielov

a v dôsledku použitia násilia, úderu, alebo rozbitia a svojvoľného pre aženia motora. V rámci záruky sa robí iba výmena defektných dielov, a nie kompletných prístrojov. Opravy v záruke smú vykonáva iba autorizované opravovne, alebo podnikový servis. V prípade cudzích zásahov záruka zaniká.

Porto, zasielateľské ako aj iné následné náklady nesie kupujúci.

15. Vyhľadávanie porúch

Pozor!
Pred vyhľadávaním porúch prístroj vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku.

Nasledujúca tabuľka zobrazuje symptómy poruchy a popisuje nápravu, ak prístroj nepracuje správne. Ak ani tak nedokážete problém lokalizovať a odstrániť, kontaktujte vašu servisnú dielňu.

Príčina	Porucha	Náprava
Reťazová píla nefunguje	Chýba napájanie elektrickým prúdom	Skontrolujte napájanie elektrickým prúdom
	Chybná zásuvka	Vyskúšajte iný prúdový zdroj, prípadne ho zmeňte
	Poškodený predlžovací kábel	Skontrolujte kábel, prípadne ho vymeňte
	Chybná poistka	Vymeňte poistku
Reťazová píla pracuje nepravidelne	Poškodený elektrický kábel	Kontaktujte odbornú dielňu
	Poškodený externý kontakt	Kontaktujte odbornú dielňu
	Poškodený interný kontakt	Kontaktujte odbornú dielňu
	Chybný zapínač/vypínač	Kontaktujte odbornú dielňu
Pílová reťaz je suchá	V nádrži nie je olej	Doplňte olej
	Odvzdušnenie v uzávere olejovej nádrže je upchané	Vyčistite uzáver olejovej nádrže
	Upchaný výtokový kanál oleja	Uvoľnite výtokový kanál oleja
Horúca reťaz/vodiaca lišta	V nádrži nie je olej	Doplňte olej
	Odvzdušnenie v uzávere olejovej nádrže je upchané	Vyčistite uzáver olejovej nádrže
	Upchaný výtokový kanál oleja	Uvoľnite výtokový kanál oleja
	Tupá reťaz	Reťaz nabrúste alebo vymeňte za novú
Reťazová píla vykonáva trhavý pohyb, vibruje, nesprávne píli	Napnutie reťaze je príliš voľné	Nastavte napnutie reťaze
	Tupá reťaz	Reťaz nabrúste alebo vymeňte za novú
	Reťaz je opotrebovaná	Reťaz vymeňte za novú
	Zuby píly smerujú nesprávnym smerom	Znovu namontujte pílovú reťaz so zubmi v správnom smere

16. ES Vyhlásenie o zhode

My, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster GERMANY,** týmto prehlasujeme vo výhradnej zodpovednosti, že produkt **Elektrická píla na konáre EAS 750F**, na ktorý sa toto prehlásenie vzťahuje, zodpovedá príslušným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smernice ES **2006/42/ES** (Smernice o strojoch), **2014/30/EU** (smernica o elektromagnetickej zlučiteľnosti), **2011/65/EU** (Smernice o RoHS) a **2000/14/ES+2005/88/ES** (smernica o hluku). Pri správnej aplikácii bezpečnostných a zdravotných požiadaviek, uvedených vo vymenovaných smerniciach ES, boli využité nasledujúce normy a / alebo technické špecifikácie:

EN 60745-1:2009/A11:2010, EN ISO 11680-1:2011, AfPS GS 2014:01 PAK
EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013
Skúšobné osvedčenie konštrukčnej vzorky: M6A 16 05 32082 134; TÜV Süd Product Service GmbH 0123

nameraná hladina zvukového výkonu L_{WA} 105,1 dB (A)
zaručovaná hladina zvukového výkonu L_{WA} 108,0 dB (A)

Posúdenie prehlásenia o zhode podľa prílohy V / smernice 2000/14/ES

Rok výroby je vytlačený na typovom štítku a dodatočne sa dá zistiť podľa pokračujúceho sériového čísla.

Münster, 27.09.2016

Gerhard Knorr, Technické vedenie Ikra GmbH

Archivácia technických podkladov: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Električna žaga za veje EAS 750F

Kazalo

1. Namenska uporaba
2. Splošni varnostni predpisi
3. Razlaga simbolov
4. Opis naprave in obseg dobave
5. Montaža
6. Uporaba
7. Delo z verižno žago
8. Tehnični podatki
9. Vzdrževanje
10. Čiščenje in skladiščenje
11. Napotki za varstvo okolja / odstranjevanje
12. Služba za popravilo
13. Naročanje nadomestnih delov
14. Garancijski pogoji
15. Iskanje napak
16. ES - Izjava o skladnosti

Embalaža

Naprava je zapakirana, da se ne bi poškodovala med transportom. Njena embalaža predstavlja surovino in je ponovno uporabna ali pa jo je mogoče oddati v recikliranje.

Pri uporabi naprav morate upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi se izognili telesnim poškodbam in materialni škodi:

- Skrbno preberite navodila za uporabo in upoštevajte napotke v njih. S pomočjo teh navodil za uporabo se seznanite z napravo, njeno pravilno uporabo in varnostnimi predpisi.
- Skrbno jih shranite, da vam bodo informacije vedno na voljo.
- Ob predaji te naprave drugim osebam obvezno predajte tudi ta navodila za uporabo.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil.

1. Pravilna uporaba

To verižno žago lahko uporablja le ena oseba in le za žaganje lesa. Verižno žago je treba držati z desno roko za zadnji ročaj in z levo za sprednji. Pred uporabo verižne žage mora uporabnik prebrati in razumeti vse napotke in navodila v navodilih za uporabo. Uporabnik mora nositi primerno osebno zaščitno opremo.

⚠ **Verižna žaga je namenjena izključno žaganju lesa.** Uporaba na materialih, kot so npr. plastika, kamen, kovina ali les, v katerem so tujki (npr. žeblji ali vijaki), je prepovedana!

Druga tveganja

Četudi to orodje uporabljate v skladu s predpisi, vedno obstajajo druga tveganja. Pojavijo se lahko naslednje nevarnosti, povezane s sestavo in izvedbo tega orodja:

1. Poškodbe pljuč, če uporabnik ne nosi primerne maske za zaščito pred prahom.
2. Poškodbe sluha, če uporabnik ne nosi primerne zaščite za sluh.
3. Ureznine, če uporabnik ne nosi primernih zaščitnih oblačil.
4. Zdravstvene težave, ki so posledica vibracij dlani in rok, če je naprava uporabljana dlje časa ali če je upravljana in vzdrževana na neustrezen način.

Opozorilo! Ta naprava med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v določenih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Za zmanjšanje nevarnosti resnih ali smrtnih telesnih poškodb osebam z medicinskimi vsadki priporočamo, da se pred uporabo naprave posvetujejo s svojim zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vsadka.

Opozorilo!

Podaljšana uporaba orodja izpostavlja uporabnika nevarnosti tresljajev, ki lahko povzročijo Raynaudov sindrom ali sindrom karpalnega kanala.

To stanje zmanjšuje zmožnost rok za zaznavanje in regulacijo temperature, povzroča odrevenelost in občutek vročine ter lahko povzroči poškodbe živcev in ožilja ter odmiranje tkiva.

Vsi dejavniki, ki povzročajo Raynaudov sindrom, niso znani, vendar pa se med njimi omenjajo hladno vreme, kajenje in bolezni, ki prizadenejo krvne žile in krvni obtok ter velike oz. dolgotrajne obremenitve s tresljaji. Za zmanjšanje tveganja za nastanek Raynaudovega sindroma in sindroma karpalnega kanala upoštevajte naslednje napotke:

- Nosite rokavice in ohranjajte tople roke.
- Skrbite za dobro vzdrževanje naprave. Orodje z ohlapnimi deli ali poškodovanimi oziroma obrabljenimi blažilniki povzroča več tresljajev.
- Vedno trdno držite ročaj, vendar ročajev ne objemajte neprekinjeno s pretirano silo. Pogosto prekinite delo.

Vsi zgoraj navedeni ukrepi ne morejo izključiti tveganja za nastanek Raynaudovega sindroma ali sindroma karpalnega kanala. Dolgotrajnim in rednim uporabnikom zato priporočamo, da natančno opazujejo stanje svojih rok in prstov. Če bi se pojavili zgoraj omenjeni simptomi, takoj obiščite zdravnika.

2. Splošni varnostni predpisi

Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno otrok) z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen če jih pri tem nadzira oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali pa so od nje prejele navodila za uporabo naprave. Nadzorujte otroke in zagotovite, da se ne igrajo z napravo.

Bodite pozorni in pazite na to, kaj delate, in delo z električnim orodjem opravljajte s pametjo. Naprave ne uporabljajte, kadar ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.

Splošna varnostna navodila za električno orodje

⚠ **Opozorilo! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.** *Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.*

Vsa varnostna opozorila in navodila shranite za prihodnjo uporabo.

V varnostnih navodilih uporabljeni pojem »električno orodje« se nanaša na električno orodje na električni pogon (s kablom za priključitev na omrežje) in na električno orodje na akumulatorski pogon (brez kabla za priključitev na omrežje).

1) Varnost na delovnem mestu

a) **Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.** *Nered ali neosvetljena delovna območja lahko vodijo do povzročitve nesreč.*

b) **Z električnim orodjem ne delajte v potencialno eksplozivnem okolju, v katerem so vnetljive tekočine, vnetljivi plini ali vnetljiv prah.** *Električna orodja povzročajo iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.*

c) **Otrok in drugih oseb med uporabo električnega orodja ne pustite zraven.** *Če niste pozorni, lahko izgubite nadzor nad napravo.*

2) Varnost pri električni napetosti

a) **Priključni vtič električnega orodja se mora prilegati v vtičnico. Vtiča se ne sme na noben način spreminjati.** *Skupaj z zaščitno ozemljenimi napravami ne uporabljajte adapterskih vtičev. Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.*

b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelne naprave, štedilniki in hladilniki.** *Kadar je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje za udar električnega toka.*

c) **Napravo zavarujte pred dežjem in mokroto.** *Vdor vode v električno napravo zviša tveganje za udar električnega toka.*

d) **Kabla ne uporabljajte za druge namene, npr. za nošenje ali obešanje naprave ali za vlečenje vtiča iz vtičnice. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli naprave.** *Poškodovan ali zamotan kabel poveča tveganje za udar električnega toka.*

e) **Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte samo podaljševalne kable, ki so dovoljeni za uporabo na prostem.** *Uporaba podaljševalnega kabla, primernega za uporabo na prostem, zmanjšuje tveganje za udar električnega toka.*
f) **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ne da izogniti, uporabljajte stikalo za prebojni tok.** *Uporaba stikala za okvarni tok zmanjša tveganje za udar električnega toka.*

3) **Varnost oseb**

a) **Bodite pozorni in pazite na to, kaj delate, in delo z električnim orodjem opravljajte s pametjo. Električnega orodja ne uporabljajte, kadar ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** *En sam trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko vodi do povzročitve resnih poškodb.*
b) **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno zaščitna očala.** *Nošenje osebne zaščitne opreme kot so protiprašna maska, nedrsljiva zaščitna obutev, zaščitna čelada ali zaščitni glušnik, odvisno od vrste in načina uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje za povzročitev poškodb.*
c) **Preprečite nenameren zagon naprave. Prepričajte se, da je električno orodje izklopljeno, preden ga priključite na oskrbo s tokom in/ali akumulator ter preden ga dvignete ali nosite.** *Kadar imate pri nošenju naprave prst na stikalu ali kadar že vklopljeno napravo priključite na oskrbo z električnim tokom, lahko to vodi do povzročitve nesreč.*
d) **Orodja za nastavitev ali vijačne ključe odstranite, preden električno orodje vklopite.** *Orodja ali ključi, ki so v enem od vrtečih se delov naprave, lahko vodijo do povzročitve poškodb.*
e) **Izogibajte se nenormalni telesni drži. Skrbite za varno stojišče in vedno ohranjajte ravnotežje.** *Na ta način lahko električno orodje v nepričakovanih situacijah bolje kontrolirate.*
f) **Nosite primerna oblačila. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Lase, oblačila in rokavice zavarujte pred premikajočimi se deli.** *Ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase lahko premikajoči deli naprave zagrabijo.*
g) **Kadar se priprave za odsesavanje ali prestrezanje prahu lahko montira, se prepričajte, da so te priprave priključene in pravilno uporabljane.** *Uporaba priprave za sesanje prahu lahko zmanjša nevarnost zaradi prahu.*

4) **Uporaba električnega orodja in ravnanje z njim**

a) **Naprave ne preobremenjujte. Za vaše delo uporabljajte za to namenjeno električno orodje.** *Z ustreznim električnim orodjem boste v določenem območju zmogljivosti delali bolje in varneje.*
b) **Ne uporabljajte električnega orodja, čigar stikalo je pokvarjeno.** *Električno orodje, ki se ne da več vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba dati popraviti.*
c) **Preden izvajate nastavitve na napravi, zamenjujete dele opreme ali napravo date iz rok, izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulator.** *Ti previdnostni ukrepi preprečujejo nenameren vklop naprave.*
d) **Električno orodje hranite zunaj dosega otrok. Osebam, ki z napravo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil, uporabe naprave ne dovolite.** *Električno orodje je nevarno, če ga uporabljajo neizkušene osebe.*
e) **Napravo skrbno negujte. Kontrolirajte, če premikajoči deli naprave brezhibno delujejo in se ne zatikajo, če so deli naprave odlomljeni ali poškodovani, ter da delovanje električnega orodja ni ovirano. Poškodovane dele dajte pred ponovno uporabo naprave v popravilo.** *Vzrok za mnoge nesreče je slabo vzdrževano električno orodje.*
f) **Pazite, da so rezalna orodja vedno ostra in čista.** *Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi robovi se manj zatikajo in so bolj enostavna za vodenje.*
g) **Električno orodje, dodatno opremo, vpenjalno orodje itn. uporabljajte skladno s temi navodili in tako, kot je predpisano za posamezni specialni tip naprave. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga nameravate opravljati.** *Uporaba električnega orodja za druge namene uporabe od predvidenih, lahko vodi do povzročitve nevarnih situacij.*

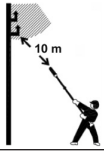
5) Servis

a) **Električno orodje dajte v popravilo samo kvalificiranemu strokovnemu osebju in samo z uporabo originalnih nadomestnih delov.** *S tem se zagotovi, da varnost naprave ostane ohranjena.*

Posebni varnostni napotki za napravo

- **Kabel držite stran od območja rezanja.** *Med postopkom dela je lahko kabel skrit v grmovju in se ga lahko pomotoma prerežete.*
- **Pri delujoči žagi vse dele telesa držite stran od verige žage. Pred zagonom žage se prepričajte, da se veriga žage ničesar ne dotika.** *Pri delih z verižno žago lahko en sam trenutek nepazljivosti vodi do tega, da veriga žage zagrabi oblačila ali dele telesa.*
- **Verižno žago vedno držite z desno roko za zadnji ročaj in z levo roko za sprednji ročaj.** *Držanje verižne žage v obratni delovni drži poveča tveganje za povzročitev poškodb in se ga ne sme uporabljati.*
- **Nosite zaščitna očala in zaščitne glušnike. Dodatna zaščitna oprema za glavo, roke, noge in stopala je priporočljiva.** *Ustrezna zaščitna oblačila zmanjšujejo nevarnost za povzročitev poškodb zaradi letečega vpenjalnega materiala in naključnega dotika verige žage.*
- **Z verižno žago ne delajte na drevesu.** *Pri obratovanju verižne žage na drevesu obstaja nevarnost poškodb.*
- **Vedno pazite na stabilen položaj in verižno žago uporabljajte le, kadar stojite na trdnih, varnih in ravnih tleh.** *Spolzka podlaga ali nestabilne stojne ploskve, kot na primer lestev, lahko vodijo so izgube ravnotežja ali nadzora nad verižno žago.*
- **Pri žaganju veje, ki je pod napetostjo, računajte s tem, da lahko veja odskoči nazaj.** *Ko se napetost v lesnih vlaknih sprosti, lahko napeta veja zadene upravljavca in/ali verižno žago spravi iz nadzora.*
- **Še posebno bodite previdni pri žaganju podrastja in mladih dreves.** *Tanek material se lahko zaplete v verižno žago in udari ob vas ali vas spravi iz ravnotežja.*
- **Verižno žago nosite za sprednji ročaj in v izklopljenem stanju, veriga žage mora biti usmerjena stran od telesa.** *Pri transportu ali shranjevanju verižne žage vedno nataknite zaščitni pokrov. Skrbno ravnanje z verižno žago zmanjšuje verjetnost za nenameren dotik vrteče verige žage.*
- **Upoštevajte navodila za mazanje, napetost verige in menjavanje opreme.** *Nepravilno napeta ali podmazana veriga žage se lahko pretrga in zvišuje tveganje za povzročitev povratnega udarca.*
- **Skrbite za to, da so ročaji suhi, čisti in brez ostankov olja in maziv.** *Mastni, naoljeni ročaji so spolzki in povzročijo izgubo nadzora.*
- **Žagajte samo les. Verižne žage ne uporabljajte za dela, za katera ni namenjena – primer: Verižne žage ne uporabljajte za žaganje plastike, zidovja ali gradbenih materialov, ki niso iz lesa.** *Uporaba verižne žage v druge namene uporabe, ki niso v skladu z določili, lahko vodi do nevarnih situacij.*
- Nikoli ne poskušajte uporabljati nepopolnega stroja ali stroja, ki je bil nepooblaščeno predelan.
- Naprave niso namenjene uporabi s strani oseb s pomanjkanjem izkušenj in/ali spomanjkljivim znanjem oziroma uporabi s strani oseb z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi, razen, če so pod nadzorom osebe, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali pa so od nje prejeli navodila za uporabo naprav.
- Uporaba naprav ni dovoljena osebam, mlajšim od 16 let.
- Izogibajte se uporabi naprave v slabem vremenu, zlasti ob nevarnosti grmenja.

3. Razlaga simbolov

Na tem električnem orodju so uporabljeni naslednji simboli. S pravilno razlago teh simbolov lahko električno orodje uporabljate varneje in učinkoviteje.	
RAZLAGA	**SIMBOLOV**
	Pred zagonom in pred vsakim vzdrževanjem, montažo ali čiščenjem temeljito preberite navodila za uporabo.
	Pred zagonom električnega orodja si nadenite zaščitno čelado, zaščitna očala in zaščito sluha.
	Ko naprava obratuje, nosite stabilne visoke čevlje in rokavice.
	Brezpogojno nosite ustrezna tesno oprijeta zaščitna oblačila.
	V primeru poškodbe omrežnega kabla ali kabelskega podaljška takoj izvlecite vtič iz vtičnice.
	Električnega orodja ne uporabljajte, ko dežuje in ga ne izpostavljajte dežju.
	Razred zaščite II
	Potrjuje skladnost električnega orodja z direktivami Evropske skupnosti.
	Električna orodja in druge elektrotehnične in električne izdelke, ki so izločeni iz uporabe, zbirajte ločeno in jih oddajte v okolju prijazno recikliranje.
	Delujte vsaj 10 m vstran od visokonapetostnih električnih kablov. Električni udar s takšnega omrežja je smrtno nevaren.

4. Opis naprave in obseg dobave (sl. 1)

1. Omrežni kabel
2. Natezna razbremenitev kabla
3. Stikalo za vklop / izklop
4. Ročaj
5. Teleskopski držaj
6. Oblazinjeno območje prijema
7. Hitra blokada teleskopa
8. Ohišje motorja
9. Pokrov verižnika
10. Pokrov posode za olje
11. Večnamensko orodje
12. Veriga žage
13. Meč
14. Blokada vklopa
15. Ščitnik meča
16. Ramenski nosilni pas

5. Montaža

Pozor! Verižno žago priključite na električno omrežje šele tedaj, ko je popolnoma sestavljena in je nastavljena napetost verige. Pri delu z verižno žago vedno nosite zaščitne rokavice, da se izognete poškodbam.

5.1 Montaža meča in verige

Vse dele skrbno odpakirajte in preverite njihovo popolnost. (sl. 1)

- Popustite vijak za pritrditev pokrova verižnika. (sl. 2)
- Snemite pokrov verižnika.
- Namestite verigo v utor po obodu meča, kot je prikazano na sliki. (sl. 3/poz. A)
- Sekalni zobje morajo na zgornji strani meča gledati naprej
- Namestite verigo v utor po obodu meča, kot je prikazano na sliki. (sl. 4) Pri tem napeljite verigo okoli pogonskega zobnika in vpnite meč v napenjalni sornik.
- Namestite pokrov verižnika in z roko privijte pritrdilni vijak. (sl. 5)

Pozor! Pritrdilni vijak privijte do konca šele po nastavitvi napetosti verige (glejte točko 5.2).

5.2 Napenjanje verige žage

Pozor! Pred preverjanjem in nastavljanjem vedno izvlecite vtič iz omrežne vtičnice. Pri izvajanju del na verižni žagi vedno nosite zaščitne rokavice, da se izognete poškodbam.

- Za nekaj vrtljajev popustite vijak za pritrditev pokrova verižnika.
- Napnite verigo, tako da z izvijačem vrtite vijak za napenjanje verige.
- Z vrtenjem v desno povečate napetost, z vrtenjem v levo pa jo zmanjšate. Veriga žage je pravilno napeta tedaj, ko jo lahko sredi meča privzdignete za približno 2 mm. (sl. 6 + 7)

Pozor! Vsi členi verige morajo pravilno ležati v vodilnem utrou meča.

Napotki za napenjanje verige

Veriga žage mora biti pravilno napeta, da je zagotovljeno varno delovanje. Optimalno napetost prepoznate tako, da lahko verigo žage sredi meča privzdignete za približno 2 mm. Ker se veriga med žaganjem segreje in s tem podaljša, preverite njeno napetost vsaj na vsakih 10 minut in jo po potrebi prilagodite. To še zlasti velja za nove verige. Po končanem delu popustite verigo, saj se pri ohlajevanju skrajša. S tem preprečite poškodbe verige.

5.3 Mazanje verige žage

Pozor! Pred preverjanjem in nastavljanjem vedno izvlecite vtič iz omrežne vtičnice. Pri izvajanju del na verižni žagi vedno nosite zaščitne rokavice, da se izognete poškodbam.

Pozor! Veriga naj nikoli ne deluje brez olja za verižne žage! Uporaba verižne žage brez olja za verižne žage ali, kadar je gladina olja pod oznako za minimum, povzroči poškodbe verižne žage!

Pozor! Nikoli ne uporabljajte starega olja, ker lahko povzroči poškodbo naprave in zaradi tega izgubite pravico do garancije.

Polnjenje posode za olje (sl. 8)

- Verižno žago položite na ravno podlago.
- Očistite območje okoli pokrova posode za olje (poz. 10).in odprite pokrov.
- Napolnite posodo za olje z oljem za verižne žage. Pri tem pazite, da v posodo za olje ne pride nesnaga, ki bi lahko zamašila šobo za olje.
- Zaprite pokrov posode za olje (poz.10).

6. Uporaba

6.1 Nastavitev dolžine teleskopskega držaja

1. Skladno s prikazom (sl. 8) obrnite prekrivno matico blokade v nasprotni smeri urinega kazalca.
2. Blokada je sproščena in z vlečenjem narazen lahko nastavite poljubno dolžino držaja.
3. Nato trdno privijte prekrivno matico blokade.

6.2 Priključek na električno napajanje

- Priključni kabel povežite s primernim kabelskim podaljškom. Pazite, da kabelski podaljšek ustreza moči verižne žage.
- Kabelski podaljšek zaščitite proti nateznim silam in nenamernemu izklopu, kot je prikazano na sliki (sl. 10).
- Kabelski podaljšek priključite na vtičnico z zaščitnimi kontakti, ki je nameščena skladno s predpisi. Priporočamo uporabo kabla signalne barve (rdeče ali rumene). S tem se zmanjša nevarnost nenamerne poškodbe kabla z verižno žago.

Namig

Napravo priključite le na napetost, ki je zaščitena z zaščitnim stikalom za okvarni tok (RCD stikalo), s sprožilnim tokom največ 30mA.
Napravo lahko priključite samo na izmenično napetost. Nikoli je ne poskušajte priključiti na druge vire napetosti.

6.3 Vklop/izklop

Vklop

- Z obema rokama primite verižno žago za ročaja (palec mora biti pod ročajem).
- Pritisnite in držite blokado vklopa (sl.11).
- S stikalom za vklop/izklop vklopite verižno žago (poz. 3). Sedaj lahko spustite blokado vklopa (poz.14).

Izklop

- Spustite stikalo za vklop/izkop (poz. 3). Ko prekinete delo, izvlecite vtič iz vtičnice.

7. Delo z verižno žago

7.1 Priprava

Pred vsako uporabo preverite naslednje točke, da bi lahko varno delali:

Stanje verižne žage

Pred začetkom dela preglejte verižno žago glede morebitnih poškodb ohišja, priključnega kabla, verige in meča. Nikoli ne začnite delati z očitno poškodovano napravo.

Posoda za olje

Gladina olja v posodi. Tudi med delom preverjajte, ali je v posodi dovolj olja. Da bi se izognili poškodbam verižne žage, je nikoli ne uporabljajte brez olja ali, kadar je gladina olja pod oznako za minimum. Polna posoda zadošča v povprečju za 10 minut, v odvisnosti od premorov in obremenitve.

Veriga žage

Napetost verige, stanje rezil. Čim ostrejša je veriga, tem lažja sta nadzor in uporaba verižne žage. Enako velja za napetost verige. Tudi med delom preverjajte napetost verige na največ 10 minut, da bi povečali svojo varnost! Zlasti nove verige so nagnjene k raztegovanju.

Zaščitna oblačila

Brezpogojno nosite ustrezna tesno oprijeta zaščitna oblačila, kot so hlače in rokavice za zaščito pred urezninami ter zaščitni čevlji.

Zaščita sluha in zaščitna očala

Nosite zaščitno čelado z vgrajeno zaščito sluha in obraza. Le-ta vas bo zaščitila pred padajočimi in odbitimi vejami.

Montaža ramenskega nosilnega pasu

1. Nosilni pas pritrdite tako, da pas poteka preko desno rame (slika 12).
2. Pritrdite kavelj (A) na letev z luknjami (B) na kovinskem drogu (slika 13).

Pasu nikoli ne nosite diagonalno preko ramena in prsnega koša, ampak samo na enem ramenu, ker lahko tako ob nevarnosti napravo hitro odstranite od telesa.

Varno delo

- Zaradi zagotovitve varnosti pri delu je predpisan delovni kot, ki znaša največ 60°.
- Nikoli ne stojte pod vejo, ki jo žagate.
- Bodite previdni pri žaganju napetih vej in drobljivega lesa.
- Padajoče veje in leteči koščki lesa vas lahko poškodujejo!
- Ko stroj deluje, se v nevarnem območju ne smejo zadrževati osebe in živali.
- Naprava ni zaščitena proti električnemu udaru ob dotiku visokonapetostnih vodov. Ohranjajte odmik najmanj 10 m od vodov pod napetostjo. Življenjska nevarnost zaradi električnega udara!
- Na pobočju vedno stojte nad vejo, ki jo žagate ali vstran od nje.
- Napravo držite čim bližje telesu. Tako boste v najbolj ravnotežnem položaju.

Tehnike žaganja

- Pri žaganju vej držite napravo pod kotom največ 60° od vodoravnice, da vas ne bi zadela padajoča veja.
- Na drevesu najprej odžagajte najnižje veje. S tem boste olajšali padanje odžaganih vej.
- Po zaključku reza se teža žage za uporabnika nenadoma močno poveča, saj žaga ni več naslonjena na vejo. Obstaja nevarnost izgube nadzora nad žago.
- Žago vlecite iz reza le, ko je veriga v pogonu. S tem se boste izognili zagozdenju.
- Ne žagajte s konico meča.
- Ne žagajte v odebeljeni začetek veje. S tem preprečite celjenje drevesa.

Žaganje manjših vej (sl.14)

Naslonite naležno površino žage na vejo. Tako se izognete povratnim gibom žage na začetku reza. Z rahlim pritiskom vodite žago skozi vejo od zgoraj navzdol.

Žaganje večjih in daljših vej (sl.15)

Pri večjih vejah naredite razbremenilni rez.

a) Najprej prežagajte vejo z zgornjo stranjo meča od spodaj navzgor do 1/3 premera.
b) Nato prežagajte vejo s spodnjo stranjo meča od zgoraj navzdol do prvega reza.
c) Daljše veje žagajte po odsekih, da boste lahko nadzirali mesto padca.

Povratni udar

Povratni udar pomeni nenaden udar delujoče verižne žage navzgor in nazaj. Najpogostejša vzroka zanj sta dotik obdelovanca s konico meča ali zagozdenje verige.

Pri povratnem udaru nenadoma nastopijo velike sile. Zato se verižna žaga največkrat odzove nenadzorovano. Pogosta posledica so najhujše poškodbe delavca ali oseb v okolici.

Nevarnost povratnega udara je največja, če žago prislonite v območju konice meča, saj je tam učinek vzvoda največji. Zato žago vedno prislonite čimbolj plosko.

⚠ **Pozor!**

- Vedno pazite na pravilno napetost verige!
- Uporabljajte le brezhibne žage!

- Delajte le s pravilno naostreno verigo žage!
- Nikoli ne žagajte z zgornjim robom ali konico meča!
- Verižno žago vedno trdno držite z obema rokama!

Žaganje lesa pod napetostjo

Žaganje lesa, ki je pod napetostjo, zahteva posebno pozornost! Les pod napetostjo, pri katerem se med žaganjem napetost sprosti, se odziva popolnoma nekontrolirano. To lahko privede do najhujših in smrtnih poškodb. Takšna dela smejo izvajati samo za to usposobljeni strokovnjaki.

8. Tehnični podatki

Električna žaga za veje EAS 750F

Omrežna napetost	230-240 V ~ / 50 Hz
Nazivna moč	750 W
Nazivnem številu vrtljajev	6000 min^{-1}
Dolžina meča	200 mm
Dolžina rezanja	ca. 17,5 cm
Spremenljiva nastavitev višine	od 1,95 m do 2,90 m
Delovna višina	do zu 4 m
Hitrost žage pri nazivnem številu vrtljajev	11 m/s
Količina olja v posodi	60 ml
Teža z mečem in verigo	3.6 kg
Veriga	91PJ033X
Meč	080SDEA041
Razred zaščite	II
Raven zvočnega tlaka EN ISO 11680-1:2011	90 dB(A) K = 3 dB
Emisijska vrednost vibracij EN ISO 11680-1:2011	2,7 m/s^2 K = 1,5 m/s^2

Podatki o emisiji hrupa v skladu z Zakonom o varnosti proizvodov (ProdSG) oz. s strojno direktivo ES: raven zvočnega tlaka na delovnem mestu lahko preseže 80 dB (A). V tem primeru je treba upoštevati zaščitne ukrepe (npr. uporaba zaščite za sluh).

Nosite zaščito sluha. Vpliv hrupa lahko povzroči izgubo sluha.

⚠ **Pozor!**
Vrednost vibracij se spreminja v odvisnosti od območja uporabe električnega orodja in lahko v izjemnih primerih preseže navedeno vrednost.

Nastanek hrupa in vibracij zmanjšajte na minimum!

- Uporabljajte le brezhibne naprave.
- Redno vzdržujte in čistite napravo.
- Svoj način dela prilagodite napravi.
- Ne preobremenjujte naprave.
- Po potrebi poskrbite za pregled naprave.
- Izklopite napravo, kadar je ne uporabljate.
- Nosite zaščitne rokavice.

Pozor Zaščita pred hrupom! Ob začetku obratovanja pazite na regionalne predpise.

9. Vzdrževanje

9.1 Zamenjava verige in meča žage

Meč morate zamenjati, če

- je obrabljen vodilni utor.
- ali pa je poškodovan oz. obrabljen verižnik v meču.

V tem primeru ravnajte skladno s poglavjem „montaža meča in verige“!

9.2 Preizkus samodejnega mazanja verige

Radno preverjajte delovanje samodejnega mazanja verige, da bi preprečili pregrevanje in s tem povezane poškodbe meča in verige. Pri tem usmerite konico meča proti gladki površini (deska, poleno) in pustite verižno žago delovati. Če je pri tem vidna vedno večja sled olja, deluje samodejno mazanje verige brezhibno. Če sled olja ni jasno vidna, prosimo preberite ustrezne napotke v poglavju „Iskanje napak“!

Če vam tudi ti napotki ne bodo pomagali, se prosimo obrnite na našo servisno službo ali na podobno usposobljeno delavnico.

⚠ **Pozor!** Pri tem se ne dotikajte površine. Vzdržujte zadostno varnostno razdaljo (pribl. 20 cm).

9.3 Ostrenje verige

Učinkovito delo z verižno žago je možno le, če je veriga v dobrem stanju in ostra. Tako se zmanjša tudi nevarnost povratnega udara. Brušenje verige žage lahko opravite pri vsakem specializiranem trgovcu. Ne poskušajte sami brusiti verige, če nimate primernega orodja in potrebnih izkušenj.

10. Čiščenje in skladiščenje

- Redno čistite napenjalni mehanizem, tako da ga izpihate s stisnjenim zrakom ali očistite s krtačo. Za čiščenje ne uporabljajte urodja.
- Ne naoljite ročajev, da boste vedno imeli varen oprijem.
- Po potrebi očistite napravo z vlažno krpo in po potrebi z blagim detergentom.
- Če verižne žage dalj časa ne boste uporabljali, izpraznite posodo za olje. Verigo in meč položite za kratek čas v oljno kopel in ju nato zavijte v naoljen papir.

⚠ **Pozor!**

- Pri transportu ali shranjevanju verižne žage vedno nataknite zaščitni pokrov.
- Pred vsakim čiščenjem izvlecite vtič iz vtičnice.
- Naprave nikakor ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Verižno žago hranite na varnem in suhem mestu in izven dosega otrok.

11. Napotki za varstvo okolja / odstranjevanje

Odsluženo žago pravilno odstranite. Odstranite priključni kabel, da bi preprečili zlorabo. Naprave ne odstranite v gospodinjske odpadke, temveč jo zaradi varstva okolja oddajte na zbirno mesto za električne naprave. Pristojna občina vas bo z veseljem obvestila o naslovih in delovnih časih. Tudi embalažo in izrabljen pribor oddajte na predvidenih zbirnih mestih.

Samo v državah EU

Električnih orodij ne odvrzite v gospodinjske odpadke!

Skladno z evropsko Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi in njenem prenosu v nacionalno zakonodajo morate izrabljena električna orodja zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno recikliranje.
Alternativa recikliranja k zahtevi po vračilu:
Lastnik električne naprave je, alternativno namesto vračila, zavezan k sodelovanju pri pravilni ponovni uporabi v primeru prenosa lastništva. Staro napravo lahko tudi odda na zbirnem mestu, ki opravi odstranjevanje v smislu nacionalne sheme recikliranja in zakonodaje o ravnanju z odpadki. To ne velja za dele pribora izrabljenih naprav in pripomočke, ki ne vsebujejo električnih delov.

12. Služba za popravilo

Popravila na električni napravi lahko opravlja le pooblaščeni elektrikar. Prosimo vas, da ob pošiljanju izdelka na servis pisno opišete vrsto napake.

13. Naročanje nadomestnih delov

Če potrebujete opremo ali rezervne dele, se obrnite na pooblaščen servis.

Za delo s tem strojem ne uporabljajte rezervnih delov, ki jih ni priporočil proizvajalec. V nasprotnem primeru lahko pride do resnih poškodb upravljavca, predmetov v bližini ali samega stroja.

Pri naročanju nadomestnih delov navedite naslednje podatke:

- Tip naprave
- Številka artikla naprave

14. Garancijski pogoji

Za to napravo dajemo sledečo garancijo neodvisno od obveznosti in dolžnosti trgovca iz kupne pogodbe do končnega porabnika in odjemalca:

Garancijska doba znaša 24 mesecev in se prične s predajo in vročitvijo naprave, ki se dokaže z originalnim računom oziroma dokazilom o nakupu. Pri komercialni uporabi in izposoji se garancijska doba zmanjša na 12 mesecev. Iz garancije so izvzeti deli, ki se (hitro) obrabijo in škoda oz. okvare, ki so nastale zaradi uporabe napačnih kosov opreme, pribora in priključkov, zaradi popravil z neoriginalnimi deli, zaradi uporabe sile, udarcev in lomov ter zaradi zlonamerne preobremenitve motorja. Zamenjava v okviru garancije zajema samo defektne oz. poškodovane dele in ne kompletnih naprav. Garancijska popravila smejo izvajati samo avtorizirane in pooblaščene delavnice ali servisna služba podjetja. Pri tuji intervenciji garancija preneha.

Poštnina, stroški razpošiljanja in prevzema so v breme kupca.

14. Iskanje napak

Pozor!
Pred iskanjem napak aparat izklopite in izvlecite vtič iz omrežja.

V naslednji tabeli so prikazani znaki napak in opisani postopki za njihovo odpravo, kadar stroj ne deluje pravilno. Če na ta način ne morete ugotoviti in odpraviti težave, se obrnite na našo servisno delavnico.

Vzrok	Napaka	Odprava
Verižna žaga ne deluje	Izpad električnega napajanja	Preverite napajanje.
	Vtičnica v okvari	Poskusite z drugim virom napajanja, po potrebi zamenjajte.
	Kabelski podaljšek poškodovan	Preverite kabel, po potrebi zamenjajte.
	Varovalka v okvari	Zamenjajte varovalko
Verižna žaga deluje neenakomerno	Napajalni kabel je poškodovan	Poiščite servisno delavnico
	Zunanji ohlapen kontakt	Poiščite servisno delavnico
	Notranji ohlapen kontakt	Poiščite servisno delavnico
	Stikalo za vklop/izklop v okvari	Poiščite servisno delavnico
Suha veriga žage	V posodi ni olja	Dolijte olje
	Zamašena odzračevalna odprtina v pokrovu posode za olje	Očistite pokrov posode za olje
	Zamašen kanal za iztekanje olja	Sprostite kanal za iztekanje olja
Vroča veriga/vodilna tračnica	V posodi ni olja	Dolijte olje
	Zamašena odzračevalna odprtina v pokrovu posode za olje	Očistite pokrov posode za olje
	Zamašen kanal za iztekanje olja	Sprostite kanal za iztekanje olja
	Topa veriga	Nabrusite ali zamenjajte verigo
Verižna žaga trza, vibrira ali ne žaga pravilno	Premalo napeta veriga	Nastavite napetost verige
	Topa veriga	Nabrusite ali zamenjajte verigo
	Obrabljena veriga	Zamenjajte verigo
	Zobje verige so obrnjeni v napačno smer	Ponovno namestite verigo z zobmi v pravo smer

15. ES-izjava o skladnosti

Podjetje **ikra GmbH, Schlesier Straße 36, D-64839 Münster/Nemčija**, na lastno odgovornost izjavlja, da je izdelek **Električna žaga za veje EAS 750F**, na katerega se izjava nanaša, v skladu z ustreznimi varnostnimi in zdravstvenimi zahtevami ES-direktiv **2006/42/ES** (direktiva o strojih), **2014/30/EU** (direktiva o elektromagnetni združljivosti), **2011/65/ES** (direktiva o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi) in **2000/14/ES+2005/88/ES** (direktiva o emisiji hrupa). Za ustrezno spreminjanje varnostnih in zdravstvenih zahtev v direktivah ES so uporabljeni naslednji standardi in/ali tehnične specifikacije:

EN 60745-1:2009/A11:2010, EN ISO 11680-1:2011, AfPS GS 2014:01 PAK
EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013
Certifikat ES preizkusa tipa M6A 16 05 32082 134; TÜV SÜD Product GmbH, id. št. 0123

Izmerjena raven zvočne moči 105,1 dB (A)
Zagotovljena raven zvočne moči 108,0 dB (A)

Postopek ugotavljanja skladnosti je v skladu z dodatkom V / direktivo 2000/14/ES.

Leto izdelave je natisnjeno na tipski ploščici in se dodatno lahko ugotovi na podlagi zaporedne serijske številke.

Münster, 27.09.2016

Gerhard Knorr, tehnični vodja Ikra GmbH

Shranjevanje tehnične dokumentacije : Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

CTC – UNIT d.o.o., Cesta Dolomitskega odreda 10,
1000 Ljubljana, telefon: 08 205 2540, info@ctc-unit.com

Garancijski list št.

Izdelek

Tip

tovarniška št. _____

garancijska doba 24 (štiriindvajstet) mesecev

datum izročitve blaga _____

podpis prodajalca _____

žig

Garancijska izjava

Izdajatelj garancijskega lista prevzame obveznost, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval **in jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku**. V garancijskem roku bomo odstranili vse pomanjkljivosti in okvare na izdelku, ki bi nastale ob normalni uporabi izdelka, pod pogojem, da v izdelek niso posegale osebe, ki nimajo pooblastila izdajatelja garancijskega lista in da so bili uporabljeni originalni deli. Če izdelek ne bo popravljen v 45. dneh, ga bomo zamenjali. Garancija velja, če je datum izročitve na garancijskem listu potrjen z žigom in podpisom prodajalca in s predložitvijo originalnega računa o nakupu. V garancijskem roku poravnamo stroške v zvezi z odstranitvijo pomanjkljivosti ali okvar ter stroške morebitnega prevoza pokvarjenega izdelka, če bo izdelek poslan v trgovino v kateri je bil kupljen. Stroške prevoza bomo obračunali po veljavni poštni tarifi. **Reklamacijo izdelka bomo upoštevali samo, če je izdelek v popravilo dostavljen skupaj s celotnim pripadajočim priborom in kompletno originalno embalažo. V primeru, da je aparat poslan na servis v brezhibnem stanju, zaračunavamo stroške diagnostike aparata in prevozne stroške.** Garancijski rok bo podaljšan za toliko dni, kolikor je trajalo popravilo izdelka. Servisiranje izdelka in rezervni deli so zagotovljeni za dobo 3 (treh) let po preteku garancijske dobe; Uradni list RS, št. 73 z dne 29.7.2003. **Ozemeljsko območje veljavnosti garancije:** Republika Slovenija

Opozorilo: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti, prodajalca za napake na blagu. Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku

POOBLAŠČENI SERVIS:

Električna pila za grane EAS 750F

Sadržaj

1. Namjenska uporaba
2. Opći sigurnosni propisi
3. Objašnjenje simbola
4. Opis uređaja i opseg isporuke
5. Montaža
6. Rad
7. Rad lančanom pilom
8. Tehnički podaci
9. Održavanje
10. Čišćenje i skladištenje
11. Napomene za zaštitu okoliša i odlaganje u otpad
12. Služba za popravak
13. Naručivanje rezervnih dijelova
14. Uslovi garancije
15. Rješavanje problema
16. EG-izjava o konformnosti

Pakiranje

Uređaj se nalazi u pakiranju kako bi se spriječile štete pri prijevozu. Pakiranje je sirovina i stoga se može ponovno upotrijebiti ili odnijeti na recikliranje.

Pri uporavi uređaja moraju se poštovati sigurnosne mjere radi sprječavanja ozljeda i šteta:

- Pozorno pročitajte upute za uporabu i pridržavajte se napomena u njima. Uz pomoć ovih uputa za uporabu upoznajte se s ispravnom uporabom uređaja i sigurnosnim propisima.
- Sačuvajte ove upute kako biste uvijek mogli koristiti.
- Ako urešaj predate drugima, uz njega predajte i ove upute za uporabu.

Ne preuzimamo odgovornost za nesreće i štete nastale nepridržavanjem ovih uputa.

1. Namjenska uporaba

Ovu lančanu pilu smije rabiti samo jedna osoba i samo za rezanje drva. Lančanu pilu valja držati desnom rukom na stražnjoj ručki i lijevom rukom na prednjoj ručki. Prije uporaba lančane pile korisnik mora pročitati i pomno proučiti sve napomene i upute u priručniku za uporabu. Korisnik mora nositi primjerenu osobnu zaštitnu opremu (OZO).

⚠ **Lančanom pilom smije se rezati samo drvo.** Obrada materijala kao što su plastika, kamen, metal ili drvo sa stranim tijelima (npr. čavlima ili vijcima) nije dopuštena!

Potencijalne opasnosti

Čak i pri ispravnom rukovanju ovim alatom uvijek će postojati potencijalne opasnosti. Sljedeće opasnosti mogu se pojaviti ovisno o konstrukciji i izvedbi ovog alata:

1. Oštećenja pluća ako se ne nosi prikladna zaštitna maska protiv prašine.
2. Oštećenja sluha ako se ne nosi prikladna zaštita za uši.
3. Posjekotine ako se ne nosi prikladna zaštitna odjeća.
4. Zdravstvene poteškoće zbog vibracija šaka i ruku ako se uređaj rabi tijekom duljeg razdoblja, ako se njime neispravno rukuje ili ako ga se neispravno održava.

Upozorenje! Ovaj stroj tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. U određenim okolnostima to polje može negativno utjecati na aktivne ili pasivne medicinske implantate. Kako bi se smanjila opasnost od teških ili smrtnih ozljeda, preporučujemo da se osobe s medicinskim implantatima prije rukovanja ovim strojem savjetuju sa svojim liječnikom ili proizvođačem tog medicinskog implantata.

Upozorenje!

Prekomjerna upotreba alata izlaže korisnika vibracijama koje mogu izazvati bolest bijelih prstiju (Raynaudov sindrom) ili sindrom karpalnog tunela.

To stanje umanjuje sposobnost ruke da osjeti i regulira temperaturu, izaziva gluhoću i toplinsku osjetljivost te može izazvati oštećenja živaca i krvožilnog sustava i odumiranje tkiva.

Nisu poznati svi čimbenici koji izazivaju bolest bijelih prstiju, ali hladno vrijeme, pušenje i bolesti krvožilnog sustava te velika i dugotrajna opterećenja vibracijama poznati su čimbenici za nastanak bolesti bijelih prstiju. Kako biste umanjili rizik od bolesti bijelih prstiju i sindroma karpalnog tunela, pridržavajte se sljedećeg:

- Nosite rukavice i održavajte ruke toplima.
- Dobro održavajte uređaj. Alat s labavim komponentama ili oštećenim ili istrošenim prigušivačima sklon je većim vibracijama.
- Uvijek čvrsto držite ručku, ali nemojte je stalno stezati prevelikim pritiskom. Često pravite stanke.

Sve gore navedene mjere ne mogu isključiti rizik od bolesti bijelih prstiju ili sindroma karpalnog tunela. Dugotrajnim i redovitim korisnicima zato preporučujemo da dobro pregledaju ruke i prste. Uočite li neki od gore navedenih sindroma, odmah se obratite liječniku.

2. Opći sigurnosni propisi

Uređaj nije namijenjen za osobe (uključujući djecu) smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili psihičkih sposobnosti ili s nedovoljno iskustva i znanja, osim ako se koristi pod nadzorom osoba zaduženih na njihovu sigurnost ili osoba koje su ih uputile u u uporabu uređaja. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.

Budite oprezni, pazite na ono što radite i pažljivo postupajte prilikom rada sa električnim alatom. Nemojte raditi sa uređajem, ako ste umorni ili ako stojite pod drogama, alkoholom ili medikamentima.

Opće sigurnosne upute za električne alate

⚠ **Pozor! Pročitajte sve sigurnosne upute i naputke.** Greške prilikom pridržavanja niže navedenih uputa mogu izazvati električni udar, požar i / ili teške ozljede.

Sve upute za upotrebu i sigurnosne upute pohranite za ubuduće.

Pojam „Električni alat“ koji se koristi u sigurnosnim uputama, odnosi se na električne alate priključene na mrežu (sa mrežnim kablom) i električne alata na akumulatorski pogon (bez mrežnog kabla).

1) Sigurnost na radnom mjestu

a) **Svoje područje rada držite čistim i dobro osvijetljenim.** *Nered ili neosvijetljeno radno područje može prouzrokovati nezgode.*

b) **Sa električnim alatom nemojte raditi u području u kojem postoji opasnost od eksplozija, goruće tekućine, plinova ili prašine.** *Električni alati stvaraju iskre, koje mogu zapaliti prašinu ili pare.*

c) **Djecu i druge osobe za vrijeme korištenja električnog uređaja držite podalje.** *Ako Vam je odvraćena pozornost možete izgubiti kontrolu nad uređajem.*

2) Električna sigurnost

a) Priključni utikač električnog alata mora odgovarati u utičnicu. Utikač se ni u kom slučaju ne smije izmijeniti. Adapterski utikač nemojte koristiti zajedno sa uređajima koji su zaštitno uzemljeni. *Nepromijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik električnog udara.*

b) **Izbjegavajte kontakt tijela sa uzemljenim površinama kao što su to cijevi, grijalice, štednjaci i hladnjaci.** *Postoje povišeni rizik kroz električni udar, ako je Vaše tijelo uzemljeno.*

c) **Uređaj držite dalje od kiše ili vlage.** *Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.*

d) **Kabel nemojte koristiti u druge svrhe kako biste uređaj nosili, objesili ili utikač iskopčali iz utičnice. Kabel držite slobodnim od vrućine, ulja, oštrih rubova ili rotirajućih dijelova uređaja.** *Oštećeni ili omotani kablovi povećavaju rizik električnog udara.*

e) **Ako sa električnim alatom radite na otvorenom, koristite samo takve produžne kablove, koji su odobreni za korištenje na otvorenom području.** *Korištenje produžnog kabla koji je prikladan za vanjsko područje smanjuje rizik od električnog udara.*

f) **Ukoliko se pogon električnog alata u vlažnoj okolini ne može izbjeći, koristite zaštitnu sklopku struje kvara.** *Korištenje sklopke protiv struje kvara smanjuje rizik od električnog odara.*

3) Sigurnost osoba

a) **Budite oprezni, pazite na ono što radite i pažljivo postupajte prilikom rada sa električnim alatom. Nemojte raditi sa električnim alatom, ako ste umorni ili ako stojite pod drogama, alkoholom ili medikamentima.** *Jedan trenutak nepažnje prilikom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.*

b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočale.** *Nošenje osobne zaštitne opreme kao što je to zaštitna maska protiv prašine, neklizajuće sigurnosne cipele, zaštitna kaciga ili zaštita za sluh, ovisno o vrsti i korištenju električnog alata, smanjuje rizik od ozljeda.*

c) **Izbjegavajte nenamjeravano puštanje u pogon. Uvjerite se, da je električni alat isključen prije nego ga prikopčate na napajanje strujom i/ili akumulator, ili ga uzmete ili nosite.** *Ukoliko dok nosite svoj uređaj prst držite na sklopki ili ako uređaj uključen prikopčate na struju, isto može prouzrokovati nezgode.*

d) **Uklonite alate za podešavanje ili odvijače prije nego uključite električni alat.** *Alat ili ključ, koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja, može dovesti do ozljeda.*

e) **Izbjegavajte nenormalno držanje tijela. Pobrinite se za stabilan položaj i uvijek držite ravnotežu.** *Kroz to električni alat možete bolje kontrolirati u neočekivanoj situaciji.*

f) **Nosite prikladnu odjeću. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova.** *Labava odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni od rotirajućih dijelova.*

g) **Ako se može montirati usisivač ili naprava za prihvaćanje uvjerite se, da je ista priključena i da se ispravno koristi.** *Korištenje usisavača za prašinu može smanjiti ugrožavanje prouzrokovano prašinom.*

4) Korištenje i rukovanje sa alatom

a) **Nemojte preopterećivati uređaj. Za vaš rad koristite samo za to predviđeni električni alat.** *Sa odgovarajućim električnim uređaj radite bolje i sigurno u naznačenom području učinka.*

b) **Nemojte koristiti električni alat čija je sklopka defektna.** *Električni alat, koji se više ne može uključiti ili isključiti, je opasan i mora biti popravljen.*

c) **Utikač iskopčajte iz utičnice i/ili uklonite akumulator prije nego podešavate uređaj, mijenjate pribor ili odložite uređaj.** *Ta mjera opreza sprječava nenamjeravano pokretanje uređaja.*

d) **Nekorištene električne alate pohranite izvan dosega djece. Nemojte dozvoliti da uređaj koriste osobe, koje sa njime nisu upoznate ili koje nisu pročitale upute.** *Električni alati su opasni ako ih koriste neiskusne osobe.*

e) **Uređaj pažljivo njegujte. Kontrolirajte, da rotirajući dijelovi uređaja ispravno funkcioniraju i da nisu zaglavljeni, provjerite da li su dijelovi puknuli ili tako oštećeni, da to utiče na funkciju električnog alata. Oštećene dijelove dajte popraviti prije korištenja uređaja.** *Veliki broj nezgoda zasniva ne lošem održavanju električnih uređaja.*

f) **Alat za rezanje uvijek držite oštar i čist.** *Pažljivo njegovani alat za rezanje sa oštrim bridovima se manje zaglavljuje i uvijek se lakše vodi.*

g) **Koristite električne alate, pribor, alat itd. prema odgovarajućim uputama i na način, kako je propisano za specijalni tip uređaja. Pri tome obratite pozor na uvjete i vrstu rada koji se treba provesti.** *Korištenje električnih alata u druge svrhe osim onih namijenjenih može dovesti do opasnih situacija.*

5) Servis

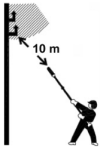
a) **Električni alat za popravak prepustite isključivo kvalificiranom stručnom osoblju uz korištenje originalnih zamjenskih dijelova.** *Time će se osigurati, da sigurnost uređaja ostaje održana.*

Sigurnosne napomene specifične za uređaj

- **Kabel držite dalje od područja rezanja.** *Za vrijeme rada kabel može biti prekriven grmljem i nenamjerno ga možete prerezati.*
- **Pri uključenoj pili držite sve dijelove tijela podalje od lanca pile. Trenutak nesmotrenosti pri radu s lančanom pilom može dovesti do toga da lanac pile zahvati odjeću ili dijelove tijela.** *Trenutak nesmotrenosti pri radu s lančanom pilom može dovesti do toga da lanac pile zahvati odjeću ili dijelove tijela.*
- **Lančanu pilu uvijek držite svojom desnom rukom za stražnju ručku, a lijevom rukom za prednju ručku.** *Držanje lančane pile na obrnut način povećava opasnost od ozljeda i ne smije se primjenjivati.*
- **Nosite zaštitne naočale i štitnike za uši. Preporučuje se daljnja zaštitna oprema za glavu, ruke, noge i stopala.** *Odgovarajuća zaštitna odjeća smanjuje opasnost od ozljeda uslijed iverja koje leti uokolo i od slučajnog dodirivanja lanca pile.*
- **Ne radite s lančanom pilom na stablu.** *Kod rada na stablu postoji opasnost od ozljeda.*
- **Uvijek obratite pozornost na čvrst oslonac i lančanu pilu koristite samo ako se nalazite na čvrstom, sigurnom i ravnom tlu.** *Klizava podloga ili nestabilne površine za stajanje kao što su npr. ljestve mogu dovesti do gubitka ravnoteže ili do gubljenja kontrole nad lančanom pilom.*
- **Prilikom rezanja neke napete grane imajte na umu da se ona može odbiti nazad.** *Kad se oslobodi napetost u drvenim vlaknima, napeta grana može pogoditi rukovatelja i/ili oduzeti mu kontrolu nad lančanom pilom.*
- **Budite osobito oprezni pri rezanju niskog grmlja i mladih stabala.** *Tanak materijal može se zaplesti u lanac pile i udariti po Vama ili Vas izbaciti iz ravnoteže.*
- **Lančanu pilu nosite na prednjoj ručki u isključenom stanju sa lancom pile okrenutim od Vašeg tijela. Na lančanu pilu kod transporta ili čuvanja uvijek navucite zaštitnu navlaku.** *Pažljivo postupanje s lančanom pilom smanjuje vjerojatnost nehotičnog doticanja lanca pile koji se nalazi u pokretu.*
- **Pridržavajte se uputa za podmazivanje, zatezanje lanca i zamjenu pribora.** *Nestručno zategnut ili podmazan lanac može puknuti ili povećati opasnost od povratnog udarca.*
- **Ručke održavajte suhima, čistima i slobodnima od ulja i masnoće.** *Zamaštene ili zauljene ručke klizave su i dovode do gubitka kontrole.*
- **Pilite samo drvo. Lančanu pilu nemojte koristiti za radove, za koje nije namijenjena - Primjer: Lančanu pilu nemojte koristiti za piljenje plastike, zidova ili građevinskih materijala, koji nisu od drveta.** *Primjena lančane pile za radove koji nisu u skladu s njenom namjenom može dovesti do opasnih situacija.*
- Nikada ne pokušavajte upotrebljavati nepotpun stroj ili stroj na kojem su obavljene nedopuštene izmjene.
- Ovi uređaji nisu namijenjeni upotrebi od strane osoba s nedovoljnim iskustvom i/ili znanjem ili od strane osoba s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima, osim ako su takve osobe pod nadzorom osobe koja je zadužena za njihovu sigurnost ili ako su od nje dobili upute o upotrebi ovih uređaja.
- Uređajima ne smiju rukovati osobe mlađe od 16 godina.
- Izbjegavajte upotrebu uređaja u lošim vremenskim uvjetima, naročito ako postoji opasnost od munja.

3. Objašnjenje simbola

Na električnom alatu koriste se sljedeći simboli. Ispravnim tumačenjem tih simbola možete električni alat koristiti sigurnije i učinkovitije.

SIMBOL	OBJAŠNJENJE
	Prije puštanja u rad te prije svih radova na održavanju, montaži i čišćenju temeljito pročitajte upute za uporabu.
	Prije pokretanja električnog alata stavite zaštitnu kacigu, zaštitne naočale i zaštitu za sluh.
	Prilikom rada sa ovim uređajem nositi čvrste čizme i rukavice.
	Obvezno nosite odgovarajući, tijesno pripijenu zaštitnu odjeću
	U slučaju oštećivanja strujnog ili produžnog kabela odmah izvadite strujni utikač.
	Električni alat ne upotrebljavajte na kiši i ne izlažite ga kiši.
	Razred zaštite II
	Potvrđuje usklađenost električnog alata sa smjernicama Europske zajednice.
	Rabljene električne alate te ostale elektrotehničke i električne proizvode zasebno skupite i odnesite na ekološko recikliranje.
	Uređaj nije zaštićen od strujnog udara u slučaju dodirivanja visokonaponskih vodova. Održavajte minimalni razmak od 10 m do strujnih vodova. Strujni udar predstavlja opasnost za život!

4. Opis uređaja i opseg isporuke (Slika 1)

1. Strujni kabel
2. Vlačno rasterećenje kabela
3. Sklopka za uključivanje/isključivanje
4. Ručka
5. Teleskopka drška
6. Obloženi dio drške
7. Brza blokada teleskopke drške
8. Kućište motora
9. Pokrov lančanika
10. Poklopac uljnog spremnika
11. Višenamjenski alat
12. Lanac pile
13. Mač
14. Uklopni zapor
15. Štitnik mača
16. Remen za nošenje na leđima

5. Montaža

Pozor! Lančanu pilu priključite na strujnu mrežu tek kad je potpuno montirana, a napetost je namještena. Uvijek nosite zaštitne rukavice pri radovima na lančanoj pili radi sprječavanja ozljeda.

5.1 Montaža mača i lanca pile

Oprezno izvadite sve dijelove iz pakiranja i provjerite jesu li cjeloviti. (Slika 1)

- Otpurstite stezne vijke za pokrov lančanika. (Slika 2)
- Skinite pokrov lančanika.
- Položite lanac u utor po obodu mača kao što je prikazano. (Slika 3/poz. A)
- Rezni zupci moraju na gornjoj strani sablje pokazivati prema naprijed
- Mač i lanac uložite u prihvat lančane pile Schwert kao što je prikazano. (Slika 4) Pritom provedite lanac oko malog zupčanika i postavite mač u stezne svornjake lanca.
- Stavite pokrov lančanika i rukom zategnite stezni vijak. (Slika 5)

⚠ **Pozor!** Stezni vijak konačno zategnite tek nakon namještanja napetosti lanca (vidi točku 5.2).

5.2 Napinjanje lanca pile

⚠ **Pozor!** Prije provjere i radova na namještanju uvijek izvucite strujni utikač. Uvijek nosite zaštitne rukavice pri radovima na lančanoj pili radi sprječavanja ozljeda.

- Otpustite stezni vijak pokrova lančanika za nekoliko okretaja.
- Odvijačem namjestite napetost lanca na vijku za napinjanje lanca.
- Okretanje udesno povećava napetost lanca, a okretanje ulijevo ga smanjuje. Lanac pile ispravno je napet kad ga na sredini mača možete podignuti za oko 2 mm. (Slika 6 + 7)

⚠ **Pozor!** Sve karike lanca moraju pravilno ležati u utoru mača.

Napomene o napinjanju lanca

Lanac pile mora se ispravno napeti kako bi se osigurao siguran rad. Optimalnu napetost prepoznat ćete po tome što se lanac pile na sredini mača može podignuti za 2 mm. Budući da se lanac pile tijekom piljenja zagrijava, čime mu se duljina mijenja, najkasnije nakon svakih 10 minuta provjeravajte napetost lanca i prema potrebi ga regulirajte. To osobito vrijedi za nove lance pile. Nakon završetka rada olabavite lanac pile jer se on tijekom hlađenja skraćuje. Time ćete spriječiti oštećivanje lanca.

5.3 Podmazivanje lanca pile

⚠ **Pozor!** Prije provjere i radova na namještanju uvijek izvucite strujni utikač. Uvijek nosite zaštitne rukavice pri radovima na lančanoj pili radi sprječavanja ozljeda.

⚠ **Pozor!** Lanac nikad ne koristite bez ulja za lanac pile. Upotreba lančane pile bez ulja za lanac pile ili s razinom ulja koja je ispod oznake minimuma lančana će se pila oštetiti!

⚠ **Pozor!** Ne primjenjujte nikada staro ulje. To vodi do oštecenja lanca na pili i gubljenja garancije.

Punjenje uljnog spremnika (Slika 8)

- Odložite lančanu pilu na ravnu površinu.
- Očistite područje oko poklopca uljnog spremnika (poz. 10), a zatim ga otvorite.
- Uljni spremnik napunite uljem za lanac pile. Pritom pripazite da u uljni spremnik ne dospije prljavština kako se ne bi začepila uljna sapnica.
- Zatvorite poklopac uljnog spremnika (poz. 10).

6. Rad

6.1 Namještanje duljine teleskopske drške

1. Okrenite blokadnu steznu maticu ulijevo prema slici 9.
2. Blokada je oslobođena i može se namjestiti povlačenjem krajeva na željenu duljinu.
3. Zatim čvrsto uvijte blokadnu steznu maticu udesno.

6.2 Priključivanje na napajanje

- Strujni kabel priključite u prikladni produžni kabel. Provjerite je li produžni kabel predviđen za snagu lančane pile.
- Produžni kabel osigurajte od vlačnih sila i nenamjernog skidanja kao što je prikazano na slici 10.
- Priključite produžni kabel u propisno uzemljenu utičnicu. Preporučujemo uporabu kabela obojanog u signalne boje (crvenu ili žutu). Tako se smanjuje opasnost od nenamjernog oštećivanja.

6.3 Uključivanje i isključivanje

Uključivanje

- Čvrsto primite lančanu pilu objema rukama na ručki i drški (postavite palac ispod ručke).
- Pritisnite i držite pritisnut uklopni zapor (slika 11).
- Uključite lančanu pilu sklopkom za uključivanje/

isključivanje (poz. 3). Uklopni zapos (poz. 14) sad možete pustiti.

Isključivanje

- Pustite sklopku za uključivanje/isključivanje (poz. 3). Uvijek izvucite strujni utikač kad prekidate rad.

7. Rad lančanom pilom

7.1 Priprema

Radi sigurnog rada, prije svake uporabe provjerite sljedeće:

Stanje lančane pile

Pregledajte lančanu pilu prije početka radova zbog oštećenja na kućištu, strujnom kabelu, lancu pile i maču. Nikad ne koristite očito oštećeni uređaj.

Uljni spremnik

Razina u uljnom spremniku. I tijekom rada provjeravajte ima li uvijek dovoljno ulja. Pilu ne koristite ako nema ulja ili je razina ulja pala ispod oznake minimuma. Time ćete izbjeći oštećivanje lančane pile. Jedno je punjenje dovoljno za 10 minuta, ovisno o stankama i opterećenju.

Lanac pile

Napetost lanca pile, stanje rezanja. Što je lanac pile oštriji, to se lančana pila može lakše kontrolirati. Isto vrijedi za napetost lanca. Najmanje svakih 10 minuta tijekom rada provjeravajte napetost lanca radi svoje sigurnosti. Novi lanci pile osobito su podložni povećanom rastezanju.

Zaštitna odjeća

Obvezno nosite odgovarajući, tijesno pripijenu zaštitnu odjeću poput radnih hlača, rukavica i zaštitnih cipela.

Zaštita za sluh i zaštitne naočale

Nosite zaštitnu kacigu s ugrađenom zaštitom za sluh i lice. Ona pruža zaštite od pada i udara grana.

Montaža remena za nošenje na leđima

1. Remen tako postavite, da isti leži preko desno ramena (slika 12).
2. Kuku pričvrstite na letvu sa rupicama ručice (slika 13).

Pojas nikada ne nosite dijagonalno preko ramena i prsa, nego samo na jednom ramenu kako biste u slučaju opasnosti uređaj brzo odmaknuli od tijela.

Siguran rad

- Kako bi se osigurao siguran rad, radite pod kutom od maks. 60°.
- Nikad ne stojte ispod grana koje pilite.
- Budite oprezni pri piljenju napetih grana i rascjepanog drva.
- Pad grana i odlomljeni komadi drveta mogu prouzročiti ozljede.
- Dok stroj radi, osobe i životinje ne smiju se približavati području opasnosti.
- Uređaj nije zaštićen od strujnog udara u slučaju dodirivanja visokonaponskih vodova. Održavajte minimalni razmak od 10 m do strujnih vodova. Strujni udar predstavlja opasnost za život!
- Na kosini uvijek stojte iznad ili pokraj grane koju pilite.
- Uređaj držite što bliže uz tijelo. Tako ćete imati najbolju ravnotežu.

Tehnike piljenja

- Pri piljenju grana uređaj držite pod kutom od maksimalno 60° od vodoravne crte kako vas ne bi pogodila grana koja pada.
- Prvo otpilite donje grane na stablu. Time ćete olakšati padanje odrezanih grana.
- Nakon završetka rezanja naglo se povećava težina pile za korisnika jer pila više nije oslonjena o granu. Postoji opasnost od gubitka nadzora nad pilom.
- Pilu izvlačite iz reza samo dok lanac pile radi. Time ćete izbjeći zapinjanje pile.
- Ne pilite vrhom mača.
- Ne pilite izbočena zadebljanja grana. To sprječava zacjeljivanje stabla.

Piljenje malih grana (Slika 14)

Naslonite udarnu površinu pile na granu. Time se sprječava povratno kretanje pile na početku reza. Vodite pilu laganim pritiskom odozgo prema dolje kroz granu.

Piljenje većih i duljih grana (Slika 15)

Kod većih grana napravite rez za rasterećenje.

a) Prvo pilite gornjom stranom mača odozdo prema gore od 1/3 promjera grane.
b) Zatim pilite donjom stranom mača odozgo prema dolje do prvog reza.
c) Dulje grane režite u odsječcima kako biste imali nadzor nad mjestom udara.

Povratni udarac

Pod povratnim udarcem podrazumijeva se iznenadno poskakivanje i trzanje uključene lančane pile. Uzroci su najčešće dodirivanje izratka vrhom mača ili zapinjanje lanca pile.

Pri povratnom udarcu nastaju neposredne velike sile. Zbog toga lančana pila često reagira nekontrolirano. Posljedice su često najteže ozljede za radnika ili osobe u blizini.

Opasnost od povratnog udara najveća je kad pilu postavite u područje vrha mača, jer je ondje podizni učinak najjači. Stoga pilu uvijek postavljajte što je moguće ravnije.

Pozor!

- Uvijek pazite na ispravnu napetost lanca.
- Koristite samo lančane pile u besprijekornom stanju.
- Radite samo s propisno naoštrenim lancem pile.
- Ne pilite gornjim rubom ili vrhom mača.
- Lančanu pilu uvijek čvrsto držite objema rukama!

Piljenje napetih komada drva

Piljenje napetih komada drva zahtijeva poseban oprez. Napeto drvo koje se piljenjem rastereti napona katkad reagira sasvim nekontrolirano. To može prouzročiti najteže ili čak smrtne ozljede. Takve radove smiju obavljati samo školovani stručnjaci.

8. Tehnički podaci

Električna pila za grane EAS 750F

Mrežni napon	230-240 V ~ / 50 Hz
Nazivna snaga	750 W
Nazivni broj okretaja	6000 min^{-1}
Duljina mača	200 mm
Dužina rezanja	ca. 17,5 cm
Namještanje visine	od 1,95 m do 2,90 m
Radna visina	do zu 4 m
Brzina rezanja pri nazivni broju okretaja	11 m/s
Zapremina uljnog spremnika	60 ml
Masa s mačem i lancem	3.6 kg
Lanac	91PJ033X
Mač	080SDEA041
Razred zaštite	II
Razina zvučnog tlaka EN ISO 11680-1:2011	90 dB(A) K = 3 dB
Vrijednost emisije vibracija EN ISO 11680-1:2011	2,7 m/s^2 K = 1,5 m/s^2

Informacije o emisiji buke u skladu s njemačkim Aktom o sigurnosti proizvoda (ProdSG) i s direktivom EZ o strojevima: Razina zvučnog pritiska na radnom mjestu može prekoračiti 80 dB (A). U tom slučaju su za korisnika potrebne mjere zaštite od buke (npr. nošenje zaštite za uši).

Nosite zaštitu za sluh. Djelovanje buke može oštetiti sluh.

⚠ **Pozor!**

Vrijednost vibracija ovisi o načinu uporabe električnog alata i u iznimnim slučajevima može premašiti navedenu vrijednost.

Ograničite buku i vibracije na minimum!

- Koristite samo uređaje u besprijekornom stanju.
- Uređaj redovito održavajte i čistite.
- Način rada prilagodite uređaju.
- Ne preopterećujte uređaj.
- Uređaj prema potrebi odnesite na pregled.
- Isključite uređaj kad se ne koristi.
- Nosite rukavice.

Pozor: Zaštita od buke! Prije puštanja u pogon obratite pažnju na regionalne propise.

9. Održavanje

9.1 Promjena lanca pile i mača

Mač se mora promijeniti kad se

- istroši utor mača
- čeoni zupčanik na maču ošteti ili istroši.

Pritom postupite kao što je opisano u poglavlju „Montaža mača i lanca pile“!

9.2 Provjeravanje automatskog podmazivanja lanca

Redovito provjeravajte funkciju automatskog podmazivanja lanca kako biste izbjegli pregrijavanje, a time i oštećivanje mača i lanca pile. Pritom vrh mača usmjerite na ravnu površinu (dasku, odsječak drveta) i uključite lančanu pilu. Ako tijekom tog postupka uočite povećanje uljnog traga, automatsko podmazivanje lanca radi besprijekorno. Ako ne nastane veći uljni trag, pročitajte odgovarajuće napomene u poglavlju „Rješavanje problema“!

Ako ni te napomene ne pomognu, obratite se našem servisu ili sličnoj ovlaštenoj radionici.

⚠ **Pozor!** Pritom ne dodirujte površinu. Ostanite na dovoljno velikom sigurnosnom razmaku (oko 20 cm).

9.3 Oštrenje lanca pile

Učinkovit rad lančanom pilom moguće je ostvariti samo ako je lanac pile u dobrom stanju i oštar. Time se smanjuje i opasnost od povratnog udarca. Lanac pile možete dati izbrusiti u svakoj specijaliziranoj trgovini. Ne pokušavajte sami oštriti lanac pile ako nemate prikladan alat i potrebno iskustvo.

10. Čišćenje i skladištenje

- Redovito čistite mehanizam za napinjanje tako da da propušete stlačenim zrakom ili očistite četkicom. Za čišćenje ne koristite alate.
- Dršku i ručku čistite od ulje kako biste uvijek imali sigurno uporište.
- Uređaj prema potrebi čistite vlažnom krpom i blagim sredstvom za čišćenje.
- Ako se lančana pila dulje vrijeme ne koristi, ispustite ulje za lanac iz spremnika. Stavite lanac pile i mač nakratko u uljnu kupelj, a zatim ih omotajte u uljni papir.

⚠ **Pozor!**

- Na lančanu pilu kod transporta ili čuvanja uvijek navucite zaštitnu navlaku
- Prije svakog čišćenja izvucite strujni utikač.
- Uređaj nipošto ne uranjajte u vodu i druge tekućine radi čišćenja.
- Spremite lančanu pilu na sigurno i suho mjesto te izvan dohvata djece.

11. Napomene za zaštitu okoliša i odlaganje u otpad

Propisno odložite uređaj u otpad kad mu prođe vijek trajanja. Odrežite strujni kabel kako biste spriječili zloporabu. Uređaj ne odlažite u kućni otpad, nego ga radi zaštite okoliša odnesite na sabirište električnih uređaja. Od mjerodavne službe možete doznati adrese i radno vrijeme sabirališta. Također odnesite ambalažni materijal i istrošene potrošne dijelove na predviđena sabirališta.

Samo za države članice EU

Električne alate ne bacajte u kućni otpad!

Prema europskoj smjernici 2012/19/EU o starim električnim i elektroničkim uređajima i provedbi u nacionalnom pravu, rabljeni električni alati moraju se zasebno prikupiti i podvrgnuti ekološkom recikliranju.

Reciklažna alternativa zahtjevu za povratom:
Vlasnik električnog uređaja umjesto povrata može alternativno biti obvezan sudjelovati u propisnom iskorištavanju u slučaju prekida vlasništva. Rabljeni uređaj se pritom može odnijesti na sabirno mjesto koje obavlja uklanjanje u skladu s nacionalnim zakonom o zbrinjavanju otpada. To se ne odnosi na dijelove pribora i pomoćna sredstva dodana rabljenim uređajima bez električnih dijelova.

12. Služba za popravak

Popravci na električnim alatima smiju biti provedeni samo od strane električara.
Molimo Vas da kod slanja na popravak opišete kvar, koji ste ustanovili.

13. Naručivanje rezervnih dijelova

Trebaju li vam pribor ili rezervni dijelovi, obratite se našoj servisnoj službi.
Za rad s ovim uređajem nipošto ne upotrebljavajte rezervne dijelove koje naša tvrtka ne preporučuje. U suprotnom se rukovatelj ili druge osobe u blizini mogu teško ozlijediti ili se uređaj može oštetiti.

Pri naručivanju navedite sljedeće podatke:

- vrstu uređaja
- broj artikla uređaja

14. Uslovi garancije

Za ovaj uređaj dajemo bez obzira na obaveze trgovca iz kupovnog ugovora, krajnjem potrošaču sledeću garanciju:

Vreme trajanja garancije iznosi 24 meseca, a počinje sa predajom koja se treba dokazati originalnim računom. Kod komercijalne upotrebe i iznajmljivanja se vreme garancije skraćuje na 12 meseci. Iz garancije su isključeni potrošni delovi i štete, koje nastanu upotrebom neispravnih dodatnih delova, popravaka sa neoriginalnim delovima, primene sile, udara i loma kao i nasilnog preopterećenja motora. Garancija na izmenu se proteže samo na neispravne delove, ne na kompletne uređaje. Popravke pod garancijom sme provesti samo ovlaštena radionica ili servisna služba proizvođača. Kod stranih zahvata garancija propada.

Troškove poštarine, pošiljke i posledične troškove snosi kupac.

15. Rješavanje problema

Oprez!
Prije rješavanja problema isključite uređaj i izvucite strujni utikač.

Sljedeća tablica navodi simptome problema i daje savjete za njihovo rješavanje u slučaju da stroj ne radi ispravno. Ako problem ne možete riješiti ni uz pomoć tablice, obratite se svojoj servisnoj radionici.

Uzrok	Pogreška	Rješenje
Lančana pila ne radi	Nema opskrbe strujom	Provjerite opskrbu strujom
	Neispravna utičnica	Pokušajte druge izvore struje, prema potrebi promijenite.
	Strujni produžni kabel oštećen	Provjerite kabel, prema potrebi zamijenite.
	Osigurač neispravan	Promijenite osigurač
Lančana pila radi nepravilno	Strujni kabel oštećen	Obratite se specijaliziranoj radionici
	Vanjski labavi kontakt	Obratite se specijaliziranoj radionici
	Unutarnji labavi kontakt	Obratite se specijaliziranoj radionici
	Sklopka za uključivanje/isključivanje neispravna	Obratite se specijaliziranoj radionici
Lanac pile suh	Nema ulja u spremniku	Dolijte ulje
	Začepljeno odzračivanje u zatvaraču uljnog spremnika	Očistite zatvarač uljnog spremnika
	Začepljen uljni ispusni kanal	Oslobodite uljni ispusni kanal
Lanac ili vodilica vrući	Nema ulja u spremniku	Dolijte ulje
	Začepljeno odzračivanje u zatvaraču uljnog spremnika	Očistite zatvarač uljnog spremnika
	Začepljen uljni ispusni kanal	Oslobodite uljni ispusni kanal
	Lanac tup	Izbrusite ili zamijenite lanac
Lančana pila poskakuje, vibrira ili ne pili ispravno	Preslaba napetost lanca	Namjestite napetost lanca
	Lanac tup	Izbrusite ili zamijenite lanac
	Lanac istrošen	Zamijenite lanac
	Zupci pile okrenuti su u pogrešnom smjeru	Iznova montirajte lanac pile tako da zupci budu u ispravnom smjeru

16. EG-izjava o konformnosti

Mi, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster GERMANY,** na vlastitu odgovornost izjavljujemo da su proizvodi **Električna pila za grane EAS 750F,** na koje se odnosi ova izjava, u skladu s postojećim odredbama o sigurnosti i zdravlju EG-direktive **2006/42/EG** (smjernica za strojeve), **2014/30/EU** (EMV-direktiva), **2011/65/EU** (RoHS-direktiva) i **2000/14/EG+2005/88/EG** (direktiva o jačini zvuka). Za stručnu primjenu odredbi o sigurnosti i zdravlju imenovanih u EG-direktivama upotrijebljene su sljedeće norme i/ili tehničke specifikacije:

EEN 60745-1:2009/A11:2010, EN ISO 11680-1:2011, AfPS GS 2014:01 PAK
EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013
Potvrda ispitivanja građevnog uzorka M6A 16 05 32082 134, TÜV Süd Product Service GmbH 0123

izmjerena razina jačine zvuka 105,1 dB(A)
zajamčena razina jačine zvuka 108,0 dB (A)

Postupak o postojanju konformnosti po prilogu V / smjernica 2000/14/EG
Godina proizvodnje je otisnuta na označnoj pločici i dodatno se može utvrditi uz pomoć tekućeg serijskog broja.

Münster, 27.09.2016

Gerhard Knorr, Tehnička uprava Ikra GmbH

Pohranjivanje tehničke dokumentacije: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Elektromos ágfűrész EAS 750F

Tartalomjegyzék

1. Rendeltetésszerű használat
2. Általános biztonsági előírások
3. Szimbólummagyarázat
4. Készülékleírás és a szállítási egység
5. Összeszerelés
6. Üzemeltetés
7. A láncfűrész használata
8. Műszaki adatok
9. Karbantartás
10. Tisztítás és tárolás
11. Környezetvédelmi/ártalmatlanítási tudnivalók
12. Javítószolgálat
13. Pótalkatrész-rendelés
14. Garanciális feltételek
15. Hibakeresés
16. EK megfelelősségi nyilatkozat

Csomagolás

A készülék olyan csomagolásban található, amely megakadályozza a sérüléseket szállítás közben. Ez a csomagolás nyersanyag, így újra felhasználható vagy a nyersanyag-körforgásba visszaforgatható.

A készülékek használata során be kell tartani néhány biztonsági intézkedést a sérülések és károk megakadályozása érdekében:

- Gondosan olvassa el a kezelési útmutatót, és tartsa be az abban található utasításokat. Ennek a használati utasításnak az alapján ismerkedjen meg a készülékkel, annak helyes használatával, valamint a biztonsági előírásokkal.
- Őrizze meg jól, hogy az információk mindig rendelkezésére álljanak.
- Amennyiben a készüléket más személynek továbbadja, adja át a készülékkel a kezelési útmutatót is.

Nem vállalunk felelősséget azokért a balesetekért vagy károkért, amelyek az útmutató figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

1. Rendeltetésszerű használat

Ezt a láncfűrészt csak egy személy, kizárólag fa fűrészelésére használhatja. A láncfűrészt a jobb kézzel a hátsó markolatot és a bal kézzel az első markolatot fogva kell tartani. A láncfűrész használata előtt a felhasználó a használati útmutatóban található összes tanácsot és utasítást olvassa el és értelmezze. A felhasználó viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést.

A láncfűrésszel csak fa fűrészelhető. A fűrész nem használható műanyag, kő, fém vagy idegen tárgyakat (például szegeket vagy csavarokat) tartalmazó fa megmunkálásához!

Maradék kockázatok

Maradék kockázatok akkor is maradnak, ha a szerszámot az előírásoknak megfelelően használja. Jelen szerszám szerkezetéhez és kiviteléhez kapcsolódóan a következő veszélyek jelentkezhetnek:

1. Tüdőkárosodás, amennyiben nem visel megfelelő porvédő maszkot.
2. Halláskárosodás, amennyiben nem visel megfelelő hallásvédőt.
3. Vágási sérülések, amennyiben nem visel megfelelő védőruházatot.
4. A kéz–kar rezgések által okozott egészségkárosodások, amennyiben hosszabb ideig használja a készüléket vagy nem megfelelően végzi a vezetést és karbantartást.

Figyelmeztetés! Ez a gép üzemeltetés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos körülmények között negatív hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos vagy halálos sérülések veszé-

lyének csökkentése érdekében javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal rendelkező személyek a gép használata előtt konzultáljanak orvosukkal vagy az orvosi implantátum gyártójával.

Figyelmeztetés!

Egy szerszám kitágított használata a használót rázkódásnak teszi ki, ami fehér ujj jelenséghez (Raynaud-szindróma) vagy karpális-alagút-szindrómához vezethet.

Ez az állapot csökkenti a kéz azon képességét, hogy hőmérsékleteket érezzen és szabályozzon, tompaságot és hőérzékeléseket okoz és ideg- és keringési zavarokhoz és szövetelhaláshoz vezethet.

Nem minden faktor, amely fehér ujj jelenséghez vezet, ismert, de hideg időjárás, dohányzás és olyan betegségek, amelyek ereket és a vérkeringést érintik, illetve nagy ill. sokáig tartó terhelések rázkódások miatt a fehér ujj jelenség keletkezésének faktoraiként ismeretesek. Vegye figyelembe a következőket, hogy a fehér ujj jelenség és a karpális alagút szindróma kockázatát csökkentse:

- Viseljen kesztyűt és tartsa melegen kezeit.
- Tartsa a készüléket jól karvab. Egy szerszám laza komponensekkel vagy sérült vagy elhasznált tompítókkal nagyobb rezgésekre képes.
- Mindig tartsa szorosan a markolatot, de ne fogja mindig át a kézi fogantyút túlzott nyomással. Tartson sok szünetet.

Minden fent nevezett intézkedés sem zárhatja ki a fehér ujj jelenség és a karpális alagút szindróma kockázatát. Hosszan tartó és rendszeres használóknak ezért javasoljuk, hogy a kezeik és ujjaik állapotát pontosan tartsák szemmel. Haladéktalanul keressen fel egy orvost, ha az egyik fenti tünet fellépne.

2. Általános biztonsági előírások

Ezt a készüléket nem szabad olyan személyeknek (beleértve a gyermekeket is) üzemeltetniük, akik korlátozott fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel, illetve elégtelen tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkeznek, kivéve, ha egy, a biztonságukértfelelős személy felügyeli őket, vagy ha ilyenek felvilágosítják őket a készülék használatáról. A gyermekek felügyeletéről gondoskodni kell, hogy ne játszhassanak a géppel.

Legyen figyelmes, ügyeljen arra, hogy mit csinál és végezze a munkát racionálisan az elektromos szerszámgéppel. Ne használja a készüléket, ha fáradt, illetve kábítószerek, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll.

Általános biztonsági tudnivalók elektromos szerszámgépekhez

⚠ **Figyelmeztetés! Olvasson el minden biztonsági tudnivalót és utasítást.** *A biztonsági tudnivalók és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.*

A jövőbeni használat érdekében őrizzen meg minden biztonsági tudnivalót és útmutatót.

A biztonsági tudnivalókban alkalmazott „elektromos szerszámgép" fogalom hálózatról (hálózati kábellel) működtetett elektromos szerszámgépekre és akkuval (hálózati kábel nélkül) működtetett elektromos szerszámgépekre vonatkozik.

1) Munkahelyi biztonság

a) **Munkaterületét mindig tartsa tisztán és jól megvilágítva.** *A rendetlenség vagy a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.*

b) **Ne dolgozzon az elektromos szerszámgéppel robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatók.** *Az elektromos szerszámgépek szikrákat hoznak létre, melyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.*

c) **Az elektromos szerszámgép használata közben tartsa távol a gyermekeket és az egyéb személyeket.** *Ha elvonják a figyelmét, elveszítheti a készülék feletti uralmat.*

2) Elektromos biztonság

a) **Az elektromos szerszámgép csatlakozó dugójának passzolnia kell a dugaszoló aljzatba. A dugót semmilyen módon sem szabad módosítani. Ne használjon adapter dugókat védőföldelt elektromos készülékekkel együtt.** *A módosítás nélküli dugók és a megfelelő dugaszoló aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.*

b) **Kerülje teste érintkezését a földelt felületekkel, mint pl. csövekkel, fűtőtestekkel, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.** *Megnő az áramütés veszélyének kockázata, ha az Ön teste földelve van.*

c) **A készüléket tartsa távol esőtől és nedvességtől.** *Nő az áramütés kockázata, ha víz hatol be az elektromos készülékbe.*

d) **Ne használja a kábelt rendeltetésétől eltérő célokra, a készülék hordozásához, felakasztásához vagy a dugó dugaszoló aljzatból történő kihúzásához. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgásban lévő készülékelemektől.** *A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.*

e) **Ha egy elektromos szerszámgéppel a szabadban akar dolgozni, csak olyan hosszabbító kábelt használjon, amely kültérben történő használatra is engedélyezett.** *A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.*

f) **Ha elkerülhetetlen egy elektromos szerszámgép nedves környezetben történő használata, alkalmazzon hibaáramvédő kapcsolót.** *A hibaáramvédő kapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.*

3) Személyek biztonsága

a) **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, hogy mit csinál és az elektromos szerszámgéppel végezze a munkát racionálisan. Soha ne használjon elektromos szerszámgépet, ha fáradt, illetve kábítószerek, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll.** *Egy elektromos szerszámgép használata közben egyetlen figyelmetlen pillanat is komoly sérülésekhez vezethet.*

b) **Hordjon személyi védőfelszerelést és mindig egy védőszemüveget.** *A személyi védőfelszerelés, úgymint a pormaszk, a csúszásálló biztonsági cipők, a védősisak vagy a hallásvédő viselése, az elektromos szerszámgép mindenkori fajtája és alkalmazása függvényében, csökkenti a sérülések kockázatát.*

c) **Kerülje a véletlen üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszámgép ki van kapcsolva, mielőtt áramellátásra és/vagy akkura csatlakoztatja, felemeli vagy hordozza.** *Balesetekhez vezethet, ha a készülék hordozása közben a kapcsolón tartja az ujját vagy a készüléket bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátásra.*

d) **Az elektromos szerszámgép bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító szerszámokat vagy a csavarkulcsokat.** *A forgó készülékrészekben lévő szerszám vagy kulcs sérülésekhez vezethet.*

e) **Kerülje az abnormális testtartást. Gondoskodjon a stabil álló helyzetről és mindenkor tartsa meg egyensúlyát.** *Így váratlan helyzetekben jobban tudja kontrollálni az elektromos szerszámgépet.*

f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Haját, ruházatát és kesztyűit tartsa távol a mozgásban lévő alkotóelemektől.** *A mozgásban lévő alkotóelemek behúzhatják a laza ruházatot, az ékszereket vagy a hosszú hajat.*

g) **Ha lehetőség van porszívó és porgyűjtő szerkezetek felszerelésére, győződjön meg arról, hogy azok csatlakoztatva vannak és alkalmazásuk szabályszerűen történik.** *Porelszívó alkalmazása csökkentheti a por miatti veszélyeztetést.*

4) Az elektromos szerszámgép alkalmazása és kezelése

a) **Ne terhelje túl a készüléket. Munkájához használja az annak megfelelő elektromos szerszámgépet.** *A megfelelő elektromos szerszámgéppel jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítménytartományban.*

b) **Ne használjon olyan elektromos szerszámgépet, melynek meghibásodott a kapcsolója.** *A nem be- vagy kikapcsolható elektromos szerszámgép veszélyes és meg kell javíttatni.*

c) **Húzza ki a dugót a dugaszoló aljzatból és/vagy vegye ki az akkut, mielőtt beállításokat végez a készüléken, tartozékelemeket cserél vagy elrakja a készüléket.** *Ez az óvintézkedés megakadályozza a készülék véletlen beindulását.*

d) **A használaton kívül lévő elektromos szerszámgépek tárolása gyermekek által el nem**

érhető helyen történjen. Ne engedje, hogy olyan személyek használják a készüléket, akik azt nem ismerik és jelen utasításokat nem olvasták el. *Az elektromos szerszámgépek veszélyesek, ha azokat tapasztalatlan személyek használják.*

e) **A készüléket ápolja gondosan. Ellenőrizze, hogy a készülék mozgatható alkotóelemei kifogástalanul működjenek és ne szoruljanak, illetve hogy ne legyenek eltörve vagy olyan mértékben megsérülve alkotóelemek, hogy az csorbítsa az elektromos szerszámgép működését.** *A készülék használata előtt a sérült alkotóelemeket javíttassa meg. Számos baleset rosszul karbantartott elektromos szerszámgépekre vezethető vissza.*

f) **A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán.** *A gondosan ápolt, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé szorulnak be és könnyebben vezethetők.*

g) **Az elektromos szerszámgépeket, a tartozékokat, a behelyezhető szerszámokat stb. alkalmazza jelen utasításoknak megfelelően és úgy, ahogyan az e speciális készüléktípus esetében elő van írva. Eközben legyen figyelemmel a munkafeltételekre és a kivitelezendő tevékenységre.** *Az elektromos szerszámgépek rendeltetés szerinti alkalmazásoktól eltérő célra történő használata veszélyes szituációkat teremthet.*

5) Szerviz

a) **Elektromos szerszámgépe javíttatásához csak szakképzett szakszemélyzetet és csak eredeti pótalkatrészeket vegyen igénybe.** *Ezzel biztosított, hogy a készülék biztonságos marad.*

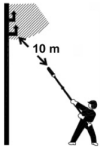
Készülékspecifikus biztonsági útmutatók

- **Járó fűrész mellett minden testrészét tartsa távol a fűrészlánctól. A fűrész beindítása előtt győződjön meg arról, hogy fűrészlánc semmihez nem ér hozzá.** *Egy láncfűrésszel végzett munka során egyetlen figyelmetlen pillanat elég ahhoz, hogy a fűrészlánc elkapja a ruházatot vagy a testrészeket.*
- **A láncfűrészt mindig jobb kezével a hátsó nyélnél, bal kezével pedig az elülső nyélnél fogva tartsa.** *A láncfűrész fordított munkahelyzetben történő tartása növeli a sérülések kockázatát, ezért alkalmazni tilos.*
- **Hordjon védőszemüveget és fülvédőt. Javasolt további, a fejet, a kezeket és a lábakat védő felszerelés.** *A megfelelő védőruházat csökkenti a repkedő forgácsokból és a fűrészlánc véletlen megérintéséből kiinduló sérülésveszélyt.*
- **A láncfűrésszel ne dolgozzon fán állva.** *Láncfűrészek fákon történő működtetése esetén sérülésveszély áll fenn.*
- **Mindig ügyeljen a stabil álló helyzetre és csak akkor használja a láncfűrészt, ha szilárd, biztonságos és egyenes aljzaton áll.** *A csúszós aljzatok vagy instabil állófelületek (mint pl. létrák) az egyensúly elvesztéséhez vagy a láncfűrész feletti kontroll elvesztéséhez vezethetnek.*
- **Egy feszültség alatt álló gally vágása során számítson arra, hogy az visszarúgózik.** *Ha a farostokban rejlő feszültség felszabadul, a megfeszülő gally eltalálhatja a kezelőszemélyt és/vagy a láncfűrész feletti kontroll elvesztéséhez vezethet.*
- **Legyen különösen óvatos a második koronaszint és fiatal fák vágása közben.** *A vékony anyag beakadhat a fűrészláncba és Önhöz csapódhat, vagy egyensúlya elvesztését okozhatja.*
- **A láncfűrészt az elülső nyélnél fogva hordozza kikapcsolt állapotban, a fűrészláncnak testével ellenkező irányba kell néznie. A láncfűrész szállítása vagy tárolása során mindig húzza fel a védőburkolatot.** *A láncfűrésszel való gondos bánásmód csökkenti a járó fűrészlánc véletlen megérintésének valószínűségét.*
- **Vegye figyelembe a kenésre, a láncfeszítésre és a tartozékok cseréjére vonatkozó utasításokat.** *A szakszerűtlenül feszített vagy kent fűrészlánc elszakadhat vagy növelheti a visszacsapás kockázatát.*
- **Tartsa a nyeleket szárazon, tisztán, valamint olajtól és zsírtól mentesen.** *A zsíros, olajos nyelek csúszósak és a kontroll elvesztését okozzák.*
- **Csak fát fűrészeljen. A láncfűrészt ne használja olyan munkákhoz, melyekre nem rendeltetett - Példa: Ne használja a láncfűrészt műanyagok, falazatok vagy nem fából készült épí-**

tőanyagok fűrészeléséhez. *A láncfűrész nem rendeltetésszerű munkákhoz történő alkalmazása veszélyes szituációkat teremthet.*

- Soha ne próbáljon meg nem teljes gépet használni, vagy egy olyan gépet, amelyen nem engedélyezett változtatást hajtottak végre.
- Ezek a készülékek nem valók arra, hogy csekély tapasztalattal rendelkező és/vagy tudás nélküli személyek használják, vagy korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű emberek üzemeltessék, kivéve, ha ezek egy, a biztonságért felelős személy által felügyelve lesznek, vagy tőle utasításokat kaptak arra nézve, hogy ezeket a készülékeket hogy kell használni.
- Kiskorúak 16 év alatt nem kezelhetik a készüléket.
- El kell kerülni, hogy a készülék rossz időjárási körülmények között legyen használva, különösen villámlás esetén.

3. Szimbólummagyarázat

Ezen az elektromos készüléken a következő szimbólumok alkalmazására került sor. A szimbólumok helyes értelmezésével biztosítható az elektromos készülék biztonságos és hatékony használata.	
SZIMBÓLUM	**MAGYARÁZAT**
	Üzembe helyezés és minden karbantartási, szerelési és tisztítási munka előtt gondosan olvassa el a használati utasítást.
	Az elektromos készülék beindítása előtt vegyen fel védősisakot, védőszemüveget és hallásvédőt.
	A készülék üzemeltetése közben viseljen szilárd csizmát és kesztyűt.
	Feltétlenül viseljen megfelelő, szorosan illeszkedő védőruházatot.
	A hálózati tápkábel vagy a hosszabbítókábel sérülése esetén azonnal húzza ki az elektromos csatlakozót.
	Az elektromos készüléket nem szabad esőben használni vagy eső hatásának kitenni.
	II-es védelmi osztály
	Igazolt, hogy az elektromos készülék összhangban van az Európai Közösség irányelveivel.
	A kiselejtezett elektromos eszközöket és más elektrotechnikai és elektromos termékeket külön kell összegyűjteni, majd környezetbarát újrahasznosításra el kell szállítani.
	Az áram alatt lévő vezetékektől tartson legalálbb 10 méteres távolságot. Fennáll az áramütés miatti életveszély!

4. Készülékleírás és a szállítási egység
(1. ábra)

1. Hálózati tápvezeték
2. Kábel-tehermentesítő
3. Be-/kikapcsoló
4. Fogantyú
5. Teleszkópos nyél
6. Markolat burkolattal
7. Teleszkóp-gyorsrögzítő
8. Motorház
9. Lánckerék burkolata
10. Olajtartály zárókupakja
11. Többfunkciós szerszám
12. Fűrészlánc
13. Vezetőlap
14. Bekapcsolásrögzítő
15. Vezetőlapvédő
16. Vállöv

5. Összeszerelés

Figyelem! Csak akkor csatlakoztassa a láncfűrészt az elektromos hálózathoz, ha az teljesen összeszerelt állapotban van és a láncfeszesség beállítása megtörtént. A sérülések elkerülése érdekében mindig viseljen védőkesztyűt, amikor a láncfűrésszel dolgozik.

5.1 A vezetőlap és a láncfűrész összeszerelése

Gondosan csomagoljon ki minden alkatrészt, és ellenőrizze azok hiánytalanságát. (1. ábra)

- Lazítsa meg a lánckerék burkolatának rögzítőcsavarját. (2. ábra)
- Vegye le a lánckerék burkolatát.
- A láncot az ábrázolt módon helyezze a vezetőlapon körbefutó vájatra. (3. ábra/A poz.)
- A vágófogaknak a vezetõlap felsõ részén elõre irányba kell mutatniuk
- A vezetőlapot és a láncot az ábrázolt módon helyezze be a láncfűrész befogójába. (4. ábra) Ehhez a láncot vezesse a kis fogaskerék körül, és akassza be a vezetőlapot a láncfeszítő csapba.
- Helyezze fel a lánckerék burkolatát, majd a rögzítőcsavarral erősen rögzítse azt. (5. ábra)

  Figyelem! A rögzítőcsavart csak a láncfeszesség beállítása után (lásd az 5.2 részt) húzza meg véglegesen.

5.2 A fűrészlánc feszítése

⚠ **Figyelem!** A beállítási munkák előtt mindig húzza ki a hálózati tápkábelt. A sérülések elkerülése érdekében mindig viseljen védőkesztyűt, amikor a láncfűrésszel dolgozik.

- Néhány fordulattal lazítsa meg a lánckerék burkolatának rögzítőcsavarját.
- A láncfeszességet egy csavarhúzó segítségével állítsa be a láncfeszítő csavarral.
- A csavart jobbra forgatva a lánc feszesebb, balra forgatva lazább lesz. A fűrészlánc feszessége akkor megfelelő, ha a láncot a vezetőlap közepén kb. 2 mm-re lehet megemelni. (6. + 7. ábra)

⚠ **Figyelem!** Az összes lánctagnak szabályosan a vezetőlap terelővájatában kell feküdnie.

Tudnivalók a lánc feszítésével kapcsolatban

A fűrészláncot megfelelően feszesre kell állítani a biztonságos üzemelés biztosítása érdekében. A láncfeszesség akkor optimális, ha a fűrészláncot a vezetőlap közepén 2 mm-re lehet megemelni. Mivel a fűrészlánc fűrészelés közben felmelegszik, és emiatt a hosszúsága megváltozik, legalább 10 percenként ellenőrizze a láncfeszességet, és ha szükséges, végezze el a beállítást. Ez különösen érvényes az új fűrészláncokra. A munka befejezése után lazítsa meg a fűrészláncot, mivel az lehűlés közben rövidebbé válik. Így megakadályozhatja a lánc károsodását.

5.3 A fűrészlánc kenése

⚠ **Figyelem!** Ellenőrzés és beállítási munkák előtt mindig húzza ki a hálózati tápkábelt. A sérülések elkerülése érdekében mindig viseljen védőkesztyűt, amikor a láncfűrésszel dolgozik.

⚠ **Figyelem!** Soha ne üzemeltesse a láncot fűrészlánc kenésére szolgáló olaj nélkül! A fűrészlánc kenőolaj nélküli vagy a minimális jelölést meg nem haladó olajmennyiséggel történő használata a láncfűrész károsodásához vezet!

⚠ **Figyelem!** Ne használjon fáradt olajat. Ennek használata a láncfurész meghibásodásához vezet, és a garancia elvesztését vonja maga után.

Az olajtartály feltöltése (8. ábra)

- Helyezze sima felületre a láncfűrészt.
- Tisztítsa meg az olajtartály fedelének környékét (10. poz.), majd nyissa ki a tartályt.
- Töltse fel az olajtartályt fűrészlánc kenésére szolgáló olajjal. Feltöltés közben ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szennyeződés az olajtartályba, nehogy az olajfúvóka eltömődjön.
- Zárja le az olajtartály fedelét (10. poz.).

6. Üzemeltetés

6.1 A teleszkópos nyél hosszának beállítása

1. A 9. ábra szerint forgassa el a reteszelés összekötő csavarját az óra járásával ellentétes irányba.
2. A reteszelés kioldott, és ekkor a nyélvégeket egymástól széthúzva beállítható a kívánt hosszúság.
3. Ezután a reteszelés összekötő csavarját az óra járásával egyező irányba forgatva húzza meg.

6.2 Az áramellátás csatlakoztatása

- Csatlakoztassa a hálózati tápkábelt egy megfelelő hosszabbító vezetékhez. Ügyeljen arra, hogy a hosszabbító minősége megfeleljen a láncfűrész teljesítményének.
- A hosszabbító vezetéket a 10. ábrán látható módon húzóerők és véletlen kihúzás ellen biztosítani kell.
- A hosszabbító vezetéket csatlakoztassa egy előírás szerint telepített védőérintkezős dugaszolóaljzatba.

Javasoljuk, hogy használjon jól látható színű (vörös vagy sárga) kábelt. Ez csökkenti a láncfűrész okozta véletlen sérülések veszélyét.

Javaslat

A készüléket csak hibaáram-védőszerkezettel (RCD) védett áramellátásra csatlakoztassa, melynek kioldási árama legfeljebb 30 mA.

6.3 Be-/kikapcsolás

Bekapcsolás

- Két kézzel erősen fogja meg a láncfűrészt a fogantyúknál (a hüvelykujj a markolat alatt legyen).
- Nyomja be a bekapcsolás reteszelését (11. ábra), és tartsa benyomva.
- Kapcsolja be a láncfűrészt a be-/kikapcsolóval (3. poz.). A bekapcsolás reteszelése (14. poz.) most ismét kioldható.

Kikapcsolás

- Engedje el a be-/kikapcsolót (3. poz.). A munka megszakításakor mindig húzza ki a hálózati tápkábelt.

7. A láncfűrész használata

7.1 Előkészítés

Minden használat előtt ellenőrizze a következő pontokat a biztonságos munkavégzés érdekében:

A láncfűrész állapota

A munka megkezdése előtt vizsgálja meg a láncfűrészt, hogy nem láthatók-e sérülések a burkolaton, a tápkábelen, a fűrészláncon és a vezetőlapon. Soha ne használja a készüléket, ha nyilvánvaló sérülések láthatók rajta.

Olajtartály

Az olajtartály töltöttségi szintje. Munka közben is ellenőrizze, hogy mindig elegendő olaj áll-e rendelkezésre. A láncfűrész károsodásának elkerülése érdekében soha ne működtesse a fűrészt, ha nincs olaj, vagy ha az olajszint nem éri el a minimális szint jelzését. Egy feltöltés átlagosan 10 percre elegendő, de az időtartam függ a szünetektől és a terheléstől is.

Fűrészlánc

A fűrészlánc feszessége, a vágóélek állapota. Minél élesebb a fűrészlánc, annál könnyebb és irányíthatóbb a láncfűrész kezelése. Ugyanez vonatkozik a láncfeszességre is. Munka közben is ellenőrizze legalább 10 percenként a lánc feszességét saját biztonságának fokozása érdekében! Különösen az új fűrészláncok hajlamosak a nagyobb mértékű megnyúlásra.

Védőruházat

Feltétlenül viseljen megfelelő, szorosan illeszkedő védőruházatot, például vágásálló védőnadrágot, kesztyűt és biztonsági lábbelit.

Hallásvédelem és védőszemüveg

Mindig viseljen beépített hallás- és arcvédővel rendelkező védősisakot. Ez a sisak védelmet nyújt a lehulló ágak és a visszacsapó gallyak ellen.

A vállöv felszerelése

1. Úgy vegye fel a vállövet, hogy az öv a jobb váll felett fusson (12. ábra).
2. A heveder karabinerét akassza be a nyéltartóba (13. ábra).

Soha ne viselje a hevedert átlósan a vállán, és a mellkasán, hanem csak az egyik vállán tartsa, így vészhelyzetben gyorsan le tudja venni a testéről a szerszámot.

Biztonságos munkavégzés

- A biztonságos munkavégzés érdekében az előírt munkavégzési szög max. 60°.
- Soha ne álljon az éppen levágni kívánt faág alá.
- Fűrészelés közben ügyeljen a feszültség alatt álló faágakra és a szétrepülő faforgácsokra.
- Sérülésveszély a leeső faágak és a szétrepülő fadarabok miatt!
- A gép üzemelése közben sem személyek, sem állatok nem tartózkodhatnak a veszélyeztetett területen.
- A készülék nem rendelkezik áramütés elleni védelemmel, amely magasfeszültségű vezetékekkel való érintkezésekor következhet be. Az áram alatt lévő vezetékektől tartson legalálbb 10 méteres távolságot. Fennáll az áramütés miatti életveszély!
- Lejtős területen mindig a levágni kívánt faág felett vagy mellett helyezkedjen el.
- A készüléket a lehető legközelebb tartsa a testéhez. Így érhető el a legjobb egyensúly.

Fűrészelési technikák

- Gallyazásnál a készüléket legfeljebb 60°-os szögben tartsa a függőlegeshez képest, nehogy egy leeső faág eltalálja.
- Először a fa alsó ágait fűrészelje le. Ezzel biztosítható, hogy a levágott ágak könnyedén lehulljanak.
- A vágás befejezése után a fűrész súlya hirtelen nehezedik rá a kezelőre, mivel a fűrészt már nem támasztja meg a faág. Fennáll a fűrész feletti uralom elvesztésének veszélye.
- A fűrészt csak akkor húzza ki a bevágásból, ha a fűrészlánc mozgásban van. Ezzel megakadályozható a beszorulás.
- Ne fűrészeljen a vezetőlap hegyével.
- Ne vágjon bele csomós faágrészekbe. Ez ugyanis megakadályozza a fa sebgyógyulását.

Kisebb ágak lefűrészelése (14. ábra)

Helyezze a fűrész ütközőfelületét az ágra. Ez megakadályozza a fűrész hirtelen elmozdulásait a vágás megkezdésekor. A fűrészt enyhe nyomással felülről lefelé haladva vezesse keresztül az ágon.

Nagyobb és hosszabb faágak lefűrészelése (15. ábra)

Nagyobb faágak fűrészelésekor ejtsen egy tehermentesítő vágást.

a) Először a vezetőlap felső részével alulról felfelé végezzen bevágást az ág átmérőjének egyharmadáig.
b) Ezután a vezetőlap alsó részével felülről lefelé haladva fűrészeljen az első bevágáshoz.
c) A hosszabb faágakat több részletben vágja le, hogy az ág leesésének helye ellenőrzés alatt maradjon.

Visszacsapódás

Visszacsapódás alatt a mozgó fűrészlánc hirtelen felcsapódását és visszacsapódását kell érteni. Ezt többnyire a munkadarabnak a vezetőlap hegyével történő megérintése vagy a fűrészlánc beszorulása okozza.

Visszacsapódás esetén közvetlen nagy erőhatások lépnek fel. Erre a fűrészlánc többnyire ellenőrizhetetlenül reagál. A következmény gyakran a dolgozó vagy a terepen tartózkodók legsúlyosabb sérülése.

A visszacsapódás veszélye akkor a legnagyobb, ha a fűrészt a vezetőlap csúcsánál helyezi le, mivel ott a legerősebb az emelő hatás. Ezért a fűrészt mindig a lehető leglaposabban helyezze le.

Figyelem!

- Mindig ügyeljen a megfelelő láncfeszességre!
- Csak kifogástalan láncfűrészeket használjon!
- Kizárólag előírás szerint megélezett fűrészlánccal dolgozzon!
- Ne fűrészeljen a vezetőlap felső élével vagy hegyével!
- A láncfűrészt mindig erősen tartsa két kézzel!

Feszültség alatt álló fa fűrészelése

A feszültség alatt álló fák fűrészelése különleges odafigyelést igényel! A feszültség alatt álló fa, amely a fűrészelést követően már nem állna feszültség alatt, időnként teljesen ellenőrizetlen módon reagál. Mindez a legsúlyosabb, akár halálos sérülésekkel is járhat. Az ilyen munkálatokat csak erre kiképzett szakemberek végezhetik.

8. Műszaki adatok

Elektromos ágfűrész EAS 750F

Hálózati feszültség	230-240 V ~ / 50 Hz
Névleges teljesítmény	750 W
Sebesség névleges	6000 min^{-1}
Vezetőlap hossza	200 mm
Késhossz	kb. 17,5 cm
Változtatható magasságbeállítás	1,95 m-től 2,90 m-ig
Munkavégzési magasság	max. 4 m
Vágási sebesség névleges fordulatszám esetén	11 m/s
Olajtartás kapacitása	60 ml
Tömeg vezetőlappal és lánccal	3.6 kg
Lánc	91PJ033X
Vezetőlap	080SDEA041
Védelmi osztály	II
Hangnyomásszint EN ISO 11680-1:2011	90 dB(A) K = 3 dB
Markolat által kibocsátott rezgés értéke EN ISO 11680-1:2011	2,7 m/s^2 K = 1,5 m/s^2

A zajkibocsátásra vonatkozó adatok a termékbiztonsági törvény (ProdSG) ill. az EK gépirányelve szerint: A hangnyomás-szint a munkahelyen meghaladhatja a 80 dB (A)-t. Ebben az esetben hallásvédő óvórendszabályokra van szükség a kezelő számára (pl. zajvédő viselése).

Viseljen hallásvédőt. A zajhatás halláskárosodást okozhat.

Figyelem!
A rezgési érték az elektromos szerszám alkalmazási területétől függően változik, és kivételes esetekben a megadott érték fölötti lehet.

A zaj és a rezgés mértékét korlátozza minimális szintre!

- Csak kifogástalan állapotú készüléket használjon.
- Rendszeresen végezze el a készülék karbantartását és tiszítását.
- Munkavégzési módszerét igazítsa a készülékhez.
- Ne terhelje túl a készüléket!
- Szükség esetén ellenőriztesse a készüléket.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha nem használja.
- Viseljen védőkesztyűt.

Figyelem: Zajvédelem! Üzembe helyezés során vegye figyelembe a regionális előírásokat.

9. Karbantartás

9.1 A fűrészlánc és a vezetőlap cseréje

A vezetőlapot ki kell cserélni, ha

- a vezetőlapon lévő vezetőhorony elhasználódott.
- a vezetőlap homlokkereke megsérült vagy elhasználódott.

Ilyen esetben „A vezetőlap és a láncfűrész összeszerelése" című részben leírtak szerint járjon el!

9.2 Az automatikus lánckenés ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze az automatikus lánckenés működését a túlmelegedés, ennek nyomán pedig a vezetőlap és a fűrészlánc károsodásának megelőzése érdekében. Ehhez a vezetőlap hegyét irányítsa egy sima felület (deszkalap, egy fa vágási felülete) felé, majd működtesse a láncfűrészt. Ha ezen folyamat közben növekvő olajfolyás mutatkozik, akkor az automatikus lánckenés kifogástalan. Ha nem mutatkozik jelentős olajfolyás, akkor olvassa el a megfelelő útmutatásokat a „Hibakeresés" című fejezetben!

Ha ezek az útmutatások sem segítenek, forduljon szervizünkhöz vagy egy megfelelően képzett szakműhelyhez.

⚠ **Figyelem!** Ne érintse meg a felületeket. Mindig tartson megfelelő biztonsági távolságot (kb. 20 cm).

9.3 A fűrészlánc élezése

A láncfűrésszel a hatékony munkavégzés csak akkor lehetséges, ha a fűrészlánc kiváló állapotban van és éles. Ezáltal csökkenthető a visszacsapódás veszélye is. A fűrészlánc újraéleztetése minden szakkereskedésben igényelhető. Ne kísérletezzen a fűrészlánc saját kezű élezésével, ha nem rendelkezik az ahhoz megfelelő szerszámmal és a szükséges tapasztalattal.

10. Tisztítás és tárolás

- Rendszeresen végezze el a feszítőmechanika tisztítását sűrített levegős átfúvással vagy egy kefe segítségével. A tisztításhoz semmilyen szerszámot ne használjon.
- A markolatok legyenek olaljmentesek, hogy mindig biztos fogást adjanak.
- Szükség esetén nedves kendővel, adott esetben lágy tisztítószerrel tisztítsa meg a készüléket.
- Ha a láncfűrészt hosszabb ideig nem kívánja használni, a lánc kenésére szolgáló olajat távolítsa el a tartályból. Helyezze a fűrészláncot és a vezetőlapot rövid időre olajfürdőbe, majd ezután zsírpapírral borítsa be.

⚠ **Figyelem!**

- A láncfűrész szállítása vagy tárolása során mindig húzza fel a védőburkolatot.
- A hálózati csatlakozót minden tisztítás előtt húzza ki.
- A készüléket a tisztításhoz semmi esetre se merítse vízbe vagy más folyadékba.
- A láncfűrészt tegye biztonságos és száraz helyre úgy, hogy gyerekek ne férhessenek hozzá.

11. Környezetvédelmi/ártalmatlanítási tudnivalók

A készüléket elhasználódása után előírás szerint kell ártalmatlanítani. Vágja le a hálózati tápkábelt a visszaélések megakadályozására. Ne tegye a készüléket a háztartási hulladék közé, hanem a környezet védelme érdekében adja le egy elektromos készülékek begyűjtésére szolgáló telephelyen. Az Ön illetékes hatósága szívesen tájékoztatja Önt a telephely címéről és nyitvatartási idejéről. A csomagolási anyagokat és az elhasználódott tartozékokat is adja le a meghatározott gyűjtőhelyen.

Csak EU-országok számára

Az elektromos készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé!

A használt elektromos és elektronikai készülékekre vonatkozó és a nemzeti törvényekbe bevont 2012/19/EU sz. európai irányelv értelmében az elektromos készülékeket elkülönítve kell összegyűjteni, és környezetbarát módon kell újrahasznosítani.

Újrahasznosítási alternatíva a visszaküldési felhíváshoz: Az elektromos készülék tulajdonosa a tulajdonosi feladat esetében köteles lehet a visszaküldés helyett együttműködni a szakszerű hasznosításban való együttműködésben. A régi készülék ehhez átadható egy átvevőnek is, aki az ártalmatlanítást a nemzeti gazdasági körforgás és a hulladékokra vonatkozó törvények értelmében elvégzi. Ez nem érinti a régi készülékekhez alkalmazott tartozékokat és segédanyagokat, amelyek elektromos elemeket nem tartalmaznak.

12. Javítószolgálat

Villamos készülékek javítását csak villamos képesítésű munkaerő végezheti. Kérjük, javítás céljára történő beküldéskor írja le az Ön által megállapított hibát.

13. Pótalkatrész-rendelés

Ha kellékekre vagy pótalkatrészekre van szüksége, forduljon a szervizünkhöz.

A készülékkel végzett munkához csak az általunk javasolt kiegészítő alkatrészeket használja. Különben a kezelő vagy a közelében található külső személyek komoly sérüléseket szenvedhetnek, vagy a készülék megsérülhet.

Pótalkatrész rendelése esetén a következő adatokat kell megadni:

- A készülék típusa
- A készülék cikkszáma

14. Garanciális feltételek

Erre az elektromos szerszámra - a kereskedo, adásvételi szerzodés szerinti kötelezettségétol függetlenül - az alábbiak szerint vállalunk garanciát:

A garancia ideje 24 hónap az átadástól számítva, amelyet az eredeti vásárlási blokkal kell igazolni. Ipari használat, valamint kölcsönzés esetén a garanciális

ido 12 hónapra csökken. A garancia nem vonatkozik kopó alkatrészekre, nem megfelelo tartozékok használatából, nem originál alkatrészekkel végzett javításokból, eroszak alkalmazásából, ütésbol, törésbol, valamint szándékos motortúlterhe-lésbol eredo károkra. A garanciális csere csak a hibás alkatrésze terjed ki, nem a komplett készülékre. Garanciális javításokat csak az erre felhatalmazott szerviz mühelyek, vagy a gyári vevoszolgálat végezhetnek. Illetéktelen beavatkozás esetén a garancia megszunik.

Postai, szállítási és járulékos költségek a vevot terhelik.

15. Hibakeresés

Vigyázat!
Hibakeresés előtt kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket.

A következő táblázat bemutatja a hibák tüneteit, és ismerteti azok elhárításának módjait arra az esetre, ha az Ön által vásárolt gép nem működik megfelelően. Ha a problémát így sem sikerül lokalizálni és orvosolni, forduljon a megfelelő szervizhez.

Ok	Hiba	Megoldás
A láncfűrész nem működik	Nincs áramellátás	Ellenőrizze az áramellátást.
	Hibás a dugaszolóaljzat	Próbálkozzon másik áramforrással, adott esetben cserélje ki.
	Hosszabbítókábel sérült	Ellenőrizze, szükség esetén cserélje ki a kábelt.
	A biztosíték meghibásodott	Cserélje ki a biztosítékot
A láncfűrész rendellenesen működik	A tápkábel sérült	Keresse fel a szakműhelyt
	Külső érintkezési hiba	Keresse fel a szakműhelyt
	Belső érintkezési hiba	Keresse fel a szakműhelyt
	A be-/kikapcsoló hibás	Keresse fel a szakműhelyt
A fűrészlánc száraz	Nincs olaj a tartályban	Töltse fel az olajat
	Az olajtartály zárókupakjának szellőzése eltömődött	Tisztítsa meg az olajtartály kupakját
	Az olajvezető járat eltömődött	Tisztítsa meg az olajvezető járatot
A lánc/vezetősín forró	Nincs olaj a tartályban	Töltse fel az olajat
	Az olajtartály zárókupakjának szellőzése eltömődött	Tisztítsa meg az olajtartály kupakját
	Az olajvezető járat eltömődött	Tisztítsa meg az olajvezető járatot
	A lánc életlen	Éleztesse meg vagy cserélje ki a láncot
A láncfűrész szakít, rezeg vagy nem megfelelően fűrészel	A láncfeszesség nem kielégítő	Állítsa be a láncfeszességet
	A lánc életlen	Éleztesse meg vagy cserélje ki a láncot
	A lánc kopott	Cserélje ki a láncot
	A fűrészfogak nem a megfelelő irányban állnak	Szerelje fel újra a fűrészláncot úgy, hogy a fogak a megfelelő irányban álljanak

16. EK megfelelősségi nyilatkozat

Mi, az **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster GERMANY,** kizárólagos felelősséggel kinyilatkoztatjuk, hogy a termék/termékek **Elektromos ágfűrész EAS 750F,** termékeink, amelyekre ezen nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az **2006/42/EK** (Gépirányelv), **2014/30/EU** (EMV iréanyelv), **2011/65/EU** (RoHS irányelv) és **2000/14/EK+2005/88/EK** (Zajról szóló irányvonal) beleértve ezek módosításait is, idevonatkozó biztonsági és egészségvédelmi követelményeinek. Az EG-irányelvekben megjelölt biztonsági és egészségvédelmi követelmények szakszerű megvalósításához a következő szabványokat és / vagy műszaki specifikáció(k) kerültek felhasználásra:

EN 60745-1:2009/A11:2010, EN ISO 11680-1:2011, AfPS GS 2014:01 PAK
EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013
Típusvizsgálati tanúsítvány M6A 16 05 32082 134, TÜV Süd Product Service GmbH 0123

mért hangteljesítményszint	105,1 dB(A)
garantált hangteljesítményszint	108,0 dB (A)

Egyezőségi értékelési eljárás a 2000/14/EK irányelv V. melléklete szerint

A gyártási éve a típustáblán található, ezen kívül megállapítható a folyamatos gyári szám alapján is.

Münster, 27.09.2016

G. Knorr

Gerhard Knorr, Műszaki vezetés Ikra GmbH

A műszaki dokumentáció megőrzése: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

TOOLTECHNIC SERVICE

JÓTÁLLÁSI JEGY

Vállalkozás neve és címe	Termék megnevezése	Termék típusa
Termék gyártási száma (ha van)	Gyártó neve és címe	Vásárlás időpontja
A termék fogyasztó részére való átadásának vagy (amennyiben azt a vállalkozás, illetve annak megbízottja végzi) az üzembe helyezés időpontja. A megfelelő aláhúzandó!		

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

A jótállás időtartama egy év. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatób foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás

okozta.
Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet.
- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másikra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.
Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.
A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.
A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.
A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.
A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti.

Fogyasztó az alábbi javítószolgálatnál közvetlenül is érvényesítheti kijavítási igényét:

TOOLTECHNIC SERVICE

1097 Budapest, Bárd u. 2.
Tel: (1) 330-4465
Fax: (1) 283-6550
Web: http://tooltechnic.net
Hibabejelentés telefonon, személyesen vagy weblapunkon keresztül!

Kijavítás esetén töltendő ki		
A jótállási igény bejelentésének időpontja	Kijavításra átvétel időpontja	Hiba oka
Kijavítás módja		A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja

Kijavítás esetén töltendő ki		
A jótállási igény bejelentésének időpontja	Kijavításra átvétel időpontja	Hiba oka
Kijavítás módja		A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja

Kijavítás esetén töltendő ki		
A jótállási igény bejelentésének időpontja	Kijavításra átvétel időpontja	Hiba oka
Kijavítás módja		A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja

Kicserélés esetén töltendő ki	**Kicserélés esetén töltendő ki**
Kicserélés történt, amelynek időpontja	Kicserélés történt, amelynek időpontja

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

Електрически телескопичен трион EAS 750F

СЪДЪРЖАНИЕ

1. Предназначение
2. Общи правила за безопасност
3. Символи за безопасност
4. Описание на машината
5. Монтаж
6. Експлоатация
7. Работа с електрическия телескопичен трион
8. Технически данни
9. Поддръжка
10. Почистване и съхранение
11. Информация за защита на околната среда / извеждане от употреба
12. Ремонтна служба
13. Поръчка на резервни части
14. Гаранция
15. Откриване на технически неизправности
16. Декларация за съответствие

Опаковка

Машината се доставя в кутия за избягване на повреди при транспортирането. Тя е ценна суровина и може да се използва повторно или да бъде преработена.

При използването на машини, има някои мерки за безопасност, които трябва да се спазват, за да се избегнат наранявания и щети:

- Прочете внимателно инструкцията за експлоатация и спазвайте посочените в нея препоръки. Запознайте се с машината, правилния начин за употреба и правилата за сигурност посочени в настоящото ръководство.
- Запазете надлежно настоящата инструкция за експлоатация за консултации в бъдеще.
- При заемане на уреда на трети лица, задължително предоставяйте и приложената инструкция за експлоатация.

Производителя (търговеца) не носи отговорност за инциденти или повреди, причинени от неспазване на посочените в настоящата инструкция препоръки.

1. Употреба по предназначение

Този верижен трион е предназначен за използване само от едно лице и само за рязане на дървесина. Верижният трион трябва да се държи с дясната ръка за задната ръкохватка, а с лявата за предната ръкохватка. Преди употреба на верижния трион потребителят трябва да е прочел и разбрал всички указания и инструкции в ръководството за употреба. Потребителят трябва да носи подходяща лична предпазна екипировка (ЛПЕ).

С верижния трион може да се реже само дървесина. Материали като напр. пластмаса, камък, метал или дървесина, която съдържа чужди тела (напр. пирони или винтове), не бива да се обработват!

Остатъчни рискове

Дори и когато използвате този инструмент според предписанията, винаги има остатъчни рискове. Във връзка с конструкцията и изпълнението на този инструмент могат да възникнат следните опасности:

1. Увреждане на белите дробове, ако не се носи подходяща маска за прах.
2. Увреждане на слуха, ако не се носи подходяща защита за слуха.
3. Порязвания, ако не се носи подходящо защитно облекло.
4. Увреждания на здравето в резултат от вибрации длан-ръка, ако уредът се използва продължително време или не се води и поддържа правилно.

Предупреждение! По време на работа тази машина създава електромагнитно поле. Това поле при определени обстоятелства може да повлияе върху активни или пасивни медицински импланти. За да се намали опасността от сериозно или фатално нараняване, препоръчваме на лица с медицински импланти да се консултират със своя лекар или с производителя на медицинския имплант, преди да използват машината.

Предупреждение!

Продължителното използване на уреда излага потребителя на вибрации, които могат да доведат до болестта на студените пръсти (синдром на Рейно) или до Карпално-тунелен синдром.

Това състояние намалява способността на ръката да усеща и да регулира температури, което води до скованост и усещания за топлина и може да предизвика увреждане на нерви и кръвообращение и да доведе до некроза на тъкани.

Не всички фактори, които водят до синдрома на Рейно, са познати, но студеното време, пушенето и болести, които засягат кръвоносните съдове, кръвообращението, както и голямото или продължителното натоварване чрез вибрации се споменават като фактори за възникване на болестта на студените пръсти. Спазвайте следното, за да намалите риска от синдрома на Рейно и Карпално-тунелния синдром:

- Носете ръкавици и поддържайте ръцете си топли.
- Поддържайте уреда технически изправен. Един инструмент с неустойчиви компоненти или повредени или износени амортисьори е склонен към по-голяма вибрация.
- Винаги дръжте здраво дръжката, но не стискайте ръкохватките с прекомерен натиск. Правете чести почивки.

Всички гореспоменати превантивни мерки не елиминират риска от синдрома на Рейно и Карпално-тунелния синдром. Затова на дългосрочни и редовни потребители се препоръчва да се наблюдават внимателно състоянието на ръцете и пръстите си. Потърсете лекар незабавно, ако се появи някой от симптомите, описани по-горе.

2. Общи правила за безопасност

Забранява се използването на машината от хора (включително деца) с умствени, физически или сензорни увреждания или незапознати с начина й работа, освен ако не се под контрол на трето лице, отговорно за тяхната сигурност или са били обучени как да използват уреда. Пазете децата на разстояние по време на работа на машината.

Бъдете внимателни и концентрирани при работа с електрическия телескопичен трион. Не го използвайте ако сте уморени или под влиянието на медикаменти, упойващи вещества или алкохол.

Информация по безопасност

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Прочетете и се уверете, че сте разбрали всички указания в настоящото ръководство. Неизпълнението на тези указания може да доведе до електрически удар, пожар и/или тежко нараняване. Терминът “механизиран инструмент” включва инструменти със захранване от ел. мрежата (с помощта на кабел) или инструменти със захранване от акумулатор (без кабел). **Запазете това ръководство.**

1. Работен участък

a) **Поддържайте работния участък чист и добре осветен.** Безпорядъкът и тъмните участъци водят до нещастни случаи.

b) **Уредите не бива да се използват във взривоопасна среда, например при наличие на запалителни течности, газове или прах.** Те създават искри, които могат да възпламенят праха или парите.

c) **Не допускайте други хора и особено деца в близост до работния участък по време на използване на механизирания инструмент.** Отвличането на вниманието може да доведе до загуба на контрол над машината.

2. Електрическа безопасност

a) **Щепселът на механизирания инструмент трябва да съответства на контакта.** Щепселът не бива да се променя по никакъв начин. Не бива да се използват адаптерни щепсели със заземени механизирани инструменти. Оригиналните щепсели и съответстващите им контакти намаляват риска от електрически удар.

b) **Да се избягва контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, електрически кухненски печки и хладилници.** Съществува увеличен риск от електрически удар, ако вашето тяло е заземено.

c) **Не подлагайте механизираните инструменти на въздействието на дъжд или**

повишена влажност. Попадането на вода в механизирания инструмент увеличава риска от електрически удар.

d) **Пазете кабела от повреди. Не го използвайте за носене, издърпване или изключване на механизирания инструмент от контакта. Дръжте кабела далеч от топлина, масла, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или заплетени кабели увеличават риска от електрически удар.

e) **При използването на механизиран инструмент на открито използвайте удължителен кабел, подходящ за работа на открито.** Използването на подходящ кабел, намалява риска от електрически удар.

3. Лична безопасност

a) **Бъдете внимателни, следете за своите действия и използвайте здравия разум при експлоатацията на механизирания инструмент.** Не използвайте инструмента, ако сте уморени или се намирате под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Едно моментно отклонение на вниманието при работа може да доведе до сериозно нараняване.

b) **Използвайте оборудване, осигуряващо безопасност при работа.** Винаги носете предпазни очила. Оборудването, осигуряващо безопасност при работа, като маска против прах, непързалящи се обувки, каска или средства за защита на слуха, използвани при съответните условия, намалява риска от травми.

c) **Не допускайте случайно стартиране.** Убедете се, че превключвателя се намира в изключено положение преди да включите захранването. Носенето на механизирания инструмент, при което пръстът ви се намира на превключвателя, както и включването в мрежата при включен превключвател може да доведе до авария.

d) **Преди включване на уреда приберете всички регулировъчни или гаечни ключове.** Ключ закрепен към въртяща се част на механизирания инструмент, може да доведе до нараняване.

e) **Не се протягайте.** Винаги поддържайте устойчиво положение на краката и пазете равновесие. Това осигурява по-добър контрол над механизирания инструмент в неочаквани ситуации.

f) **Използвайте подходящо облекло.** Не бива да се носят широки дрехи или бижута. Косата, облеклото и ръкавиците трябва да се държат далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългите коси могат да бъдат захванати от движещите се части.

g) **Ако има устройства, предназначени за скачване към средствата за изсмукване и събиране на прах, проверете дали са поставени и се използват правилно.** Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

4. Използване на механизирания инструмент и грижи за него

a) **Да не се претоварва уреда.** Използвайте подходящ за вашите нужди уред. Това ще ви гарантира по-добро качество на работата и дълъг период на употреба.

b) **Механизираният инструмент не бива да се използва, ако не може да бъде включен или изключен от превключвателя.** Уред, който не може да се контролира с помощта на неговия превключвател, е опасен и трябва да се ремонтира.

c) **Преди да правите каквито и да било регулировки, смяна на принадлежности, или съхранение на механизираните уреди, изключете щепсела от захранващия източник.** Тези профилактични мерки за безопасност намаляват риска от случайно включване на механизирания инструмент.

d) **Неработещите механизирани инструменти трябва да се съхраняват извън обсега на деца. Да не се позволява на хора, които не са запознати с уреда или с тези указания, да работят с него.** Механизираните инструменти са опасни при употреба от необучени потребители.

e) **Поддържайте механизираните инструменти.** Проверете за наличието на неправилно поставени или свързани движещите се части или други повреди, които могат да окажат влияние върху ефективността на работата на уреда. Ако има повреда, необходимо е преди

използване тя да се отстрани. Много аварии са резултат от лошо техническо обслужване на механизираните инструменти.

f) **Механизираният инструмент, принадлежности, ножове на инструмента и т.н да се използват по предназначение и в съответствие с настоящата инструкция за експлоатация.** Използването на механизирания инструмент за операции извън тези, за които е предназначен, може да доведат до опасна ситуация.

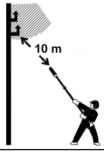
5. Обслужване

a) **Механизираният инструмент трябва да се обслужва от квалифициран персонал с използване само на оригинални резервни части.** Това ще осигури запазване на безопасността му.

Специфични за уреда указания за безопасност

- **При работещ трион, пазете всички части от тялото си далеч от веригата на триона. Преди стартиране на верижния трион, се уверете, че веригата на триона не докосва нищо.** *При работи с верижен трион, един момент на невнимание може да доведе до захващане на облекло или части от тялото от веригата на триона.*
- **Дръжте веригата на триона винаги с дясна ръка за задната дръжка, а с лявата ръка за предната дръжка.** *Държането на верижния трион в обратна последователност повишава риска от наранявания и не трябва да се прилага.*
- **Носете предпазни очила и антифони. Препоръчва се допълнителна защитна екипировка за главата, ръцете, краката и ходилата.** *Подходящо защитно облекло намалява риска от нараняване от летящи отломки и случаен контакт с веригата.*
- **Не работете с верижния трион върху дърво. При работата върху дърво има опасност от нараняване.**
- **Винаги внимавайте за стабилността и използвайте верижния трион само, когато стоите върху твърда, безопасна и равна повърхност.** *Хлъзгави повърхности или нестабилни повърхности като върху стълба, може да доведат до загуба на равновесие или загуба на контрол върху верижен трион.*
- **Когато режете огънат клон, имайте предвид, че ще се върне назад.** *Когато напрежението в дървесните влакна се освободи, огънатия клон може да удари работещия и/или да попречи на управлението на верижния трион.*
- **Бъдете особено внимателни при рязане на ниски и млади дървета.** *Тънкият материал може да се заклещи във верижния трион и да Ви удари или да наруши равновесието Ви.*
- **Хващайте верижния трион за предната дръжка в изключено състояние, като верижният трион не се допира до тялото Ви. При транспортиране или съхранение, предпазното му покритие винаги трябва да е поставено.** *Внимателната работа с верижния трион намалява вероятността от случаен контакт с движещата се верига.*
- **Следвайте инструкциите за смазване, обтягане на веригата и смяна на принадлежности. Една неправилно затегната или смазана верига, може да се счупи или да увеличи риска от откат.**
- **Поддържайте дръжките сухи, чисти и незамърсени с масло и смазка.** *Мазните, намаслени дръжки са хлъзгави и водят до загуба на контрол.*
- **Режете само дърво. Не използвайте верижния трион за работи, за които не е предназначен - пример: Не използвайте верижния трион за рязане на пластмаса, зидария и строителни материали, които не са направени от дърво.** *Използването на верижния трион за нецелесъобразна работа може да доведе до опасни ситуации.*
- Никога не се опитвайте да използвате машина с липсващи елементи или такава, която е модифицирана без разрешение.
- Тези уреди не са предназначени да бъдат използвани от хора с ограничен опит и/или познания или от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, освен ако те се контролират от лице, отговорно за тяхната безопасност или са получили инструкции от него как тези уреди трябва да се използват във всеки отделен случай.
- Лица под 16 години не трябва да работят с уреда.
- Трябва да се избягва да се използва уреда при лошо време, особено при опасност от мълнии.

3. Символи за безопасност

Международните символи за безопасност и пиктограмите, които може да срещнете по машината са описани по-долу. Правилното им тълкуване ще ви помогне да работите по-безопасно и ефективно с електрическия телескопичен трион.	
СИМВОЛ	**ЗНАЧЕНИЕ**
	Не спазването на правилата за безопасност описани в настоящата инструкция може да доведе до сериозни наранявания. Прочетете внимателно инструкциите за експлоатация преди да започнете работа с машината.
	При работа с електрическия телескопичен трион носете очила и антифони. Падащи предмети могат да причинят сериозни наранявания на главата – носете предпазна каска.
	По време на работа с машината носете здрави ботуши и ръкавици
	Носете подходящо предпазно облекло – здраво и плътно прилягащо, но позволяващо пълна свобода на движение
	Изключете незабавно, ако захранващия кабел или щепсела се повредят!
	Не използвайте електрическия телескопичен трион при дъжд.
	Клас на защита II
	Потвърждава съответствието на машината с директивите на ЕС.
	Не изхвърляйте заедно с домакинските отпадъци. Занесете го в специално определените за рециклиране пунктове.
	Спазвайте поне 10 м. дистанция от електропровода. Опасност от фатален токов удар.

4. Описание на машината (Фиг. 1)

1. Захранващ кабел
2. Система против огъване на кабела
3. On/off бутон
4. Дръжка
5. Телескопично рамо
6. Омекотена ръкохватка
7. Система за бързо заключване на телескопичната дръжка
8. Корпус на двигателя
9. Капак на зъбното колело
10. Капачка на масления резервоар
11. Многофункционален инструмент
12. Режеща верига
13. Шина
14. Прекъсвач
15. Предпазител за шината
16. Раменен ремък

5. Монтаж

Внимание! Свързвайте триона към ел. мрежата само ако е изцяло комплектован и веригата е правилно поставена и опъната. Винаги при извършване на дейности с телескопичния трион носете предпазни ръкавици, за да се предпазите от нараняване.

5.1 Монтаж на шината и веригата

Разопаковайте и проверете внимателно дали комплекта е пълен. (Фиг.1)

- Развийте болта за закрепване на капака на зъбното колело. (Фиг.2)
- Махнете капака на зъбното колело.
- Поставете веригата в канала на шината, както е показано. (Фиг. 3/Поз. A)
- Поставете шината и веригата в корпуса на триона. (Фиг. 4) След това поставете веригата около зъбното колело и закачете шината на болтовете за затягане на веригата.
- Поставете отново и затегнете на ръка капака на зъбното колело със закрепващия болт. (Фиг.5)

Внимание! Затегнете закрепващия болт само след като сте регулирали опъването на веригата (виж 5.2).

5.2 Опъване на веригата

Внимание! Винаги изваждайте захранващия кабел преди проверка или настройка по машината. Винаги носете предпазни ръкавици при извършване на дейности с телескопичния верижен трион, за да се предпазите от нараняване.

- Развийте леко болта на капака на зъбното колело.
- Регулирайте опъването с помощта на винта за обтягане на веригата.
- Завъртане по посока на часовниковата стрелка увеличава опъването; върнете обратно на часовниковата стрелка намалява затягането на веригата. Веригата е правилно опъната ако в средата на шината може да се повдигне на около 2 мм. (Фиг. 6 + 7)

Внимание! Всички звена на веригата трябва да са поставени в канала на шината.

Информация за опъването на веригата

Веригата трябва да бъде правилно опъната, за да осигури безопасна работа. Опъването на веригата е оптимално ако може да бъде повдигната около 2 мм от средата на водещата шина. Тъй като веригата се нагрява по време на работа и дължината й се променя, трябва да проверявате опъването на веригата поне веднъж на всеки 10 мин. и да я нагласите ако е необходимо. Това е особено важно за нови вериги. Разхлабете веригата след приключване на работа, защото тя се скъсява след охлаждане. Това ще предотврати повреди по веригата.

5.3 Смазване на веригата

Внимание! Винаги изваждайте захранващия кабел преди проверка или настройка на машината. Винаги носете предпазни ръкавици при извършване на дейности с телескопичния верижен трион, за да се предпазите от нараняване.

Внимание! Никога не работете с машината без масло за верига! Използването на телескопичния верижен трион без масло за верига или с недостатъчно количество масло може да доведе до повреди!

Внимание! Използвайте само специално масло за верига. Използването на старо масло ще доведе до анулиране на гаранцията.

Пълнене на масления резервоар (Фиг. 8)

- Поставете верижния трион на равна основа.
- Почистете мястото около капачката на масления резервоар (Поз.10) и след това отворете.
- Напълнете масления резервоар с масло за верига. По време на зареждане се уверете, че в резервоара не попадат нечистотии, така че дюзата на маслената помпа да не се запуши.
- Затворете капачката на масления резервоар (Поз.10).

6. Експлоатация

6.1 Регулиране на височината на телескопичната дръжка

1. Завъртете заключващото устройство в посока обратна на часовниковата стрелка (Фиг.9).
2. Механизма се освобождава и може да се регулира до желаната дължина чрез издърпване на краищата.
3. След това затегнете здраво заключващия механизъм с движение в посока на часовниковата стрелка.

6.2 Свързване към ел. мрежата

- Свържете захранващия кабел към подходящ удължител. Уверете се, че удължителя е достатъчен за мощността на телескопичния верижен трион.
- Подсигурете удължителя срещу прекомерно опъване и случайно изваждане от контакта както е показано (фиг. 10).
- Свържете удължителния кабел към заземен контакт монтиран в съответствие с разпоредбите за безопасност. Препоръчваме използването на кабели с един цвят (червен или жълт). Това намалява риска от неволни повреди от резачката.

Препоръки

Свързвайте устройството само към източник на захранване с устройство за защита от остатъчен ток (RCD) с макс. 30 mA.

6.3 Включване/изключване

Включване

- Хванете телескопичния верижен трион здраво с двете ръце.
- Натиснете и задръжте бутона за заключване (Фиг.11).
- Включете верижния трион чрез on/off бутона (3). След това можете да освободите бутона за заключване (14).

Изключване

- Освободете on/off бутона (3). Винаги изваждайте захранващия кабел след приключване на работа.

7. Работа с електрическия телескопичен трион

7.1 Подготовка

Преди всяка употреба, за да си осигурите безопасна работа проверете следното:

Състояние на верижния трион

Преди започване на работа, проверете верижния трион за повреди по корпуса, захранващия кабел, веригата и водещата шина. Никога не използвайте очевидно повредена машина.

Резервоар за масло

Следете нивото на маслото. По време на работа проверявайте дали има достатъчно количество масло. Никога не работете с триона ако няма масло или ако нивото му е под минималното равнище, за да избегнете повреди на машината. Средно, едно зареждане с масло е достатъчно за 10 минути работа, в зависимост от продължителността и натовареността на работа.

Верига

Обтегнатост на веригата, състояние на зъбите. Колкото по-остра е веригата, толко по-лесна ще е работата с верижния трион. Същото се отнася и обтегнатостта на веригата. За безопасна работа проверявайте дали веригата е опъната поне веднъж на 10 минути работа! Новите вериги, в частност, имат по-висока степен на удължаване.

Предпазно облекло

Винаги носете подходящо прилепнало защитно облекло, панталони предпазващи от порязване, ръкавици и предпазни обувки.

Антифони и защитни очила

Носете защитна каска с вградени антифони и предпазна маска за лицето. Това ще ви защити от падащи клони.

Поставяне на раменния ремък

1. Поставете ремъка през дясното си рамо (Фиг. 12).
2. Закрепете куката на скобата на тръбата (Фиг. 13).

Никога не носете колана диагонално през рамото и гърдите, а само върху едното рамо, така можете да свалите уреда от тялото бързо при опасност.

Безопасна работа

- За да си осигурите безопасна работа, спазвайте предписания максимален работен ъгъл от 60°.
- Никога не стойте под клона, който ще режете.
- Бъдете особено внимателни, когато режете клони под напрежение или разцепени дървета.
- Потенциален риск от нараняване от падащи клони или парчета дърво!
- При работа на машината, пазете околните на безопасно разстояние от зоната на работа.
- Машината не е защитена от токов удар при контакт с високоволтови проводници. Поддържайте разстояние най-малко от 10 м между верижния трион и електропровода. Опасност от фатален токов удар!
- При работа по наклонени терени, винаги стойте над или отстрани на клона, които ще режете.
- Дръжте машината възможно по-близо до тялото си. По този начин увеличавате стабилността си.

Техники на кастрене

- При премахване на клони, дръжте машината под ъгъл до максимум 60° хоризонтално, за да се предпазите от удар
- от падащи клони.
- Режете първо ниските клони на дърветата. По този начин, отрязаните клони ще падат по-лесно на земята.
- В края на отрязъка, теглото на верижния трион се усеща много повече от потребителя, тъй като машината вече не се подпира на клона. Съществува риск от загуба на контрол над резачката.
- Изваждайте острието на резачката от отрязъка само когато веригата се движи. По този начин, ще предотвратите засичане на веригата.
- Не режете с върха на шината.
- Не режете в близост до основата на клона. Това ще намали способностите на дървото да заздравее.

Рязане на по-малки клони (Фиг.14)

Поставете горната част на триона на клона. Това ще предотврати колебливите движения на триона

в началото на рязането. Приложете лек натиск, придвижете триона по клона от горе на долу.

Рязане на по-големи и по-дълги клони (Фиг.15)

При рязане на по-големи клони направете помощен разрез.

a) Първо срежете около 1/3 от диаметъра на клона от долу нагоре, като използвате горната част на шината.

b) След това минете от горе на долу срещу първия разрез, използвайки долната част на шината.

c) Режете по-дългите клони на части, за да можете да контролирате мястото на падането им.

Откат

Терминът откат, означава че триона изведнъж отскача нагоре и назад. Това обикновено се дължи на контакт на върха на шината с клона или затягане на веригата.

Отката създава резки, мощни сили. Поради това резачката обикновено реагира по неконтролиран начин. Последица от това често е тежко нараняване на потребителя или околните.

Опасността от откат е най-голяма ако допрете върха на шината в клон, тъй като ефекта на лоста е най-голям там.

Внимание!

- Уверете се, че веригата е правилно натегната!
- Използвайте само правилно работещи триони!
- Винаги работете с верига наточена според изискванията!
- Никога не режете с горния край или върха на шината!
- Винаги дръжте електрическия телескопичен трион здраво с двете ръце!

Рязане на дърва под напрежение

Рязането на дървета под напрежение изисква повишено внимание! При освобождаване на дървото от това напрежение при отрязване понякога реагира неконтролируемо. Това може да доведе до тежки и смъртоносни травми. Подобен вид дейност трябва да се извършва само от обучени специалисти.

8. Технически данни

Електрически телескопичен трион EAS 750F

Номинално напрежение	230-240 V ~ / 50 Hz
Номинална мощност	750 W
Обороти без товар	6000 min^{-1}
Дължина на шината	20 cm
Дължина на рязане	≈ 17,5 см
Регулиране на височината	от 1.95 м до 2.90 м
Работна височина	до 4 м
Скорост на веригата	11 м/сек
Обем на масления резервоар	60 мл
Маса с шина и верига	3,6 кг
Тип на веригата	91PJ033X
Тип на шината	080SDEA041
Клас на защита	II
Ниво на звуковата активност EN ISO 11680-1:2011	90 dB(A) K = 3 dB
Вибрации EN ISO 11680-1:2011	2,7 m/s^2 K = 1,5 m/s^2

Информацията за шумовото излъчване в съответствие с „Германския закон за безопасността на изделията“ (ProdSG) и Директивата за машинното оборудване на ЕС: нивото на звуковото налягане на работното място може да превишава 80 dB(A). В такива случи операторът е длъжен да носи средства за защита от шума (например ушни тапи).

Носете антифони. Шума може да доведе до загуба на слух.

⚠ **Внимание!**
Стойността на вибрациите се променя в зависимост от областта на приложение и верижния трион и може да е над посочената стойност при изключителни случаи.

Намалете шума и вибрациите до минимум!

- Използвайте само правилно работещи машини.
- Поддържайте и почиствайте машината редовно.
- Приспособете начина си на работа към машината.
- Не претоварвайте машината.
- При необходимост занесете машината на проверка.
- Изключвайте машината, когато не я използвате.
- Носете предпазни ръкавици.

Внимание: Носете антифони! Моля спазвайте местните разпоредби при работа с уреда.

9. Поддръжка

9.1 Смяна на веригата и шината

Шината трябва да се смени ако

- канала на шината е износен.
- зъбното колело на шината е повредено или износено.

За целта, следвайте стъпките посочени в раздел „Монтаж на шината и веригата“!

9.2 Проверка на автоматичното смазване на веригата

Проверявайте редовно работата на системата за автоматично смазване на веригата, за да предотвратите прегряване и последваща повреда на шината и веригата. За целта, поставете шината върху гладка повърхност (дъска, парче дърво) и оставете верижния трион да работи. Ако количеството на маслото по време на работа се увеличава, системата за автоматично смазване на веригата работи правилно. Ако няма ясни следи от поява на масло, моля прочетете съответната информация в раздел „Откриване на технически неизправности“!

Ако посочената там информация не ви помага, моля свържете се с оторизиран сервизен център.

Внимание! Не докосвайте повърхността по време на работа. Поддържайте безопасно разстояние (около 20 см).

9.3 Заточване на веригата

Ефективна работа с машината е възможна само при заточена верига в добро състояние. Това също намалява риска от откат. Веригата може да бъде заточена при специалист. Не се опитвайте да заточвате веригата сами, ако нямате подходящите инструменти и нужния опит.

10. Почистване и съхранение

- Почиствайте редовно опъващия механизъм със сгъстен въздух или с четка. Не използвайте инструменти.
- Внимавайте по ръкохватката да не попадни масло, за да си гарантирате сигурен захват.
- Почиствайте машината, ако е необходимо, с влажна кърпа и подходящ неагресивен почистващ препарат.
- Ако не използвате машината за дълъг период от време, изсипете маслото от резервоара. Поставете верижния трион и шината за кратко в маслена баня и след това опаковайте в намаслена хартия.

Внимание!

- При транспортиране и съхранение на верижния трион винаги поставяйте защитния капак (предпазителя).
- Изключете от ел. мрежата преди почистване.
- Никога не потапяйте машината във вода или други течности.
- Съхранявайте машината на сигурно и сухо място, далеч от достъпа на деца.

11. Информация за защита на околната среда / извеждане от употреба

След износване на машината я изведете от употреба по подходящ начин. Махнете захранващия кабел, за да предотвратите злоупотреби. Не изхвърляйте машината с домакинските отпадъци. За да защитите околната среда, я занесете в пункт за събиране на електрическо оборудване. Вашите местни власти ще ви дадат информация за адреса и работното време. Занесете и използваната опаковка в съответния пункт за събиране.

Само за страните от ЕС

Не изхвърляйте електрическото оборудване при битовите отпадъци!

В съответствие с Европейска Директива 2012/19/EU относно отпадъците от електронно и електрическо оборудване и прилагането й в националното законодателство, износените електрически инструменти трябва да се събират разделно с цел рециклиране и повторно използване, съобразено с околната среда.

Вместо да връща електрическото оборудване, собственикът е длъжен като алтернатива да участва в правилното рециклиране в случай на отказ от собственост. Изведеното от употреба оборудване може да бъде занесено в пункт за събиране, разполагащ с система за управление и рециклиране на отпадъците. Това не се отнася за аксесоари придружаващи уреда и спомагателни устройства без електрически компоненти.

12. Ремонтна служба

Ремонтите на електрическите инструменти могат да се изпълняват само от електротехници-специалисти. Моля, при изпращането за ремонт да описвате установените от Вас повреди.

13. Поръчка на резервни части

Ако имате нужда от приспособления или резервни части, обърнете се към нашия сервиз.

За работа с този уред в никакъв случай не използвайте резервни части, които не са били препоръчани от нашето предприятие. В противен случай операторът или намиращи се наблизо трети лица могат да получат сериозни наранявания или уредът може да се повреди.

При поръчка на резервни части, трябва да предоставите следната информация:

- Тип на машината
- Артикулен номер на машината

14. Гаранция

За този електроинструмент компанията дава на крайния клиент – независимо от задълженията на продавача, изхождащи от договора за покупка – следните гаранции:

Гаранционният период е 24 месеца, започващ да тече от предаването на уреда, доказано с оригинален документ за покупка. При търговска употреба или при използване за отдаване под наем гаранционния срок се намалява на 12 месеца. Износващи се части, акумулатор и дефекти, предизвикани от употребата на неправилни аксесоари, ремонт с части, които не са оригинални части на производителя, използване на сила, удар или счупване, както и вредни претоварвания на двигателя се изключват от тази гаранция. Гаранционната замяна включва само дефектиралите части, не цели изделия. Гаранционните ремонти трябва да бъдат извършвани изключително от оторизирани сервизи или от клиентските сервизи на компанията. В случай на каквато и да е интервеция от неоторизирано лице гаранцията става невалидна.

Всички пощенски разходи и разходи по доставка, както и вички други допълнителни разноски са за сметка на клиента.

15. Откриване на технически неизправности

⚠ **Внимание!** Изключете машината и извадете захранващия кабел преди проверка на машината за технически неизправности.

В таблицата са посочени възможните причини и начина на отстраняването им при неправилна работа на машината. Ако тази информация не ви помогне да откриете проблема, свържете се с оторизиран сервизен център.

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Верижния трион не работи	Няма ток	Проверете захранването
	Дефектен контакт	Опитайте с друг източник на ел. енергия, подменете при необходимост
	Повреден удължителен кабел	Проверете кабела, заменете при необходимост.
	Дефектен предпазител	Подменете предпазителя
Неустойчива работа на верижния трион	Повреден захранващ кабел	Занесете уреда в специализиран сервиз
	Разхлабени връзки в машината	Занесете уреда в специализиран сервиз
	Дефектен on/off бутон	Занесете уреда в специализиран сервиз
Веригата е суха	Няма масло в резервоара	Налейте масло
	Запушен клапан на капачката на масления резервоар	Почистете капачката на масления резервоар
	Канала за преминаване на маслото е запушен	Отпушете канала за преминаване на маслото
Верига/шината са силно нагрети	Няма масло в резервоара	Налейте масло
	Запушен клапан на капачката на масления резервоар	Почистете капачката на масления резервоар
	Канала за преминаване на маслото е запушен	Отпушете канала за преминаване на маслото
	Затъпена верига	Заточете или заменете веригата
Верижния трион не стартира, вибрира или не работи правилно	Веригата е прекалено хлабава	Затегнете веригата
	Затъпена верига	Заточете или заменете веригата
	Веригата е износена	Заменете веригата
	Зъбците на веригата се движат в грешна посока	Поставете веригата в правилната посока

16. ЕО Декларация за Съответствие

Ние, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster/Altheim,** гарантираме на собствена отговорност, че продуктът **Еелектрически телескопичен трион EAS 750F**, за който се отнася настоящата декларация отговаря на основните изисквания за безопасност и здравословните изисквания на Директиви **2006/42/EC** (Машинна Директива), **2014/30/EU** (Електромагнитна съвместимост), **2011/65/EU** (RoHS-Директива) и **2000/14/EC+2005/88/EC** (Директива за шума) вкл. направените промени. За правилното прилагане на предпазните и здравословни изискванията упоменати в Директивите, са спазени следните стандарти и/или технически спецификации:

EN 60745-1:2009/A11:2010, EN ISO 11680-1:2011, AfPS GS 2014:01 PAK
EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013
Сертификат за изпитване и проверка на конструктивния образец No. M6A 16 05 32082 134
TÜV SÜD Product GmbH, Identity no. 0123

Измерено акустично налягане	105,1 dB (A)
Гарантирано акустично налягане	108,0 dB (A)

Метод за оценка на съответствието съгласно приложение V / Директива 2000/14/EC

Годината на производство е отпечатана на табелката и може да бъде допълнително възстановена чрез посочения сериен номер.

Münster, 27.09.2016

Gerhard Knorr, Техническо Ръководство на Ikra GmbH

Поддръжка на техническата документация: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Електричний висоторіз EAS 750F

Зміст

1. Призначення
2. Загальні правила безпеки
3. Пояснення символів
4. Опис машини
5. Збирання
6. Керування
7. Працюючи з ланцюговою пилкою
8. Технічні дані
9. Обслуговування
10. Очищення та зберігання
11. Інформація щодо захисту навколишнього середовища/утилізації
12. Служба ремонту
13. Замовлення запасних частин
14. Умови гарантії
15. Пошук та усунення несправностей
16. Декларація про відповідність

Упаковка

Ця машина упакована для того, щоб вона не пошкодилась під час транспортування. Упаковка – це сировинний матеріал, який можна повторно використати або повернути в сировинний цикл.

Під час використання машини, дотримуйтесь правил безпеки, щоб запобігти можливості отримання травми або пошкодження машини:

- Уважно прочитайте, зрозумійте та вивчіть інструкції щодо експлуатації машини. Використовуючи дану інструкцію ознайомтесь зі своєю машиною, вивчіть як правильно користуватись нею та захисними пристроями.
- Зберігайте цей посібник з експлуатації, щоб ви завжди могли звернутись до нього за необхідною інформацію.
- Якщо ви передаєте дану машину у використання іншій особі, обов'язково передайте разом з нею цей посібник з експлуатації.

Мі не несемо відповідальності за пошкодження або нещасні випадки, що трапились в зв'язку з недотриманням інструкцій, вказаних в цьому посібнику.

1. Призначення

Ланцюгова пилка з телескопічною ручкою призначена для підрізання гілок на деревах. Вона не призначена для інтенсивного використання в якості бензопили, для валяння дерев або для обрізання будь-якого іншого матеріалу, зокрема деревини. Враховуйте, що наша бензопила не призначена для використання в комерційній, технічній та індустріальній сферах. Ми не несемо відповідальності, якщо машина використовується в комерційних, технічних, індустріальних сферах.

Увага ! Ланцюгова пилка призначена тільки для розпилу дерева.

Попередження!

При тривалому використанні інструмента користувач зазнає дії коливань, які можуть призвести до хвороби Рейно або до синдрому зап'ястного каналу.

Цей стан зменшує здатність руки відчувати та регулювати температуру, спричиняє оніміння та відчуття жару, та може призвести до порушень нервової системи та кровообігу, а також до некрозу.

Не всі фактори, які призводять до хвороби Рейно, відомі, але холодну погоду, паління та хвороби, які впливають на сосуди та кровообіг, а також тривале вібраційне навантаження відносять до факторів розвинення хвороби Рейно. Дотримуйтесь наведених нижче рекомендацій, щоб запобігти хворобі Рейно та синдрому зап'ястного каналу:

- Використовуйте рукавиці та тримайте свої руки в теплі.
- Забезпечуйте добрий догляд за приладом. Інструмент з ослабленим кріпленням складових частин або з пошкодженими чи зношеними амортизаторами коливань схильні до більшої вібрації.
- Завжди тримайте прилад міцно, але не охоплюйте ручки постійно з надмірним тиском. Робіть багато перерв.

Але всі наведені вище запобіжні заходи не виключають повністю ризику розвинення хвороби Рейно або синдрому зап'ястного каналу. Тому користувачам, які застосовують прилад протягом довгого часу та регулярно, рекомендується уважно стежити за станом рук та пальців. Негайно проконсультуйтеся з лікарем у випадку наявності одного з наведених вище симптомів.

2. Загальні правила безпеки

Ця машина не призначена для використання особами (включаючи дітей) з порушеними фізичними, сенсорними або психічними можливостями, або особами, які не мають достатнього досвіду та/або достатніх знань, зокрема випадку, коли вони знаходяться під контролем особи, яка відповідає за їх безпеку, або якщо вони отримали вказівки від цієї особи, щодо використання машини. Діти повинні знаходитися під спостереженням, щоб вони не грали з машиною.

Будьте пильні, обережні, звертайте увагу на те, що ви робите, і будьте дуже уважні при роботі з електричним інструментом. Не використовуйте машину, якщо ви втомились або знаходитесь під впливом наркотиків, алкоголю або ліків.

Загальна інформація щодо безпеки

⚠ **Увага! Прочитайте всю інформацію, пов‘язану з безпекою, та всі інструкції з техніки безпеки!** Недотримання цієї інформації та цих інструкцій може призвести до поразки електричним струмом, отримання опіків та/або тяжкої травми.

Зберігайте інформацію про безпеку та інструкції для подальшого використання.

Термін «електроінструмент» в інформації щодо безпеки та інструкціях включає в себе як інструмент, що працює від розетки (з кабелем живлення), так і інструмент з акумуляторним живленням (без кабелю живлення).

1) Безпека на робочому місці

а) Тримайте робоче місце в чистоті, акуратним і добре освітленим. *Безлад і погане освітлення робочої зони може призвести до нещасних випадків.*

б) Не працюйте з електроінструментом у потенційно вибухонебезпечних середовищах, що містять горючі рідини, гази або пил. *Електроінструмент створює іскри, які можуть запалити пил або пар.*

в) Тримайте дітей та інших осіб подалі від працюючого силового інструменту. *Відволікання може призвести до втрати оператором контролю над інструментом.*

2) Електрична безпека

а) Штепсельна вилка кабелю електроінструмента повинна відповідати розетці. Не можна модифікувати штепсельну вилку кабелю. Не використовуйте вилки з адаптерами/з’єднувачі разом з інструментами, що мають захисні заземлення. *Не модифіковані вилки та відповідні (підходящі) розетки знижують ризик поразки електричним струмом.*

б) Уникайте фізичного контакту з такими поверхнями, як труби, обігрівачі, печі та холодильники. *Якщо ваше тіло заземлене, існує збільшений ризик поразки електричним струмом.*

в) Тримайте інструмент подалі від дощу або вологи в цілому. *Проникнення води в електроінструмент збільшує ризик поразки електричним струмом.*

г) Не використовуйте шнур для перевезення або підвішування інструменту. Також не використовуйте шнур, щоб витягнути вилку з розетки. Тримайте шнур подалі від тепла, масла та гострих країв або частини інструменту, що рухаються. *Пошкоджений або заплутаний кабель підвищує ризик поразки електричним струмом.*

д) При роботі на вулиці використовуйте тільки такі подовжувачі, які розраховані на використання на вулиці. *Використання подовжувача, який підходить для використання на вулиці, знижує ризик поразки електричним струмом.*

е) У випадку, коли роботи з електроінструментом у вологому середовищі не уникнути, настійно рекомендуємо використовувати його з пристроєм захисного відключення (ПЗВ). *Використання ПЗВ знижує ризик поразки електричним струмом.*

3) Особиста безпека

а) Завжди звертайте увагу на те, що ви робите, і будьте обережні при роботі з електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомились або знаходитесь під впливом лікарських препаратів, алкоголю або наркотиків. *Під час роботи з електроінструментом, навіть коротка мить неуважності може призвести до серйозних травм.*

б) Використовуйте засоби індивідуального захисту і завжди носіть засоби захисту очей (захисні окуляри). *Носіння особистого захисного обладнання, такого, як респіратор, взуття, що не ковзає, захисний шолом і захисні навушники (залежно від типу інструмента і його застосування), знижує ризик отримання травми.*

в) Уникайте випадкового вмикання. Перш ніж підключити електроінструмент до електромережі та/або акумулятора, а також кожного разу, коли ви берете його в руки, або переносите, переконайтесь, що електроінструмент вимкнений. *Перенесення електроінструмента з пальцем на вимикачі ON/OFF або підключення електроінструмента до мережі з вимикачем в положенні ON може призвести до нещасного випадку.*

г) Перед тим як ввімкнути електроінструмент, приберіть всі інструменти для регулювання, гайкові ключі і т.п. *Гайковий ключ, або будь-який інший інструмент для регулювання, що залишився всередині електроінструменту або на частинах, що обертаються, може призвести до отримання серйозних травм та пошкоджень.*

д) Не займайте незвичайні положення (пози). Завжди впевнено стійте на ногах та постійно тримайте баланс. Це дозволить вам краще контролювати інструмент у непередбачуваних обставинах.

е) Одягайте відповідний одяг. Не носіть широку (простору) одежу або прикраси. Тримайте ваше волосся, одежу та печатки подалі від всіх частин, що обертаються. *Розпущене волосся, простора одежа або прикраси можуть потрапити в частини, що обертаються.*

ж) Якщо ви маєте пристрій для збирання пилу, переконайтесь в тому, що він правильно встановлений та правильно функціонує. *Використання пристрою для збирання пилу може знизити ризики, що пов'язані з пилом.*

4) Використання та тримання електроінструмента

а) Не перенапружуйте електроінструмент. Кожного разу використовуйте електроінструмент тільки, якщо його призначення відповідає виду роботи, яку ви збираєтесь виконувати. *Використання відповідного електроінструменту в межах його діапазону продуктивності робить вашу роботу більш ефективною і безпечною.*

б) Не користуйтесь приладом з пошкодженим вимикачем. *Електроінструмент, який не може бути ввімкнений або вимкнений є небезпечний, і повинен бути відремонтований.*

в) Від'єднайте мережевий кабель і/або видаліть акумулятор перед налаштуванням електроінструменту, заміною приладдя або перед тим як покласти електроінструмент на землю. *Ця обережність дозволяє уникнути випадкового вмикання електроінструменту.*

г) Зберігайте електроінструмент, що в даний час не використовується, в недоступному для дітей місці. Не дозволяйте особам користуватись електроінструментом, якщо вони не знайомі з ним або цим посібником з експлуатації. *Електроінструмент стає небезпечним, якщо використовується недосвідченою людиною.*

д) Ретельно обслуговуйте ваш електроінструмент. Перевіряйте чи правильно працюють частини, що рухаються, впевніться, що їм ніщо не перешкоджає і що вони не прилипають. Перевіряйте електроінструмент на наявність пошкоджених або розбитих частин, що можуть вплинути на правильність його функціонування. Якщо є пошкоджені деталі, перш ніж використовувати електроінструмент, відремонтуйте його. *Багато нещасних випадків є результатом поганого обслуговування електроінструмента.*

е) Ріжучий інструмент повинен бути гострим і чистим. *Ріжучі інструменти з гострими ріжучими елементами рідше заклинює і ними легше керувати.*

ж) Використовуйте електроінструменти, аксесуари, додаткові інструменти і т.д. відповідно до цих інструкцій і за їх прямим призначенням. Ви повинні також врахувати умови роботи і вид роботи, який ви будете виконувати. *Використання електроінструментів для будь-яких інших цілей, зокрема їх прямого призначення, може призвести до небезпечних ситуацій.*

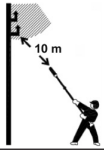
5) Сервіс

а) Електроінструмент повинен обслуговуватись тільки кваліфікованими робітниками; під час обслуговування необхідно використовувати тільки оригінальні запасні частини. *Це забезпечить тривалий строк служби електроінструмента та безпеку його роботи.*

Інструкції з техніки безпеки, які стосуються цього конкретного приладу

- **Під час роботи пили тримайте всі частини тіла на безпечній відстані від пиляльного ланцюга. Перед увімкненням пили переконайтеся, що до пиляльного ланцюга ніщо не торкається.** *При роботі з ланцюговою пилою секундна неуважність може призвести до потрапляння одягу або частини тіла в ланцюг.*
- **Тримайте ланцюгову пилу завжди правою рукою за задню ручку та лівою рукою за передню ручку.** *Тримання ланцюгової пили в зворотному робочому положенні підвищує ризик травм, використовувати таке положення заборонено.*
- **Використовуйте захисні окуляри та засоби захисту органів слуху. Рекомендується також використовувати додаткові засоби захисту голови, рук, ніг.** *Відповідний захисний одяг знижує небезпеку травми від стружки, яка відлітає від пили, та від випадкового торкання до пиляльного ланцюгу.*
- **Не працюйте ланцюговою пилою на дереві.** *При експлуатації ланцюгової пили на дереві існує небезпека травми.*
- **Забезпечуйте собі стійке положення та використовуйте ланцюгову пилу, тільки коли Ви стоїте на міцному, нерухомому та рівному ґрунті.** *Ковзкий чи сипкий ґрунт та хиткі опорні поверхні, як, наприклад, на драбині, можуть призвести до втрати рівноваги та до втрати контролю над пилою.*
- **При відрізанні гілки, яка знаходиться в напруженому стані, не забувайте про те, що вона відпружинить.** *Коли напруження в волокнах деревини вивільниться, гілка може відскочити на користувача та/або вирвати в нього з рук ланцюгову пилу.*
- **Будьте особливо обережні при підрізанні порослі та молодих дерев.** *Тонкий матеріал може потрапити в ланцюгову пилу та вдарити Вас або порушити Вашу рівновагу.*
- **Переносіть ланцюгову пилу, тримаючи її за передню ручку, у вимкненому стані, відвернувши пиляльний ланцюг в сторону від себе. При транспортуванні або зберіганні ланцюгової пили завжди надягайте на неї захисний чохол.** *Обережне поводження з ланцюговою пилою зменшує імовірність випадкового торкання до увімкненого пиляльного ланцюга.*
- **Виконуйте інструкції щодо змащування, натягнення ланцюга та заміни комплектуючих.** *Неналежним чином натягнутий або змащений пиляльний ланцюг може або розірватися, або підвищити ризик відбою від інструмента.*
- **Тримайте ручки приладу сухими, чистими, не допускайте забруднення мастилом чи оливою.** *Жирні, забруднені мастилом ручки слизькі та можуть призвести до втрати контролю над приладом.*
- **Відрізайте тільки деревину. Не використовуйте ланцюгову пилу для виконання робіт, для яких вона не призначена, наприклад: не використовуйте ланцюгову пилу для пиляння пластику, цегляної кладки або будівельних матеріалів, які зроблені не з деревини.** *Застосування ланцюгової пили не за призначенням може призвести до небезпечних ситуацій.*
- Ніколи не намагайтеся використовувати неповний прилад або прилад, в який внесено недозволені зміни.
- Цей прилад не призначений для використання особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також з недостатнім досвідом та/або знаннями, за винятком випадків, коли вони знаходяться під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або отримали від неї інструкції щодо того, як застосовувати прилад. Слід забезпечити догляд за дітьми, щоб вони не грали з приладом.
- Під час роботи з електроінструментом будьте уважними, пильно стежте за тим, що Ви робите, дійте зважено та розумно. Не використовуйте прилад, якщо Ви втомлені або перебуваєте під впливом алкоголю, наркотичних речовин чи медикаментів.
- Застосування устаткування особами молодше 16 років не допускається.
- Зверніть увагу, що національні нормативні акти можуть обмежувати використання гілкоріза.

3. Пояснення символів

Перед тим як читати дану інструкцію необхідно вивчити значення наступних символів.	
СИМВОЛИ	**ДЕКЛАРАЦІЯ**
	Недотримання інструкцій та заходів безпеки, описаних в даному посібнику, може призвести до отримання серйозних травм. Перш ніж починати роботу з електроінструментом уважно прочитайте даний посібник з експлуатації.
	Коли працюєте з електроінструментом завжди носіть засоби захисту для очей та вух. Об'єкти, що падають можуть призвести до отримання серйозних травм голови; працюючи з цим електроінструментом завжди носіть засіб захисту для голови.
	Працюючи з електроінструментом, завжди носіть захисні чоботи та печатки.
	Одежа повинна бути міцною та щільною. В той же час вона повинна дозволяти вам вільно рухатись.
	Якщо кабель живлення або штепсельна вилка пошкодяться – негайно вимкніть його з розетки!
	Не використовуйте електроінструмент у вологому середовищі або під дощем.
	Клас захисту II.
	Підтверджує відповідність електричного інструменту директивам Європейської спілки.
	Цей пристрій не можна викинути як звичайне побутове сміття. Його необхідно здати в спеціальний пункт для утилізації.
	Дотримуйтесь відстані мінімум 10 метрів від високовольтних проводів. Існує небезпека для життя від поразки електричним струмом.

4. Опис машини (Рис.1)

1. Кабель живлення.
2. Пристрій, що запобігає натягненню кабелю.
3. Вимикач ON/OFF.
4. Ручка.
5. Телескопічна ручка.
6. М'яка рукоятка.
7. Замок швидкого затискання.
8. Кришка мотора.
9. Кришка зірочки ланцюга.
10. Кришка масляного бака.
11. Багатофункціональний інструмент.
12. Ланцюг пилки.
13. Шина.
14. Запобіжник випадкового вмикання.
15. Захист напрямної шини.
16. Плечовий ремінь.

5. Збирання

Увага! Вставляйте пилку в розетку тільки якщо пилка повністю зібрана, і при відрегульованому натягненні ланцюга. Щоб запобігти отриманню травми під час виконання будь-яких операцій на ланцюговій пилці, завжди вдягайте рукавиці.

5.1 Встановлення напрямної шини та ланцюга пилки

Обережно розпакуйте та огляньте всі частини на наявність пошкоджень (Рис.1)

- Відкрутіть з кришки зірочки болт, що з'єднує (Рис.2).
- Зніміть кришку зірочки ланцюга.
- Вставте ланцюг в паз напрямної шини, як це показано (Рис.3/Позначка A).
- Вставте напрямну шину та ланцюг в кріплення на ланцюговій пилці (Рис.4). В процесі, надягніть ланцюг на провідну шестерню і встановіть напрямну шину на болти натягнення ланцюга.
- Знову встановіть та затягніть кришку зірочки ланцюга болтом, що з'єднує (Рис.5).

Увага! Затягуйте болт, що з'єднує, тільки тоді, коли буде відрегульоване натягнення ланцюга (див.5.2).

5.2 Регулювання натягнення ланцюга пилки

Увага! Завжди витягуйте вилку з розетки перед тим, як виконувати огляд та регулювання електроінструмента. Щоб запобігти отриманню травми, під час виконання робіт на ланцюговій пилці, завжди носіть захисні рукавички.

- Послабте болт, що з'єднує, що розташований на кришці зірочки ланцюга, зробивши кілька обертів.
- Відрегулюйте натягнення ланцюга за допомогою викрутки та гвинта натягнення, що розташований на пилці.
- Рухаючись за годинниковою стрілкою ви збільшуєте натягнення ланцюга; проти годинникової стрілки – зменшуєте натягнення. Ланцюгова пилка натягнена правильно тоді, коли її можна підняти прибл. на 2 мм в центрі напрямної шини (Ри.6+7).

Увага! Всі ланки ланцюга повинні правильно та надійно лежати в пазу напрямної шини.

Інформація стосовно натягнення ланцюга

Для забезпечення безпеки при роботі необхідно ретельно відрегулювати натягнення ланцюга. Оптимальним являється таке натягнення, при якому ланцюг можна підняти прибл. на 2 мм в центрі напрямної шини. Враховуючи те, що ланцюг пилки в процесі роботи нагрівається, його довжина змінюється, і тому ви повинні перевіряти натягнення ланцюга хоча б 1 раз кожні 10 хвилин, та, якщо необхідно, регулювати. Це в першу чергу стосується нових ланцюгів. Після закінчення роботи послабте ланцюг пилки, так як в процесі охолодження ланцюг стає коротшим. Роблячи це ви захистите пилку від пошкодження.

5.3 Змащення ланцюга

Увага! Перед тим як виконувати огляд чи налаштування електроінструмента, завжди витягуйте штепсельну вилку з розетки. Щоб запобігти можливості отримання травми під час виконання робіт на ланцюговій пилці, завжди носіть захисні рукавиці.

Увага! Ніколи не працюйте з пилкою, якщо в ній не має ланцюгового масла. Використовуючи ланцюгову пилку без ланцюгового масла, або з кількістю ланцюгового масла, що нижче мінімально допустимого рівня, призведе до пошкодження ланцюгової пилки!

Увага! Використовуйте тільки масло, яке спеціально призначене для ланцюгових пилок. Гарантія втрачає силу у випадку використання масла, що вже відпрацювало.

Заповнення масляного бака (Рис.8)

- Покладіть пилку на рівну поверхню.
- Очистіть область навколо кришки масляного бака (Позначка 10), потім відкрийте її.
- Заповніть масляний бак маслом для ланцюгової пилки. В процесі заливання переконайтесь в тому, що в масло та в бак не потрапив бруд, так як потім він може засмітити сопло масляного баку.
- Закрийте кришку масляного баку (Позначка 10).

6. Керування

6.1 Регулювання довжини телескопічної ручки

1. Поверніть фіксуючу гайку-ковпачок (Рис. 9) проти годинникової стрілки.
2. З'єднання роз'єднається і можна відрегулювати необхідну довжину, розсовуючи або зсовуючи два кінці ручки.
3. Міцно поверніть фіксуючу гайку-ковпачок за годинниковою стрілкою.

6.2 Приєднання кабелю живлення

- Приєднайте кабель живлення до підходящого кабелю-подовжувача. Переконайтесь в тому, що кабель-подовжувач розрахований на те, щоб забезпечити ланцюгову пилку необхідною потужністю.
- Захистіть кабель-подовжувач від розтягнення та можливості випадкового від'єднання, як це показано (Рис.10).
- Приєднайте кабель-подовжувач до заземленої розетки, яка встановлена відповідно до інструкцій та правил. Ми рекомендуємо використовувати кабель з сигнальним кольором (червоним або жовтим). Це зменшує ризик випадкового пошкодження ланцюговою пилки.

Рекомендації

Підключайте пристрій тільки до розеток, що захищені пристроєм захисного відключення (ПЗВ) з максимальним струмом розмикання 30 мА.

6.3 Вмикання/вимикання

Вмикання

- Обома руками міцно тримайте за ручку ланцюгову пилку (великий палець під ручкою).
- Натисніть і тримайте запобіжник випадкового вмикання (Рис.11).
- Ввімкніть ланцюгову пилку за допомогою вимикача ON/OFF (3). Тепер можна відпустити запобіжник випадкового вмикання (14).

Вимикання

- Відпустіть вимикач ON/OFF (3). Після завершення роботи завжди від'єднуйте кабель живлення від розетки.

7. Працюючи з ланцюговою пилкою

7.1 Підготовка

Перед кожним використанням, для безпечної роботи перевіряйте наступне:

Стан ланцюгової пилки

Перед кожним використанням завжди перевіряйте ланцюгову пилку на наявність пошкоджень корпуса, кабелю живлення, ланцюга та напрямної шини. Ніколи не використовуйте ланцюгову пилку з явними ознаками пошкодження.

Масляний бак

Заповніть бак маслом до необхідного рівня. Також перевіряйте чи достатньо масла в баку під час роботи. Щоб запобігти пошкодженню ланцюгової пилки, ніколи не працюйте якщо масло відсутнє або знаходиться нижче мінімально допустимого рівня. Залежно від навантажень і тривалості пауз, в середньому масла вистачає на 10 хвилин роботи.

Ланцюг пилки

Необхідно перевіряти натягнення ланцюга та стан ріжучих ланок. Чим гостріший ланцюг, тим легше та комфортніше працювали з ланцюговою пилкою. Теж саме стосується натягнення ланцюга. Завжди перевіряйте натягнення ланцюга. Щоб забезпечити безпеку роботи, це необхідно робити хоча б 1 раз кожні 10 хвилин роботи! Нові ланцюги мають більшу схильність до розтягнення.

Захисний одяг

Будьте впевнені, що ви вдягли відповідний, щільний захисний одяг, такий як захисні штани для роботи з ланцюговою пилкою, рукавиці та спеціальне захисне взуття.

Захист для вух та очей

Носіть захисний шолом з вбудованою системою захисту для вух та лицьовим щитком. Це забезпечить захист від падаючих гілок та гілок, що можуть відскочити.

Приєднання плечового ременя

1. Носіть плечовий ремінь таким чином, щоб він лежав на праве плечі (Рис.12).
2. Замкніть гачок карабіна в дужці, що знаходиться на валу (Рис.13).

Безпечна робота

- Щоб забезпечити безпеку роботи, рекомендується робочий кут 60o.
- Ніколи не стійте за гілкою, яку збираєтесь спиляти.
- Будьте особливо обережні спилюючи напружені гілки або деревину, що розколюється.
- Існує потенційний ризик отримання травми від падаючих гілок та частин дерева!
- Якщо машина працює, тримайте оточуючих людей і тварин подалі від небезпечної зони.
- Машина не захищена від поразки електричним струмом, у випадку, якщо відбудеться її контакт з високовольтними проводами. Мінімальна дистанція між машиною та високовольтними проводами – 10 метрів. Існує небезпека для життя від поразки електричним струмом!
- Працюючи на схилі, завжди стійте над або збоку від гілки, яку збираєтесь спиляти.
- Тримайте машину якомога ближче до тіла. Це максимізує стійкість вашого тіла.

Техніки пиляння

- При спилюванні гілок, тримайте машину під кутом від 60o до горизонтального положення, щоб не бути вдареним гілкою.
- Спилюйте гілки починаючи з тих, що розташовані знизу. Це дозволить високо розташованим гілкам вільно падати на землю.
- В кінці спилювання гілки, вага ланцюгової пилки раптово збільшується, так як пилка більше не опирається на гілку. Існує ризик втрати контролю над ланцюговою пилкою.
- З розпилу можна витягувати тільки працюючу пилку. В іншому випадку вона може заклинитись в розпилі.
- Не пиляйте передньою частиною шини.
- Не пиляйте в товсту основу гілки. Це ускладнить процес загоювання рани.

Спилювання малих гілок (Рис.14)

Поставте на гілку упорну поверхню пилки. Таким чином ви запобігаєте поривчатому руху пилки на початку пиляння. Легким натисканням рухайте пилку через гілку зверху вниз.

Спилювання великих та довгих гілок (Рис.15)

Коли пиляєте велику гілку, робіть послаблюючий зріз.

а) Зробіть зріз на 1/3 діаметра гілки знизу вверх, пиляючи верхньою частиною напрямної шини.

б) Потім пиляйте зверху вниз до місця зрізу, пиляючи нижньою частиною пилки.

с) Довгі гілки необхідно спилювати по секціям, щоб контролювати місце падіння.

Віддача

Термін віддача означає несподіваний рух пилки вверх і назад. Звичайно це відбувається у випадку, коли об'єкт, що підлягає спилянню, контактує з передньою (носовою) частиною шини.

Віддача створює несподівану та потужну силу. Тому в таких випадках ланцюгова пилка звичайно рухається в неконтрольованим чином. Часто наслідком цього стають травми оператора та оточуючих.

Небезпека віддачі являється найбільшою, якщо торкатися переднім краєм шини до гілки, тому що ефект важеля в цій області шини найбільший. Тому завжди використовуйте пилку настільки рівно, наскільки це можливо.

Увага!

- Завжди будьте впевнені в тому, що ланцюг правильно натягнений!
- Використовуйте тільки ті ланцюгові пилки, що правильно функціонують!
- Використовуйте тільки ту ланцюгову пилку, в якої правильно заточений ланцюг!
- Ніколи не пиляйте верхнім краєм або передньою (носовою) частиною напрямної шини!
- Завжди міцно тримайте пилку обома руками!

Пиляння напружених гілок

Пиляння напружених гілок потребує від вас особливої уваги та обережності! Напружені гілки після спилювання рухаються у напрямку, який не можна передбачити, та абсолютно неконтрольованим чином. Це може призвести до отримання серйозних та навіть смертельних поранень. Таку роботу повинні виконувати тільки треновані спеціалісти.

8. Технічні характеристики

Електричний висоторіз EAS 750F

Номінальна напруга	230-240 V ~ / 50 Hz
Номінальна потужність	750 W
Швидкість холостого ходу	6000 хв$^{-1}$
Напрямна шина	200 мм
Довжина різання	17,5 см
Регульована висота	від 1,95 м до 2,90 м
Робоча висота	до 4 м
Швидкість ланцюга	11 м/с
Масло	60 мл
Масло	3,6 кг
Тип ланцюга	91PJ033X
Тип напрямної шини	080SDEA041
Клас захисту	II
Рівень звукового тиску EN ISO 11680-1:2011	90 дБ (A) K = 3 дБ (A)
ВібраціїEN ISO 11680-1:2011	2,7 м/с^2 K = 1,5 м/с^2

Дані щодо шумового забруднення згідно інформаційного приписання з шуму машин (ProdSG) та/або Директиви ЄС про машини: рівень звукової потужності при роботі може перевищувати 80 дБ (A). Для захисту слуху оператора необхідні звукозахисні засоби (наприклад, навушники).

Носіть захист для вух. Вплив шуму може призвести до втрати слуху.

Увага!
Рівень вібрацій змінюється залежно від області використання електричного інструмента і може, в виняткових випадках, перевищити виміряний рівень.

Тримайте рівень шуму та вібрацій на мінімальному рівні!

- Використовуйте тільки правильно функціонуючу машину.
- Регулярно обслуговуйте та очищайте машину.
- Пристосуйте свій метод роботи до машини.
- Не перенавантажуйте машину.
- За необхідністю оглядайте машину.
- Вимикайте машину, коли ви не працюєте.
- Носіть захисні рукавиці.

Увага: Захист від шуму! Будь-ласка ознайомтесь з місцевими постановами стосовно роботи з вашим електроінструментом.

9. Обслуговування

9.1 Заміна ланцюга пилки та напрямної шини

Необхідно замінити напрямну шину, якщо:

- Паз напрямної шини зношений.
- Зубчате колесо напрямної шини зношене.

Щоб це виконати, робіть як сказано в розділі «Встановлення напрямної шини та ланцюга пилки»!

9.2 Перевірка автоматичного змащення ланцюга

Регулярно перевіряйте роботу автоматичного змащування, щоб запобігти перегріванню та пошкодження напрямної шини та ланцюга. Для цього, поставте напрямну шину над гладкою поверхнею (напр., дошкою) та дозвольте пилці попрацювати. Якщо спостерігається збільшення кількості змащення, то автоматична система подачі масла працює правильно. Якщо не спостерігається явних слідів масла, будь-ласка прочитайте відповідну інформацію в розділі «Пошук та усунення несправностей»!

Якщо ця інформація не допомагає, будь-ласка, зв'яжіться з нашим центром підтримки клієнтів або подібної кваліфікованої майстерні.

Увага! Під час процесу не торкайтесь поверхні. Тримайте безпечну дистанцію (прибл. 20 см).

9.3 Заточення ланцюга пилки

Ефективна робота ланцюгової пилки можлива тільки якщо ланцюг перебуває в хорошому стані і являється заточеним. Це також зменшує небезпеку віддачі. Ланцюг пилки можна повторно заточувати в спеціалізованій майстерні. Не намагайтесь самостійно заточити ланцюг, якщо ви не маєте відповідного інструмента та необхідного досвіду.

10. Очищення та зберігання

- Завжди очищайте механізм натягнення продуваючи його скомпресованим повітрям або очищаючи його щіткою.
- Тримайте масло подалі від ручки, щоб мати можливість міцно та надійно її тримати.
- За необхідністю очищайте машину вологою ганчіркою та м'яким засобом для очищення.
- Якщо ланцюгова пилка довгий час не використовується, приберіть масло з масляного баку. На короткий проміжок часу покладіть ланцюгову пилку та напрямну шину в ємність з маслом, а потім загорніть їх в масляний папір.

Увага!

- Завжди надягайте захисний кожух під час транспортування та зберігання ланцюгової пилки.
- Перед очищенням завжди від'єднуйте ланцюгову пилку від мережі.
- Ніколи не кладіть машину в воду або інші рідини.
- Зберігайте пилку в безпечному та сухому місці, недосяжному для дітей.

11. Інформація щодо захисту навколишнього середовища/утилізації

Після того, як машина повністю зносилась, утилізуйте її правильно. Від'єднайте кабель живлення. Не викидайте машину разом з побутовим сміттям. Щоб не нанести шкоди навколишньому середовищу, здайте її в спеціальний пункт для утилізації електроінструментів. Ваша місцева влада може надати вам адреси таких пунктів та їх графік роботи. До відповідних пунктів для утилізації також необхідно віднести упаковку та зношені аксесуари.

12. Служба ремонту

Ремонт електроінструмента може виконувати тільки уповноважений фахівець. Будь ласка, при відправленні в ремонт опишіть встановлену Вами несправність.

13. Замовлення запасних частин

При замовленні запасних частин необхідно надати наступну інформацію:

- Тип машини.
- Номер виробу.

14. Умови гарантії

На цей інструмент ми надаємо кінцевому користувачеві, незалежно від зобов'язань продавця за договором купівлі-продажу, наступну гарантію:

гарантійний період складає 24 місяців та починається з моменту передачі товару, який повинен бути підтверджений оригіналом документу, що підтверджує покупку. В разі комерційного використання та прокату, гарантійний період зменшується до 12 місяців. Гарантія не поширюється на швидкозношувані деталі та пошкодження, які виникли внаслідок використання неналежних комплектуючих, здійснення ремонту з використанням неоригінальних запчастин, в результаті застосування сили, ударів та падіння, а також свідомого перевантаження двигуна. Гарантійна заміна поширюється тільки на дефектні деталі, а не на цілий прилад. Гарантійний ремонт може здійснюватись тільки авторизованими майстернями або заводською сервісною службою виробника. В разі несанкціонованого втручання в прилад користувач втрачає право на гарантію.

В гарантійних випадках відправка устаткування безкоштовна.

15. Пошук та усунення несправностей

Увага!
Перед початком пошуку несправностей, вимкніть електроінструмент та від'єднайте його від розетки.

Наступна таблиця показує можливі несправності та шляхи їх усунення. Якщо дана таблиця не допоможе вам виявити та усунути несправність, зв'яжіться з вашим сервісним центром.

Несправність	Причина	Виправлення
Ланцюгова пилка не працює	Немає напруги в мережі	Перевірте напругу в мережі
	Несправна розетка	Спробуйте іншу розетку; замініть при необхідності
	Пошкоджений кабель подовження	Перевірте кабель та, якщо необхідно, замініть.
	Пошкоджене запалення	Замініть запалення
Ланцюгова пилка працює нерівномірно	Пошкоджений кабель живлення	Віднесіть пилку до спеціалізованої майстерні
	Зовнішнє послаблення з’єднань	Віднесіть пилку до спеціалізованої майстерні
	Внутрішнє послаблення з’єднань	Віднесіть пилку до спеціалізованої майстерні
	Пошкоджений вимикач ON/OFF	Віднесіть пилку до спеціалізованої майстерні
Ланцюгова пилка суха	Немає масла в баку	Заповніть бак маслом
	Засмічена вентиляція кришки масляного бака	Очистіть кришку масляного бака
	Засмічений канал подачі масла	Прочистіть канал подачі масла
Ланцюг/напрямна рейка гарячі	Немає масла в баку	Заповніть бак маслом
	Засмічена вентиляція кришки масляного бака	Очистіть кришку масляного бака
	Засмічений канал подачі масла	Прочистіть канал подачі масла
	Не заточений ланцюг	Заточіть або замініть ланцюг
Ланцюгова пилка стрибає, вібрує, або не пиляє правильно	Слабке натягнення ланцюга	Відрегулюйте натягнення ланцюга
	Не заточений ланцюг	Заточіть або замініть ланцюг
	Зношений ланцюг	Замініть ланцюг
	Зубці ланцюга тягнуть в неправильному напрямку	Заново встановіть ланцюг в правильному напрямку.

16. Декларація відповідності ЄС

Ми, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster GERMANY,** з повною відповідальністю заявляємо, що **Електричний висоторіз EAS 750F**, котрого стосується ця декларація, відповідає основним правилам безпеки та здоров’я, що зазначені в Директивах **2006/42/EC** (Директива стосовно машин), **2014/30/EU** (Директива стосовно електромагнітного випромінювання), **2011/65/EU** (Директива про RoHS) і **2000/14/EC+2005/88/EC** (Директива стосовно шуму), включаючи поправки. Для виконання вимог з техніки безпеки і охорони праці, зазначених у Директивах, були дотримані наступні стандарти і/або технічна специфікація (технічні специфікації):

EN 60745-1:2009/A11:2010, EN ISO 11680-1:2011, AfPS GS 2014:01 PAK
EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013
Сертифікат досліджень No. M6A 16 05 32082 134; TÜV Süd Product GmbH, Identity no. 0123

виміряний рівень звукової потужності 105,1 дБ (A)
гарантований рівень звукової потужності 108,0 дБ (A)

Метод оцінки відповідності згідно з додатком V / Директива 2000/14/EC

Рік виробництва надрукований на фабричній табличці і його додатково можна встановити за допомогою серійного номера.

Münster, 27.09.2016

Gerhard Knorr, Технічне керівництво Ikra Gmbh

Відповідальний за зберігання технічної документації: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Podkrzesywarka elektryczna EAS 750F

Spis treści

1. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem
2. Ogólne przepisy bezpieczeństwa
3. Objaśnienie symboli
4. Opis urządzenia i zakres dostawy
5. Montaż
6. Użycie
7. Praca z podkrzesywarką
8. Dane techniczne
9. Obsługa
10. Czyszczenie i składowanies
11. Informacje o ochronie środowiska / złomowanie
12. Usługi remontowe
13. Zamawianie części zamiennych
14. Warunki gwarancji
15. Szukanie usterek
16. Deklaracja zgodności

Opakowanie

Urządzenie znajduje się w kartonie aby uniknąć uszkodzenia w czasie transportu. Opakowanie jest z materiału nadającego sią do ponownego użycia.

Przy użytkowaniu urządzenie musza być zachowane zasady bezpieczeństwa w celu uniknięcia skaleczeń i zniszczeń:

- Należy przeczytać uważnie instrukcję obsługi i przestrzegać zawartych w niej zaleceń. Proszę się zapoznać z urządzeniem, jego właściwym zastosowaniem i zasadami bezpieczeństwa przez przeczytanie tej instrukcji.
- Proszę zachować niniejszą instrukcję żeby zawsze była dostępna.
- W przypadku przekazania tego urządzenia innej osobie proszę przekazać także niniejsze instrukcję obsługi.

Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za wypadki I uszkodzenia, które powstały przez nieprzestrzeganie tej instrukcji.

1. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Piła łańcuchowa musi być używana tylko przez jedną osobę do cięcia drewna. Piłę łańcuchową należy trzymać prawą ręką za tylny uchwyt oraz lewą ręką za przedni uchwyt. Przed użyciem piły łańcuchowej użytkownik musi przeczytać i zrozumieć wszystkie wskazówki i wytyczne w instrukcji użytkowania. Użytkownik musi zakładać odpowiednie osobiste wyposażenie ochronne (OWO).

⚠ **Przy użyciu piły łańcuchowej można ciąć wyłącznie drewno.** Obróbka materiałów, takich jak tworzywo sztuczne, kamień, metal lub drewno, które zawiera ciała obce (np. gwoździe lub śruby) nie jest dozwolona!

Ryzyka resztkowe

Nawet podczas obsługi narzędzia zgodnie z przepisami, mogą występować ryzyka resztkowe. Ze względu na konstrukcję i wykonanie tego narzędzia mogą występować następujące zagrożenia:

1. Uszkodzenia płuc, w przypadku braku odpowiedniej maski przeciwpyłowej.
2. Uszkodzenia słuchu, w przypadku braku odpowiedniej ochrony słuchu.
3. Rrany cięte, w przypadku braku odpowiedniej odzieży ochronnej.
4. Uszczerbki na zdrowiu, które wynikają z drgań przedramienia i ręki, jeżeli urządzenie jest użytkowane przez dłuższy czas lub nie jest prowadzone lub konserwowane prawidłowo.

Ostrzeżenie! Maszyna wytwarza podczas eksploatacji pole elektromagnetyczne. Pole to może ewentualnie wpływać negatywnie na aktywne lub pasywne implanty medyczne. W celu zmniejszenia poważnego lub śmiertelnego ryzyka dla zdrowia, zalecamy osobom z medycznymi implantami konsultację z lekarzem lub producentem implantu medycznego przed rozpoczęciem obsługi maszyny.

Zagrożenie!

Długotrwała eksploatacja narzędzia wystawia operatora na działanie drgań i stresu prowadzących do wystąpienia zespołu Raynaud'a lub zespołu kanału Carpal'a. Warunki takie prowadzą to utraty czucia dłoni i regulacji temperatury powodując drętwienie i odczucie gorąca, mogą również doprowadzić do uszkodzenia systemu nerwowego, układu krążenia i martwicy. Nie wszystkie czynniki wywołujące zespół Raynaud'a są znane ale zimna woda, palenie tytoniu, oddziaływają na układ krwionośny i podobnie jak długie oddziaływanie drgań jest jednym z czynników rozwoju zespołu Raynaud'a. W celu ograniczenia ryzyka pojawienia się zespołu Raynaud'a oraz zespołu tunelu Carpal'a przestrzegać następujących zasad:

- Stosować rękawice antywibracyjne i dłonie utrzymywać w cieple
- Upewnić się, że urządzenie jest właściwie wyregulowane. Luźne elementy, zużyte lub uszkodzone amortyzatory zwiększają poziom drgań
- Maszynę trzymać pewnie za uchwyty lecz nie z nadmierną siłą. Robić przerwy w pracy

Powyższe zalecenia nie eliminują całkowicie zagrożenia zespołem Raunaud'a i zespołem tunelu Carpal'a. Jednakże podczas długiego okresu eksploatacji należy zwracać uwagę na dłonie i palce. W przepadku pojawienia się symptomów zasięgnąć porady lekarskiej.

2. Ogólne warunki bezpieczeństwa

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (włącznie z dziećmi) w ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi oraz osoby z niewystarczającą wiedzą chyba, że takie osoby są dozorowane przez odpowiednie osoby lub otrzymują od tych osób informacje o prawidłowym użyciu urządzenia. Dzieci powinny być nadzorowane, czy nie bawią się urządzeniem. Podczas pracy elektronarzędziami bądźcie Państwo uważni i zwracajcie uwagę na to co czynicie. Nie używajcie urządzenia gdy jesteście zmęczeniu lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub lekarstw.

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla urządzeń elektrycznych

⚠ **Uwaga! Proszę przeczytać wskazówki I zalecenia.** Nieprzestrzeganie zaleceń może spowodować porażenie prądem, pożar lub ciężkie uszkodzenia ciała.

Proszę przestrzegać wskazówek eksploatacyjnych i wskazówek również w przyszłości.

Użyte wyrażenie „urządzenie elektryczne" odnosi się do urządzeń zasilanych przewodem sieciowym jak i również do urządzeń zasilanych akumulatorem (bez przewodu sieciowego)

1) Bezpieczeństwo pracy

e) **Miejsce pracy powinno być utrzymane w porządku oraz oświetlone.** *Nieporządek oraz niedostateczne oświetlenie mogą prowadzić do wypadku.*

f) **Nie wolno pracować w otoczeniu grożącym eksplozją, w pobliżu palnych płynów, gazów lub pyłów oder.** *Urządzenie elektryczne wytwarzają iskry, które mogą zapalić pyły lub opary.*

g) **Podczas pracy w pobliżu operatora nie mogą się znajdować dzieci lub osoby postronne.** *Podczas pracy ze zmniejszoną uwagą może dojść do utraty kontroli nad urządzeniem.*

2) Bezpieczeństwo elektryczne

a) **Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka. Wtyczka nie może być wymieniona. Nie wolno używać wtyczek adaptacyjnych w urządzaniach z przewodem ochronnym.** *Oryginalna wtyczka I pasujące gniazdko zasilające zmniejszają ryzyko porażenia elektrycznego.*

b) **Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece I chłodziarki.** *Es Istnieje podwyższone ryzyko porażenia elektrycznego gdy państwa ciało jest uziemione.*

c) **Nie dopuszczać do kontaktu urządzenie z deszczem lub wilgocią.** Wniknięcie wody do urządzenia podwyższa ryzyko porażenia elektrycznego.

d) **Ne wolno używać przewodu sieciowego do przenoszenia lub przewieszania urządzenia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Przewód trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części maszyn.** *Uszkodzony lub zaplątany przewód zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.*

e) **Podczas pracy urządzeniem na zewnątrz można używać tylko takiego przedłużacza, który jest przeznaczony do pracy na zewnątrz.** *Użycie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.*

f) **W przypadku konieczności pracy w wilgotnym otoczeniu proszę podłączyć urządzenie do obwodu chronionego wyłącznika różnicowoprądowego.** *Użycie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.*

3) Bezpieczeństwo osobiste

a) **Proszę zawsze zwracać uwagę na to jak Państwo pracujecie i zastosujcie rozwagę podczas pracy z urządzeniem elektrycznym.** *Nie używajcie urządzenia gdy jesteście zmęczeniu lub pod wpływem alkoholu czy narkotyków. Chwila nieuwagi może prowadzić do skaleczenia lub zranienia.*

b) **Proszę nosić odzież ochronną I zawsze okulary ochronne.** *Noszenie środków ochrony osobistej jak maska przeciwpyłowa, buty antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu zgodnie z rodzajem urządzenia elektrycznego zmniejsza ryzyko skaleczeń.*

c) **Należy unikać niezamierzonego użycia. Należy się upewnić, że urządzanie jest wyłączone zanim podłączy się przewód sieciowy lub akumulator oraz gdy urządzenie jest przenoszone lub składowane.** *Jeżeli podczas przenoszenia urządzenia palec znajduje się na włączniku lub urządzenie jest podłączone do sieci może dojść do wypadku.*

d) **Należy usunąć narzędzia regulacyjne lub klucze z urządzenia zanim uruchomi się urządzenie.** *Narzędzie lub klucz znajdujące sią na obracającej się części urządzenia może prowadzić do wypadku.*

e) **Należy unikać nienaturalnej pozycji ciała. Należy zatroszczyć się o pewne podłoże i utrzymywać ciało w równowadze.** *Poprzez to można lepiej kontrolować urządzenie w nieoczekiwanych sytuacjach.*

f) **Należy nosić właściwą odzież. Nie należy nosić szerokich obrać oraz ozdób. Podczas pracy należy trzymać włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części.** *Luźne włosy i odzież, ozdoby oraz długie włosy mogą być pochwycone przez ruchome części.*

g) **Podczas pracy z wyciągiem pyłu lub zbiornikiem na odpady należy się upewnić, że są one prawidłowo podłączone i pracują prawidłowo.** *Zastosowanie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko spowodowane przez pyły.*

4) Użycie i obsługa elektronarzędzi

a) **Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy należy używać przeznaczonego to tego celu narzędzia.** *Z elektronarzędziem przeznaczonym do konkretnego zadania pracuje się lepiej i pewnej.*

b) **Nie wolno używać narzędzia z uszkodzonym włącznikiem.** *Urządzenie, którego nie można prawidłowo włączyć i wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*

c) **Przed wymianą akumulatora, regulacją urządzenie lub mocowaniem części roboczej należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i/lub odłączyć akumulator.** *Te środki bezpieczeństwa zapobiegają niezamierzonemu włączeniu urządzenia.*

d) **Elektronarzędzia przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie dopuścić to używania urządzenia przez osoby nie znające urządzenia lub te, które nie przeczytały instrukcji obsługi.** *Elektronarzędzia są niebezpieczna gdy są obsługiwane przez osoby bez doświadczenia.*

e) **O narzędzia należy dbać z należytą starannością. Należy sprawdzać, czy ruchome części pracują bez zarzutu i się nie zacinają, nie są ułamane lub uszkodzone w jakikolwiek sposób mogący zakłócić prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Przed użyciem urządzenia należy naprawić uszkodzone części.** *Wiele wypadków ma przyczynę w ich niewłaściwej pielęgnacji.*

f) **Narzędzia należy utrzymywać czyste I naostrzone.** *Starannie utrzymane urządzenie tnące z ostrymi ostrzami ne zakleszczają się i można je łatwiej obsługiwać.*

g) **Należy używać elektronarzędzi, akcesoriów, przystawek zgodnie z tymi zaleceniami oraz tak, jak jest to opisane w instrukcjach to poszczególnych typów urządzeń. Należy wziąć pod uwagę warunki pracy oraz wykonywaną pracę.** *Użycie elektronarzędzi do innych celów niż zamierzone użycie może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*

5) Serwis

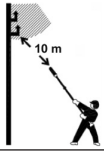
a) **Elektronarzędzie należy powierzać do naprawy jedynie wykwalifikowanym pracownikom i**

używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. *Dzięki temu zostanie zapewnione trwałe bezpieczeństwo urządzenia.*

Szczegółowa instrukcja bezpieczeństwa

- **Trzymaj przewód z dala od obszaru cięcia.** *Podczas procesu pracy, kabel może być ukryte w krzakach i przypadkowo durchtrennet.*
- **Przewód połączeniowy trzymać z dala od miejsca pracy.** *Podczas pracy przewód może ukryć się wśród gałęzi i może zostać przypadkowo przecięty.*
- **Podczas pracy pilarką trzymać się z dala od łańcucha tnącego. Przed uruchomieniem silnika upewnić się, że łańcuch nie dotyka żadnych przedmiotów.** *Podczas pracy pilarką łańcuchową nawet krótki moment nieuwagi może spowodować przecięcie ubrania lub ciała operatora.*
- **Pilarkę zawsze trzymać prawą ręką za uchwyt tylny, lewą zaś za uchwyt przedni.** *Trzymając pilarkę odwrotnie (lewa ręka – uchwyt tylny / prawa ręka – uchwyt przedni) zwiększa się ryzyko poważnego wypadku.*
- **Stosować ochronniki oczu i słuchu. Zaleca się stosowanie innych środków ochrony osobistej takich jak kask, rękawice robocze, osłony nóg i stóp.** *Właściwe użycie środków ochrony osobistej zmniejsza ryzyko skaleczenia ze strony odciętych zrąbków drewna oraz przypadkowego kontaktu z łańcuchem tnącym.*
- **Nie wolno pracować pilarką będąc na konarach.** *Praca pilarką znajdując się na drzewie grozi poważnym wypadkiem.*
- **Zapewnić stabilną pozycję podczas pracy, pracując pilarką stać na utwardzonym stabilnym podłożu.** *Śliskie lub niestabilne podłoże takie jak schody, drabina mogą doprowadzić do utraty równowagi oraz kontroli nad pilarką.*
- **Przecinając naprężone gałęzie przygotować się na możliwość odbicia.** *Przecięcie naprężonych włókien może doprowadzić do uderzenia gałęzią operatora a w konsekwencji utratę panowania.*
- **Zachować szczególną ostrożność przycinając krzewy i młode drzewa.** *Cienki materiał może zostać złapany przez łańcuch, uderzyć operatora powodując utratę równowagi.*
- **Wyłączoną pilarkę przenosić łańcuchem skierowanym w przód z dala od ciała operatora. Podczas transportu i przechowywania stosować osłonę łańcucha tnącego.** *Ostrożne postępowanie ogranicza ryzyko przypadkowego skaleczenia się ostrym łańcuchem.*
- **Przestrzegać zasad smarowania napinania łańcucha oraz stosowania akcesoriów.** *Niewłaściwie smarowany i napięty łańcuch może pęknąć lub zwiększyć ryzyko odbicia.*
- **Uchwyty utrzymywać suche i czyste, wolne od oleju i smaru.** *Tłuste, zaolejone uchwyty są śliskie i mogą być przyczyną utraty kontroli.*
- **Pilarkę łańcuchową stosować wyłącznie do cięcia drewna! Nie stosować do prac, do których nie jest przeznaczona – np. nie wolno stosować do cięcia tworzywa, materiałów budowlanych, które nie są wykonane z drewna.** *Stosowanie pilarki do celów, do których nie jest przeznaczona może powodować zagrożenie bezpieczeństwa operatora.*
- Nigdy nie uruchamiać niekompletnego lub niewłaściwie serwisowanego urządzenia.
- Maszyna nie może być obsługiwana przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych lub psychicznych oraz przez osoby nieposiadające właściwego doświadczenia i/lub wiedzy dotyczącej obsługi maszyn. W przeciwnym wypadku obsługa maszyny może odbywać się pod nadzorem osób odpowiedzialnych za zachowanie środków bezpieczeństwa. Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Osobom poniżej 16 roku życia nie wolno posługiwać się urządzeniem.
- To, aby uniknąć, że urządzenie pracuje w złych warunkach pogodowych, w szczególności niebezpieczeństwo piorun.

3. Objaśnienie symboli

Na tym urządzeniu sa stosowane następujące symbole. Dzięki właściwej interpretacji można łatwiej i pewniej obsługiwać urządzenie.	
SYMBOLE	**Objaśnienie**
	Przed użyciem I wszystkimi pracami montażowymi I obsługowymi przeczytać dokładnie instrukcję obsługi.
	Przed uruchomieniem urządzenia założyć kask ochronny, okulary ochronne i ochronniki słuchu.
	Podczas pracy założyć buty I rękawice ochronne.
	Koniecznie założyć obcisłe obranie ochronne.
	Przy uszkodzeniu przewodu sieciowego lub przedłużacza natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
	Nie używać urządzania podczas deszczu lub w wilgotnym otoczeniu.
	2 klasa ochrony
	Potwierdza zgodność urządzenia z dyrektywami Unii Europejskiej
	Urządzenie nie może być wyrzucone do zwykłych odpadów. Zutylizować w wyznaczonych punktach.
	Trzymać w odległości minimum 10 m od przewodów elektrycznych.Istneije niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego.

4. Opis urządzenia i zakres dostawy (rys. 1)

1. Przewód sieciowy
2. Odciążenia przewodu
3. Włącznik
4. Uchwyt
5. Wysięgnik teleskopowy
6. Miękki uchwyt
7. Nakrętka regulacji teleskopowej
8. Obudowa silnika
9. Pokrywa sprzęgła
10. Nakrętka zbiornika oleju
11. Klucz kombinowany
12. Łańcuch tnący
13. Prowadnica
14. Blokada włącznika
15. Osłona prowadnicy
16. Pasek nośny

5. Montaż

Uwaga! Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej dopiero wtedy, gdy jest kompletnie zmontowane I jest napięty łańcuch. Używać rękawic ochronnych.

5.1 Montaż prowadnicy I łańcucha

Wypakować wszystkie części i sprawdzić kompletność. (rys.1)

- Poluźnić śrubę mocującą pokrywę sprzęgła. (rys.2)
- Zdjąć pokrywę sprzęgła.
- Założyć łańcuch w rowku prowadnicy jak. (rys.3/poz. A)
- Zwrócić uwagę na kierunek zębów łańcucha! Na każdym ogniwie tnącym jest strzałka. Musi być ona skierowana na górnej krawędzi prowadnicy w kierunku końcówki prowadnicy.
- Prowadnicę z łańcuchem zamontować jak pokazano na (rys. 4) Łańcuch owinąć dookoła zębatki napędowej i wsadzić trzpień napinacza w otwór w prowadnicy.
- Osadzić osłonę sprzęgła I dokręcić śrubę mocującą. (rys.5)

Uwaga! Śrubę mocującą dokręcić do oporu dopiero po ostatecznym napięciu łańcucha (patrz pkt 5.2).

5.2 Napinanie łańcucha

Uwaga! Przed sprawdzeniem I pracami regulacyjnymi wyciągnąć wtyczkę z gniazdka! Założyć rękawice ochronne aby uniknąć skaleczeń.

- Odkręcić kilkoma obrotami śrubę mocująca osłonę
- Ustawić napięcia łańcucha za pomocą wkrętaka.
- Kręcenie w prawo zwiększa napięcie łańcucha, obracanie w lewo zmniejsza. Łańcuch tnący jest prawidłowo naciągnięty, gdy na środku prowadnicy można go unieść o ok. 2 mm. (rys.6 + 7)

Uwaga! Wszystkie ogniwa prowadzące muszą znajdować się w rowku prowadnicy.

Wskazówki odnośnie napinania łańcucha

Aby zapewnić bezpieczną pracę łańcuch musi być prawidłowo napięty. Prawidłowe napięcie można rozpoznać, gdy łańcuch można odciągnąć od środka prowadnicy na ok. 2 mm. Poprzez nagrzewanie się łańcuch się wydłuża i przez to spada jego napięcie. Co 10 minut należy sprawdzać napięcie łańcucha i w razie potrzeby ponownie je ustawić. Ma to zastosowanie szczególnie w przypadku nowego urządzania. Po zakończeniu pracy należy poluźnić łańcuch, aby podczas jego schłodzenia uniknąć uszkodzeń.

5.3 Smarowanie łańcucha

Uwaga! Przed sprawdzeniem I pracami regulacyjnymi wyciągnąć wtyczkę z gniazdka! Założyć rękawice ochronne aby uniknąć skaleczeń.

Uwaga! Nigdy nie używać podkrzesywarki bez oleju do łańcucha! Używanie podkrzesywarki bez oleju lub przy jego niskim poziomie prowadzi do uszkodzenia podkrzesywarki

Uwaga! Należy używać wyłącznie specjalnego oleju do smarowania łańcucha. Użycie przepracowanego oleju powoduje utratę gwarancji.

Napełniania zbiornika oleju (rys.8)

- Podkrzesywarkę ustawić na równym podłożu.
- Wyczyścić obszar korka wlewu (rys.10)i go odkręcić.
- Napełnić zbiornik oleju. Zwrócić uwagę aby do środka nie dostały się zanieczyszczenia ponieważ moga one zatkać dysze olejową.
- Zakręcić korek zbiornika (rys.10).

6. Użycie

6.1 Ustalenie wysokości wysięgnika

1. Zgodnie z rysunkiem (rys.9) odkręcić nakrętkę regulacji w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Gdy blokada regulacji jest zwolniona można ustawić żądaną długość.
3. Następnie przykręcić nakrętkę regulacji w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

6.2 Podłączenie źródła prądu

- Podłączyć przewód zasilający do odpowiedniego przedłużacza. Proszę zwrócią uwagę na dobór przedłużacza do mocy urządzania.
- Przedłużacz zaczepić o zaczep odciążenia przewodu jak na (rys.10).
- Przedłużacz podłączyć do prawidłowo zainstalowanego gniazdka. Zalecamy użycie przedłużacza w jaskrawych kolorach (np. zółty lub czerwony) co zmniejsza ryzyko jego uszkodzenia przez podkrzesywarkę.

Zalecenie

Podłączać urządzanie tylko do gniazda zasilającego zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym o obciążeniu maksymalnie 30 mA.

6.3 Włączenie i wyłączenie

Włączenie

- Podkrzesywarkę chwycić dwoma rekami za uchwyt (kciuki pod spodem)
- Nacisnąć blokadę włącznika(rys.11) I trzymać.
- Włączyć podkrzesywarkę włącznikiem (rys. 3). Blokada włącznika może byś teraz puszczona.

Wyłączenie

- Puścić włącznik (rys.3). Wyciągnąć wtyczkę podczas przerw w pracy.

7. Praca podkrzesywarką

7.1 Przygotowanie

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić jak następuje:

Stan podkrzesywarki

Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić czy sa uszkodzenie obudowy, przewodu zasilającego, łańcucha i prowadnicy. Nieużywać uszkodzonego urządzenia.

Zbiornik oleju

Zawartość zbiornika oleju. Podczas pracy sprawdzać, czy jest dostateczna ilość oleju. Nigdy nie używać podkrzesywarki gdy nie ma dostatecznej ilości oleju w zbiorniku. Aby zapobiec uszkodzeniu podkrzesywarki oznaczenie „Minimum” musi by c zakryte olejem. Pełny zbiornik wystarcza na około 10 minut cięcia w zależności od przerw pracy i obciążenia.

Łańcuch tnący

Napięcie łańcucha, stan cięcia. Im ostrzejszy jest łańcuch tnący tym łatwiej można obsługiwać podkrzesywarkę i ją lepiej kontrolować. To dotyczy też napięcia łańcucha. Podczas pracy należy sprawdzać napięcie łańcucha co 10 minut. Szczególnie nowe łańcuchy łatwo się rozciągają.

Odzież ochronna

Należy nosić przylegającą odzież jak spodnie, buty I kurtka..

Ochronnik słuchu i okulary ochronne

Należy nosić kask z zintegrowanymi ochronnikami słuchu. Dzięki niemu operator ma osłonę przed spadającymi gałęziami.

Montaż paska nośnego

1. Nałożyć pas nośny tak, aby leżał na lewym ramieniu (rys. 12).
2. Zamocować karabińczyk na wysięgniku (rys 13).

Nigdy nie przewieszać paska ukośnie na korpusie, lecz mieć go na jednym ramieniu – w przypadku niebezpieczeństwa ułatwia to jego oddalenie od ciała.

Bezpieczna praca

- Dla zapewnienia bezpiecznej pracy ne pochylać urządzenie więcej niż 60°.
- Nie stać pod spadającymi gałęziami
- Uwaga na naprężone gałęzie I odłupywane kawałki drewna.
- Możliwość skaleczenia przez spadające gałęzie I kawałki drewna!
- Podczas pracy usunąć z najbliższej okolicy zwierzęta I osoby postronne.
- Urządzenie nie jest zabezpieczone przed dotknięciem przewodów pod napięciem. Utrzymywać odstęp minimum 10m od sieci trakcyjnej. Istnieje zagrożenie życia przez porażenie prądem!
- Podczas pracy na nachyleniu stać wyżej lub z boku od ciętej gałęzi
- Trzymać urządzenie możliwie blisko ciała – zapewnia to najlepszą równowagę.

Techniki cięcia

- Podczas podkrzesywania pochylać urządzenie maksymalnie o 60° aby nie zostać uderzonym spadającymi gałęziami.
- Ścinać najpierw niżej położone gałęzie
- Po skończeniu cięcia odczuwalna waga urządzenie się zwiększa, ponieważ nie jest ono podparte gałęzią. Istnieje ryzyko utraty kontroli nad urządzeniem.
- Wyciągać urządzenie z naciętej szczeliny tylko orzy pracującym łańcuchu. Zapobiega to zakleszczaniu się urządzenia.
- Nie ciąć końcówką prowadnicy
- Nie odcinać grubych konarów. To zmniejsza zdolność drzewa do zaleczenia ran.

Odcinanie mniejszych gałęzi (rys.14)

Oprzeć podkrzesywarkę zębatką oporową. To zmniejsza drgania przy rozpoczęciu cięcia. Prowadzić podkrzesywarkę z lekkim naciskiem z góry na dół przez przecinaną gałąź.

Odcinanie większych I grubszych gałęzi (rys.15)

Najpierw należy zrobić cięcie odprężające.

a) Najpierw zrobić górną krawędzią prowadnicy nacięcia od dołu na około 1/3 średnicy gałęzi.
b) Następnie naciąć gałąź cięciem od gory aż do osiągnięcia najpierw wykonanego nacięcia.
c) Aby mieć kontrolę nad miejscem upadku dłuższe gałęzie należy odcinać w mniejszych kawałkach.

Odbicie

Pod pojęciem odbicia rozumie się nagły ruch podkrzesywarki do gory I do tyłu. Przyczyną jest najczęściej dotknięcie końcówką prowadnicą wystającego elementu lub zakleszczenia się łańcucha.

Podczas odbicia występują duże siły I dlatego podkrzesywarka reaguje często w sposób niekontrolowany. Następstwem jest często skaleczenie operatora lub osób znajdujących się w pobliżu.

Największe niebezpieczeństwo wystąpienia odbicia występuje podczas pracy w okolicach końcówki prowadnicy, ponieważ tam występuje największy efekt podnoszenia urządzenia. Z tego powodu należy trzymać podkrzesywarkę tak płasko jak to możliwe.

Uwaga!

- Zwracać uwagę na właściwe naprężenie łańcucha!
- Używać podkrzesywarki tylko w dobrym stanie technicznym!
- Pracować tylko prawidłowo naostrzonym łańcuchem!
- Nigdy nie ciąć górną krawędzią lub końcówką prowadnicy!
- Zawsze trzymać podkrzesywarkę pewnie dwoma rękami!

Cięcie naprężonych gałęzi

Podczas cięcia naprężonych gałęzi zachować szczególną uwagę! Naprężone gałęzie podczas cięcia reagują czasami w sposób niespodziewany. Może to prowadzić do ciężkich lub śmiertelnych obrażeń. Tego typu prace mogą być wykonywane tylko przez odpowiednich fachowców.

8. Dane techniczne

Elektryczna przycinarka EAS 750F

Napięcie sieciowe	230-240 V ~ / 50 Hz
Moc znamionowa	750 W
Prędkość obrotowa	6000 min^{-1}
Długość prowadnicy	200 mm
Długość cięcia	ok. 17,5 cm
Długość urządzenia	od 1,95 m do 2,90 m
Wysokość pracy	do 4 m
Nominalna prędkość cięcia	11 m/s
Objętość zbiornika na oleju	60 ml
Waga z prowadnicą i łańcuchem	3.6 kg
Łańcuch	91PJ033X
Prowadnica	080SDEA041
Klasa ochrony	II
Ciśnienie akustyczne EN ISO 11680-1:2011	90 dB(A) K = 3 dB
Drgania EN ISO 11680-1:2011	2,7 m/s^2 K = 1,5 m/s^2

Poziom ciśnienia akustycznego w miejscu pracy nie może przekraczać 80 dB (A). W przeciwnym wypadku konieczne jest zabezpieczenie przeciwhałasowe personelu (na przykład, stosowanie urządzeń chroniących organy słuchu).

Należy nosić ochronnik słuchu. Oddziaływanie hałasu może prowadzić do uszkodzenia słuchu.

⚠ **Uwaga!**
Wielkość drgań ze względu na różne zastosowania może się różnić i może w niektórych okolicznościach przekraczać podane wartości.

Należy ograniczać źródła hałasu i wibracji!

- Używać tylko narzędzi w odpowiednim stanie technicznym.
- Regularni czyścić i przeglądać urządzenie
- Dopasować sposób pracy do urządzenia
- Nie przeciążać urządzenia
- Oddać urządzenie do przeglądu.
- Odłączyć urządzenie gdy nie jest używane
- Zakładać rękawice ochronne

Uwaga: Ochrona przed hałasem! Podczas uruchomienia prosimy przestrzegać regionalnych przepisów.

9. Obsługa

9.1 Wymiana prowadnicy i łańcucha tnącego

Prowadnica musi być wymieniona gdy:

- Rowek prowadnicy jest zużyty.
- Końcówka gwiazdkowa prowadnicy jest zużyta

Postępować jak opisano w rozdziale “Montaż prowadnicy I łańcucha tnącego!

9.2 Sprawdzenie automatycznego smarowania

Regularnie sprawdzać prawidłowe funkcjonowanie automatycznego smarowania aby zapobiec przegrzania I związanych z tym uszkodzeń prowadnicy I łańcucha tnącego. W tym celu należy skierować końcówkę prowadnicy na gładką powierzchnię (deskę, odciętą gałąź) i uruchomić podkrzesywarkę. Jeżeli zostaną zauważone ślady oleju smarowane funkcjonuje prawidłowo. Jeżeli nie powstają widoczne ślady należy postępować wg wskazówek zawartych w rozdziale „Szukanie usterek”.

Jeżeli zastosowanie wskazówek nie rozwiązuje problem należy zwrócić się do punktu naprawczego.

⚠ **Uwaga!** Ni dotykać przy tym obserwowanej powierzchni. Zachować bezpieczny odstęp (ok. 20 cm).

9.3 Ostrzenie łańcucha tnącego

Efektywna praca jest możliwa tylko przy prawidłowym naostrzeniu łańcucha tnącego. Przez to zmniejsz się też ryzyko odbicia. Łańcuch można naostrzyć w każdym specjalistycznym warsztacie. Nie należy ostrzyć łańcucha nie posiadając odpowiedniej wiedzy i narzędzi.

10. Czyszczenie i składowanie

- Regularnie czyścić mechanizm napinacza sprężonym powietrzem lub szczotką. Nie używać do czyszczenia narzędzi.
- Dla zapewnienie pewnego chwytu nie dopuszczać do zabrudzenia rękojeści olejem.
- W razie potrzeby czyścić urządzenie wlgotną szmatką z łagodnym środkiem myjącym.
- Jeżeli urządzenie przez dłuższy czas nie będzie używane opróżnić zbiornik oleju. Posmarować prowadnice i łańcuch olejem i owinąć papierem parafinowym.

⚠ **Uwaga!**

- Podczas transport I przechowywane nasunąć osłonę prowwadnicy.
- Przed każdym czyszczeniem odłączyć wtyczkę
- W żadnym wypadku nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Podkrzesywarkę składować w bezpiecznym I suchym miejscu z dala od zasięgu dzieci.

11. Wskazówki odnośnie ochrony środowiska i utylizacji urządzenia.

Gdy urządzenie jest zużyta należy je oddać do punktu przyjmującego elektro odpady. Odłączyć przewód sieciowy aby zapobiec niezamierzonemu użyciu. Nie wyrzucac urządzenia do zwykłych odpadów ale oddać je specjalistycznego punktu. Państwa gmina zamieszcza informacje o punktach odbioru elektro śmieci. Opakowanie i akcesoria również należy zdać do odpowiednich punktów.

Tylko dla krajów UE

Nie wyrzucać elektronarzędzi do śmieci komunalnych!

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/EU o starych urządzaniach elektrycznych i elektronicznych elektro odpady muszą być oddzielnie składowane i poddane recyklingowi.

Właściciel urządzania jest zobowiązany do współdziałania przy utylizacji urządzenia. Stare urządzenie może być przekazana do punktu zdawczego, który dokonuje złomowania w sensie odpowiednich przepisów. Nie dotyczy starych akcesoriów bez części elektrycznych.

12. Usługi remontowe

Naprawy urządzeń elektrycznych powinny być wykonywane tylko przez specjalistów. W razie pisemnego zgłoszenia konieczności remontu prosimy opisać wykrytą wadę.

14. Zamawianie części zamiennych

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać:

Typ urządzenia

Numer urządzenia

15. Warunki gwarancji

W przypadku niniejszego narzedzia z napedem elektrycznym udzielamy niezaleznie od zobowiazan dystrybutora wywodzacych sie z umowy kupna w stosunku do uzytkownika koncowego nastepujacej gwarancji:

Okres gwarancji wynosi 24 miesiące i zaczyna się w dniu przekazania urządzenia, który należy udowodnić przy pomocy oryginalnego pokwitowania kupna. W przypadku zastosowania komercjalnego a także wynajmu okres gwarancji redukuje się do 12 miesięcy. Od świadczeń gwarancyjnych wyklucza się części zużywalne, akumulatory i szkody, które powstały na skutek zastosowania błędnych części wyposażenia, napraw przy zastosowaniu nie oryginalnych części zamiennych, zastosowania siły, uderzenia lub złamania. Wymiana gwarancyjna dotyczy jedynie części uszkodzonych, a nie urządzeń w całości. Naprawy gwarancyjne mogą przeprowadzać jedynie autoryzowane warsztaty względnie serwis producenta. W przypadku manipulacji przez osoby drugie gwarancja gaśnie.

Kupujacy ponosi koszta pocztowe, przesylki, a takze koszta powstale w nastepstwie.

15. Szukanie usterek

Uwaga!
Przed szukaniem usterek wyłączyć urządzenie I odłączyć od źródła prądu.

Poniższa tabela pokazuje jak szukać usterek w przypadku, gdy urządzenie nie funkcjonuje prawidłowo. Jeżeli nie można zlokalizować usterki należy zwrócić się do specjalistycznego warsztatu.

Przyczyna	Usterka	Rozwiązanie
Podkrzesywarka nie działa	Brak źródła prądu	Sprawdzić źródło prądu.
	Usterka gniazdka	Sprawdzić inne źródło prądu, zmienić podłączenie
	Uszkodzony przedłużacz	Sprawdzić przedłużacz, w razie potrzeby wymienić.
	Usterka zabezpieczenia obwodu	Wymienić wyłącznik nadmiaroprądowy
Podkrzesywarka pracuje nieregularnie	Uszkodzony przewód zasilający	Wezwać fachowca
	Luźne połączenie zewnętrzne	Wezwać fachowca
	Luźne połączenie wewnętrzne	Wezwać fachowca
	Usterka włącznika	Wezwać fachowca
Suchy łańcuch	Brak oleju w zbiorniku	Wlać olej
	Zatkane odpowietrzenie zbiornika	Oczyścić odpowietrzenie
	Zatkany kanał olejowy	Przeczyścić kanał olejowy
Łańcuch i prowadnica gorące	Brak oleju w zbiorniku	Wlać olej
	Zatkane odpowietrzenie zbiornika	Oczyścić odpowietrzenie
	Zatkany kanał olejowy	Przeczyścić kanał olejowy
	Tępy łańcuch	Łańcuch naostrzyć lub wymienić
Podkrzesywarka podskakuje, drży lub nie tnie prawidłowo	Zbyt luźny łańcuch	Napiąć łańcuch
	Tępy łańcuch	Łańcuch naostrzyć lub wymienić
	Zużyty łańcuch	Wymienić łańcuch
	Zęby tnące łańcucha wskazują zły kierunek	Zmontować podkrzesywarkę z łańcuchem zamontowanym w odpowiednim kierunku

16. Deklaracja zgodności CE

My, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster GERMANY,** na nasza wyłączną odpowiedzialność, że **Podkrzesywarka elektryczna EAS 750F**,do której ta deklaracja się odnosi odpowiada przepisom ochronie bezpieczeństwa, zdrowia zawartych w dyrektywach **2006/42/EG** (Dyrektywa maszynowa), **2014/30/EU** (Dyrektywa elektromagnetyczna), **2011/65/EU** (Dyrektywa dot. RoHS) oraz **2000/14/EG+2005/88/EG** (Dyrektywa hałasowa). W celu uzupełnienia odpowiednich wymogów bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska uwzględniono następujące przepisy:

EN 60745-1:2009/A11:2010, EN ISO 11680-1:2011, AfPS GS 2014:01 PAK
EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013
Baumusterprüfung M6A 16 05 32082 134; TÜV Süd Product Service GmbH; 0123

Zmierzony poziom mocy akustycznej 105,1 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej 108,0 dB(A)

Postępowanie zgodnie z dyrektywą 2000/14/EG

Rok produkcji jest wydrukowany na tabliczce znamionowej i dodatkowo możliwy do stwierdzenie na podstawie numeru seryjnego

Münster, 27.09.2016

Gerhard Knorr, Dyrektor Techniczny Ikra GmbH

Osoba upoważniona do przygotowania I przechowywania dokumentacji technicznej: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Электрический высоторез EAS 750F

Содержание

1. Использование по назначению
2. Общие правила по технике безопасности
3. Предупредительные значки
4. Описание инструмента и комплектность поставки
5. Сборка
6. Эксплуатация
7. Работа с высоторезом
8. Технические характеристики
9. Техническое обслуживание
10. Чистка и хранение
11. Сведения по защите окружающей среды / утилизации
12. Служба ремонта
13. Заказ запасных частей
14. Условия гарантии
15. Диагностика неисправностей
16. Декларация соответствия ЕС

Упаковка

Упаковка высотореза служит для предотвращения повреждения инструмента во время транспортировки. Упаковка представляет собой материал, пригодный для вторичной переработки.

Во избежание получения травм и причинения материального ущерба во время эксплуатации высотореза необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- изучите руководство по эксплуатации инструмента и строго соблюдайте содержащиеся в нем инструкции. Используя инструкцию, ознакомьтесь с инструментом, способом его эксплуатации и предохранительными приспособлениями;
- сохраните настоящее руководство для дальнейшего использования на случай возникновения необходимости ознакомиться с ним повторно;
- при передаче высотореза другому лицу необходимо приложить к нему настоящее руководство по эксплуатации.

Мы не несем никакой ответственности за травмы и материальный ущерб, понесенный пользователем инструмента в результате несоблюдения инструкций, содержащихся в настоящем руководстве по эксплуатации.

1. Использование по назначению

Данную цепную пилу разрешается использовать только одному человеку и только для пиления древесины. Цепную пилу необходимо держать правой рукой за заднюю ручку, а левой - за переднюю. Пользователь перед использованием данной цепной пилы обязан прочитать и понять все указания и инструкции в данном руководстве по эксплуатации. Пользователь обязан использовать надлежащие индивидуальные средства защиты (ИСЗ).

⚠ **Данной цепной пилой разрешается пилить только древесину.** Запрещается обрабатывать такие материалы, как, например, пластмасса, камень, металл или древесина с включениями (например, гвозди или болты (винты)!

Сохраняющиеся опасности (остаточные риски)

Даже при надлежащем использовании данного инструмента всегда сохраняются остаточные риски. В зависимости от конструкции и исполнения данного инструмента могут возникать следующие опасности:

1. Повреждение лёгких, если не используется надлежащая пылезащитная маска.
2. Повреждение органов слуха, если не используются надлежащие средства защиты органов слуха.
3. Резаные раны, если не используется надлежащая защитная одежда.
4. Нарушения здоровья, связанные с вибрацией системы «кисть-рука» при длительном использовании устройства или при ненадлежащем управлении им или ненадлежащем его техобслуживании.

Предупреждение! При работе этот инструмент создаёт электромагнитное поле. Это поле при определённых обстоятельствах может отрицательно повлиять на активные или пассивные медицинские имплантаты. Чтобы уменьшить опасность серьёзных или смертельных травм, рекомендуем лицам с медицинскими имплантатами перед началом каких-либо действий с данным инструментом проконсультироваться у своего врача или у изготовителя этих имплантатов.

Предупреждение!

Продолжительное использование механизированного инструмента (или других машин), подвергающие оператора вибрациям, может к виброболезни (синдром Рейно) или к кистевому туннельному синдрому.

Эти условия уменьшают способность рук чувствовать и регулировать температуру, вызывают нечувствительность и чувство жжения и могут причинить нервные и циркуляционные повреждения и некроз тканей.

Все факторы, содействующие появления вибрационной болезни, еще неизвестны, но холодная погода, курение и болезни или физические состояния, оказывающие влияние на кровеносные сосуды и кровообращение, а также высокие уровни вибрации и продолжительные периоды воздействия вибраций упоминаются как факторы развития вибрационной болезни. С целью уменьшить риск от вибрационной болезни и кистевого туннельного синдрома необходимо иметь в виду следующее:

- Носить перчатки и держать руки теплыми.
- Поддерживать антивибрационную (AV) систему в хорошем состоянии. Механизированный инструмент с шатающимися компонентами или с поврежденными антивибрационными буферами будет иметь более высокие уровни вибрации.
- Поддерживать все время твердое зажатие, но не держать ручки постоянным, чрезмерным давлением. Делать частые перерывы.

Все вышеупомянутые меры предосторожности не являются гарантией, что вы не заболеете вибрационной болезни или кистевым туннельным синдромом. Поэтому постоянные и регулярные пользователи должны внимательно следить за своим состоянием их рук и пальцев. Если какой-либо из вышеуказанных симптомов появится, сразу обратитесь к медику для консультации.

2. Общие инструкции по технике безопасности при работе с электрическими инструментами

⚠ **ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми инструкциями и сведениями по технике безопасности!**
Несоблюдение требований и инструкций по технике безопасности может привести к пожарам и получению серьезных травм, в том числе поражению электрическим током.

Сохраните сведения и инструкции по технике безопасности для дальнейшего использования.

Термин «электрический инструмент», использующийся в разделе и блоке со сведениями по технике безопасности, включает инструмент (с сетевым шнуром), работающий от сети электропитания и аккумуляторной батареи (без сетевого шнура).

1) Безопасность на рабочем месте

a) **Содержите рабочее пространство в чистоте и порядке, при этом оно должно быть хорошо освещено.** Беспорядок и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.

b) **Запрещается эксплуатировать электроинструменты в местах, в которых располагаются потенциально взрывоопасные материалы - горючие жидкости, газы или пыль.** Работа электроинструмента сопровождается выделением искр, от которых пыль, горючие материалы и пары горючей жидкости могут загореться.

c) **Детям и посторонним лицам запрещается находиться в непосредственной близости от места выполнения работ.** Это может отвлекать внимание оператора во время работы с высоторезом!

d) **Будьте внимательны! Травмы могут нанести падающие сверху спиленные ветки.**

2) Электробезопасность

a) **Штепсель должен нормально входить в сетевую розетку. Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию штепселя. Запрещается использовать штепсельные переходники/соединители без заземляющего контакта для подключения электроин-**

струмента к сетевым розеткам с заземляющим контактом. Внесение изменений в конструкцию штепселей и розеток повышает риск поражения электрическим током.

b) **Не прикасайтесь к заземленным трубопроводам, нагревателям и холодильникам.** При параллельном контакте с поверхностью земли возрастает риск поражения электрическим током.

c) **Не допускайте попадания на инструмент воды и храните его в сухом помещении.** При попадании воды на электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током.

d) **Запрещается перемещать или подвешивать высоторез за сетевой шнур или вытаскивать штепсель из розетки, взявшись за шнур. Запрещается размещать сетевой шнур в непосредственной близости от нагревательных приборов, в замасленных зонах, на острых предметах или подвижных частях инструмента.** Повреждение изоляции сетевого шнура повышает риск поражения электрическим током.

e) **При эксплуатации электрических инструментов на улице необходимо использовать специально предназначенные для этого удлинители.** Использование удлинителей, не предназначенных для этих целей, повышает риск поражения электрическим током.

f) **В случае эксплуатации высотореза в условиях повышенной влажности рекомендуется пользоваться устройствами защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО позволит снизить риск поражения электрическим током.

3) Индивидуальная безопасность

a) **Будьте предельно внимательны и осторожны при выполнении операций с использованием электроинструментов. Запрещается использовать электроинструмент в состоянии усталости, наркотического либо алкогольного опьянения, а также находясь под воздействием психотропных лекарственных средств и препаратов.** При работе с электроинстументом малейшая потеря концентрации внимания может привести к серьезным травмам.

b) **Надевайте средства индивидуальной защиты и защитные очки.** Средства индивидуальной защиты, такие, как пылезащитная маска, специальная обувь с противоскользящей подошвой, каска, средства защиты органов слуха (в зависимости от типа и назначения инструмента) снижают риск получения травм.

c) **Примите меры к недопущению случайного включения высотореза. До подключения инструмента к сети и/или батарее либо прежде, чем взять его в руки или перенести, необходимо убедиться, что клавиша выключателя высотореза находится в положении «выключено».** Переноска высотореза при удержании пальца на кнопке выключателя или подключение его к сети, когда кнопка выключателя устройства находится в положении «включено», могут привести к несчастному случаю.

d) **Перед включением высотореза в сеть необходимо удалить регулировочный инструмент, ключи и тому подобное.** Ключи и регулировочный инструмент, находящиеся внутри или вблизи подвижных элементов высотореза, могут привести к получению серьёзных травм.

e) **Избегайте неудобных положений. Точка опоры должна быть надежной, при этом необходимо все время держать равновесие.** Это позволит более уверенно обращаться с инструментом во время возникновения неожиданных ситуаций.

f) **Наденьте подходящую одежду. Для работы с высоторезом запрещается надевать широкую одежду либо украшения. Избегайте попадания волос, одежды и перчаток в движущиеся части инструмента.** Широкая одежда, украшения, длинные волосы могут попасть в подвижные части инструмента.

g) **Если высоторез оборудован пыле- и опилкоуловителем, убедитесь, что он должным образом подсоединен к устройству.** Пыле- и опилкоуловитель позволяет снизить риски, связанные с воздействием пыли.

4) Использование и обращение с высоторезом

a) **Запрещается использовать высоторез не по назначению. Используйте высоторез для выполнения только тех операций, для которых он предназначен.** Использование инструмента по назначению, позволяет выполнять операции с большей производительностью и безопасностью.

b) **Запрещается использовать высоторез с неисправным выключателем.** Электроинструмент, который невозможно включить или выключить, опасен и подлежит ремонту.

c) **Прежде чем настроить или заменить вспомогательные элементы или отставить высоторез в сторону, следует достать штепсель из сетевой розетки или извлечь аккумуляторную батарею.** Эти меры предосторожности позволят не допустить самопроизвольного запуска инструмента.

d) **Поместите не эксплуатирующийся в текущий момент высоторез в недоступное для детей место. Не допускайте к работе с высоторезом лиц, не имеющих опыта работы с устройством или не ознакомившихся с настоящими инструкциями.** Высоторез представляет опасность для лиц, не имеющих опыта работы с инструментом.

e) **Должным образом ухаживайте за высоторезом. Убедитесь, что подвижные части инструмента работают нормально, вращаются свободно, без заеданий. Необходимо также следить за исправностью элементов, влияющих на эффективность работы инструмента. Прежде чем приступить к эксплуатации высотореза, замените поврежденные или вышедшие из строя элементы.** Нередко несвоевременное техническое обслуживание электрического инструмента является причиной различных несчастных случаев.

f) **Режущие элементы высотореза должны быть наточены и содержаться в чистоте.** Выполнение технического обслуживания режущих элементов высотореза на должном уровне позволяет избежать заеданий инструмента и облегчает выполнение соответствующих операций.

g) **Используйте высоторез, вспомогательные и дополнительные устройства к нему согласно настоящим инструкциям для выполнения тех операций, для которых они предназначены. Инструмент эксплуатируют с учетом рабочих условий и объема работ.** Использование высотореза не по назначению может повлечь серьезные последствия.

5) Обслуживание

a) **К операциям по обслуживанию высоторезов допускаются только квалифицированные технические работники авторизованных сервисных центров; ремонт производится только с использованием оригинальных запасных частей.** Это позволит обеспечить продолжительность и безопасность эксплуатации инструмента.

Безопасность устройства конкретных

- **Следите за тем, чтобы кабель находился вдали от зоны резания.** *Во время работы кустарник может скрыть кабель, что в свою очередь может привести к его разрезу по недосмотру.*
- **Следите за тем, чтобы все части тела находились вдали от пильной цепи. Убедитесь перед пуском пилы, что пильная цепь ни к чему не прикасается.** *При работе с цепной пилой одно мгновение невнимательности может привести к захвату пильной цепью одежды или частей тела.*
- **Всегда держите цепную пилу правой рукой за заднюю ручку и левой рукой за переднюю ручку.** *Держать цепную пилу в другой рабочей позе не разрешается, так как это увеличивает риск травмирования.*
- **Электроинструмент следует держать за изолированные поверхности, т.к. пильная цепь может соприкоснуться с собственным сетевым кабелем.** *При контакте пильной цепи с линией, находящейся под напряжением, это напряжение может попасть на металлические части устройства и привести к электрическому удару.*
- **Работайте в защитных очках и используйте средства защиты органов слуха. Реко-**

мендуется применять средства защиты для головы, ног и ступней. *Подходящая спецодежда снижает опасность травмирования от отлетающих щепок и случайного касания пильной цепи.*

- **Не работайте с цепной пилой на дереве.** *При работе с цепной пилой на дереве имеется опасность травмирования.*
- **Всегда следите за устойчивостью и используйте цепную пилу только в том случае, если Вы стоите на твердом, надежном и ровном грунте.** *Скользкий грунт или неустойчивые опоры, например, лестница, могут привести к тому, что Вы потеряете равновесие или контроль над цепной пилой.*
- **При пилении находящейся под напряжением ветки будьте готовы к тому, что она отпружинит.** *При освобождениии напряжения древесногое волокна упругая ветка может задеть обслуживающее лицо и/или вывести из-под контроля цепную пилу.*
- **Проявляйте особую осторожность при пилении подлеска и молодых деревьев.** *Тонкий материал может запутаться в пильной цепи, ударить Вас или вывести Вас из равновесия.*
- **Носите цепную пилу за переднюю ручку в выключенном состоянии, пильная цепь должна быть при этом направлена в сторону от Вашего тела. При транспортировке или хранении цепной пилы всегда натягивать защитный чехол.** *Осторожное обращение с цепной пилой снижает вероятность случайного прикасания к работающей пильной цепи.*
- **Выполняйте указания по смазке, натяжению цепи и замене принадлежностей.** *Неправильно натянутая или плохо смазанная пильная цепь может либо разорваться, либо увеличить риск обратного удара.*
- **Ручки должны быть сухими, чистыми и свободными от масла и смазки.** *Засаленные, масляные ручки скользят и ведут к потере контроля над цепной пилой.*
- **Пилите только древесину. Не используйте цепную пилу для работ, для которых она не предназначена. Например: Не используйте цепную пилу для пиления пластмассы, кладки или строительных материалов, не состоящих из дерева.** *Использование цепной пилы для работ не по назначению может привести к опасным ситуациям.*

- Следуйте указаниям по проведению регулярного техобслуживания, процедуры подготовки к эксплуатации и ежедневного рутинного техобслуживания. Неправильное обслуживание может привести к серьезным повреждением агрегата. Использование не допущенных запасных частей может привести к серьезным повреждениям.
- Это устройство не предназначено для применения лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостаточными навыками и/или недостаточными знаниями, разве что за ними присматривает отвечающее за их безопасность лицо или они получают от него указания, как нужно использовать устройство.
- Детям и подростокам до 16 лет не разрешается работа с цепными электропилами.
- Избегайте использования бензопилы в условиях плохой погоды, особенно если есть риск гроза.

3. Предупредительные значки

К бортам высотореза крепятся следующие значки. Правильное понимание значков позволяет повысить безопасность и эффективность работы с устройством.

ЗНАЧОК	ЗНАЧЕНИЕ
	Невыполнение инструкций по эксплуатации и технике безопасности, содержащихся в настоящем руководстве, может привести к причинению серьезных травм. Изучите настоящее руководство, прежде чем приступить к эксплуатации инструмента.
	Наденьте средства защиты органов зрения и слуха; наденьте каску во избежание получения травм, нанесенных падающими с высоты предметами во время эксплуатации высотореза.
	При работе с устройством следует всегда надевать защитную спецобувь и перчатки.
	Одежда должна плотно облегать тело, но не сковывать движения.
	При повреждении штепселя или сетевого шнура немедленно выньте штепсель из розетки!
	Запрещается использовать устройство в условиях повышенной влажности!
	Класс безопасности II
	Символизирует соответствие электрического прибора требованиям Директивы ЕС.
	Устройство нельзя утилизировать вместе с ТБО. Утилизация электрического инструмента производится на специальных утилизационных пунктах.
10 m	Расстояние от высотореза до линий электропередачи должно составлять не менее 10 м. Опасность поражения электрическим током.

4. Описание устройства и комплектность поставки (рис. 1)

1. Сетевой шнур
2. Компенсатор, фиксирующий шнур удлинителя
3. Выключатель
4. Ручка
5. Телескопическая штанга
6. Мягкая рукоятка
7. Замок механизма выдвижения телескопической штанги
8. Кожух электродвигателя
9. Кожух звездочки цепи
10. Крышка масляного бачка
11. Многоцелевой ключ
12. Цепь
13. Направляющая шина
14. Предохранитель выключателя
15. Чехол для шины
16. Плечевой ремень

5. Сборка

ВНИМАНИЕ! Высоторез можно подключать к сети только после полного завершение сборочных операций и натяжения цепи. Во избежание получения травм все работы с инструментом необходимо выполнять в защитных перчатках.

5.1 Сборка направляющей шины и установка цепи

Аккуратно удалите с высотореза упаковку и убедитесь в наличии всех компонентов инструмента (рис.1)

- Отвинтите винты крепления кожуха звездочки цепи (рис.2)
- Снимите кожух звездочки цепи
- Поместите основание цепи в канавку направляющей шины (рис. 3 / поз. А)
- Установите направляющую шину с цепью на штатное место (рис. 4). Надев цепь на звездочку, установите винты натяжения цепи на штатные места.
- Затем установите на место кожух звездочки цепи и затяните крепежный винт, как показано на рисунке (рис.5).

ВНИМАНИЕ! Крепежные винты затягивают после того, как натяжение цепи было отрегулировано (рис. 5.2).

5.2 Натяжение цепи высотореза

ВНИМАНИЕ! Прежде чем выполнить осмотр и наладку высотореза, необходимо отключить его от электрической сети. При работе с режущим элементом пилы во избежание получения повреждений необходимо надеть перчатки.

- Ослабьте винт крепления кожуха звездочки цепи, повернув его на несколько оборотов.
- Поворачивая отверткой винт натяжения, отрегулируйте натяжение цепи пилы.
- При поворачивании винта по часовой стрелке цепь натягивается, и наоборот, при повороте винта против часовой стрелки натяжение ослабевает. Натяжение цепи выполнено правильно, если ее можно приподнят из ложа направляющей шины на 2 мм (в центре шины) (рис. 6 + 7)

ВНИМАНИЕ! Все звенья цепи должны надлежащим образом располагаться в канавке направляющей шины.

Сведения, касающиеся натяжения цепи

Для обеспечения безопасной работы высотореза необходимо должным образом натянуть цепь. Оптимальным натяжением цепи считается такое натяжение, при котором цепь можно приподнять из ложа направляющей шины (в центре шины) на 2 мм. Поскольку в процессе работы цепь нагревается, изменяется ее длина. Необходимо проверять ее натяжение не реже одного раза в 10 минут и при необходимости выполнить натяжку цепи, особенно это касается новых цепей. После работы ослабьте натяжение цепи, поскольку после остывания ее длина уменьшится. Это позволит избежать повреждения цепи

5.3 Смазка цепи высотореза

ВНИМАНИЕ! Прежде чем выполнить визуальный осмотр или операции по наладке инструмента, отключите его от электрической сети. Во избежание получения травм при работе с цепью необходимо надевать защитные перчатки.

ВНИМАНИЕ! Запрещается эксплуатировать высоторез без масла для смазки цепи! Эксплуатация высотореза без масла для смазки цепи или при уровне масла ниже минимально допустимого может привести к выходу цепи из строя!

ВНИМАНИЕ! Для смазки цепи используется специальное смазочное масло. При использовании отработанного масла при эксплуатации высотореза гарантия не предоставляется.

Заливка смазочного масла в масляной бачок (рис. 8)

- Поместите пилу на ровную горизонтальную поверхность.
- Очистите поверхность вокруг крышки бачка (пол.10) и затем отвинтите ее.
- Залейте масло для смазки цепи в бачок. Во время заливки не допускайте попадания в масляный бачок посторонних предметов, которые могут засорить жиклер.
- Завинтите крышку (пол.10).

6. Эксплуатация

6.1 Регулировка длины телескопической штанги

1. Поверните сгонный элемент замка механизма выдвижения телескопической штанги против часовой стрелки (рис.9).

2. Замок открыт. Нужную длину телескопической штанги задают путем регулирования расстояния вылета колен штанги наружу.
3. Затем туго затяните сгонный элемент замка, поворачивая его по часовой стрелке.

6.2 Подключение высотореза к электрической сети

- Подключите сетевой шнур высотореза к соответствующему удлинителю. Убедитесь, что удлинитель пригоден для этих целей.
- Закрепите удлинитель на компенсаторе натяжения с целью исключения выхода штепселя из розетки под действием сил натяжения (рис.10).
- Поместите штепсель удлинителя в сетевую розетку с заземляющим контактом в соответствии с требованиями. Мы рекомендуем использовать яркие удлинители (красного или желтого цвета), что позволит снизить риск случайного повреждения удлинителя высоторезом.

Рекомендации

Рекомендуется подключать высоторез к сетевым розеткам с контактом подключения к УЗО с минимальным значением тока размыкания 30 мА.

6.3 Включение/выключение

Включение

- Возьмите устройство обеими руками за ручку (большой палец должен находиться под ручкой).
- Нажмите вниз и удерживайте предохранитель выключателя (рис.11).
- Включите пилу с помощью выключателя (3). Предохранитель выключателя (14) можно отпустить.

Выключение

- Отпустите выключатель (3). Выньте штепсель из сетевой розетки (обязательное условие).

7. Работа с высоторезом

7.1 Подготовка

Каждый раз перед эксплуатацией высотореза, для обеспечения безопасности необходимо выполнить следующие проверки:

Состояние высотореза

Перед началом работы проверьте кожух, сетевой шнур и шину на предмет повреждений. Запрещается эксплуатировать высоторез с видимыми повреждениями.

Масляной бачок

Залейте масло в бачок до установленного уровня. Во время работы необходимо проверять уровень масла в бачке. Запрещается эксплуатировать высоторез без масла или если уровень масла в бачке ниже установленного минимума, поскольку это может привести к повреждению инструмента. Емкости бачка хватает в основном на 10 минут работы высотореза - в зависимости от длительности перерывов и нагрузки.

Цепь

Натяжение цепи, состояние зубьев цепи. Чем острее зубья цепи, тем легче и удобнее управлять высоторезом. Это касается и натяжения цепи. В целях безопасности проверяйте натяжение цепи пилы инструмента через каждые 10 минут работы высотореза! Новые цепи, как правило, растягиваются сильнее приработавшихся.

Защитная одежда

Для работы с высоторезом следует надевать плотную обтягивающую защитную одежду, специальные защитные штаны, перчатки и защитные спецботинки.

Средства защиты органов слуха и защитные очки

Во время работы с высоторезом следует надевать защитную каску с встроенными защитными наушниками и защитной маской, защищающей оператора от травм при падении и отскоке ветвей деревьев.

Подсоединение плечевого ремня

1. Поместите плечевой ремень на правое плечо (рис. 12).
2. Прикрепите карабин ремня к крепежному кронштейну на телескопической штанге (рис. 13).

Запрещается заводить ремень за шею, он должен находиться на одном плече. Это позволяет быстро отбросить высоторез в сторону в случае опасности.

Безопасность эксплуатации высотореза

- Для обеспечения безопасности во время эксплуатации высотореза максимальный рабочий угол должен составлять не более 60°.
- Никогда не стойте под веткой, которую собираетесь спилить.
- Будьте особенно внимательны при спиливании ветвей, находящихся под нагрузкой, или расщепленных ветвей.
- Учитывайте риск получения травмы от падающих ветвей и летящих фрагментов древесины!
- К месту работы с высоторезом запрещается допускать животных и посторонних лиц.
- Высоторез не оборудован средствами защитного отключения при контакте с токоведущими проводами высоковольтных линий электропередачи. Обеспечьте максимально безопасное расстояние до линий электропередачи, оно должно быть не менее 10 м, во избежание опасного для жизни поражения электрическим током!
- При работе на уклонах стойте со стороны, расположенной выше или сбоку ветви, которую нужно спилить.
- Держите высоторез как можно ближе к телу. Это позволяет вам повысить устойчивость.

Техника обрезки

- Во избежание травм при обрезке ветвей деревьев не поднимайте высоторез более чем на 60° относительно горизонтальной плоскости.
- Срежьте вначале ветви, расположенные снизу кроны дерева, благодаря этому не будет соз-

даваться препятствий падающим ветвям более высокого уровня кроны дерева.

- В самом конце выполнения операции обрезки нагрузка на руки оператора под весом высотореза резко увеличивается, поскольку высоторез не опирается больше на ветви дерева. Поэтому есть риск потери контроля над управлением высоторезом и потерей равновесия
- Для извлечения шины пилы из спиливаемой ветки потяните высоторез на себя, при этом режущий элемент пилы должен вращаться. Это позволит избежать застревания пилы.
- Запрещается обрезать ветви фронтальной частью носка пилы.
- Запрещается спиливать ветви у самого основания, поскольку это может повлиять на заживление спилов.

Обрезка небольших ветвей (рис.14)

Поместите высоторез на ветвь дерева так, чтобы упорный зуб пилы упирался в ветвь. Это не позволит шине сместиться при приложении импульса силы на начальном этапе выполнения операции. Легко нажимая на пилу движением сверху-вниз, отпилите нужную ветвь дерева.

Обрезка больших и длинных ветвей (рис.15)

Для обрезки больших ветвей делают вспомогательный надрез.

a) Вначале верхней частью шины пилы сделайте надрез снизу ветви глубиной 1/3 ее диаметра.

b) Затем, поместив нижнюю часть шины пилы на ветвь, окончательно отрежьте ее.

c) Для обеспечения контроля над выполнением операции и уменьшения зоны покрытия падающих ветвей длинные ветви отпиливают частями

Отбрасывание шины высотореза

Отбрасывание шины высотореза – это явление, при котором шину подбрасывает при контакте носка шины или зажимной скобы цепи с рабочим объектом. При отбрасывании шины создается резкий и мощный удар, поэтому высоторез становится плохо управляемым. Это может привести к серьезным травмам оператора и посторонних лиц.

Наибольшая опасность возникает при касании ветви носком направляющей шины пилы, поскольку в этой точке образуемый пилой рычаг наибольший. Поэтому, чтобы минимизировать отбрасывание шины высотореза, необходимо располагать основание пилы максимально близко к ветке.

ВНИМАНИЕ!

- Необходимо регулярно проверять натяжку цепи!
- Используйте нормально функционирующий инструмент!
- Не разрешается работать с цепями, заточенными с нарушением норм!
- Запрещается пилить ветви верхней частью шины и носком пилы!
- Крепко держите высоторез обеими руками!

Спиливание ветвей, находящихся под нагрузкой

При спиливании ветвей, находящихся под нагрузкой, необходимо быть предельно внимательным. Срезанная под нагрузкой ветка ведет себя абсолютно непредсказуемо. Это может стать причиной серьезной или даже опасной для жизни травмы. Также операции обрезки могут выполняться только высококвалифицированными специалистами.

8. Технические характеристики

Электрический высоторез EAS 750F

Номинальное напряжение	230-240 В ~ / 50 Гц
Потребляемая мощность	750 Вт
Скорость холостого хода	6000 мин-1
Длина направляющей шины	200 mm
Длина режущего элемента	ca. 17,5 cm
Регулировка по высоте	от 1,95 м до 2,90 м
Рабочая высота	до 4 м
Скорость протяжки цепи	11 м/с
Масло	60 мл
Вес с шиной+цепь	3.6 кг
Тип цепи	91PJ033X
Тип направляющей шины	080SDEA041
Класс безопасности	II
Уровень шума по стандарту EN ISO 11680-1:2011	90 дБ(А) K = 3 дБ
Уровень вибрации по стандарту EN ISO 11680-1:2011	2,7 м/с2 K = 1,5 м/с2

Надевайте средства индивидуальной защиты органов слуха. Шумы могут привести к повреждению органов слуха.

ВНИМАНИЕ!
Уровень вибрации зависит от применения, условий эксплуатации высотореза и в исключительных случаях может превышать вышеуказанное значение.

Старайтесь свести к минимуму уровень шума и вибрации высотореза!

- Эксплуатируйте только нормально работающие высоторезы.
- Регулярно выполняйте ТО и очистку инструмента от грязи.
- Отрегулируйте высоторез под выполняемый тип работ.
- Не перегружайте инструмент.
- При необходимости осмотрите высоторез.
- Отключайте от сети неработающее устройство.
- Наденьте защитные перчатки.

ВНИМАНИЕ: Защита от шума! Прежде чем приступить к эксплуатации инструмента, ознакомьтесь с местными нормами и правилами.

9. Техническое обслуживание

9.1 Замена цепи и направляющей шины

Следует заменить направляющую шину в следующих случаях:

- при износе направляющей канавки шины;
- приводная звездочка цепи повреждена или износилась.

В этом случае необходимо выполнить операции, приведенные в разделе «Установка направляющей шины и цепи“ или обратиться в авторизованный сервисный центр

9.2 Проверка механизма автоматической смазки цепи

Регулярно проверяйте исправность механизма автоматической смазки цепи для предотвращения перегрева и выхода из строя направляющей шины и цепи высотореза. Для этих целей поместите пилу на ровную поверхность (доску, пенек) и дайте пиле поработать некоторое время. Если количество смазочного масла постепенно прибывает, механизм автоматической смазки цепи работает нормально, в ином случае ознакомьтесь с соответствующей информацией в разделе «Устранение неисправностей».

Если вам не удалось решить проблему таким образом, пожалуйста, обратитесь в авторизованный сервисный центр технической поддержки клиентов или иную аналогичную службу.

ВНИМАНИЕ! Не дотрагивайтесь до поверхности шины во время выполнения операции. Обеспечьте наличие безопасного расстояния между пилой и близлежащими объектами (приблизительно 20 см).

9.3 Заточка цепи пилы

Нормальное состояние цепи и ее заточка обусловливают эффективность работы высотореза. Это позволяет снизить опасность отбрасывания шины пилы. Цепь можно наточить повторно, обратившись за услугой в авторизованный сервисный центр. Не пытайтесь наточить цепь самостоятельно, если у вас нет специального инструмента и необходимого опыта.

10. Чистка и хранение

- Регулярно продувайте механизм натяжения цепи сжатым воздухом или чистите его с помощью щетки. Запрещается пользоваться другими инструментами для выполнения данной операции.
- Не допускайте попадания на ручку высотореза масла, которое может помешать крепко держать инструмент в руках.
- При необходимости почистите инструмент с помощью мягкого чистящего средства и влажного куска ткани.
- Если высоторезпила не эксплуатируется долгое время, слейте смазочное масло из бачка. Окуните цепь и направляющую шину в масляную ванну и оберните промасленной бумагой.

ВНИМАНИЕ!

- Всегда одевайте защитный чехол при трансортировке или храниении высотореза.
- Прежде чем приступить к чистке инструмента, выньте штепсель сетевого шнура из розетки.
- Не погружайте высоторез в воду или другую жидкость.
- Храните высоторез в сухом месте, недоступном для детей.

11. Сведения по защите окружающей среды / утилизации

Следует должным образом утилизировать изношенный инструмент. Во избежание несанкционированного использования инструмента, следует отсоединить сетевой шнур. Запрещается утилизировать устройство с ТБО. В целях защиты окружающей среды отвезите инструмент в пункт сбора и утилизации электрических приборов. Компетентные местные органы предоставят вам адреса и время работы таких пунктов. Изношенные вспомогательные устройства и упаковочный материал также следует утилизировать в соответствии с назначением.

Только для стран ЕС

Не бросайте электроприборы в контейнеры для ТБО!

Согласно Директиве ЕС 2012/19/EU об утилизации электронных и электрических приборов и внедрению данного регламента на местных законодательных уровнях отходы подлежат раздельному сбору и последующей экологически приемлемой переработке.

Переработка – альтернатива возврата оборудования:

Вместо возврата электрического оборудования, владельцу в качестве альтернативы предлагается должным образом распорядиться подлежащим утилизации оборудованием. Такое оборудование можно отвезти в пункт сбора и переработки отходов, функционирующий в рамках национальной программы управления переработкой отходов и законодательных актов о переработке отходов. Это не касается вспомогательных устройств и аксессуаров, не имеющих в своем составе электрических компонентов.

12. Служба ремонта

Ремонт электроинструмента может выполняться только уполномоченным специалистом. Пожалуйста, опишите при отправлении в ремонт установленную Вами неисправность.

13. Заказ запасных частей

При заказе запасных частей необходимо указать следующие данные:

- тип высотореза;
- номер артикула высотореза.

14. **Условия гарантии**

На этот электроинструмент мы предаставляем независимо от обязанностей продавца по отношению к конечному покупателю по договору купли-продажи гарантию как указано ниже:

Гарантийный срок 24 месяца с момента передачи устройства, подтвержденной оригиналом документа о покупке. В отношении коммерческого использования и сдачи в аренду гарантия сокращается до 12 месяцев. Из настоящей Гарантии исключаются подверженные износу части, батарея и износ и дефекты, вызванные применением неподходящих аксессуаров, ремонтом с применением неоригинальных запасных частей, применением силы, ударами и поломками, а также злонамеренными перегрузками мотора. Замена по гарантии не включает дефектные части, некомплектные устройства. Гарантийный ремонт должен проводиться исключительно авторизованными сервисными партнерами. В случае вмешательства любого неавторизованного персонала гарантия будет признана недействительной.

Почтовый сбор, стоимость пересылки и последующие издержки оплачиваются покупателем.

15. Диагностика неисправностей

Внимание!
Прежде чем приступить к диагностированию инструмента, отключите устройство от питающей электрической сети.

В нижеприведенной таблице приведены признаки неисправностей и дан перечень операций по их устранению в случае сбоев в работе высотореза. Если таблица не помогла вам диагностировать и устранить неисправность, обратитесь в авторизованный сервисный центр обслуживания инструмента

Причина	Неисправность	Устранение
Высоторез не работает	Отсутствие питающего напряжения в сети	Проверьте наличие питающего напряжения.
	Дефект розетки	Попробуйте подключиться к другой сетевой розетке
	Повреждение удлинителя	Проверьте удлинитель, в случае необходимости замените.
	Перегорел предохранитель	Замените предохранитель
Высоторез работает с перебоями	Сетевой шнур поврежден	Обратитесь в специализированную ремонтную мастерскую
	Неплотное электрическое соединение штепселя и розетки	Обратитесь в специализированную ремонтную мастерскую
	Неплотное электрическое соединение элементов пилы	Обратитесь в специализированную ремонтную мастерскую
	Неисправность выключателя	Обратитесь в специализированную ремонтную мастерскую
Цепь пилы сухая	Нет масла в бачке	Залейте масло
	Засорилось отверстие вентиляции в крышке масляного бачка	Почистите крышку
	Засорен масляный патрубок	Удалите засор
Перегрев направляющей шины/ цепи	Нет масла в баке	Залейте масло
	Засорилось отверстие вентиляции в крышке масляного бачка	Почистите крышку
	Засорен масляный патрубок	Удалите засор
	Цепь затупилась	Заточите или замените цепь
Высоторез подпрыгивает, вибрирует или не пилит должным образом.	Слишком слабое натяжение цепи	Отрегулируйте натяжение цепи
	Тупая цепь	Заточите или замените цепь
	Износ цепи	Замените цепь
	Цепь установлена не той стороной	Установите цепь нужной стороной.

16. Декларация соответствия ЕС

Мы, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster GERMANY,** под нашу полную ответственность заявляем, что продукт **электрический высоторез 750F**, к которому относится данная декларация, отвечает соответствующим требованиям безопасности, санитарно-гигиеническим нормам Директив **2006/42/EG** (Директива ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию), **2014/30/EU** (Директива по ЭМС), **2011/65/EU** (Директива ЕС по ограничению использования опасных веществ) **2000/14/EG+2005/88/EG** (Директива по шумобезопасности) с изменениями и дополнениями. В целях обеспечения установленных требований безопасности и санитарно-гигиенических норм Директив при изготовлении продукции соблюдались следующие Стандарты:

EN 60745-1:2009/A11:2010, EN ISO 11680-1:2011, AfPS GS 2014:01 PAK
EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013
Сертификат на проведение типовых испытаний № M6A 16 05 32082 134; TÜV SÜD Product GmbH, идентификационный № 0123

Уровень акустических помех 105,1 dB(A)
Максимальный уровень акустических помех 108,0 dB(A)

Методика проведения испытаний на соответствие – Приложение V / Директива 2000/14/EC

Год выпуска указан в паспорте продукта, его также можно установить по серийному номеру продукции

Münster, 27.09.2016

G. Knorr

Герхард Кнор, техническая дирекция Ikra GmbH

Ответственный за ведение технической документации: Герхард Кнор (Gerhard Knorr), г. Мюнстер, Керхештрассе 57, DE-64839 (Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster)

SERVICE

Aktuelle Service-Adressen finden Sie immer unter:
Latest service adresses can be found under:
Vous trouvez nos adresses SAV sous:
Las direcciones actuales para asistencia técnica las encuentran siempre con:

www.ikramogatec.com

DE Ikra Mogatec - Service
c/o Mogatec Moderne Gartentechnik GmbH
Max-Wenzel-Str. 31, 09427 Ehrenfriedersdorf
✆ +49 3725 449-335
+49 3725 449-324

AM UNITOOLS LLC
Davit Anhaght, 4
0002 Yerevan
✆ +374 10 239697
+374 10 239697

AT ikra - Reparatur Service
c/o Mogatec Moderne Gartentechnik GmbH
Max-Wenzel-Str. 31, 09427 Ehrenfriedersdorf
Deutschland
✆ +43 7207 34115
+49 3725 449-324

BE QBC Machinery
Europaplein 19 bus 21
3620 Lanaken
✆ Hotline: 0800 17627

BG GARDEN SPECIALISTS Ltd
2 Lozenski put Str.
Sofia
✆ + 359 2 44 11 665

CH Wetec Service und Verkauf AG
Täfernstrasse 14
5405 Baden-Dättwil
✆ +41 56 622 74 66
+41 56 622 89 62

CY Lambrou Agro Ltd.
11 Othellos Street, Dali Industrial Zone
2540 Nicosia
✆ Tel.: +357 22667908
+357 22667157

CZ Mountfield, a.s.
Všechromy 56 (D1 EXIT 15)
251 63 Strančice
✆ +420 255 704 333
+420 255 704 220

DK Bahn-Larsen Skov- Have- og Parkmaskiner
Vinkelvej 28
7840 Hoejslev
✆ +45 48 28 70 20

EE Hooldusbuss OÜ
Kabelikopli tee, 5
79221 Kohila vald, Raplamaa
✆ +372 56 678 672

ES Yaros Dau
C/ Puigpalter nº 48, Polígono Industrial UP4
17820 Banyoles (Girona)
✆ +34 902 555 677
+34 972 57 36 00
Horario: de 09:00 a 13:00 y 15:00 a 18:00

FR ikra Service France, ZI de la Vigne
20 Rue Hermes, Bâtiment 5
31190 Auterive
✆ +33 5 615078 94
+33 5 342807 78

GB BGR8 Ltd. c/o Seabourne Group
South Portway Close
Round Spinney
GB-Northampton, NN3 8RH
✆ UK/N.Ireland: 0344 824 3524
@ customerservice@b-gr8.co.uk

GR Panos Vrontanis & Co
3 Molas Street
13671 Aharnes
✆ +30 210 2402020
+30 210 2463300

HR VAR - ERCO d.o.o.
Stipana Vilova 14A
10090 ZAGREB
✆ +385 91 571 3164
+385 1 3454 906

HU Tooltechnic Kft.
Bárd u. 2.
1097 Budapest
✆ +36 1 330 4465
+36 1 283 6550

IN Agritech Floritech Inc.
206 - B Rajindera Arihant Tower
B-1 Community Centre Janak Puri
New Delhi - 110058 / India
✆ +91 11 45662679
+91 11 25597432

IR BGR8 Ltd. c/o Seabourne Group
South Portway Close, Round Spinney
Northampton, NN3 8RH
✆ +353 1890 8823 74
+44 113 385 1115
@ enquiries@gardenhomepower.com

IT Ikra Service Italia, by BRUMAR
Loc. Valgera 110/B
14100 ASTI (AT)
✆ +39 0141 477309
+39 0141 440385

JO Taha & Qashou Agri Co. (LLC)
205 Mekka Street
Amman 11821, Jordan
✆ +962 6 585 0251
+962 6 582 5728

LT UAB „Baltic Continent“
P. Lukšio g. 23
09132 Vilnius
✆ +370 8 700 555 95
@ remontas@bcsc.lt

LU Bobinage Georges Back
53, Rue Nic. Meyers
4918 Bascharage
✆ +352 507622
+352 504889

MD OLSOM S.R.L.
Mateevici Str., 38/1
2009 Chisinau
✆ +373 22 214075
+373 22 225009

MK FEROELEKTRO D.O.O.
Str.Nikola Parapunov br.35A/3
1000 Skopje
✆ +389 2 3063190
+389 2 3063190

NL Muldertechniek
Noorderkijl 1
9571 AR 2 e Exloermond
✆ +31 599 671570
+31 599 672650

NO Maskin Importeure
Verpetveien 34
1540 Vestby
✆ +47 64 95 35 00
+47 64 95 35 01

PL ikra Service Polska
ul. Ostroroga 18A
01-163 Warszawa
✆ +48 22 4245420 / 22 3926058
+48 22 4335045

PT Branco & Ca, S.A.
Rua Cega, 348/350; S. Bernardo
3810-232 Aveiro
✆ +351 234 340 690
+351 234 342 185
Timetable: 09:00 to 12:30 and
14:00 to 18:30 (except Friday that is 18:00)

RO BRONTO COMPROD S.R.L.
Str. Corneliu Coposu nr. 35-37
400235 Cluj-Napoca
✆ +40 264 435 337
+40 264 406 703

SE ikra Service
Verkstadsgatan 8
57341 Tranås
✆ +46 763 268982
@ ikrawinbladh@gmail.com

SI BIBIRO d.o.o.
Trzaska cesta 233
1000 Ljubljana
✆ +386 1 256 4868
+386 1 256 4867

SK Mountfield, a.s.
Všechromy 56 (D1 EXIT 15)
251 63 Strančice
✆ +420 255 704 333
+420 255 704 220

TR ZİMAŞ Ziraat Makinaları Sanayi ve Ticaret A.Ş.
1202/1 Sokak No:101/G Yenişehir
35110 İZMİR
✆ +90 232 4580586 - 4591581
+90 232 4572697

UA ікра Україна
ул.Скляренка, 9 оф. 302
04073 Киев
✆ +380 67 2458836
@ info@ikramogatec.com.ua